

MACCABI WORLD UNION



ארכיון מכבי ע"ש יוסף יקותיאל

THE JOSEPH YEKUTIELI MACCABI SPORTS ARCHIVES

שם התיק: קונגרס מכבי הראשון
 בקרלסבד




סטלה סירקין
 מנהלת מחלקת אירופה וחמ"ע
Stella Syrkin
 Director Europe & FSU Desk
 EMC Executive Director

Kfar Maccabiah, Ramat Gan 52105, Israel
 Tel: +972-3-671-5728
 Fax: +972-3-677-2426
 Mobile: +972-546-741-604
 E-mail: stella@maccabi.org
 Website: www.maccabi.org
 www.maccabieurope.com

מס. תיק: 6-1414
 מיקום פיזי: ארכיון, מכל: 0216

שם התיק: קונגרס היסוד הראשון של מכבי
 בקרלסבד, צ'כוסלובקיה

שם החטיבה: MWU - מכבי עולמי

מתאריך: 01/01/1921

עד תאריך: 01/01/1921

מס. פריט: 19592
 במחשב:

הפקדה [19592]

THE EUROPEAN CONFERENCE IN HOLLAND

Up to the time of going to press, no report has been received from the Conference as to its decisions. Of course, we were fully aware of the fact that the main subject under discussion would be the Maccabiah Village, firstly because of the promise made by Lord Nathan when he was in Israel, and secondly because of the correspondence, plans and maps sent to the Conference by the World Executive.

As far as the World Executive is concerned, one thing is certain beyond all doubt: the Maccabiah Village will greatly expand the activities of the movement, ~~will assist in its unification and will constitute a source of interest and inspiration.~~ ^{and will} The Maccabiah Village is to serve as a rendezvous for Maccabees from all over the world for the purposes of rallies, congresses, educational activities, trips, and the various ^{other events} operations of Territorial Branches, ~~and of the entire movement.~~ ^{or by the World Ex. programme} In some quarters it is felt that the fate and quality of the next Maccabiah are dependent upon the completion of the Maccabiah Village -- or at least the first section of it.

With the help of creative imagination, concerted effort, confidence ^{and} and proper action ^{of the whole movement} the Maccabiah Village Project will be accomplished. Not even the wisest of men could answer the numerous questions nor allviate the anxiety which the over-cautious imagination ^{are able to} will ~~no doubt~~ conjure up. The movement should know, however, ^{that} that even if the Territorial Organization do not succeed in erecting their pavilions, the decision of the World Executive to construct the village is final and indomitable. ^{in acc. with Mac. W. Conf. Resolution} The 78 dunams of land ^{are} required will shortly be at our disposal and we shall begin the fencing and forestry programmes and the construction of the general buildings. ^{The Macc. Village will be built.} We are confident that we shall find staunch supporters in all the Branches. We shall build the Maccabiah Village. We trust that the Holland Conference has been a source of inspiration, unification and enthusiasm as regards the erection of the Maccabiah Village both to the

Page 2.

European branches of Maccabi as a whole, and to the English branch in particular.

MACCABI WORLD UNION
EXECUTIVE EUROPEAN H/Q.
37, MUSEUM STREET,
LONDON, W.E.1.

Date: 26/3/49

THIRD EUROPEAN MACCABI CONFERENCE.
AMSTERDAM - 2nd. April, 1949.

1. All Delegates are requested to report immediately after arrival in Amsterdam, but not later than Friday, 5 p.m. April 1st., at the Conference Secretariat, which is set up at the HOTEL PIET HEIN, VOSSUISSTR. 53., AMSTERDAM, telephone no: 28375. Up till March 29th. inclusive, letters and cables to be addressed to: MACCABI SPORTVERENIGING, GAASPSTRAAT 71, AMSTERDAM. From March 30th. to 4th. April inclusive, all communications to be addressed to HOTEL PIET HEIN.

2. The following is the revised version of the Agenda for the Conference:

1. To receive a full report from Professor S. Brodetsky, the President of the Maccabi World Union, on deliberations, decisions and on the new Constitution as ratified by the Tenth Maccabi World Congress held in Tel Aviv during the month of December, 1948.

2. To discuss the Reports, Resolutions, as well as the Constitution, copies of which have been sent to you.

3. To receive a report from officers of the London Executive on past year's activities, on the present situation in the Maccabi Movement in Europe and to decide upon future policy and activities.

4. To discuss the policy to be adopted by European Maccabi representatives and delegates due to attend the General Council Meeting (Actions Committee) and which will be held in Tel Aviv on May 29th. 1949.

5. To discuss and to decide on measures of co-ordination and closer co-operation between all European Maccabi Branches, to adopt the outlines of a revised policy in relation to Sports, Cultural and pro-Israeli activities, according to the conditions prevailing in various European countries.

6. To discuss financial problems affecting European Branches.

7. To discuss preparations for the Maccabbiah due to be held during Sukroth 1950 in Israel.

8. To discuss any matter brought up by European Branches and to adopt any Resolutions submitted by them or by the Executive to the European Conference, subject to such Resolutions being received by the European Executive Headquarters in London not later than March 15th.

9. To elect the Regional Councils.

Any delegation wishing to bring to the notice of the Conference a subject not already included in the Agenda, may do so in the course of its report to the Conference.

Similarly, any delegation wishing to table a Resolution may still do so by giving notice of it in the course of its report to the Conference.

Delegates can also table amendments to existing Resolutions, but are requested to instruct their representatives on the appropriate Commissions to formulate such amendments in writing.

(We would remind you that in addition to verbal reports your Delegation is also required to send in a written report to our London Office. In your report, please give details of number of Clubs, of Members (active and passive) type of activities (Sports and Cultural) outstanding Sports

events in 1948/49, relations with Maccabi and with non-Maccabi Clubs, etc.)

3. TIME-TABLE:

FRIDAY, 1st April, 1949:

(a) Delegates arrive in Amsterdam and report at the Conference Secretariat not later than 5 p.m.

(b) Divine Service at the principal Amsterdam Synagogue at Sunset. (Exact time of commencement of Service and full address of Synagogue will be furnished by Conference Secretariat).

(c) The Service will be followed by a Dinner and Reception to which all Delegates are invited by the Council of the Amsterdam Jewish Community.

SATURDAY, 2nd April, 1949:

(a) 8.30 p.m. (and not 7.30 p.m. as previously announced, OPENING SESSION at HOTEL KRASNAPOLSKY, WARMOESSTR. 173/185, in the Congress Hall.

Chairman: A Kalmann, Maccabi Amsterdam. Principal Speaker: Professor S. Brodetsky who will declare the Third European Maccabi Conference open and will move a number of Resolutions the text of which you will receive upon arrival in Amsterdam, to be followed by speeches from official representatives and Members of the Executive, etc.

(b) 11 p.m. at the PARK HOTEL, HOBBERMASTR. 1/11. CONFERENCE BALL. All Conference Delegates shall be admitted free as guests of Maccabi Holland.

N.B: Concerning dress, you are requested to bring with you a dark suit for the Friday evening Service, for the Opening Session and for the Ball. Evening dress optional.

SUNDAY, 3rd April, 1949.

(a) 9.30 a.m. to 1 p.m. FIRST SESSION (PLENARY) at HOTEL PONT D'AVIGNON, R. VISSCHERSTR. 13.

9.30 - 10.30 a.m. Professor S. Brodetsky will speak on the Tenth Maccabi World Union Congress and its implications.

10.30 - 11.30 a.m. P. Gildesgame will report on the work of the European Section of the Maccabi World Union and will outline the tasks of the Third European Conference.

11.30 - 11.45 a.m. Financial Report of Maccabi World Union, London by M. Saphir, Honorary Treasurer.

11.45 a.m. - 1 p.m. Discussion on above Reports.

1 - 2.15 p.m. LUNCH (Delegates wishing to avail themselves of Kosher Food are informed that only sandwiches can be provided at the Hotel. Should they wish full meals, other arrangements will have to be made and those interested are requested to communicate immediately with Mrs. de Winter, c/o Maccabi Amsterdam).

(b) 2.15 - 6 p.m. SECOND SESSION (PLENARY) Conference to receive reports from each Delegation in alphabetical order (only one Delegate can speak per Delegation).

6 p.m. - 7.30 p.m. Recess for Dinner.

(c) 7.30 - 10 p.m. THIRD SESSION (PLENARY)

7.30 - 8.15 p.m. Continuation of Reports by Delegations (if necessary).

8.15 - 8.45 p.m. Dr. Rosenfeld will speak on the tasks of each Conference Commission and on their terms of reference.

CONFERENCE WILL BE ASKED TO SET UP 5 COMMISSIONS TO DEAL WITH THE FOLLOWING SUBJECTS AND TO CONSIDER RESOLUTIONS TO BE SUBMITTED FOR ADOPTION BY THE CONFERENCE:

COMMISSION (1) -SPORTS ACTIVITIES, MACCABI HATZAIR & MACCABIAH.

COMMISSION (2) -FINANCE, MAS HA MACCABI & SAEKEL.

COMMISSION (3) -EXECUTIVE, TERRITORIAL & REGIONAL CO-ORDINATION.

COMMISSION (4) -PUBLIC RELATIONS.

COMMISSION (5) -CULTURAL ACTIVITIES, PRESS & PROPAGANDA.

The Executive are setting up a Standing Orders Committee who will begin work prior to the Opening of the Conference, consisting of six Members three of whom shall be Members of Maccabi Amsterdam. This sub-committee will deal with all Conference arrangements and for the purpose of the Conference will act as a Steering Committee. Delegations are requested to refer to the Steering Committee all matters or suggestions pertaining to procedure, voting and timetable. The Standing Orders Committee will also receive suggestions for nominations for all elections.

Upon arrival in Amsterdam, each Delegate shall receive Draft Resolutions and Delegations are requested to meet to consider these and to instruct their representatives on their attitude to all proposals.

8.45 - 10 p.m. Conference elects representatives to sub-committees, sub-committees elect their Chairmen.

MONDAY, 4th April, 1949.

(a) 9.30 a.m. - 1 p.m. The five sub-committees meet at Hotel Pont D'Avignon and Hotel Piot Rein.

1 p.m. - 2.30 LUNCH.

2.30 - 4.30 p.m. Sub-Committees resume and complete their work.

(b) 4.30 - 8 p.m. FOURTH SESSION (PLENARY).

4.30 - 6.30 p.m. Conference receives reports from Chairmen of sub-committees.

6.30 - 7 p.m. Discussion on sub-committee reports.

7. - 7.30 p.m. Voting on all Resolutions.

7.30 - 8 p.m. Elections: (a) Members of the Executive, London & Western Europe.
(b) Members of Regional Council or Councils.

8 p.m. Farewell Dinner to be partaken by all Delegates at Hotel Pont D'Avignon, followed by brief farewell speeches and light entertainment.

11 p.m. or thereabouts: Closing Session of Conference.

M.B: Delegates requiring Visas to enter Holland and who have not received them yet, are requested to communicate with Maccabi Amsterdam direct.

The name of the Chairman for each Session of Conference will be announced in due course.

XX B20

THIRD EUROPEAN MACCABI CONFERENCE

April 2nd to April 4th, inclusive - Amsterdam, Holland.

The attention of all Delegates is drawn to a set of Resolutions due to be considered by the various Conference Commissions, as indicated.

The following 6 Resolutions were agreed to by the Executive and Standing Orders Committee and unless strong objection be raised by any Delegation, the first 3 Resolutions will be moved by Professor Brodetsky during the Opening Session on Saturday evening, April 2nd., and the remaining ones, by the Chairman of the first Plenary Session on Sunday morning, April 3rd.

Resolution 1: The Third Conference of Maccabi Territorial Organisations meeting in Amsterdam on April 2nd, 1949, sends cordial greetings to H.M. Queen Juliana, H.R.H. Prince Bernhard, H.R.H. the Princess of the Netherlands, Wilhelmina, to the People of the Netherlands and to the City of Amsterdam, thanks to whose hospitality this Conference was made possible.

Resolution 2: The Conference sends cordial greetings to the President, Prime Minister and Government of Israel, to the Executive of the World Zionist Organisation, to Members of the Executive & General Council of the Maccabi World Union in Tel Aviv, to the Israeli Armed Forces, to Maccabi Members serving in the Israeli Forces, to the Maccabi Territorial Organisations in Israel and the World over.

Resolution 3:

(a) The Conference learned with deep grief of the passing away of Henry, Lord Melchett, Honorary President of the Maccabi World Union. It expresses its sincerest sympathy to his son, the third Lord Melchett, to his sister, the Marchioness of Reading and to members of their families.

(b) The Conference mourns the tragic death of five ardent Maccabim who lost their lives in an air crash on their way to Israel to attend the Tenth Maccabi Congress: Dr. Hanus Rezek, Irwin Diamant, Mikalas Kanner, Samuel Rabinowitz and Julius Kouperman.

(c) The Maccabi Movement will remember with deep grief and lasting gratitude, those Maccabim and Maccabiwoh who made the supreme sacrifice in the war against Nazism and Fascism, in the struggle for Mankind's freedom for the survival of Civilisation. It honours the memory of those who, whilst fighting in the ranks of the Armed Forces defending the soil and protecting the frontiers of Israel, gave their lives so that the People of Israel may be free and live peacefully among the Nations of the World.

ONE MINUTE'S SILENCE TO BE OBSERVED.

Resolution 4: (to be moved at the First Plenary Session, Sunday April 3rd 9.30 a.m.) RESOLVED that each Delegation, irrespective of its number, shall be entitled to one vote, in sub-committee and in Plenary Sessions. Voting shall be by show of hands unless otherwise directed by the Chairman of the meeting.

Resolution 5: RESOLVED that all matters pertaining to procedure, changes in timetable of the Conference, all matters affecting Delegations or Delegates, all having a bearing upon Constitutional implementation or upon the provision of standing rules, shall be referred to the Steering Committee whose decision shall be final. The steering Committee to consist of six Delegates, 3 of whom have been nominated by Maccabi Amsterdam and the remaining 3 have been nominated by the Executive; Adrian Blum (Basle), Alfred Morley (London) Otto Heimbach (Brussels),

Resolution 6: (This Resolution shall be moved after the Conference have heard the addresses by Professor Brodetsky and P. Gildesgame)

(a) The Conference places on record its regrets at the inability of a large majority of European Territorial Organisations to send Delegates to the Tenth Maccabi Congress held in Tel Aviv on December 26th. 1948 and welcomes the advent of a new Constitution and has taken due note of the Congress Resolutions. The Conference requests the ~~members~~ ^{Executive} of the ~~Executive~~ ^{Executive} to place before the M.W.U. Executive and General Council, a full report of the Third European Maccabi Conference deliberations, ^{decisions} and recommendations. ^{resolutions}

RESOLUTIONS FOR CONSIDERATION BY COMMISSIONS:

COMMISSION (1) - SPORTS ACTIVITIES, MACCABI HATZAIR & MACCABIAH.

Resolution 1. - MACCABIAH.

(a) ~~The Conference pledges its fullest support for the Third Maccabiah to be held 1950 in Israel. However recommends an adequate postponement, if this would promise an improvement of the sportive standard of the prospective participants.~~ It calls upon all Territorial Committees, to intensify training, to introduce, earliest, all necessary measures aimed at ensuring largest and representative participation in the Maccabiah and to initiate action, on a Territorial basis, with a view to raising the necessary funds.

(b) The Conference urges the Executive and the Maccabiah Organising Committee to implement, with least delay, all Congress Resolutions relating to the preliminary preparations of the Maccabiah.

(c) The Conference draws the Executive's attention to the Congress Resolution 5(c) and urges it not to enforce the penalty clause in regard to individual Maccabi athletes. Eligibility to Maccabiah should be determined only on the following conditions: In the case of individuals - proof of active Membership of a Maccabi Club. In the case of a team - proof of amateur status of each Member and Membership of each individual of a Maccabi Club affiliated to the Territorial Organisation. Only members participating in the Maccabiah should produce receipt of payment of Mac Pa Maccabi effected either through their Territorial Organisation or upon arrival in Israel. The Organising Committee should be entitled to allow outstanding Jewish athletes not belonging to the Maccabi Movement to take part.

(d) The Conference requests the Executive of the M.W.U. and the General Council to pass a Resolution, subject to the ratification of next Congress, that Maccabiahs shall be held once very four years and, so far as possible, in the year preceding the Olympic Games.

Resolution 2: SPORTS ACTIVITIES.

(a) The Conference appeals to Maccabi leaders in all Territorial Organisations to remember always that Physical Training and Amateur Sports competitions form a corner stone of Youth Education in general and of Maccabi education in particular. The attention of Territorial Organisations is called to the principles of self-help, to the value of bold enterprise and to sustained will-power.

(b) The Conference requests the Technical Committee of the M.W.U. to prepare, with least delay, textbooks dealing with the elementary principles of Sports organisation and a programme of Maccabi Sports activities, showing also the minimum that would be required of a Club to become eligible for affiliation to a Maccabi Territorial Organisation.

(c) The Conference welcomes the Congress Resolution 6 (vi) instructing the Technical Committee to intensify Physical Training amongst women, and to create a special Section for this purpose.

(d) The Conference views with grave concern the inability of Maccabi teams in Europe to engage in more frequent competitions and matches, due to lack of finance. It requests the European Executive and Regional Council for Europe to consider within the next six months and to consult in this matter the M.W.U. Executive and General Council, the possibility of the more frequent occurrence of inter-Territorial Maccabi matches and games, particularly bi-annual Sports Territorial Games in alternate countries by the Territorial Organisations.

Resolution 3: HATZAIR

The Conference endorses, wholeheartedly, Resolution 7 of the Tenth Maccabi Congress and calls upon all European Territorial Organisations to form Maccabi Hatzair Groups immediately where none exist and to give maximum encouragement to existing Hatzair Groups. Youth and Maccabi Hatzair Groups, in addition to receiving thorough Sports training, should also be imbued with the spirit of Maccabiuth and be encouraged to attend classes of Hebrew, of Jewish History and to participate in all such Cultural activities.

The Conference looks forward to the receipt of a plan for the organisational structure of the World Movement of Maccabi Hatzair, as envisaged in Congress Resolution 7 (f). The Conference requests however, the M.W.U. Executive, to allow Territorial Organisations discretion as regards the implementation of Congress Resolution 7 (g).

The Conference requests the M.W.U. Executive and General Council to adopt a Resolution, subject to ratification by Congress, with effect that no Maccabi Club anywhere, shall be eligible for affiliation to a Territorial Organisation or to the M.W.U. unless it has a Youth group or a Maccabi Hatzair section, subject to sufficient youth under the age of 18 being available locally.

COMMISSION (2) - FINANCE, MAS HA MACCABI & SHEKEL

Resolution 1: SHEKEL.

(a) The Conference having noted Part 13 of the Constitution begs to interpret its meaning to be that it shall be incumbent upon every Maccabi Member to acquire a Shekel so long as he or she remains associated with a Maccabi Club.

In the event of a Member making a declaration to the effect that he or she is already acquiring the Shekel through another organisation, such a declaration to be accepted without further investigation being carried out and the Member not levied in respect of the Shekel.

Resolution 2: NATIONAL FUNDS.

Part 2 of the Constitution, sub-paragraph 14, dealing with Objects, demands of all Maccabi Members, active support for National Funds. The Conference begs to make the following suggestions to the Executive and General Council:

That exemptions for cogent reasons be granted to Territorial Organisations as applicable to the case of the Shekel.

That Membership of Maccabi should not be conditional upon every member actively supporting the National Funds, in addition to the acquisition of the Shekel and of Mas Ha Maccabi, and that Territorial Organisations and Clubs should consider it part of their duties to support National Funds by direct or indirect means, as through collections or functions.

Resolution 3: MAS HA MACCABI. The Conference proposes to the M.W.U. Executive and Central Council that the amount of Mas Ha Maccabi be allowed to vary from one Territorial Organisation to another, according to the recommendations, well supported by evidence, made through the Regional Councils. Moreover, it is suggested that wherever Mas Ha Maccabi is not transferrable to Israel it should be held to the credit of the M.W.U. Executive.

Resolution 4: FINANCE

The Conference is of the firm opinion that the progress of Maccabi work is seriously impeded through lack of financial means. It urges, therefore, the General Council and M.W.U. Executive to consider and devise a plan or several plans, for the inauguration of schemes or for the launching of a world wide appeal.

The Conference suggests that the Israeli Government be consulted in regard to any plans, before the Maccabi World Union intends embarking upon them. A firm attitude should be adopted, however, based upon the M.W.U.'s determination for survival and for emergence from its present financial impasse.

The Conference begs to suggest to the General Council and M.W.U. Executive, to base its budgets upon a set of principal requirements, which, unless met, the progress of the Movement would be seriously impaired. Such indispensable requirements comprise: (i) The maintenance of Executive Headquarters in Tel Aviv and in Europe, (ii) The maintenance of paid staff for all departmental Executive activities, (iii) the provision for cost of Maccabi emissaries, Sports and Maccabiah Instructors, etc. (iv) Expenses connected with preliminary and actual preparations of Maccabiah, including provision for travelling expenses, hospitality, etc. (v) Subsidies to Clubs in Europe and outside it, lacking in most elementary amenities. (vi) Assistance to Maccabi Olim during the first period of arrival in Israel.

COMMISSION (3)- EXECUTIVE, REGIONAL & TERRITORIAL.

Resolution 1: EXECUTIVE. The Conference urges the General Council to exercise their discretion under the Constitutional provision Part 6, excerpt of which reads: "The functions of the General Council shall be to decide upon urgent matters on the basis of Congress Resolutions during the period between two Congresses" and to favourably consider the following Recommendations for immediate adoption and, if so necessary, subject to ratification at the next Congress:

(a) That the four Members from London, 2 from Western Europe and the Chairmen of European Regional Councils, all being members or ex-officio members of the World Executive, shall form the European Section of the World Executive with Central Offices in London.

(b) The European Section of the World Executive to work in closest co-operation by maintaining regular contact with the World Executive Headquarters and to report to the latter on its activities.

(c) Members of the European Section of the World Executive are to endeavour to attend World Executive Meetings in Tel Aviv whenever possible and the World Executive in Tel Aviv are to undertake to make no decisions nor adopt any measures affecting European affairs, without prior consultation with the European Section of the World Executive.

(d) In the event, of any difference of opinion arising between Members of the Executive residing in Israel and abroad, such differences to be decided upon by a ballot and in the event of equality, the President to have a casting vote.

Resolution 2: REGIONAL COUNCILS.

(a) To ensure better co-ordination of activities on a Regional basis, the Conference recommends that European Territorial Organisations be subdivided into three Regions, working under Regional Councils: Region (a) to incorporate: Eire, Gt. Britain, Belgium, Holland, France, Switzerland, Italy, Austria, and Germany. Region (b) to incorporate: Denmark, Sweden, Norway and Finland. Region (c) to incorporate: Czechoslovakia, Hungary, Bulgaria and Roumania.

(b) So far as possible, elections to Regional Councils to be proceeded with before the Conference ends and should this be impossible the Elections should be completed latest by May 22nd and a report on such Elections to reach the World Headquarters in Tel Aviv not later than May 29th. 1949. The Chairmen of the Regional Councils to become Members of the Executive residing abroad, as provided for in the Constitution Part 8.

Resolution 3. The European Section of the Executive is instructed to convene Annual Conferences to be attended by Delegates from all Territorial Organisations as well as by the Chairmen of the Regional Councils. The European Section of the Executive to prepare a set of standing orders which shall govern elections to and procedure at such European Conferences in future. A draft Memorandum of the rules to be circulated to Territorial Organisations. The 1950 European Conference to be held in Paris during March/May.

Resolution 4. The Conference requests Territorial Organisations to elect, henceforth, Territorial Executive Committees only once every 2 years instead of annually.

COMMISSION (4) - PUBLIC RELATIONS.

Resolution 1.

(a) The Conference reaffirms the non-political character of Maccabi and it stresses its determination to uphold Maccabi ideals being those of a Jewish Youth Movement, the objects of which are the regeneration of the Jewish People and the education of its Youth by means of Physical and Cultural training for active participation in all Jewish National Efforts, particularly in the upbuilding of the State of Israel.

(b) Fully realising the historic importance of the rebirth of the Jewish Nation and the coming into being of the State of Israel, the Conference urges the Maccabi World Union leadership to issue, with least delay, a public statement outlining Maccabi's programme. With this in mind, the Conference wishes to bring to the notice of the M.W.U. Executive and General Council its own views in the matter:

(i) Maccabi is essentially a Sports and Cultural Youth Educational Movement, the need for which has never been greater than it is at present. Zionism in the Galuth finds expression in points of view or in action which, so far as Youth is concerned, resolves itself into Chelutzuth in various forms. Because of its non-Political character, though distinctly a Zionist Youth Movement, Maccabi is capable of attracting Youth of all walks of life, standards of education, whatever their political bias - if any.

(ii) The Conference acknowledges the individous position in which Maccabi Israel finds itself, but it believes that once the M.W.U. Financial problems have been solved, Maccabi shall be able to maintain its independence and to command yet greater support from Jewish communities the world over. Its reputation remains unimpaired.

(iii) The Conference further suggests that the M.W.U. should consider carefully closer co-operation with other leading International Jewish Youth Movements such as the Y.M.H.A., Habonim, Hechalutz, and in working out a plan for co-operation, the practical aspects, alongside with the moral values

of such co-operation should be carefully considered and negotiations entered into with such Organisations at the highest level, particularly by gradually changing the Maccabiades into Jewish World Sports Games.

Resolution 2: The Conference appeals to the General Council and World Executive not to allow any change in Maccabi policy or in its public relations to take effect otherwise than by Congress Resolution. Similarly, no public statement, written or oral, on behalf of Maccabi, having a bearing upon its relations with outside bodies or likely to be interpreted as a political commitment of whatever kind, is to be permitted to be made by any person or body connected with the M.W.U. without the written and unanimous consent of the M.W.U. Executive and such public statement, if it is to be made between two Congresses, should only be made by either the President, the Chairman of the World Executive, or by an authorised Executive Member.

Resolution 3: The Conference deprecates the recent Government actions in certain European countries aimed at the suppression of Zionism or of Zionist Youth Organisations.

Resolution 4: The Conference looks forward with hopeful anticipation, to the early resumption of Maccabi work in Near Eastern countries and to the traditional spirit of fellowship which the participation of Maccabi teams in Sports competitions has helped to promote.

COMMISSION 5. - CULTURAL ACTIVITIES PRESS & PROPAGANDA.

Resolution 1: PRESS & PROPAGANDA.

(a) The Conference recognises the advantage of Press and Propaganda to an International Organisation such as the Maccabi World Union and it welcomes the Congress Resolution 9 (a) to (j) inclusive. Territorial Organisations are therefore urged by the Conference to appoint special Press and Propaganda officers who shall maintain close contact with the Executive Committee in Tel Aviv and with its European Section in London.

(b) The Conference acknowledges the danger of Propaganda inspired by exuberance, and requests the Executive to inform Regional Councils on the ways and means it intends to adopt for the fulfilment of the Maccabi programme.

(c) The Conference is of the opinion that the best method of tackling this problem, would be the following:

(i) Propaganda material to be drafted in Tel Aviv and then sent to London for such additions and suggestions as would be called for to comply with the specific conditions prevailing in Europe at the time of the issue of such propaganda material.

(ii) The Maccabi propaganda to aim at three targets: (a) the stimulation of Sports activities, (b) A digest of latest events in Israel and their implication to Youth in the Golah, (c) A digest of news of Maccabi life in every part of the world; comprising special events, be they sports, cultural, social or connected with pro-Israeli actions.

(d) The Conference urges Clubs in all European Territorial Organisations to carry on with the publication of their Magazines and Newsletters and to forward copies of these to other clubs in the European Territory.

(e) The European Section of the Executive is requested to continue publication of its Newsletter on a three-monthly basis and in English only.

Resolution 2: - CULTURAL.

(a) The Conference urges European Clubs to intensify Cultural activities and to create Cultural Sections where none exist for the following minimum requirements: (1) Hebrew, (2) Jewish History, (3) the study of latest events in Israel and concerning Jewish problems the world over. These activities to be pursued in the form of Classes or Lectures. Where facilities exist, other Cultural activities - not necessarily of a Jewish nature - should be fully encouraged but not at the cost of Sports activities.

(b) Wherever facilities do not exist for Maccabi Members to organise their own Cultural activities, Clubs and/or Territorial Organisations are urged to seek co-operation with other Zionist groups.

Resolution 3. The Conference wholeheartedly endorses the proclamation of May 14th each year as Maccabi Day the world over and calls upon Maccabi Clubs everywhere in Europe to celebrate Maccabi Day on May 14th. 1949 in such a manner as to leave no-one in doubt as to Maccabi's full allegiance to its ideals, to its People and to Israel. Sports Parades and Games, suitably produced spectacles, etc. should be included in the programme of celebrations.

Eisenstädter-Barzilai
c./o. Jewish Agency
Maria Teresiastr.11
M u n i c h U.S.Zone

den 7.4.1949

An die
Maccabi World Union
Executive World Headquarter
8. Blvd. Rothschild
T e l - A v i v

RECEIVED	15 APR 1949	7157
Department	G.J.	מחלקה
ANSWERED	26.4.1949	7157
FILE	Free	717

Lieber Dr. Lifczis !

Soeben habe ich Dir einen kurzen Brief mit Material von der Europa-konferenz weggeschickt und ich werde jetzt versuchen, Dir einen ob-
jektiven Bericht über den Verlauf der Debatten zu geben.

1.- An dem Kongress haben folgende Staaten teilgenommen :

- 1.) England
P. Gildesgåme
F. Oberländer
W.W.Rosenfeld
Shalit
Samuel
und noch vier Delegierte, deren Namen ich
nicht notieren konnte.
- 2.) Finnland
I. Smolar
Grönösgat 7a Helsingfors.
- 3.) Italien
A. Jarach
Foro Bonaparte 44a Milano.
- 4.) Frankreich
Dr. Simon
Marcel Weiss
Leo Rosenberg , alle aus Paris
Adolf Stein, Lyon.
- 5.) Belgien
Jacques Decker
S. Susskind
Polakiewicz
Friedberg Jules
Max Herzkowicz
Polak I. alle aus Antwerpen
Heimbach
Rofeld aus Brüssel.
Der Leiter der Delegation war Herman
BOCHNER, Jakobstraat 30 Antwerpen.
- 6.) Dänemark
P. Solovej , Blankawei 12, Kopenhagen
- 7.) Holland
H. Kalman, Dieze Straat 28, Amsterdam
De Winter, Gaaspstraat 71 "

- 8.) Schweiz : Adiran Blum Basel
E, Burgheimer, Mühlabachstr. 47 Zürich 8
- 9.) Österreich : Herman Wenkart , 41 Geblergasse, Wien 17
- 10.) Deutschland:
Berlin: Rotholz Herman, Berlin-NeuTempelhof
Manfr.v.Richthofenstr.179
Jacobsohn Heinz Berlin N 65, Iranische-
str.3
- ~~ixx~~ Brit. Zone : R. Abraham, Hannover, Rampenstr. 1
- Amerkk. Zone : Eisenstädter-Barzilai.
Die Delegation von drei Menschen konnte nicht rechtzeitig zur Konferenzkommen, weil sie das Visum erst einen Tag vor der Eröffnung, auf dem Konsulat erhalten haben.
- Executive : Prof. S. Brodetzky
Paul Lewinsohn.

- 2.- Die Organisation der Konferenz kann als gute bezeichnet werden. Alle Delegierten wurden gut empfangen und in Hotels untergebracht. Die Eröffnung soll sehr feierlich gewesen sein im Rahmen eines Bankettes, gefolgt von einem Konferenz-Ball. Leider hatte mein Flugzeug Verspätung, sodass ich anstatt Samstag Abend zu der Eröffnung, erst am Sonntag Mittag ankam. Sonntag Vormittag wurden Berichte abgegeben von Gildesgame und von verschiedenen Delegierten der Landeskreise. Ich kam gerade zurecht, um noch einen Bericht über Maccabi-Deutschland abzugeben. Ich hatte eben nur noch Zeit mit Lewinsohn ein paar Worte zu sprechen, der mir sagte, dass er am Vormittag mit Gildesgame einen Zusammenstoss gehabt hat, aber, es scheint, dass die ganzen Delegationen auf Seiten von Gildesgame stehen, und er glaubt, dass er auch alles durchsetzen wird, was er vorgeschlagen hat. (Siehe Resolutionsvorschläge der Konferenz.) In meinem Bericht gab ich weniger Tatsachen über Maccabi in Deutschland, jedoch betonte mehr, die Ausführung der Beschlüsse des 10. Kongresses.
- 3.- Bei der Wahl der Kommissionen forderte ich die Herausnahme von Maccabi Hazair aus Kommission III und Gründung einer neuen Kommission, oder die Annahme und Ausführung der Resolutionen des Kongresses. Der letzte Vorschlag wurde angenommen. Ich liess mich in die Kommission III wählen, in welcher auch Prof. Brodetzky ununterbrochen gesessen ist. Ich hatte schon am Anfang der Kommissions Sitzung einen scharfen Zusammenstoss mit Gildesgame und bis zum Ende des Kongresses hatt ich nichts anderes zu tun, als mit ihm unendlichen Debatten zu führen.

Die Resolutionen der Kommission III wurden als folgend abgeändert:

Resolution 1: a) Die vier Mitglieder aus London, zwei aus West-Europa und die Vorsitzenden der Regional Comites bilden ein Comite der Mitglieder der Executive die in Europa sich befinden und der Sitz des Comites ist LONDON!

b) Dieses Comite wird ausschliesslich sich mit Sachen beschäftigen, die die organisatorischen und administrativen Fragen der europäischen Länder betrifft. Alle prinzipielle Fragen werden nur mit der Zustimmung der Executive in Kraft treten können.

c) Es wird vorgeschlagen, wennes von Executivmitgliedern gefordert wird, Abstimmungen der Voll-executive schriftlich vorzunehmen. Im Falle von Parität ist die Stimme des Präsidenten entscheidend.

2: Es wurden drei Regionalen gebildet, eine für Westeuropa, eine für Nordeuropa und eine für Osteuropa.

Als Vorsitzender für Westeuropa wurde gewählt:

BURGHEIMER, SCHWEIZ

für Osteuropa wurde beauftragt ADRIEN BLUM, die Geschäfte zu leiten, bis sich eine normale Wahl ermöglichen wird.

Für Nordeuropa sollen die vier Landeskreise ihren Vorsitzenden bis 15. Mai ds. Js. wählen, und mitteilen.

3: Executivmitglieder wurden gewählt:

Gildesgame- Rosenfeld- Meisel-Shalit aus London

Dr. Simon- Adrien Blum für Europa.

Es wird vorgeschlagen in der Executive zu kooperieren: Oberländer aus London und Bochner aus Belgien.

4: Die Kommission beschliesst: Keinen Vorschlag zu machen für eine Resolution im Zusammenhang mit den Verhandlungen zwischen Maccabi und Allgemeinen Zionisten.

Das ist ungefähr der Sinn der Resolutionen, deren genaue Verfassung Ihr noch von London erhalten werdet. Ich kann noch hinzufügen, dass ~~in~~zwischen ~~den~~ Meinungen dieser Kommission und ~~den~~ Beschlüssen des 10. Kongresses so ein grosser Unterschied war, dass es als einen Erfolg bezeichnet werden kann, wenn die Beschlüsse so sind, wie Du sie oben gelesen hast.

Am Montag bei der Generaldebatte hatten wir noch zwei schwere Fragen und das ist die Teilnahme an dem Maccabia, der Nicht Maccabi-Sportler und Vereine. Da haben unsere Londoner Freunde ihre einzige grosse Niederlage zu registrieren gehabt. Der Beschluss,

der gefasst wurde, ist, glaube ich, ganz in unserem Sinne.

Das zweite Problem war die Resolution No I der Kommission IV Seite fünf.

Bei dieser Resolution, die man auf keinen Fall abändern konnte, trotzdem, dass sich auch Prof. Brodetzky für die Sache einsetzte, wurde das ~~erste~~ einzige Mal eine Abstimmung vorgenommen. Ausser Frankreich, die brit. Zone und die amerik. Zone, stimmten Acht dafür. Eine einzige Sache ist uns gelungen, und zwar: diese Resolution ist nicht ein Vorschlag der Konferenz für die Sitzung des Aktionscomites, sondern eine Rekommandation für den nächsten Kongress. Ich muss hier bezeichnen, dass die Länder, mit welchen ich die Möglichkeit hatte mit den Menschen in Kontakt zu stehen, das heisst Frankreich und Deutschland, die Probleme so verstehen, wie sie beim letzten Kongress abgefasst wurden, während alle anderen völlig uninformiert sind, und wäre es auch nur schriftlich. Z.B. Belgien, wo Hadari und Lewinsohn heute sich befinden, und wo ein starker Maccabi existiert, war die beste Stütze für alle Vorschläge, die aus London kamen. Ich habe den Eindruck, wenn es auch nur regelmässig von unserem Tel-Aviver Büro Aufklärungsmaterial an diese Länder geschickt worden wäre, wäre das Bild der Abstimmung und der ganzen Konferenz ein ganz anderes gewesen.

In seiner Abschlussrede bezeichnete Brodetzky zwei Sachen, die auch das Leitmotiv seiner ganzen Haltung im Kongress waren :

- 1.- Die Beschlüsse des Kongresses und die neuen Statuten sind unabänderbar bis zu dem zukünftigen Kongress.
- 2.- Die Resolutionen der Konferenz sind nur Vorschläge die erst von dem Aktionskomitee - Executive oder nächsten Kongress- bestätigt werden können und erst dann in Kraft treten werden.

Es ist zu betonen, dass Brodetzky eine unbestrittene Autorität gegenüber allen den anderen Kongress Teilnehmern bewiesen hat. Ich könnte sogar sagen, er ist d e r M a n n der Bewegung.

Ich bin zufrieden, dass ich an der Konferenz teilnehmen konnte, um unseren Standpunkt dort vertreten zu können und mit den Repräsentanten der verschiedenen Länder persönlich Fühlung zu nehmen. Wie Brodetzky öfters und auch in seiner Schlussrede betonte, war die Konferenz ein Duell zwischen Gildesgame und Barzilai, und ich hoffe, diesen unbeendeten Kampf bei der zukünftigen Aktionscomite-Sitzung weiterführen zu können. Paul Lewinsohn kennt die heutigen europäischen Verhältnisse noch zu wenig, um in einer Debatte auf die Leute Einfluss nehmen zu können. Er war aber in allen Problemen 100 %ig in der Linie der Executive.

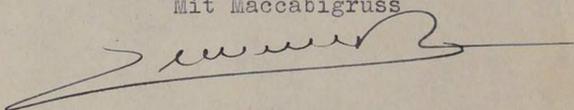
Brodetzky hat versprochen, Euch einen ausführlichen Brief zu schreiben und ich möchte Dich bitten, das Problem nicht eher zu einer Executiv-Sitzung zu bringen, bis Du nicht den Brief von Brodetzky erhalten hast.

Als Konklusion der Konferenz möchte ich folgendes zu Eurer Aufmerksamkeit bringen :

- 1.- Die Europäischen Kräise, die meistens eine kleine Mitgliederzahl besitzen, befinden sich in einem vollständigen Vacuum, was Maccabi Ideologie anbetrifft.
- 2.- Maccabi England ist der stärkste Landeskreis was Mitgliederzahl, Geld und Führung anbetrifft. Dadurch, dass Gildesgame und andere leitende Chawerim aus London regelmässig die europäische Länder besuchen, haben sie einen grossen Einfluss auf die Maccabi-Kreise.
- 3.- Oder ist es möglich, unseren Londoner Freunde über die Richtigkeit unserer Auffassungen zu überzeugen, oder muss man unbedingt ermöglichen dass Schlichim in diese Länder sich begeben, um dort für die Organisierung der Maccabi-Bewegung in unserem Sinne zu wirken.
- 4.- Es ist unbedingt notwendig, regelmässiges Informationsmaterial den Landeskreisen zukommen zu lassen.

Ich erwarte unbedingt eine Antwort von Dir.

Mit Maccabigruss

A handwritten signature in dark ink, appearing to be a stylized name, possibly 'Maccabi' or similar, written in a cursive script.

II. EUROPA KONFERENZ DES MACCABI-WELTVERBANDES

21.-24. Maerz 1948

in Basel.

Teilnehmende Makkabi-Landeskreise: Belgien; Czechoslovakei; Deutschland (saemtliche drei Besatzungszonen); Frankreich; Holland; Italien; Grossbritannien; Ungarn; Schweden; Schweiz.

Die Maccabi-Landeskreise Bulgarien, Daenemark, Finland, Norwegen, Rumaenien und Tuerkei hatten Begruessungs- und Solidaritaetsbotschaften gesandt.

RESOLUTIONEN UND BESCHLUESSE:

DEUTSCHLAND u. D.P.LAGER.

1. Die Europa-Konferenz des M.W.V. begruesst die Brueder und Schwestern in den Lagern Europas und erklaert sich mit ihnen solidarisch. Sie gibt ihrer tiefsten Empoerung Ausdruck, dass drei Jahre nach Kriegeende noch ueber 200,000 juedische Menschen in Lagern gehalten werden. Die Voelker der Welt haben diesen vom haertesten Schicksal getroffenen Menschen keine Zuflucht geboten. Die Konferenz ist ueberzeugt, dass nur der Judenstaat ihnen Freiheit und Heimat geben kann.
2. Die Europa-Konferenz des M.W.V. beschliesst, dass das Makkabi-Hilfswerk (Zentrale Schweiz) von allen Kreisen mit groesster Energie gefoerdert werden muss, um unseren Bruedern und Schwestern die Makkabi-arbeit und deren Intensivierung zu ermoeeglichen.
3. Die Europa-Konferenz des M.W.V. freut sich ganz besonders zum ersten Mal Vertreter aus den D.P.-Lagern aus den Besatzungszonen Deutschlands in ihrer Mitte zu haben und dankt der Schweiz, die dies moeglich gemacht hat.
4. Die Europa-Konferenz des M.W.V. beschliesst die Schaffung einer Maccabi-Zentrale fuer die besetzten Gebiete, in der alle Zonen und Gebiete entsprechend ihrer Makkabi-Staerke vertreten sind.
Die Kommission der Europa-Konferenz empfiehlt hierzu folgenden Modus:
Die amerikanische, als die weitaus staerkste Zone wird der Sitz dieser Zentrale sein, in der vertreten sein werden:

Amerikanische Zone	2 Sitze
Britische Zone	1 Sitz
Franzoesische Zone	1 Sitz
Berlin	1 Sitz

European Conference
Barcel
21-27 March 1948

1. Palaestina

Die von der Leitung des Maccabi-Weltverband (Zentrale Europa: London) einberufene Europa-Konferenz gibt ihrer Bewunderung fuer den tapferen Kampf des Jischuv fuer die Errichtung des juedischen Staates Ausdruck. Die Konferenz fordert von allen Nationen der Welt, dass diese das berechtigte Verlangen des juedischen Volkes nach Freiheit in eigenen Lande unterstuetzen. In Namen aller europaeischen Makkabin entbietet die Konferenz der Jewish Agency, der Haganah und dem ganzen Jischuv die Versicherung ihrer Ergebenheit und ihrer Bereitwilligkeit, sich in jeder Art zur Dienstleistung zu Verfuegung zu stellen.

2. Schekel.

Die Europa-Konferenz des Makkabi bekraeftigt den Beschluss der Leitung des M.W.V., demzufolge jedes ueber 16 Jahre alte Mitglied den jaehrlichen Schekel erwerben muss.

Die Europa-Konferenz des M.W.V. fordert die Executive des M.W.V. auf, die entsprechenden Anstrengungen zu machen, dass diese selbst in der zionistischen Executive und den einzelnen Landeskreisen in allen zionistischen Koerperschaften, insbesondere jedoch in den Palestina Kommissionen, mit beratender Stimme zur Wahrung der Maccabi Interessen vertreten sein sollen.

3. Antisemitismus.

Die Europa-Konferenz des M.W.V. sieht mit Bestuetzung das Anwachsen der Rassenvorurteile in verschiedenen Laendern. Sie ist fest entschlossen allen Massnahmen ihre volle Mitwirkung und Unterstuetzung zuteil werden zu lassen, die auf Bekaeempfung von Rassen und Religionshass gerichtet sind, und auf die Bekaeempfung aller derartigen Vorurteile abzielen. Die Konferenz ruft alle Makkabin als Mitglieder einer progressiven und demokratischen Bewegung auf, den Antisemitismus aller Schattierungen zu bekaempfen, der eine Bedrohung der menschlichen Kultur, Demokratie und Zivilisation darstellt. Stellt auch in eine Reihe mit der juedischen Jugend der Welt im Kampfe fuer Menschenwuerde und eine bessere Zukunft des juedischen Volkes.

4. Makkabi Landeskreise.

Die Europa-Konferenz anerkennt ausdruueckliche die Autoritaet

der Leitung des ^{europäischer} M.W.V. Zentrale London fuer alle ihr zustehenden oder neu zu errichtenden Organisationen. Die Leitung des M.W.V. Zentrale London hat die Aufgabe den in Betracht kommenden Landeskreisen und Unterorganisationen jede moegliche Unterstuetzung suteil werden zu lassen.

Die Europa-Konferenz ist sich der Notwendigkeit bewusst, dass mehrere der angeschlossenen Landeskreise einer Reorganisation beduerfen. Sie fordert daher die Executive auf, unverzueglich an die Reorganisation der einzelnen Landesverbaende wo es notwendig erscheint zu schreiten. Die Konferenz verpflichtet die Landeskreise und Vereine, die zur Reorganisation oder zur Gruendung von Landesvereinen von der Executive aufgefordert werden, dies innerhalb von 6 Monaten durchzufuehren und hierueber in dieser Frist zu berichten. Die Europa-Konferenz fordert alle Landeskreise auf, engen Kontakt mit der Executive des M.W.V. zu unterhalten und der Vorstand jedes Landeskreises, oder wo ein solcher nicht besteht, der Vorstand jedes Vereines, ist verpflichtet, der Leitung des M.W.V. fortlaufend Bericht ueber Fortschritte, Schwierigkeiten, Entwicklungen und Hemmnisse in seinem Gebiets mindestens einmal in 3 Monaten zu erstatten.

5. **FINANZEN.** Die Europakonferenz anerkennt als erstrebenswert das Prinzip der wirtschaftlichen Selbststaendigkeit jeder Makkabi-Organisation, sei es Landeskreis oder Verein. Sie fordert deshalb alle zum Wirkungskreis des MWV (Zentrale London) gehoerenden Organisationen auf, das Streben nach wirtschaftlicher Selbststaendigkeit zu foerdern, d.h. finanzielle ^{Unabhaengigkeit} ~~Unabhaengigkeit~~ zu erreichen und zu erhalten. Die Leitung des MWV (Zentrale London) wird, soweit es die gegenwaertigen Umstaende und gesetzlichen Vorschriften in vielen Laendern gestatten, ihren Organisationen nicht nur mit Rat, sondern auch mit Tat beistehen, wo immer solche Hilfeleistung durch Freunde oder Foerderer der Makkabibewegung ermoeglicht werden kann.

6. Die Europakonferenz des MWV bekraeftigt den Beschluss der Executive des MWV, dass das Programm der Makkabi-Bewegung die Regeneration des juedischen Volkes und die Erziehung seiner Mitglieder durch physische und kulturelle Ertaechtigung zur aktiven Anteilnahme an allen juedischen Nationalbestrebungen und insbesondere an der Errichtung des juedischen Staates in Palaestina zum Ziel hat. Saemtlichen Landeskreisen und Vereinen wird die Pflicht auferlegt, diesen Programmpunkt in ihre Statuten aufzunehmen, soweit dies nicht schon geschehen ist.

7. **MAKKABIKONGRESS.** Die Europakonferenz des MWV beschliesst, dass der naechste Makkabikongress (der erste seit Kriegsbeginn) in Erez Israel stattfinden moege. Den Zeitpunkt des Kongresses bestimmt die Leitung des MWV. Die Europa-Konferenz richtet an alle Landeskreise und Vereine die Aufforderung, die Vorbereitungen fuer die Makkabiah nicht zu vernachlaessigen, die in Erez Israel, woenoeiglich gleichzeitig mit dem Kongress, abgehalten werden moege.

Die Europakonferenz des MWV fordert die Executive des MWV in London auf, innerhalb von sechs Monaten in Zusammenarbeit mit der Executive in Tel Aviv neue Statuten auszuarbeiten und sie dem Kongress des MWV vorzulegen. Diese Statuten sollen den neuen Verhaeltnissen angepasst und auf demokratisch-foederativer Grundlage, unter Respektierung des besonderen Verhaeltnisse der Landesverbaende, verfasst sein.

8. **JUEDISCHER WELTKONGRESS.** Die Executive des MWV wird ersucht, die notwendigen Vorarbeiten durchzufuehren im Interesse des baldigen Anschlusses des Makkabi-Weltverbandes an den Juedischen Weltkongress.

+EUROPA

+EUROPA

EUROPA-ZENTRALE

WELTZENTRALE

IDEOLOGIE und VERWALTUNG.

1. PALAESTINA.

Die von der Leitung des M.W.V. - Europa Zentrale (London) einberufene Europa-Konferenz gibt ihrer Bewunderung fuer den tapferen Kampf des Jischuw fuer die Errichtung des juedischen Staates Ausdruck. Die Konferenz fordert von allen Nationen der Welt, dass diese das berechnete Verlangen des juedischen Volkes nach Freiheit im eigenen Lande unterstuetzen. Im Namen aller europaeischen Makkabin entbietet die Konferenz der Jewish Agency, der Haganah und dem ganzen Jischuw die Versicherung ihrer Ergebenheit und ihrer Bereitwilligkeit, sich in jeder Art zur Dienstleistung zur Verfuegung zu stellen.

2. SCHEKEL.

Die Europa-Konferenz des Maccabi Weltverbandes bekraeftigt den Beschluss der Leitung des M.W.V., demzufolge jedes ueber 18 Jahre alte Mitglied den jaehrlichen Schekel erwerben muss.

Die Europa-Konferenz des M.W.V. fordert die Executive des M.W.V. auf, die entsprechenden Anstrengungen zu machen, dass diese selbst in der zionistischen Executive und die einzelnen Landeskreise in allen zionistischen Koerperschaften, insbesondere jedoch in den Palaestina-Kommissionen mit beratender Stimme zur Wahrung der Maccabi Interessen vertreten sein sollen.

3. ANTISEMITISMUS.

Die Europa-Konferenz des M.W.V. sieht mit Bestuerzung das Anwachsen der Rassenurteile in verschiedenen Laendern. Sie ist fest entschlossen allen Massnahmen ihre volle Mitwirkung und Unterstuetzung zuteil werden zu lassen, die auf Bekaeempfung von Rassen- und Religionshass gerichtet sind und auf die Beseitigung aller derartigen Vorurteile abzielen. Die Konferenz ruft alle Maccabin als Mitglieder einer progressiven und demokratischen Bewegung auf, den Antisemitismus aller Schattierungen zu bekaeempfen, der eine Bedrohung der menschlichen Kultur, Demokratie und Zivilisation darstellt. Stellt Euch in eine Reihe mit der juedischen Jugend der Welt im Kampfe fuer Menschenwuerde und eine bessere Zukunft des juedischen Volkes.

4. MACCABI LANDESKREISE.

Die Europa-Konferenz anerkennt ausdruücklich die Autoritaet der Leitung des M.W.V. (Europa-Zentrale, London) fuer alle ihr zustehenden oder neu zu errichtenden Organisationen. Die Leitung des M.W.V.-Europa Zentrale hat die Aufgabe, den in Betracht kommenden Landeskreisen und Unterorganisationen jede moegliche Unterstuetzung zuteil werden zu lassen.

Die Europa-Konferenz ist sich der Notwendigkeit bewusst, dass mehrere der angeschlossenen Landeskreise einer Reorganisation beduerfen. Sie fordert daher die Executive auf, unverzueglich an die Reorganisation der Landesverbaende, wo es notwendig erscheint, zu schreiten. Die Konferenz verpflichtet die Landeskreise und Vereine, welche zur Reorganisation oder zur Gruendung von Landeskreisen von der Executive aufgefordert werden, dies innerhalb von 6 Monaten durchzufuehren und hierueber in dieser Frist zu berichten. Die Europa-Konferenz fordert alle Landeskreise auf, engen Kontakt mit der Executive des M.W.V. zu unter-

halten und der Vorstand jedes Landeskreises, oder wo ein solcher nicht besteht, der Vorstand jedes Vereines ist verpflichtet, der Leitung des M.W.V. fortlaufend Bericht ueber Fortschritte, Schwierigkeiten, Entwicklungen und Ergebnisse in seinem Gebiete mindestens einmal in drei Monaten zu erstatten.

5. FINNENZEN.

Die Europa-Konferenz anerkennt als erstrebenswert das Prinzip der wirtschaftlichen Selbststaendigkeit jeder Maccabi-Organisation, sei es Landeskreis oder Verein. Sie fordert daher alle zum Wirkungskreis des M.W.V. Europa-Zentrale, London) gehoerenden Organisationen auf, das Streben nach wirtschaftlicher Selbststaendigkeit zu foerdern, d.h. finanzielle Unabhaengigkeit zu erreichen und zu erhalten. Die Leitung des M.W.V. (Europa-Zentrale, London) wird, soweit es die gegenwaertigen Umstaende und gesetzlichen Vorschriften in vielen Laendern gestatten, ihren Organisationen nicht nur mit Rat, sondern auch mit Tat beistehen, wo immer solche Hilfeleistung durch Freunde oder Foerderer der Makkabibewegung ermoeeglicht werden kann.

6. TENDENZPARAGRAPH.

Die Europa-Konferenz des M.W.V. bekraeftigt den Beschluss der Executive des MWV, dass das Programm der Maccabi-Bewegung die Regeneration des juedischen Volkes und die Erziehung seiner Mitglieder durch physische und kulturelle Ertauschung zur aktiven Anteilnahme an allen juedischen Nationalbestrebungen und insbesondere an der Errichtung des juedischen Staates in Palaestina zum Ziele hat. Saemtlichen Landeskreisen und Vereinen wird die Pflicht auferlegt, diesen Programmpunkt in ihre Statuten aufzunehmen, soweit dies noch nicht geschehen ist.

7. MAKKABI-WELTKONGRESS.

Die Europa-Konferenz des M.W.V. beschliesst, dass der naechste Maccabi-Weltkongress (der erste seit Beginn des Weltkrieges) in Erez Israel stattfinden moege. Den Zeitpunkt des Kongresses bestimmt die Leitung des M.W.V. Die Europa-Konferenz richtet an alle Landeskreise und Vereine die Aufforderung, die Vorbereitungen fuer die Maccabiah nicht zu vernachlaessigen, die in Erez Israel, womoeglich gleichzeitig mit dem Kongress, abgehalten werden moege.

Die Europakonferenz des M.W.V. fordert die Europa-Zentrale des M.W.V., London auf innerhalb von sechs Monaten in Zusammenarbeit mit der Welt-Zentrale des MWV in Tel Aviv neue Statuten auszuarbeiten und sie dem Kongress des MWV vorzulegen. Diese Statuten sollen den neuen Verhaeltnissen angepasst und auf demokratisch-foederativer Grundlage, unter Respektierung der besonderen Verhaeltnisse der Landesverbaende, verfasst sein.

8. JUEDISCHER WELTKONGRESS.

Die Executive des MWV wird ersucht, die notwendigen Vorarbeiten durchzufuehren im Interesse des baldigen Anschlusses des MWV an den Juedischen Weltkongress.

SPORT.

1. Die Europa-Konferenz des MWV hebt abermals hervor, dass die Maccabivereine sich auf die koerperliche Erzaehung des juedischen Volkes konzentrieren sollen und zwar durch organisierten Sport. Ziel ist die Erziehung aller Mitglieder zur Selbstdisziplin, Mannschaftsgeist und Fair Play. Deshalb fordert die Europa-Konferenz alle Maccabiorganisationen auf, wenigstens ein Mindestmass von Sportmoeglichkeiten zu schaffen.
2. Ueberdies fordert die Konferenz alle Vereine auf, die groessten Anstrengungen zu machen, dass Sportmoeglichkeiten in der Halle und im Freien geschaffen werden und die erforderliche Ausruestung soweit wie moeglich zur Verfuegung gestellt werde. Er soll darnach streben, dass einige seiner Mitglieder fuer eine Entsendung zur Makkabiah in Betracht kommen, eine grosse Ehre fuer den betreffenden Sportler oder Sportlerin und eine noch groessere Ehre fuer den Verein, dem sie angehoren.
Mit der Leitung der Sportarbeit jedes Vereines soll ein besonderer Sportwart ehrenamtlich beauftragt werden, dem andere ehrenamtliche oder bezahlte Funktionaere zur Seite stehen sollen.
Wettkaempfe zwischen Landeskreisen und Vereinen verschiedener Landeskreise sollen aufs Eifrigste gepflegt werden, weil sie das beste Mittel darstellen, die Leistungsfahigkeit zu steigern und den Sportgeist im gesamten Makkabi zu staerken.
3. Die Europa-Konferenz des MWV empfiehlt die erforderlichen Schritte zu unternehmen, damit geeignete Maccabimitglieder zu einem Instruktorkurs entsandt, bzw. an ein Maccabi-Institut gewiesen werden, um weiter ausgebildet zu werden. Dies gilt fuer die Zeit bis zur Errichtung einer Hochschule fuer Koerpererziehung in Palaestina.
Nach Moeglichkeit und Zweckmaessigkeit soll dieser Unterricht in hebraeischer Sprache erteilt; jedenfalls soll Hebraeisch die Kommandosprache sein, ebenso die der Fachbezeichnungen.
*werden
4. auf Vorschlag des ungarischen Maccabikreises wird beschlossen, dass der MWV Europaesische Maccabi-Meisterschaften ausschreibt und organisiert, die jedes zweite Jahr durchgefuehrt werden sollen, natuerlich aber nicht in den Jahren der Maccabiah und der Olympischen Spiele. Die erste ausschreibung ist fuer 1949 vorgesehen. Als Sportzweige scheinen wuensenswert:
a. Turnen, Leichtathletik, Schwimmen, Handball, Korbball, Volleyball, Lawn Tennis, Tischtennis, Fechten fuer Frauen und Maenner.
b. Fussball, Boxen, Ringen, Gewichtheben.
Sollten Geld- oder Passschwierigkeiten Reisen unmoeglich oder zu schwierig gestalten, soll der Versuch gemacht werden, vorerst Distriktmeisterschaften durchzufuehren (Skandinavien, Balkan, etc.)
Jeder Landeskreis kann fuer einen Mannschaftsbewerb eine Mannschaft, fuer Einzelbewerbe hoechstens drei Teilnehmer entsenden.
Die Sportkommission des MWV-Europazentrale soll das Reglement fuer die Makkabimeisterschaften bis zum 1. September 1948 fertigstellen und jedem Kreis eine Ausschreibung zukommen lassen.
5. Der MWV-Europazentrale bestimmt einen Sport-Direktor, dem ein kleiner Sport-Ausschuss zur Seite steht. Dieses Komitee fuehrt Vorbereitung und Organisation der in Resolution 4 erwaehnten Meisterschaften durch. Eine weitere aufgabe dieses Sport-Direktorates ist die Foerderung des Sportverkehrs zwischen den Landeskreisen und eventuell zwischen Vereinen verschiedener Kreise.

KULTUR.

1. Die Kulturarbeit innerhalb der Maccabivereine muss in erster Linie abzielen auf Vorbereitung und Vertiefung der Kenntnisse in juedischer Geschichte, der hebraeischen Sprache, aktueller juedischer Tagesfragen, insbesondere soweit sie mit Palaestina zusammenhaengen. Die Ideale des Zionismus und ihre volle Erfassung bilden eine der Grundlagen der Jugend-erziehung des Maccabi in der ganzen Welt.
2. Die Maccabivereine sollen sich bestreben, ihre Kulturarbeit in einer Anzahl von Sektionen zu organisieren. Dadurch wird der Erfolg dieser Arbeit wesentlich erleichtert und erhoeht. Literarische, dra- matische und musikalische Betaetigung, Vortraege, Diskussionsabende, etc. etc. sollten zum festen Bestand der Vereinsarbeit gehoeren.

---0---

PROPAGANDA.

1. Einmal mehr betont die Europa-Konferenz des M.W.V. die Wich- tigkeit, moeglichst viele, juedische Jugendliche durch sport- liche, kulturelle und soziale Arbeit in den Maccabi zu ziehen. Dies soll unab- haengig geschehen von der Einstellung der betreffenden Personen zum Zionismus, damit diese Jugendlichen im Maccabi erzogen werden koennen.
2. Die Europa-Konferenz des M.W.V. beschliesst, dass die Ver- oeffentlichung eines Bulletins erforderlich ist, das die wichtigsten Nachrichten aus allen Landeskreisen enthaelt. Dieses Bulletin soll einen Mitarbeiter (Korrespondenten) in jedem Landeskreis haben, dessen Auf- gabe es ist, dafuer zu sorgen, dass dem Bulletin regelmaessig Berichte zugehen. Das Bulletin soll in englischer und jiddischer Spracheerscheinen.

Die "Juedische Rundschau-Makkabi", das von A.Blum in Basel geleitete Publikationsorgan, soll gleichfalls regelmaessig mit Nachrichten ueber die wichtigsten Vorkommnisse, Sportereignisse, Tagungen, etc.etc. in den ein- zeln Landeskreisen versehen werden.

---0---

THE IMMORVAY
OF BATTLE
YAWA

I

Die Europa-Konferenz des M.W.V. begruesst die Brueder und Schwestern in den Lagern Europas und erklart sich mit ihnen solidarisch. Sie gibt ihrer tiefsten Empoerung Ausdruck, dass drei Jahre nach Kriegsende noch ueber 200,000 juedische Menschen in Lagern gehalten werden. Die Voelker der Welt haben diesen, vom haertesten Schicksaal getroffenen Menschen keine Zuflucht geboten. Die Konferenz ist ueberzeugt, dass nur der Judenstaat ihnen Freiheit und Heimat geben kann.

II

Die Europa-Konferenz des M.W.V. beschliesst, dass das Makkabi-Hilfswerk (Zentrale Schweiz) von allen Kreisen mit grosster Energie gefoerdert werden muss, um unsern Bruedern und Schwestern die Maccabi-Arbeit und deren Intensivierung zu ermöglichen.

III

Die Europa-Konferenz des M.W.V. freut sich ganz besonders zum erstennal Vertreter aus den D.P.- Lagern aus den Besatzungszonen Deutschlands in ihrer Mitte zu haben und dankt der Schweiz, die dies moeglich gemacht hat.

IV

Die Europa-Konferenz des M.W.V. beschliesst die Schaffung einer Maccabi-Zentrale fuer die besetzten Gebiete, in der alle Zonen und Gebiete entsprechend ihrer Makkabi-Staerke vertreten sind. Die Kommission empfiehlt hierzu folgenden Modus:

Die amerikanische, als die weitaus staerkste Zone wird der Sitz dieser Zentrale sein, in der vertreten sein werden:

- 2 Amerikan. Zone,
- 1 Britische " ,
- 1 Franz. " ,
- 1 Berlin

HAVIV JEKUTIELI

THE BEGINNING — KARLSBAD

Actually, an association of Jewish athletic organizations (Yiddische Turnerschaft) was in existence even prior to the First World War. The outbreak of the War in 1914 made it impossible for the association to function, and its Executive was temporarily transferred to the branch in Germany. In 1921, the provisional Executive invited the Jewish athletic organizations to a congress in Karlsbad, Czechoslovakia, for the purpose or reconstituting the association, under the name Maccabi. The 12th Zionist Congress was convening in the city at that time, and the athletic association chose this city for the Maccabi conclave because it perceived the connection between the Jewish athletic organizations and their program of physical training for the Jewish people, and the Zionist Congress and its program of national resurrection and the rebuilding of Eretz-Israel.

Thus, on August 27, 1921, the association of Jewish athletic organizations from all over the world opened its deliberations in Karlsbad for the purpose of revitalizing itself, after the hardships it had undergone during the First World War, and to resume activity after having been forced by the War to suspend it.

Representatives of ten T.O.'s took part in the Council: Austria, Eretz-Israel, Bulgaria, Germany, Yugoslavia, Egypt, Poland, Czechoslovakia, Turkey and Switzerland (the latter having indicated its participation in writing). Dr. Sonnenfeld of Brün was elected chairman of the Council; Julius Hirsch (Berlin) and Haviv Yekutieli (Jerusalem) were elected vice-chairmen. The Council extended honorary membership to Zeev Jabotinsky, a member of the Zionist Executive, to Dr. Ben-Zion Mossenson, member of the Jewish Education Committee in Eretz-Israel, and to Colonel Patterson.

The Council heard reports from the T.O.'s. The keynote address, distinguished for its national sentiments, was delivered by Heinrich Kuhn, chairman of the provisional Executive (Berlin), and it served as the basis for discussion and

expressions of opinion by the delegates, as well as for the resolutions that were adopted.

In his address, Heinrich Kuhn went into the status of the Jewish athletic organizations among the Jews in the diaspora and the status of the association itself in the world Jewish community and its official agencies (the Zionist Organization and the Zionist Congresses). The Maccabi movement, he said, was obligated to rear its members in the spirit of the Jewish people and to prepare them for action on behalf of the revival of the Jewish people and the fulfillment of its aspirations to reconstitute itself in its land - Eretz-Israel. The Movement should handle the training of teachers for athletics and sports. It should strive to have Education Committees recognize the Maccabi certification of athletics and sports instructors and invite them to teach in schools, particularly in Eretz-Israel. Maccabi should also try to have physical education given an important place in the school curriculum.

Maccabi would also have to train young Jews to defend Jewish lives and property everywhere, particularly in Eretz-Israel.

Every Maccabi member should be expected to be familiar with the history of his people and with its tongue, the Hebrew language members of Maccabi, said Kuhn, should also participate in the Zionist shekkel campaign.

The Maccabi approach to education should maintain neutrality in the area of party politics within Jewry, particularly as it concerns youngsters under 14 and should oppose the extremism which proposes "to destroy in order to build". The basis of its spiritual education should be the further intensification of the spirit of the Jewish people and familiarity with Israel's history, particularly in biblical days, as the prime basis for spiritual resurgence in Judaism.

Heinrich Kuhn's address was greeted with enthusiastic fervor, and it lent the aura of Zion and Israel to the proceedings.

The deliberations produced several opinions. There was the question of whether the Maccabi Movement should be Zionist-oriented or a general Jewish organization with non-Zionist members, as well, and without being a Zionist standard-bearer as such. As already mentioned, the spirit pervading the assemblage was Zionist in character, but there was a minority

which objected to this orientation. This stand was expressed most vigorously by Member Bilig (Poland), who opposed any manifestation of the nationalistic approach (he also objected to the Hebrew language and demanded that it be replaced by "the national Jewish language"), and proposed that Maccabi limit itself to the physical education of the Jewish people and remove "familiarity with the history of the Jewish people and its culture" from the Maccabi constitution. The most nationalistic among the delegates from Maccabi in the diaspora was Bulgaria's delegate, Dr. Ovadiah, who demanded, in the name of Maccabi Bulgaria to proclaim Maccabi World Union as a Zionist organization and to obligate all members to participate in the shekkel campaign. He conditioned the adherence of the Bulgarian T.O. to the Maccabi World Union on the acceptance of these demands.

The Council also dealt with the financial means of the World Union. Mr. Julius Hirsch opened the discussion with an extended address, in which he advocated the establishment of a World Union to be financed by the T.O.'s and national associations, as distinct from the overall educational program for the revival of the people and its national home, a task which, being beyond the resources of Maccabi, should be undertaken by the Zionist Organization and the Zionist Congress.

On August 30, Heinrich Kuhn was received by Zeev Jabotinsky to discuss the requests that Maccabi wished to put before the Zionist Organization and Congress. Mr. Jabotinsky undertook to present a memorandum prepared by the Maccabi Congress to the pertinent individuals relevant to its financial requests and ideas, and promised to support the Maccabi in these matters.

The Maccabi Congress also adopted a constitution for the Maccabi World Union. Two resolutions are noteworthy:

The curriculum to be used in training sports and physical education instructors is to include two compulsory subjects: the Hebrew language and Jewish history (the Bible and the geography of Eretz-Israel), and the annual observance, by every Maccabi organization, of a "Maccabi Festival" during Chanukah Week, as a means toward popularizing the Maccabi idea. Half of the net income from this Festival will go to the World Union for the establishment of an "Eretz-Israel Fund", to be used for acquiring sports and athletic equipment for the Maccabi organizations and for schools in Eretz-Israel.

The Congress also elected the first Executive of the Maccabi World Union: Heinrich Kuhn (Berlin), president; Dr. Tuch and Julius Hirsch (Berlin), Haviv Yekutieli (Jerusalem), and Rudolph Weiskopf (Kamenetz). Berlin, in the Maccabi Germany T.O., was to be the headquarters of the Executive. At the Congress, the following organizations announced their adherence to the World Maccabi Union: Austria, Eretz-Israel, Germany and Czechoslovakia. The Congress adjourned on August 31, 1921.

Nachrichtenblatt

des Deutschen Kreises des Makkabi-Weltverbandes (Jüdische Turnerschaft)

Herausgegeben vom Deutschen Kreis, Berlin, Kurfürstenstr. 150. — Verantwortlich: Stübmann-Munlner, Berlin, Krummestr. 62. — Erscheint monatlich. — Nächster Redaktionsschluß am 10. November 1921

Makkabi-Weltverband

Der Kreisvorstand hat die ihm vom Turntag und Obmännertagung gestellte Aufgabe zur Wiederherstellung des Weltverbandes erfüllt. Die Kreisvorstände sind in der Zeit vom 29. August bis 2. September 1921 in Karlsbad zusammengetreten und haben die Weltorganisation mit einem, den neuen Verhältnissen entsprechenden Statut wieder rekonstruiert.

Der Name der Organisation ist Makkabi-Weltverband.

Als Vorsitzender wurde Turnbruder Heinrich Kuhn gewählt. Ferner wurden in den Vorstand gewählt: Julius Hirsch, Dr. Tuch, Berlin, Rudolf Weisskopf, Chemnitz, Jekutieli, Jerusalem. Die Turnzeitung geht damit wieder in die Regie des Weltverbandes über. Ein genaues Protokoll über die Tagung erscheint demnächst. Bestellungen mit Voreinsendung des Betrages (2 Mk. pro Stück) erbitten wir umgehend an die Kreisleitung. Der Kreis gibt von jetzt nur noch ein Nachrichtenblatt heraus.

Die Vertreter der Kreise haben in Karlsbad beschlossen, dass jeder Verbandsverein in der Chanukkawoche eine Makkabaer-Veranstaltung (Makkabäerfeier, Schauturnen, Hallensportfest, Fechtturnier etc.) machen soll. Die deutsche Kreisleitung fördert hiermit die Vereine zu dieser Veranstaltung auf und zieht eine Abgabe von 50 Prozent des Reingewinns für den Weltverband zugunsten von Turn- und Sportlehrausbildung und Turngeräten für Erez-Israel ein. Die Veranstaltungen sind umgehend dem Kreisvorstand zu melden. (Meldetermin 15. November 1921.)

Den Vereinsvorständen geht je ein Exemplar der in Karlsbad festgesetzten Statuten des Weltverbandes, die bis zum ordentlichen Turntag 1924 Gültigkeit haben, zu.

Wir bitten die Vereinsvorstände, umgehend über diese Statuten Besprechungen abzuhalten, und uns ihre Stellungnahme zu denselben mitzuteilen.

Im Sommer 1922 (Juni oder Juli) findet anlässlich der Einweihung des Hakoah-Sportplatzes ein Verbandsturn- und sportfest in Wien statt, zu dem der deutsche Kreis starke Mannschaften entsenden wird. Die Vereine haben schon jetzt Reisekassen für ihre Mannschaften einzurichten.

Seminar

Der Vorstand des Deutschen Kreises der Jüdischen Turnerschaft spricht auch an dieser Stelle wiederholt dem Preussischen Ministerium für Unterricht, dem Herrn Direktor der Landesturnanstalt Spandau (Herrn Prof. Dr.

Ottendorf) und dem Lehrerkollegium der Anstalt seine aufrichtige, stete Dankbarkeit für den Lehrgang im September 1921 aus.

H. Kuhn, J. Hirsch, M. Kikoler.

Am Seminar nahmen teil:

Bar Kochba, Berlin. Herren: M. Jany, W. Fränkel, H. Sabersky, H. Kunstmann, A. Traub, K. Lichtenstein, M. Glassner, F. Glassner, S. Kalischer.

Damen: E. Nathanson, E. Friedländer, E. Breslauer, L. Korytowski, Erna Gehl.

Bar Kochba, Leipzig. Herren: Ptaschek, Krell, Grätz, Lehrfreund.

Bar Kochba, Breslau. Damen: M. Ring, K. Jarecki, R. Cohn, J. Rosenbud.

J. T. V. Königsberg. Leo Mischkowsky, Alfred Mosew.

Bar Kochba, Rattowitz. "Eise Hartmann"

J. T. V. Chemnitz. Martha Korn.

Bar Kochba, München. Herren: G. Werner, P. Glaser, H. Maehell.

J. T. V. Marburg. Herrn. Blumenthal, Minna Strauss.

J. T. V. Hannover. Wllh. Londper

Bar Kochbar, Hamburg. Mart. Elkeles.

J. T. V. Freiburg. Hans Kuhn, Ernst Zuckermann.

K. J. V. Bruno Rosenberg, Arth. Lukas, Bern. Marks.

Ferner vom Tschecoslowakischen Kreis: Arthur Frankel au Brünn.

Die vorstehenden Vereine melden zum 15. November, dass die Kurssteilnehmer ihrer Verpflichtung entsprechend ein Amt übernommen haben.

An die Vereine

Eine gesunde Finanzlage ist Vorbedingung und Grundlage einer jeden organisatorischen Tätigkeit. Die augenblickliche Lage des Deutschen Kreis gestattet keine Rücksicht mehr auf Vereine, die ihrer Verpflichtung auf regelmäßige Entrichtung der Kreissteuer nicht nachkommen. Von 28 Vereinen haben nur 10 Vereine die Kreissteuer für das 1. Halbjahr 1921 gezahlt. Diese Vereine sind: 1. Bar Kochba, Berlin, 2. München, 3. Leipzig, 4. Frankfurt a. M., 5. Breslau, 6. Hamburg, 7. Königsberg, 8. Köln, 9. Halle, 10. Ifittus, Berlin. Alle übrigen Vereine haben weder Angaben über ihre Mitglieder gemacht, noch irgendwelche Steuerbeträge für 1921 geleistet. — Um nun endlich in geordnete Verhältnisse zu kommen, wird allen Vereinen die alte Schuld aus früheren Jahren an den Kreisvorstand bis auf

Bren

Protokoll der Makkabisitzung vom 10. Juni 23.

*Dr. Kuhn
Kuhn*

Anwesend vom Präsidium die Herren Scholem, Kott und Kuhn. Als Gast Herr Julius Hirsch.

Punkt 1 der Tagesordnung beschäftigt sich mit der Klärung der Verhältnisse im Präsidium.

Anlässlich der Aufnahmeverhandlungen mit dem deutschen Kreis hat Turnbruder Hirsch sein Amt im Präsidium niedergelegt, weil er mit der Geschäftsführung und Auffassung über diesen Punkt mit dem Vorsitzenden nicht konform ging. Ebenso teilt der Vorsitzende Turnbruder Kuhn mit, dass er die Fortführung seines Amtes vom Ausgang dieser Präsidiums-Sitzung abhängig mache. Anlässlich der Obmännertagung des deutschen Kreises seien Behauptungen und Anklagen gegen das Präsidium, besonders aber gegen ihn, von Turnbruder Hirsch und Nathan Kaminski erhoben worden, die jeder Grundlage entbehrten. Es sei behauptet worden, dass das Präsidium des Makkabi-Verbandes auf das Aufnahmegesuch des deutschen Kreises 5 Monate lang nicht fähig war eine Antwort zu erteilen, und dass ferner der Vorsitzende gegen die Meinung der übrigen Präsidiums-Mitglieder die Aufnahme des deutschen Kreises verzögert habe, und somit gegen seine Amtsbefugnisse verstossen hätte. Durch diese Behauptungen sei unnötiger Weise die Obmännertagung gegen das Makkabi-Präsidium erregt worden. Es sei aber doch ein unmöglicher Zustand, dass die verantwortlichen Führer eines Kreises, der sich um die entgeltliche Aufnahme in den Verband bemüht durch unrichtige Angaben eine Stimmung gegen die Verbandsleitung erzeugt, die eine Gefahr der Autorität und Disziplin darstellt.

In der Diskussion wird festgestellt, 1. dass der deutsche Kreis bereits 3 Wochen nach Stellung dieses Antrages eine erschöpfende Antwort über die Ansicht des Präsidiums empfangen habe, der alle Präsidiumsmitglieder mit Ausnahme eines einzigen zugestimmt hatten; dass ferner noch einmal eine gleiche Antwort, ebenfalls unter Zustimmung der Majorität der Präsidiumsmitglieder, im Mai erteilt worden sei. In diesem Schreiben war dem deutschen Kreis mitgeteilt, dass das Präsidium bereit sei den Kreis in den Verband aufzunehmen, sofern er die notwendige Klärung in der Tendenzfrage herbeiführe und fer-

ner denjenigen verfassungsmässigen Zustand den das Makkabi-Statut für alle Kreise ver-
lange. Es wird ferner festgestellt, dass der Vorsitzende Turnbruder Kuhn in den Ant-
worten an den deutschen Kreis durchaus den Majoritätsbeschluss des Makkabi-Präsidiums
wiedergegeben habe. Wenn die Sitzungen mehr Zeit erfordert haben als gewöhnlich, so war
dies durch persönliche Verhältnisse und Krankheiten der einzelnen Mitglieder entstan-
den, was Turnbruder Hirsch auch bekannt war und von ihm auf der Obmännertagung nicht in
hätte verschwiegen werden dürfen. Das Präsidium beschliesst infolgedessen die Veröf-
fentlichung nachstehender Erklärung.

"Das Makkabi-Präsidium bedauert, dass die Aufnahme des deutschen Kreises durch
verschiedene Umstände verzögert worden ist. Es hält sich jedoch für verpflichtet darauf
hinzuweisen, dass neben triftigen privaten Ursachen, die hierzu geführt haben auch sach-
liche Fragen der Klärung bedurften, die erst jetzt gerade infolge der Obmännertagung
bereinigt worden sind."

Punkt 2 der Tagesordnung Aufnahme des deutschen Kreises.

Beschlussprotokoll und Aufnahmeresolution liegen nicht vor, dagegen das gewünsch-
te neue Kreisstatut. Ebenso wird die Wahl eines Präsidiums festgestellt. Danach er-
folgt die entgeltliche Aufnahme des deutschen Kreises.

Punkt 3 der Tagesordnung Karlsbader Veranstaltung.

Die Durchführung des Turn- und Sportfestes wird der böhmischen Arbeitsgruppe
des tschechoslowakischen Kreises übertragen, da zur Zeit eine Zentraleitung der
Tschechoslowakei nicht besteht. Das Fest soll am 12. August stattfinden. Im Anschluss
daran vom 13.-15. August die Ausschusstagung. Eventuell verbunden mit einer Ausstellung,
die hauptsächlich statistisches Material über die jüdische Turnbewegung zeigen soll.

Zum Schluss der Sitzung erklärt Turnbruder Kuhn, dass er nunmehr bereit sei die
Geschäfte weiter zu führen, da die Einmütigkeit und das Vertrauen unter den Mitgliedern
des Präsidiums durch die Aussprache festgestellt sei.

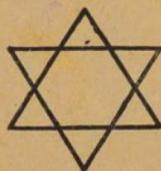
Turnbruder Hirsch wird ersucht sein Rücktrittsgesuch zurückzuziehen.

Schluss der Sitzung 1 Uhr 30 Minuten.

Zeitungs-Fonds.

Alle Spenden für die Makkabi-Blätter sind an das Präsidium des Makkabi-Weltverbandes zu Händen von Turnbruder Heinrich Kuhn, Charlottenburg Leibnizstr. 30 zu senden.
Die Zeitung wird herausgegeben und finanziert vom Makkabi-Weltverband.

Makkabi-Weltverband



Karlsbader Tagung

Protokoll

der Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes.

1. Sitzung.

(Montag, den 29. August, 3 Uhr.)

Anwesend: Heinrich Kuhn (Berlin), von der provisorischen Turnerschaftsleitung, Julius Hirsch, vom Deutschen Kreis, Dr. Sonnenfeld, Braun, Breda, vom Kreis Makkabi (Tschechoslowakei), Jekutieli, vom Kreis Makkabi (Palästina), Dr. Owadia, von der zionistischen Turnerschaft Bulgariens, Billig und Zimmermann vom Kreis Makkabi (Polen), Laufer und Spiegler vom Kreis Oesterreich der jüdischen Turnerschaft, später Deucht, Kreis Jugoslawien, und Caro (Aegypten), Abramowitsch aus der Türkei.

Als Gäste: Markus, früherer Vorsitzender des Bezirks Schlesien und Ernst Simon I, früheres Vorstandsmitglied in Deutschland. Außerdem Weißkopf (Chemnitz) und Zülzer (Leipzig), Jabotinsky von der zionistischen Exekutive, Oberst Patterson, Herr Mossinson vom Waad Hachinuch in Palästina, sowie zwei Vertreter der Zofimbewegung in Polen, sowie eine Anzahl Gäste.

Kuhn (Berlin) eröffnet die Sitzung um 3 Uhr nachmittags, begrüßt die Delegierten und Gäste.

Die heutige Tagung, die nach sieben Jahren zum ersten Male Vertreter der jüdischen Turnerschaft aus der ganzen Welt hier zusammenführt, wird die Aufgabe haben, die Weltorganisation, die durch den Krieg stark gelitten hat, wieder zusammenzufügen. Die veränderten Verhältnisse erfordern eine völlige Neuorganisation, insbesondere aber die Wahl einer neuen Leitung und das Einstellen unserer Arbeit auf die durch eine vierjährige Entwicklung neu geschaffenen Bedingungen des jüdischen Volkes. Ich danke Ihnen für Ihr zahlreiches Erscheinen und wünsche, daß unsere Beratungen uns zu dem langersehnten Ziel einer gut organisierten jüdischen Turnerschaft der ganzen Welt führen werden. Insbesondere freue ich mich, einen Vertreter der zionistischen Exekutive, sowie andere

Gäste aus den Reihen der Kongreßdelegierten und Besucher bei uns begrüßen zu können. And I am happy to be able to welcome here Colonel Patterson, the Leader of the Jewish Legion. His coming here is a proof of the great interest which Palestine has for our work. (Beifall.) Ich habe aber auch noch eine traurige Pflicht zu erfüllen. Meine Freunde! Ich gedenke in dieser Stunde mit Wehmut all der vielen Getreuen, die seit unserer letzten Turntagung von uns gegangen sind. Ich kann all die Namen derer, die wir betrauern, hier nicht aufführen. Insbesondere gedenke ich des Mannes, der noch auf dem XII. Kongreß in Wien an meiner Stelle gestanden hat, Willi Greiffenhagen. Sein und aller Wirken für uns wird uns unvergeßlich bleiben. Wir wollen hoffen, daß es künftighin der jüdischen Jugend erspart bleibt, ihr Leben im Kampfe mit den Waffen zu opfern. Wir werden ihr Andenken am besten dadurch ehren, daß wir die Wege gehen, die sie uns gewiesen haben, und das Werk, das sie begonnen, weiter ausbauen und vollenden.

Meine Herren! Die Karlsbader Tagung der jüdischen Turnerschaft ist eröffnet.

Auf Vorschlag werden gewählt:

zum Präsidenten der Tagung: Dr. Sonnenfeld (Brünn);

Stellvertreter: Jekutieli (Jerusalem), Hirsch (Berlin);

Schrittführer: Weißkopf (Chemnitz) und Zülzer (Leipzig).

Auf Vorschlag des Präsidiums sollen zunächst Berichte gegeben und dann das Organisations- und Arbeitsreferat von Kuhn abgehalten werden.

Kuhn (Berlin) gibt den Bericht der provisorischen Turnerschaftsleitung.

Bei Ausbruch des Krieges im Jahre 1914 übergab das Präsidium der Weltorganisation die Geschäfte der Turnerschaft dem Präsidium des deutschen Kreises. Infolgedessen übernahm die deutsche Kreisleitung bald nach ihrer Rückkehr aus dem Felde, während welcher Zeit die Weltorganisation stark gelitten hatte, den Versuch, wieder eine festere Organisation zu schaffen. Aber erst der neuen deutschen Kreisleitung, die im September 1920 gewählt war, war es möglich, dauernde und engere Beziehungen zu den Kreisen der jüdischen Turnerschaft in den übrigen Teilen der Welt anzuknüpfen. Wir standen in regelmäßiger Verbindung mit der Tschechoslowakei, Oesterreich, Bulgarien, Türkei und Palästina, Rumänien und Beßarabien, Schweiz, Estland, einigen Turnkreisen in Holland und in Belgien. In letzter Zeit knüpften wir Beziehungen an in Litauen, Jugoslawien und Persien. Auch unsere Versuche, mit Polen Verbindung zu bekommen, sind, wie das Erscheinen der polnischen Delegierten beweist, nicht vergeblich gewesen. Unmöglich dagegen war es bisher, mit Sowjetrußland Verbindung zu erhalten, obwohl daselbst, wie wir wissen, wenn auch unter schwierigen Verhältnissen, eine große Makkabi-Organisation besteht. Die Arbeit des provisorischen Ausschusses bestand in der Hauptsache

darin, die vom deutschen Kreis herausgegebene Turnzeitung zu einem Organ der Weltorganisation umzugestalten, Berichte aus allen Ländern darin zu veröffentlichen, ferner Rat zu erteilen, insbesondere Lehrbücher über Turnen und Sport den einzelnen Ländern zur Verfügung zu stellen und ihnen Anregungen in technischer und organisatorischer Beziehung zu geben. Auch der Versuch, Turnlehrer zu beschaffen, ist gemacht worden, ebenso wie Turn- und Sportlehrer auszubilden. Letzten Endes ist die heutige Tagung die Hauptarbeit des Ausschusses gewesen. Wir werden Ihnen im Laufe dieser Tagung auch noch ein hebräisches Turnkommandobuch vorlegen, das auf Veranlassung der provisorischen Leitung von den Turnbrüdern Jekutieli und Hirsch herausgegeben ist. Die provisorische Turnleitung hat bisher ohne jegliche Geldmittel gearbeitet, da das alte Statut der Turnerschaft keine Grundlage zu einer Kopfsteuerveranlagung der einzelnen Kreise bildet. Schon aus diesem Grunde konnten wir mehr nicht leisten, da alles, was geschaffen worden ist, soweit es Geld erforderte, aus privaten Mitteln stammt.

Jekutieli (Jerusalem): In Palästina existieren einzelne Turnvereine schon seit langer Zeit. Der Verein in Jaffa ist zirka 15 und der in Jerusalem zirka 10 Jahre alt. Im Jahre 1913 wurde aus den Vereinen der Kreis Makkabi der jüdischen Turnerschaft gegründet, der sich dann sofort der Weltorganisationsleitung in Berlin anschloß. Bei uns war stets ein Mangel an theoretischen und praktischen Turn- und Sportkräften, und oft tauchte auch die Frage nach dem für uns günstigsten System der Leibesübungen auf. Auch die hebräische Turnbezeichnung und Turnsprache verlangte eine einheitliche Regelung. Im Jahre 1913 wurde ein Turnlehrer angestellt, der die um Jaffa liegenden Kolonien besuchte. Mit Ausbruch des Krieges erlitt die Makkabi-Organisation in Palästina in ihrer Entwicklung eine jähe Unterbrechung. Die noch im Lande befindlichen Mitglieder meldeten sich als Freiwillige zur jüdischen Legion. Nach dem Kriege begann sich die Organisation unter großen Schwierigkeiten wieder zu rekonstruieren. Wegen Gerätemangels wurden meist Märsche und Freiübungen betrieben. In einigen Orten bildeten sich Sportabteilungen, die am meisten Fußball spielten. Mit Unterstützung des Waad Hachinuch konnte der Makkabi zwei Wanderlehrer anstellen, und zwar einen für Judäa und den anderen für Galiläa und Schomron. Sie besuchten die Kolonien, lehrten das Turnen und bildeten die Vorturner aus. So entwickelte sich die Organisation, so daß wir nach kurzer Zeit etwa 20 Vereine zählten. 1919 wurde eine Makkabi-Tagung einberufen, die Vorturnerkurse beschloß. Auch fand ein Sport- und Turnfest in Jerusalem statt, an dem sich zirka 500 Mitglieder beteiligten. Die Unruhen der letzten Jahre beeinträchtigten die Entwicklung wieder sehr. Die meisten Mitglieder meldeten sich zu den Selbstwehren, die regelmäßige Arbeit ruhte ganz, zumal die Tätigkeit der Wanderturnlehrer aufhörte. Zurzeit wird hauptsächlich in Jerusalem und in Jaffa geturnt. Es wird

schwedische Gymnastik und Geräteturnen betrieben, ferner Leicht- und Schwerathletik, Fußball- und Wassersport. Die Arbeit stockt wegen Mangel an Turnlehrern und Turn- und Sportanstalten und Geräten. Unsere Hoffnungen auf die Karlsbader Tagung sind, daß sie uns diese Dinge beschaffen wird, daß sie uns ferner zu Fach- und Lehrliteratur verhelfen wird, um unsere notwendige Arbeit in Erez-Israel durchzuführen.

Laifer (Oesterreich): Die Organisation hat durch die politische und wirtschaftliche Lage erheblich gelitten. Der Zusammenhang ist nicht besonders gut. Mangel an Turnhallen und Plätzen macht sich bemerkbar, zumal ein Antagonismus der Behörden gegen die Vereine der jüdischen Turnerschaft festzustellen ist. Der Kreis umfaßt zirka 15 Vereine mit zirka 4000 Mitgliedern, von denen etwa 1000 Jugendliche sind. In jüdischer Beziehung sind die Vereine nicht einheitlich. Sie basieren fast alle auf jüdisch-nationaler Grundlage, doch fängt die Intensität von den einzelnen Führern ab. Geldmangel macht sich stark bemerkbar und hindert die Entwicklung in technischer und jüdischer Beziehung. Zur Zeit der Unruhen beteiligten sich die Mitglieder an der Abwehrorganisation. Wir hoffen, daß mit Unterstützung der Weltorganisation sich unsere Lage wesentlich bessern wird.

Billig (Polen) berichtet, daß vor wenigen Wochen in Polen eine Landesorganisation der jüdischen Turnerschaft gegründet sei. Die Organisation umfaßt etwa 15 000 Vollmitglieder und 8000 Jugendliche. In ihr sind Turn- und Sportvereine zusammen organisiert. Die Verhältnisse in Polen liegen in Bezug auf Finanzen, Turnhallen und Sportplätze immerhin günstiger als in anderen Ländern. Dagegen sei man in Bezug auf die national-jüdische Tendenz nicht auf dem Standpunkt der anderen Kreise. Sämtliche Abstufungen jüdisch-politischer Anschauungen von den radikalen Zionisten bis zu den Bundisten seien in der polnischen Landesorganisation vertreten. Danach richten sich auch die Auffassungen über die sogenannte Kulturarbeit und Erziehung. Die polnische Organisation sei lediglich für die physische Ertüchtigung der Juden geschaffen. Er sei durch bestimmte Aufträge seiner Wähler instruiert und werde entsprechend in der Debatte, von diesen Aufträgen diktiert, Stellung nehmen.

Abramowitsch (Konstantinopel): Die Lage bei uns ist nicht ganz so schlecht. Es wird in sechs Abteilungen fleißig geturnt und auch der neuen Erziehungsrichtung, dem sogenannten Skout, Rechnung getragen. Die Makkabi-Organisation hat im Orient eine besondere Rolle für unsere nationale Bewegung. Sie hat den nationalen Gedanken unter die Masse getragen, sie hat die Menschen für die zionistische Bewegung dienstbar gemacht und das Hebräische gefördert und verbreitet. Durch Erziehung der Jugend schafft sie fortgesetzt Nachwuchs für die große nationale Bewegung. Auch unsere Arbeit könnte bei größeren Mitteln weit mehr Erfolg haben. Wir brauchen Anlagen und Geräte, vor allem aber fehlen Wander-

instruktoren. Der Zusammenhang mit der Weltorganisation und deren Tätigkeit ist nur möglich, wenn diese ein gut funktionierendes Sekretariat hat, welches wieder eine Frage von Mitteln ist. Wir sind hierhergekommen in der Hoffnung, diese brennendste Frage lösen zu können und versprechen uns Besonderes davon, daß unsere Tagung am Kongreßorte ist.

Julius Hirsch (deutscher Kreis): Der deutsche Kreis umfaßt zirka 20 Vereine mit 2000 Voll- und 1000 Jugendmitgliedern. Der Turn- und Sportbetrieb ist teils gut, teils läßt er zu wünschen übrig. Den finanziellen Verpflichtungen gegen die Kreisleitung kommen nur wenige Vereine vollkommen nach, so daß vorübergehend das Verbandsorgan nicht erscheinen konnte. Dem Mangel an Turn- und Sportwarten bzw. Riegenführern versuchte die Obmänner-Tagung im Dezember 1920 durch Aufstellung von Richtlinien abzuhelpfen, nach denen die Vereine Vorturner ausbilden sollten. Diese Richtlinien unterbreiten wir Ihnen im Druck zur Kenntnisnahme. Der Kreisleitung gelang es ferner, beim preußischen Unterrichtsministerium einen Ausbildungslehrgang in der staatlichen Landesturnanstalt zu Spandau zu erwirken. Zu diesem Kursus sind 50 Teilnehmer aus unseren Vereinen gemeldet. Auch an dieser Stelle danken wir dem preußischen Ministerium für sein Entgegenkommen. In jüdischer Beziehung entwickelt sich das Leben bei uns zufriedenstellend. Jüdische Erziehungsarbeit (Geschichte, Literatur, Hebräisch, Bibelkunde) wird in den meisten Vereinen geleistet. Für den Nationalfonds und für den Keren Hajessod wird fleißig gearbeitet und die Jugend dafür herangezogen. Zur Zeit antisemitischer Unruhen in Deutschland wurden an verschiedenen Orten unter Führung der jüdischen Turnerschaft Abwehrorgane geschaffen. Bei dieser Arbeit fanden wir uns mit den nicht national-jüdischen Jugendorganisationen zusammen.

Dr. Sonnenfeld (Tschechoslowakei): Der Makkabi-Kreis der Tschechoslowakei ist nach dem Zusammenbruch Oesterreichs entstanden aus denjenigen Vereinen des Kreises Westösterreich, die zur Tschechoslowakei gekommen sind, und hat sich durch Neugründungen und Neuaufnahmen im Laufe der Zeit vergrößert, so daß wir einen ungefähren Mitgliederbestand von 4500, darunter 1000 Jugendliche, auf 32 Vereine haben. Der Kreis ist in vier Gaue organisiert, hat im Juli seinen Kreisturntag gehabt, auf dem ein Sekretariat geschaffen wurde, und ein Wander-, Turn- und Sportlehrer angestellt worden ist. Ferner wurde auf diesem Kreisturntag ein Kulturdezernat geschaffen, das sich damit befaßt, die jüdische Erziehung der Mitglieder zu organisieren. Wir leben in der Tschechoslowakei, vom jüdisch-nationalen Standpunkt aus betrachtet, unter außerordentlich günstigen Bedingungen, da wir den Minoritätsschutz genießen. Sämtliche jüdische Turn- und Sportorganisationen sind in einer Behörde „Jüdische Sportgemeinde“ organisiert, die die Vertreterin des jüdischen Turn- und Sportwesens vor dem Staate ist. Im Lande des Sokol hat man für uns ein

entsprechendes Verständnis und von dem hohen Präsidenten unserer Republik ist das freundliche Entgegenkommen und Verständnis für die jüdische Nation hinreichend bekannt. Ich möchte nicht verfehlen, auch an dieser Stelle für die uns zuteil gewordene Unterstützung bei der Organisation des Turntages und des Turnfestes dem Herrn Präsidenten der Republik meinen Dank auszusprechen. (Beifall.) Die Kassenverhältnisse liegen auch bei uns nicht überaus günstig, doch hoffen wir, wenigstens einen Teil der Kreissteuer zur Deckung der Unkosten im Laufe dieses Jahres einzubekommen. (Der Präsident macht den Vorschlag, vor den anderen Berichten das Referat des Turnbruders Kuhn anzuhören. Der Vorschlag wird angenommen.)

Organisations- und Arbeitsreferat.

Von Turnbruder Kuhn, Berlin.

Verehrte Anwesende! Meine Freunde! Bevor ich auf den Inhalt meines Referats eingehe, gestatten Sie mir eine kurze persönliche Bemerkung: Das, was ich Ihnen hier vortragen werde, wird zum Teil Ihren starken und lebhaften Widerspruch hervorrufen. Aber doch halte ich es auf Grund sehr langer Erwägungen für die grundlegende Idee all unserer kommenden Arbeit. Diese Idee ist nicht das Produkt einer momentanen Stimmung, die dem Kongreß und der mit ihm verbundenen Begeisterung Rechnung trägt, sondern sie ist, seit Jahren in unserer Bewegung schlummernd, immer mehr und mehr zutage getreten.

Die alte jüdische Turnerschaftsorganisation ist durch die Ereignisse innerhalb des jüdischen Volkes und der ganzen Welt überholt worden. Ihre Unzulänglichkeit darf in keiner Weise mehr die kommende Arbeit beeinträchtigen. Als wir daher ohne Auftrag daran gingen, diese Tagung einzuberufen, um eine neue jüdische Turnerschaft aus den Trümmern der alten entstehen zu lassen, da waren für uns zwei Gesichtspunkte maßgebend:

1. Welche gemeinsamen Aufgaben und Ziele haben wir mit den jüdischen Turnern und Sportlern der ganzen Welt, und
2. welchen Nutzen bringt uns und allen Beteiligten der Zusammenschluß.

Es waren also zwei organisatorische Möglichkeiten, nämlich 1. einen Zweckverband und 2. eine Interessengemeinschaft zu gründen. Die Interessengemeinschaft liegt auf rein praktischem, d. h. technischem Gebiete. Z. B. könnten wir durch Zusammenschluß den technischen Betrieb verbessern, indem wir geeignete Lehrkräfte ausbilden, gemeinsame Lehrmethoden aufstellen, Materialien beschaffen, Wettkämpfe veranstalten und ähnliches unternehmen. Aber all dasselbe könnten auch die jüdischen Turnvereine erreichen, wenn sie sich den schon bestehenden Verbänden innerhalb ihres Landes anschließen würden. Dagegen gemeinsame Aufgaben, das

gemeinsame Ziel, das wir mit all den jüdischen Turnvereinen der ganzen Welt haben und das nur den jüdischen Vereinen eigentümlich und für sie notwendig ist, erfordern eine Weltorganisation. Dieses gemeinsame Ziel liegt in Richtung der Entwicklung des jüdischen Volkes. Ohne ein jüdisches Volk gibt es keine jüdische Turnerschaft, und wenn das jüdische Volk keine Zukunft hätte, so hätte auch die jüdische Turnerschaft keine Zukunft. Welches aber ist die Zukunft des jüdischen Volkes? Die Zukunft des jüdischen Volkes ist Erez-Israel. Wenn also das Streben des jüdischen Volkes nach Erez-Israel geht, dann muß auch die jüdische Turnerschaft nach Erez-Israel streben. Meine Freunde, das sind Alltagsweisheiten und doch haben wir nach ihnen nie gehandelt. Nur in einer Feierstunde auf Turntagen und Kongressen sind wir uns des Inhalts dieses Begriffs bewußt geworden. Wir hatten bisher ein Bekenntnis zum Nationaljudentum, und wir erklärten in unseren Satzungen, daß unter Nationaljudentum das Bewußtsein verstanden wird, daß wir Juden gemeinsamer Abstammung sind und eine gemeinsame geschichtliche Vergangenheit haben. Für frühere Zeiten war diese Definition und dieses Bekenntnis leider gut, heute schäme ich mich, daß ich definieren muß, daß ich mit allen Juden der Welt mich gemeinsamer Abstammung fühle und daß ich mir bewußt bin, daß ich eine gemeinsame Geschichte habe. Wer dieses Bekenntnis noch voran schreiben muß, dem scheint die Erkenntnis zu diesem Bekenntnis sehr fern zu liegen. Ueberhaupt war dieses Bekenntnis eine Feststellung, nichts weiter als eine Konstatierung eines tatsächlichen Vorgangs. Es war eine Versteinerung. Wir sagten, wir sind Nationaljuden und wollen es bleiben. Was taten wir, um das Nationaljudentum zu beweisen und um es zu erhalten? Wir haben es nie verstanden, die Theorie der Lehre in die Praxis des Lebens umzusetzen. Jetzt muß es anders werden. Wir wollen uns des Nationalen unseres Volkes nicht nur bewußt sein, sondern wir wollen es betätigen, wir wollen unsere Arbeit einstellen auf den Aufbau und die Erhaltung von jüdischem Land und jüdischem Volk. In Verbindung hiermit schlagen wir Ihnen auch die Zahlung des Schekel für die Vollmitglieder der Turnerschaftsorganisationen vor. Ich gestehe zu, daß die Schekel-Frage gewisse Schwierigkeiten in sich birgt. Aber ich frage mich, durch was und wie soll denn einmal praktisch zum Ausdruck kommen, daß wir uns zu unserem Nationaljudentum bekennen, wenn wir nicht die Minimalsteuer des Volkes entrichten wollen, die unsere Vertreterschaft vor der Welt, den Kongreß legitimiert. Das wäre der erste Teil unserer Aufgabe, daß wir uns klar und deutlich einstellen auf die Zukunftsarbeit im Dienste des Volkes, und dann hat die jüdische Turnerschaft eine zweite große Aufgabe.

Sie hat ihre Stellung innerhalb der jüdischen Nation sich zu erkämpfen, zu erhalten und zu festigen. Das ist leider bisher noch nicht der Fall gewesen. Trotz der großen Arbeit, die wir geleistet haben, trotzdem die Makkabi-Organisationen in vielen

Ländern Vortruppen und Grundlagen der Zionistischen Organisation und der national-jüdischen Bewegung gewesen sind, trotzdem aus unserer Reihe Mitarbeiter und Führer auf dem nationalen Marsche hervorgegangen sind, hat man uns doch nie für voll angesehen, und noch vor wenigen Tagen konnten wir hier in Karlsbad feststellen, daß von seiten bestimmter zionistischer Kreise uns gegenüber eine Auffassung vertreten wird, die wir nicht einen einzigen Augenblick länger dulden können und wollen. Aber nicht durch Forderungen, sondern nur durch Arbeit kann man sich eine Stellung erkämpfen. Wie es in den Staaten Zentralämter für Leibesübungen gibt, die aus den Leibesübung betreibenden Körperschaften gebildet sind, so muß innerhalb der jüdischen Nation die jüdische Turnerschaft die Stelle dieser Zentralämter einnehmen, sowohl in Erez-Israel als auch in der Diaspora. Darum müssen wir uns durch Leistungen ein bestimmtes Arbeitsgebiet monopolisieren. Dieses Arbeitsgebiet haben wir Ihnen in § 3 des Vorschlages für die Statuten in folgender Formulierung vorgelegt:

a) Wir betreiben alle Arten von Leibesübungen. D. h. von den kompliziertesten Gerätübungen bis zur einfachsten Wanderfahrt, vom Wehr- bis zum Wassersport sollen alle Arten von Leibesübungen innerhalb unserer Organisation gepflegt und gefördert werden, damit wir eine große umfassende Organisation werden. Alles, was Leibesübungen im jüdischen Volke betreibt und was den Blick nach Zion gerichtet hat, das gehört in die Reihe unserer Organisation, unbeschadet ihrer eventuellen Sonderzwecke, die sie als Einzelorganisation befolgt. Nur so wird die jüdische Turnerschaft die starke allumfassende Organisation werden, die einst in der Stunde der Not vom jüdischen Volk dringender als jede andere Organisation gebraucht werden wird.

b) § 3b haben wir in die Form gefaßt: „Die Organisation fördert die Kenntnis der hebräischen Sprache, der jüdischen Geschichte und Literatur.“ Meine Freunde! Wenn wir von einem Menschen ein Bekenntnis verlangen, so muß diesem Bekenntnis eine Erkenntnis vorausgegangen sein. Wenn wir nicht alles getan haben, um diese Erkenntnis zu ermöglichen, so haben wir keine Berechtigung, ein Bekenntnis zu fordern. Das jüdische Wissen ist aber allein der Vermittler des jüdischen Wesens, der nationalen Kultur. Ohne sie ist die nationale Wesensform, die sich unser Volk in Erez-Israel bauen will, ein leeres Gefäß ohne Inhalt. Man formt nicht erst ein Gefäß und sucht sich dann einen passenden Inhalt dazu, sondern den Eigentümlichkeiten eines Inhalts schafft man entsprechende Formen. Darum wird es keine nationalen Lebensformen geben, ohne einen tief innersten nationalen Inhalt. Die Grundlage dieses nationalen Inhalts ist aber das jüdische Wissen, das jüdische Wesen und das jüdische Leben. Angefangen bei den einzelnen Teilen des jüdischen Volkes, im einzelnen jüdischen Hause, aus deren Summe es zusammengetragen wird zu einer großen starken jüdisch-nationalen Kultur.

c) § 3c lautet: „Die jüdische Turnerschaft sorgt für Ausbildung jüdischer Turn- und Sportlehrer.“ Das ist im Leben unseres Volkes etwas Neues. Das Volk der Weisen und der Lehrer soll einen neuen Führer- und Lehrerstand erhalten, den Lehrer des Körpers! „Lehrer sein“, heißt „Führer sein“, um Menschen in ein Gebiet des Wissens oder Könnens zu führen. Dazu muß man ihren ganzen Leib und ihre ganze Seele mit dem Wesen eines bestimmten Gebietes voll auszufüllen wissen. Darum ist es nicht so leicht, Lehrer im Sinne unserer Idee und Organisation zu sein. Es genügt nicht ein bestimmtes technisches Wissen. An diesen Lehrern oder Führern, die wir heranbilden wollen, liegt die ganze Kennzeichnung der Erziehung seitens der jüdischen Turnerschaft. Das genaue Maß und kontrollierbare Wissen und Können auf technischem, jüdischem und pädagogischem Gebiete ist die einzige Führerqualifizierung, die wir gelten lassen. Nicht durch irgendwelche nationalen oder politischen Phrasen oder irgendeine gleiche Schwärmerei wird bei uns der Führer berufen. Auf unserem strengen Führersystem beruht unsere gesamte Organisation. Der Führer führt in bestimmten Grenzen zu bestimmten Aufgaben. Ihn groß zu ziehen und ständigen Führernachwuchs heranzubilden, muß unsere dringendste Arbeit sein. Wir haben Ihnen außer dem Organisationsstatut für dieses Gebiet eine entsprechende Anzahl von Anträgen unterbreitet, und hoffen, daß Sie durch die Annahme derselben beweisen, daß Sie mit unseren Anschauungen/gemeinsam gehen. Die Durchführung dieser Arbeit ist nicht leicht, dessen sind wir uns bewußt. Wollen wir doch unserer Jugend einen neuen Beruf, den Beruf des Turn- und Sportlehrers eröffnen. Da gilt es, erst eine Atmosphäre für dieses Berufsideal zu schaffen, die notwendig ist, um überhaupt einen Beruf zu ergreifen.

d) In § 3 Abs. d weisen wir unserer Organisation die Förderung aller Arbeiten und Einrichtungen auf turnerischem und sportlichem Gebiete zu. Von der Durchführung dieser Aufgabe hängt in der Hauptsache unsere Stellung im jüdischen Volke ab. Das Volk hat bei seinem Aufbau so dringende, lebenswichtige Aufgaben, daß ihm in seinem schweren Existenzkampfe Sportplätze, Turnhallen, Geräteanschaffungen usw. als Luxus erscheinen müssen. Wir wissen nur allzu gut, daß diese Anschauung falsch ist, aber genug, sie ist da, und darum müssen wir mit dem, was vorhanden ist, rechnen. Wir müssen hier brachliegende Kräfte und Werte sammeln und ausnützen und die Durchführung der Arbeit auf diesem Gebiete ermöglichen. Vor allen Dingen aber müssen wir als Fachleute mit Rat und Tat bei der Anlage von Sportplätzen und Turnhallen usw. dem aufbauenden Volke zur Seite stehen und müssen unsere ganze Organisation als werbende Idee in den Dienst dieser Dinge stellen. Dies sind die peripheren Linien unserer Arbeit.

Übersteigen solche Ziele nicht die größten Ausmaße an Kräften? Welche Kräfte brauchen wir? Menschen und Geld. Arbeitende Menschen müssen wir haben, nicht nur Mitglieder. Wir verlangen

aktive Mitarbeit und wollen Hingabe eines jeden einzelnen. Nicht ein Präsidium, sondern jeder einzelne ist mitverantwortlich. Darum schufen wir einen Paragraphen, in dem ein arbeitender Ausschuß, wir nannten ihn Delegation, verpflichtet ist zur aktiven Mitarbeit mit dem Präsidium und mit verantwortlich ist für die Ausführung und Leitung aller Arbeiten in der Organisation. Wir schlugen Ihnen einen Paragraphen vor, in dem wir das passive Wahlrecht zum Turntag-Delegierten und zu einem Amt in der jüdischen Turnerschaft davon abhängig machten, daß der Gewählte eine längere Zeit aktiv in unserer Organisation Mitglied war.

Wir haben darunter gelitten und sind nicht vorwärts gekommen, weil unsere Leitungen theoretische Beschlüsse vom grünen Tisch aus losließen. Oft genug erlebten wir es, daß Eintagsführer durch ihre Rhetorik zu Amt und Würden kamen. Ihre Unkenntnis störte die ruhige und sachliche Entwicklung der Organisation und wenn das Unglück geschehen war, verschwanden sie lautlos. Alle diese Fragen haben wir erwogen und versucht, durch dieses Statut zu beantworten. Es muß auch eine bestimmte Disziplin, eine Achtung vor den Kenntnissen und dem Wissen der Führer untereinander gewährleistet sein. Die Turnerschaft ist die Organisation, die aufgebaut ist auf der Führerautorität; nicht auf dem blinden Gehorsam, sondern auf einer Autorität, die der einzelne durch sein Wissen und durch den Glauben erhält, den die Masse an ihn hat, und den sie durch die Wahl des Betreffenden ausdrückt. Die Turnerschaft ist überhaupt die eigentliche Erziehungsorganisation, denn sie erzieht, das heißt sie zieht oder führt durch Führer zu bestimmten Zielen heran. Sie überläßt das Werden eines Menschen nicht dem spielerischen Wachstum des werdenden selbst.

Die zweite Frage nach unseren Mitteln ist die finanzielle Frage. Ich stehe auf dem Standpunkt, daß es möglich sein muß, aus unseren eigenen Reihen die Kosten für den Rahmen der Verwaltung aufzubringen. Ich behaupte, daß wir es können. Wenn wir es bisher nicht gekonnt haben, so war es eben ein Versagen unserer Erziehungsmittel; denn die Leistungspflicht des Mitglieds an die Organisation besteht nicht bloß auf dem Turnsaal, sondern auch im Beitrag. Wir haben es bisher nicht vermocht, den Sinn für diese Leistungspflicht zu erwecken. Wenn nur 12 000 Mitglieder täglich der Organisation 10 Pf. geben, so macht das im Jahre eine runde Summe von 360 000 M., die die Verwaltungskosten einer Weltorganisation immerhin decken können. Wir müssen es unseren Mitgliedern klar machen, daß in der gegenwärtigen Lage des jüdischen Volkes keiner ein Recht hat, seinen Reichtum zu seinen persönlichen Lüsten zu verwenden, anstatt ihn dem Volke dienstbar zu machen. Wir legen Ihnen im Statut eine Kopfsteuer und eine Art Umsatzsteuer auf die Veranstaltungen der einzelnen Organisationen vor. Sagen Sie mir nicht, daß es unmöglich ist. Ich habe oft genug bei uns im deutschen Kreise beobachtet, wie wesent-

liche Ueberschüsse von kleinen Vereinen aus ihren Veranstaltungen herausgeholt worden sind. Meist aber haben diese Vereine mit diesen Geldern nichts anzufangen vermocht. Sie wurden sehr bald für unsinnige Dinge ausgegeben, ohne daß die Kreis- oder gar die oberste Zentralbehörde auch nur den geringsten Nutzen gehabt hat. Man soll auch mir nicht erzählen, daß man Veranstaltungen mit Unterbilanz macht. Wer so ungeschickt ist, der soll überhaupt keine Veranstaltungen machen. Man soll etwa nicht von Fest zu Fest jagen, sondern zwei große Sachen im Jahr machen, die dann auch entsprechend vorbereitet, einen großen Ueberschuß abwerfen müssen. Dieser Ueberschuß ist teilweise so groß, daß er die lokalen Bedürfnisse der einzelnen Vereine überschreitet. Solchen Ueberschuß der Gesamtorganisation dienstbar zu machen, halte ich für eine Pflicht. Aber wir wollen uns auch ganz klar darüber sein, daß die Arbeit, die wir hier leisten, ein Arbeitsfeld für diejenigen ist, die heute das Recht für sich in Anspruch nehmen, die berufenen Vertreter des jüdischen Volkes zu sein. Wir sind hier zusammengekommen am Orte des Zionistenkongresses. Dieser Kongreß ist die legitime Regierung des jüdischen Volkes. Wie jeder Staat die Pflicht hat, Einrichtungen für Leibesübungen, Körper- und Jugendpflege zu treffen, so hat diese jüdische Regierung auch dieselbe Pflicht für unser Volk. Deshalb stehen wir nicht an zu erklären, daß wir von der Zionistischen Organisation erwarten, daß sie sich der Pflicht bewußt wird, die von uns im Dienste des Volkes geleistete Arbeit zu finanzieren. Wenn man mich fragt, wieviel Geld man dazu braucht, so sage ich, jährlich 1 Million Pfund Sterling. Diese Summe erscheint Ihnen lächerlich groß, und doch ist sie nur gering für uns; denn Sie müssen bedenken, daß das jüdische Volk bisher kaum in seiner Gesamtheit eine Million Mark für diese Arbeit ausgegeben hat. Wenn man sich aber mit mir an einen Tisch setzen wird, um zu beraten, und ich erkläre, daß man sich mit uns an einen Tisch setzen wird, dann werde ich Ihnen verhandlungsfähige Summen nennen. Für uns kommt es nur darauf an, daß wir die jüdischen Massen überzeugen, daß unsere Arbeit eine Notwendigkeit im Volke ist. Ueberzeugen kann man nur durch Leistungen. In unseren Vereinen ist ein neuer Geist eingekehrt, der den Turnboden und den Sportplatz vernachlässigt und sich lieber um den Tisch herumsetzt, um zu diskutieren und Probleme aufzuwerfen. Wir müssen uns davor hüten, das pulsierende Leben in unserer Jugend hinweg zu disputieren. Soweit sind die Möglichkeiten unserer Arbeit im Rahmen eines Statuts zu erörtern. Aber wir müssen noch viel mehr leisten und unsere Ziele viel weiter stecken. Die Turn- und Sportlehrerfrage wird uns täglich zu beschäftigen haben; denn schon für die große Organisation, die wir schaffen, müssen wir eine große Anzahl hauptberufstätiger Führer haben. Wenn wir aber nicht nur zur Ergreifung des Turn- und Sportlehrerberufes anregen, sondern sogar die Erziehung von Turn- und Sportlehrern selbst

in die Hand nehmen, so sind wir auch verpflichtet, dafür zu sorgen, daß die jungen Menschen, die sich diesem Berufe widmen, ihren Lebensunterhalt und ihre Anstellung finden. Wir werden also bei den entsprechenden Erziehungsinstitutionen wohl hauptsächlich in Erez-Israel erwirken müssen, daß man die von uns ausgestellten Befähigungszeugnisse zum Turn- und Sportlehrerberuf anerkennt und die Inhaber dieser Zeugnisse bei der Anstellung an Schulen und öffentlichen Anstalten berücksichtigt. Wir haben ferner darauf zu achten, daß man in Erez-Israel keine Schulen ohne Turn- und Sportanlagen schafft, und daß der Turn- und Sportunterricht neben den wissenschaftlichen Fächern Eingang in alle Schulen findet.

Meine Freunde! Eine große Aufmerksamkeit haben wir dem Schutze des jüdischen Lebens und Eigentums zuzuwenden. Aus allen Berichten ging ja hervor, daß man fast überall genötigt war, in der Stunde der Gefahr im Falle der Notwehr sich zu organisieren. Sie wissen, daß ich kein unsinniger Militarist bin, und daß ich die friedliche Arbeit an meinen Büchern der aufreibenden Tätigkeit des Stets-gerüstet-seins vorziehe. Ich habe die Greuel des Krieges am eigenen Leibe gespürt. Aber wenn das jüdische Volk in Not ist, wenn es aufflammt, sei es in Rußland, sei es, daß die Mordbrennerbande der Horthy-Hejas-Offiziere in Ungarn, sei es, daß die verhetzten Araber in Erez-Israel uns an das Leben gehen, dann müssen wir in vorderster Linie stehen; denn wir sind die organisierte physische Kraft des jüdischen Volkes. Sie werden mir sagen, daß das zum Teil unmöglich sein wird. In Ländern wie Deutschland oder Oesterreich wird auf Grund des Versailler Vertrages es niemals möglich sein, daß wir uns für diesen Fall vorbereiten. Sie irren sich! Die Abfasser des Versailler Vertrages wollten nicht die Kompagnons der Pogromisten sein. Aber selbst wenn sie es wollten, so läßt sich das jüdische Volk sein Recht auf die Notwehr, ein Recht, das jedem Tiere zusteht, nicht nehmen. Und wenn man uns an die Kehle geht, so wehren wir uns. Wir haben kein Vertrauen mehr zu dem Schutze, den uns die Verfassung anderer Völker zwar garantiert, aber nie gewährt hat. Wir haben kein Vertrauen mehr zu den Leuten, die unser Volk vorher entwaffnet haben und nachher die Waffen den Pogromisten ausgeliefert haben. Uns interessiert nicht, ob diese Pogrome gegen unser Volk eine begrenzte politische Seite des einzelnen Staates, in dem sie vorgefallen sind, haben. Wir sehen lediglich eine eindimensionale Entwicklung der Befähigung und Gefährdung unseres Volkes. Wir sehen die Dezimierung unserer Reihen, den Mord und die Verelendung der wertvollsten Teile unseres Volkes, die wir zum Aufbau brauchen. Dagegen wollen wir im Falle der Notwehr, aber auch nur dann, protestieren: und nicht nur mit dem Wort. Wir wollen keine Selbstwehr unterhalten. Wir wollen keine Legion. Aber wir wollen im Rahmen von Leibesübungen eine Vorbereitung für die Notwehr und eine Einführung des zweckmäßigen Sportes. Das ist

weder Militarismus, noch ist das Soldatenspielerei. Die Welt hat uns dazu gezwungen. Jetzt muß sie es sich gefallen lassen.

Meine Freunde! Eine Jugend, die zu all diesem, den höchsten Aufgaben für ihr Volk erzogen werden soll, muß sehr sorgfältig erzogen werden. Man hat in unsere Erziehungsprobleme die beiden Gegenpole, intensive und extensive Erziehung, als Streitfrage hineingetragen. Soweit diese Begriffe ehrlich gemeint sind, wollen wir uns gründlich mit ihnen befassen. Was erfordern denn unsere Aufgaben? Was ich Ihnen hier alles als Aufgabe geschildert habe, sind Dinge, die nicht nur einigen wenigen Auserlesenen vorbehalten bleiben. Es ist kein Monopol für eine „Menschheits-Elitegruppe“. Es ist Arbeit, die die Massen zu leisten haben. Aber das eine schließt das andere nicht aus. Quantität ist nicht immer der Gegensatz von Qualität. Wir müssen erst die Masse erfassen und dann die einzeln Erfassten weiter erziehen. Die Richtlinien gelten für die Gesamtheit, sie sind System. Ihre Anwendung in den Gruppen wird individuell sein. Das ist Methode. Aber wenn wir von einer intensiven Erziehung, von Klubsystemen, von menschlicher Auslese und Gemeinschaft hören, so habe ich oft meine größten Bedenken und betrachte diese Schlagworte als Deckmantel. Wir sehen es in den Jugendbewegungen der anderen Völker. Von der Sexualhysterie über die politische Beeinflussung bis zur Fanatisierung der jungen Menschen verbirgt sich alles hinter diesen Schlagworten. Das tun diejenigen, die es unehrlich meinen. Die Ehrlichen haben bei uns alle Raum. Sie können im Rahmen unserer Verfassung und unserer Aufgaben nach ihrer Ueberzeugung dem Volke dienen; aber ihre Sonderinteressen haben keinen Platz bei uns, die sollen sie in ihren Sonderorganisationen betätigen. Wir sind eine einzige Organisation. Wir umfassen die ganze Fülle jugendlicher Kraft und jugendlichen Dranges des jüdischen Volkes, und wo dies nicht geschehen bisher, da wird es von jetzt ab unsere Aufgabe sein. Und diese Jugendkraft in den Dienst der Nation, den Blick nach Zion gewendet, einzusetzen, dafür wollen wir arbeiten, solange noch ein Tropfen Blutes in den Adern eines jungen Makkabäers fließt. (Lebhafter, andauernder Beifall.)

Der Präsident Dr. Sonnenfeld schlägt vor, wegen der vorgeschrittenen Zeit die Diskussion über das Referat auf Dienstag vormittag 9 Uhr anzusetzen.

Es entsteht eine Geschäftsordnungsdebatte über die Geschäftsordnungsgrundsätze bei den Verhandlungen. Teilweise wird beantragt, daß nach Zahl der vertretenen Mitglieder abgestimmt werden soll. Turnbruder Kuhn teilt mit, daß er die Einladung herausgeschickt habe mit dem Wortlaut: „zwei bis drei bevollmächtigte Vertreter für jeden Kreis“. Diese Einladung sei also gleichzeitig geschäftsordnungsmäßige Voraussetzung für die Tagung. Dadurch, daß die Herren erschienen seien, bekennen sie sich auch zu diesem Vorschlag. Man hat gar keine Möglichkeit, da bisher Verbandsbeiträge von den Kreisen nicht erhoben sind, die hier

angegebene Mitgliedszahl der Kreise zu kontrollieren, infolgedessen auch nicht zur Grundlage für die Stimmzahl der einzelnen Delegierten zu machen. Nach einer kurzen Debatte einigt man sich dahin, daß jeder Kreis zwei Stimmen, sowie der vorbereitende Verbandsausschuß ebenfalls eine Stimme erhält.

Dr. O w a d i a (Bulgarien): Bereits im Jahre 1897 wurde in Philippopol ein jüdischer Turnverein gegründet. Kurz darauf entstanden in anderen Städten ebenfalls solche Vereine, die jedoch zunächst nur ein Ziel verfolgten: Kampf gegen die körperliche Degeneration. Anfang 1904 wurde dann ein Verband aller damals existierenden jüdischen Turnvereine gegründet. Aber dem Verbandsverbande fehlte die richtige Basis. Man hat geturnt, um zu turnen, jedoch ohne System und ohne Ziel. Man nahm beim Turnen keine Rücksicht auf Konstitution, Kraft, Fähigkeit, Alter und Geschlecht des Turners. Um anatomisch-physiologische Momente kümmerte man sich nicht. Wenn auch in Bulgarien so manche Turner hingebungsvoll gearbeitet und Jahre hindurch keine Mühe gescheut haben, um als Vereins- und Turnleiter zu wirken, so hat es doch nie geschulte Vorturner gegeben, die irgendwo eine Turnschule oder einen Turnkursus mitgemacht hatten. So bildete man einseitig entwickelte Leute, Akrobaten, aus, betrieb fast ausschließlich Geräteturnen, bereitete sich für die Bühne und die Schaustellung vor und achtete auf das Aeußerliche mehr als auf den Inhalt. Durch den Krieg wurde der Verband fast ruiniert. Im Jahre 1919 kamen Delegierte aus damals bestehenden sieben Makkabi-Vereinen zusammen. Im April 1920 fand dann die ordentliche Makkabi-Konferenz in Philippopol statt.

Wir jüdischen Turner des kleinen Bulgariens sind stolz darauf, daß wir auf dieser Tagung denselben Gedankengang wie unsere Turnbrüder in Deutschland hatten, indem wir Beschlüsse und Resolutionen annahmen, die den Münchener Thesen gleich lauteten, ohne daß wir dieselben zu jener Zeit schon gekannt hätten. Nach der Konferenz vergrößerte sich die Zahl unserer Vereine auf 19, von denen jedoch nur 15 reguläre Mitglieder des Verbandes sind. Nach dem Verbandsstatut können Mitglieder des Verbandes nur diejenigen Vereine sein, welche zionistisch sind und parallel mit dem Turnen die nationale Erziehung und die Hebung des Nationalbewußtseins ihrer Mitglieder vorsehen und außerdem die Mitglieder über 18 Jahre verpflichten, Sckel zu zahlen. Unser Statut hat einige wesentliche Punkte:

1. Mitglied des Verbandes kann jeder zionistische Turnverein sein.
2. Wahlberechtigt sind nur diejenigen Mitglieder, die das 15. Lebensjahr überschritten haben.
3. Unterstützende Mitglieder unter 20 Jahren gibt es nicht. Die überwiegende Mehrzahl unserer Mitglieder sind Jugendliche, und so hat der ganze Verband ein immerhin jugendliches Aussehen. Da aber auch, sogar in den Ausschüssen, zum Teil an verantwort-

lichen Stellen, Schüler sitzen, so kann eine großzügige Tätigkeit auf regelrechter und planmäßiger Arbeitsgrundlage nicht durchgeführt werden, weil den einzelnen zu jungen Menschen Uebersicht und Umsicht fehlen, und auch an den leitenden Stellen kein ständiges Element vorhanden ist, da nach Absolvierung des Gymnasiums die Schüler oft zu Studienzwecken ihren Verein verlassen müssen.

Zwecks technischer Leitung sehen wir uns daher nach der Anstellung eines Turnlehrers um. Wenn es uns gelingen wird, einen solchen Turnlehrer zu finden, der neben seinen Fachkenntnissen auch eine große Dosis Idealismus und nationales Element in sich birgt, dann glauben wir, daß nicht nur unsere bestehende Organisation wesentlich gebessert und gefestigt wird, sondern auch ein weitaus größerer Teil der jüdischen Jugend Bulgariens erfaßt werden kann, als es bisher geschehen ist. Für nationale Erziehung, insbesondere aber auch für den Maasser (Keren Hajessod) wurde eifrig gearbeitet und diese Dinge zum Inhalt unserer Bewegung gemacht. Es bestanden auch in Bulgarien seit dem VI. Zionistenkongreß sogenannte indifferente Turnvereine, mit denen wir im Kampf standen. Zurzeit existieren solche nicht mehr in Bulgarien.

2. Sitzung.

(Dienstag, den 30. August 1921, 9 Uhr vormittags.)

Anwesend: Vertreter der Tschechoslowakei, Palästinas, Deutschlands, Bulgariens, Türkei, Polens, Oesterreichs.

Präsident Dr. Sonnenfeld und Julius Hirsch, Schriftführer: Zülzer und Weißkopf.

Der Präsident eröffnet die Sitzung und liest Begrüßungstelegramme von der jüdischen Sportgemeinde der Tschechoslowakei und vom Makkabi Kowno vor.

Billig (Polen): Wenn ich Stellung nehme zu dem Referat von Turnbruder Kuhn, so schicke ich voraus, daß ich organisierter Zionist bin, spreche aber hier nicht für meine eigene Person, sondern als Vertreter der jüdischen Turnerschaft Polens, die erst vor wenigen Wochen zusammengetreten und ein scharf umrissenes Arbeitsprogramm angenommen hat. Wir sind nicht der Meinung des Turnbruders Kuhn, daß unsere Bewegung eine politische Tendenz habe und eine Kulturaufgabe erfüllen müsse. Wir sprechen in Polen nur von einer physischen Regenerationsarbeit, die die jüdische Turnerschaft zu leisten hat. Man spricht bei uns nicht von Kulturfragen, denn das ist eine Angelegenheit der zionistischen Organisation oder unserer Spezialgruppen, aus denen die Mitglieder zu uns kommen, um nur zu turnen. Das jüdische Leben in Polen unterscheidet sich vom Leben Westeuropas ganz wesentlich. Bei uns ist jüdisches Leben, ist jüdische Kultur. In unserer Organisation aber befinden sich nicht nur einseitig gerichtete Gruppen in bezug auf die jüdische Kulturanschauung. Vom radikalen Zionisten bis zum Bundisten sind alle Schattierungen

und Abstufungen bei uns vertreten. Darum ist es uns auch nicht möglich, nur einen engen Kreis tüchtiger Turner und Sportler intensiv zu erziehen, sondern wir müssen Massen erfassen, die Wohlfahrt der Leibeserziehung großen Menschenmengen zuteil werden lassen. Bei uns turnen Arbeiter neben Talmudjüngern, Handelsangestellte neben Poale-Zionisten. Wenn Kuhns Vorschlag angenommen wird, gehen uns diese Massen verloren, nehmen wir uns überhaupt die Möglichkeit, die Idee der körperlichen Wiedergeburt in die großen jüdischen Massen hineinzutragen und zu verwirklichen. Deshalb stimme ich im Namen unserer 15 000 Mitglieder gegen die offene zionistische Firma. Dazu kommt ja noch, daß bei uns in Bezug auf den Zionismus die Verhältnisse anders liegen als in Westeuropa. Wenn man unseren Mitgliedern zur Pflicht machte, Schekel zu zahlen, so würde die Streitfrage entstehen, wohin dieser Schekel abgeführt werden müßte. Bei uns erheben die Parteien in sich ihren Schekel, und wollten wir den Schekel einer bestimmten Partei zuwenden, so legten wir uns fest und würden die Anhänger der anderen Parteien verlieren. Die zionistische Landesorganisation hat bei uns nicht die Stellung, die sie in Deutschland hat. Aber auch andere Fragen unterscheiden uns wesentlich von den jüdischen Turnern der übrigen Länder. Wir haben keine Geldsorgen in Polen, keine Not an Turnhallen und Sportplätzen. Aber das Verhältnis zur Regierung ist das denkbar schlechteste. Unsere Vereine werden überall, wo es nur möglich ist, schikaniert. Streitigkeiten mit den polnischen Sportorganisationen sind an der Tagesordnung. Wenn nun durch eine falsche radikal-zionistische Politik die großen Massen der Nichtzionisten aus den jüdischen Turnvereinen ausgeschlossen werden, so sinken wir zu einem kleinen Häuflein zusammen, das machtlos ist, und verlieren die letzte Berührung und Unterstützung seitens der allgemeinen Sportverbände. Deshalb soll man aus dem Statut die Sprachenfrage und die zionistische Frage ausscheiden. Wir sollen unpolitisch und unparteiisch sein. Ich möchte nun noch auf die Frage des Systems zu sprechen kommen. Ich halte das deutsche Turnen in gesundheitlicher Hinsicht nicht für das richtige System. Mehr scheint das schwedische Turnen geeignet zu sein. Man hat es in Warschau durchgeführt, und niemand darf bis zum 16. Lebensjahre das deutsche Turnen betreiben. Ich möchte ähnliche Bestimmungen in das Statut der Weltorganisation aufgenommen wissen.

Präsident Dr. Sonnenfeld schlägt vor, die Systemfrage in der technischen Sitzung zu besprechen.

Dr. Owadja (Bulgarien): Der Name der Weltorganisation, die wir unbedingt gründen müssen, kann aber nicht anders lauten als zionistisch. Nur dieser Gedanke darf bei uns herrschen, und ich habe mich gefreut, als in so klarer Weise Turnbruder Kuhn in seinem Referat all das ausgesprochen hat, was auf diesen Gedanken hinzielt. Den Blick nach Zion gewandt, nicht anders kann

ich mir einen Makkabi vorstellen. Die polnische Ansicht ist ganz und gar verfehlt, so etwas konnte man vor 10 oder 20 Jahren sagen. Wir wollen nicht bloß die Muskeln stärken, sondern müssen wissen, warum wir die Muskeln stärken; um Jude in Polen zu sein, brauche ich nicht die Muskelstärkung von jüdischer Seite aus zu organisieren. Wir müssen unsere Mitglieder zionistisch beeinflussen. Das läßt sich bei den Schülern am ehesten erreichen. Deshalb legen wir solch ungeheuren Wert auf die Jugend. Viel anders werden auch die Verhältnisse in Polen nicht liegen. Nur müssen die Lehrer und die Hauptarbeiter der Organisation zionistisch sein. Das soll auch im Statut zum Ausdruck kommen. Warum soll denn der Name nicht zionistisch sein; die Arbeit wird ja doch geleistet mit dem Auge nach Erez-Israel gerichtet. Wer nicht mittun will, gehört eben nicht in diese jüdische Turnerschaft. Er gehört in eine andere jüdische Turnerschaft. Unser Weg ist der Weg nach Zion. Ich unterschreibe nicht nur jedes Wort, das Turnbruder Kuhn gesagt hat, sondern auch jedes Wort, das er in seinem letzten Artikel in der Turnzeitung geschrieben hat. Diese Worte haben bei uns in Bulgarien einen starken Eindruck gemacht und uns in unseren Anschauungen befestigt.

Zimmermann (Krakau) setzt noch einmal in längeren Ausführungen den Standpunkt Billigs auseinander: Ich halte den Vorschlag Kuhns für gefährlich für die polnischen und russischen Turnvereine, die hier majorisiert werden sollen. Ein zionistischer Turnverband in Polen ist unmöglich. Ebenso könnte man mit gutem Fug und Recht einen zaire-zionistischen oder misrachistischen Turnverband bilden. Denn in diese Gruppen ist das jüdisch-polnische Leben gespalten. Dazu kommen noch die Bundisten. Man darf auf sie nicht verzichten, überhaupt nicht auf diejenigen, die noch nicht zionistisch denken, welche aber beeinflussbar sind. Erst müssen wir die Masse haben, dann können wir sie mehr oder minder erziehen. Ich möchte auch gern sehen, daß im Statut eine Erziehung zur Selbstwehr vorgesehen wird, die am besten durch die Einführung von Jiu-Jitsu und Boxen ermöglicht wird. Wir haben in Polen die Erfahrung gemacht, daß eine gut vorbereitete Jugend im Fall der Notwehr für uns Treffliches leistet. Die jüdische Selbstwehr in Polen hat nicht nur organisatorisch auf dem Papier gestanden, sondern ihre Tätigkeit durch das Blut ihrer Gefallenen und Verwundeten erwiesen. Betreffs der finanziellen Zuschüsse, die Kuhn von der zionistischen Organisation erwartet, bitte ich zu bedenken, daß alles Geld für Palästina gebraucht wird. Daher soll man kein Geld für den Golus fordern. Bei allen Erwägungen aber und Beratungen möchte ich euch immer wieder daran erinnern, daß die Annahme eines zionistischen Programms die Arbeit in den polnisch-jüdischen Turnvereinen stört, die jüdischen Sportvereine in Polen aber sogar vollkommen vernichtet. Ein national-jüdisches Bekenntnis dagegen in gemäßigter Form kann uns nichts schaden. Für den Makkabi Krakau aber

erkläre ich, daß, falls die hier gefaßten Beschlüsse eine Mitarbeit und einen Anschluß der jüdischen Turnerschaft Polens nicht ermöglichen, der Makkabi Krakau sich doch dem Weltverbande anschließen wird, da er in seiner Erziehung und in seiner Tendenz bereits so weit fortgeschritten ist, daß er dieses kann.

Spiegler (Wien): Ich warne ebenfalls vor Experimenten, wie sie Turnbrüder Kuhn machen will. Man kann Menschen nicht ein Bekenntnis abringen, sondern man muß sie allmählich dazu heranziehen. Ich empfehle eine ähnliche Fassung des Statuts wie bei der Hakoah: Körperliche Erziehung des jüdischen Volkes und Hebung seines nationalen Bewußtseins. Wenn wir in Oesterreich heuer mit einer Schekelforderung kommen, so würden wir eine große Anzahl Mitglieder verlieren. Wir sind daher viel geschickter gewesen. Wir haben den Schekel in den Beitrag hineinkalkuliert, so daß die Mitglieder ihn von allein zahlen. Ob sie sich dessen alle klar und deutlich bewußt sind, ist eine andere Frage.

Abramowitsch (Konstantinopel): Ich bin erstaunt, daß diese Fragen bei uns immer noch diskutiert werden, die doch längst überwunden sein sollten. Turnen soll uns doch nicht Selbstzweck, sondern Mittel zum Zweck sein. Man will doch die Jugend bilden und beeinflussen. Das müssen doch die Führer klar wissen. Sie müssen aber auch wissen, mit welchen Zielen, in welcher Weise sie zu beeinflussen haben, und vor allen Dingen sich klar und deutlich selbst zu diesen Dingen einstellen. Man kann doch nicht jemanden für die freie glückliche Zukunft des jüdischen Volkes erziehen, wenn man nicht selbst für diese Zukunft ist. Wenn auch vielleicht noch nicht überall der Moment gekommen ist, den zionistischen Namen zu führen, so muß das zionistische Ziel doch Inhalt unserer Arbeit sein. Wir müssen sogar bestrebt sein, recht bald dazu zu kommen, öffentlich Farbe zu bekennen. An einer körperlichen Ertüchtigung von Juden, die doch nur unsere Gegner sind, bestenfalls aber, wenn es sich um die Ueberzeugung zur Zukunft unseres Volkes handelt, neutral bleiben, kann uns doch gar nichts gelegen sein. In allen Dingen muß unser Wille zum Ziele zum Ausdruck kommen. Die 20 Jahre lange Indifferenz hat uns nicht vorwärts geführt. Wir sind ja froh, daß jetzt Turnbrüder gekommen sind, die unsere ganze unklare Bewegung einstellen in die neuen geänderten Lebensbedingungen des jüdischen Volkes. Wir haben die Pflicht, die Mitglieder in unsere Ideen hineinzuführen nicht durch schöne Redensarten, sondern durch Erziehung, durch Sprache, durch Volkslied, durch Literatur, durch die vielen Dinge, die darauf hinweisen, daß wir ein jüdisches Volksleben führen, z. B. auch rein äußerlich hebräische Aufschriften auf unseren Drucksachen, gemeinsames Abzeichen, gemeinsame hebräische Kommandosprache usw. Das Weltstatut soll eine Einigung ermöglichen und keine Spaltung herbeiführen.

Hirscl (Berlin) übernimmt das Präsidium.

Dr. Sonnenfeld (Tschecho-Slowakei): Wir Vertreter der Makkabi-Organisation der Tschechoslowakei haben von unserem Turntag Auftrag und Wunsch mit auf den Weg erhalten: daß der Zusammenschluß herbeigeführt werden sollte. Auch wir sind der Ansicht, daß die jüdische Turnerschaft sich in den Dienst des Aufbaues von Palästina zu stellen habe, allerdings nicht als ein Mitglied der zionistischen Weltorganisation, sondern nur im Anschluß und parallel zu ihr. Wir haben bei unserem Turntag ein sogenanntes Kulturreisort begründet, um die national-jüdische Erziehung unserer Mitglieder in die notwendige, erfolgversprechende Bahn zu leiten und somit in Richtung dieses Zieles wirken zu können. Ich glaube auch nicht, daß Turnbruder Kuhn sich auf die angeschnittene Schekefrage versteifen wird. Ich glaube, daß man hier eine Einigung finden kann. Ich würde Ihnen den § 2 in folgender Fassung vorschlagen: Die jüdische Turnerschaft erstrebt die Erstarkung der physischen und moralischen Kräfte im jüdischen Volke, den Aufbau und die Erhaltung von jüdischem Volk und Land. Ich glaube, daß unsere Freunde aus Polen sich zu stark von den Rücksichten auf die Antizionisten leiten lassen; wenn es aber durchaus nicht anders in Polen geht als die völlige Aufgabe unseres nationalen Zieles und unserer kulturellen Aufgaben, dann wäre freilich in Erwägung zu ziehen, ob es nicht besser ist, vorläufig auf den Anschluß zu verzichten, als eine Verwässerung des Zieles der Weltorganisation durch den Anschluß Polens zu erreichen. Wir werden deshalb zu der jüdischen Turnerschaft Polens keineswegs in eine Kampfstellung geraten; denn so wie wir die polnischen Delegierten hier kennen gelernt haben, sind wir überzeugt, daß sie schon in ihren Kreisen dahin wirken werden, daß doch bald ein näherer Anschluß erfolgt. Wir sind doch nicht hierher gekommen, um uns Gegensätze zu sagen und auf dieser Tagung Gegensätze ein- für allemal festzulegen, sondern im Gegenteil, weil die sachlichen Motive zu einem Zusammenschluß drängen. Ich glaube, daß in den Kommissionen, die wir nachher zu wählen haben werden, in einer etwas freundschaftlicheren Aussprache mancher Gegensatz, der in der Aussprache vor dem großen Forum hervortritt, nach genauer Untersuchung verschwinden wird. Jedenfalls kann ich erklären im Namen der tschechoslowakischen jüdischen Turnerschaft, daß wir uns der Weltorganisation, der Grundrichtung der besprochenen Ziele und Auffassungen anschließen werden.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Die Gegensätze sind lange und scharf erörtert worden. Es hat sich dabei um ein Für und Wider über die Grundsätze gehandelt, welche ich in meinem gestrigen Referat Ihnen vorzulegen die Ehre hatte. Wenn ich alle Sprüche dagegen betrachte, so — verzeihen Sie mir die Kühnheit — habe ich den Eindruck, als könnte ich jede einzelne Opposition in ihre Bestandteile auflösen. Ich möchte daher mit den einzelnen Rednern der Reihe nach mich auseinandersetzen. Die Herren in Polen haben uns gesagt, daß es ihnen lediglich auf die physische Rege-

neration des jüdischen Volkes ankommt. Sie wollen den jüdischen Leib stärken, den jüdischen Körper veredeln; aber sie wollen keine Kulturarbeit und keine Tendenz. Darf ich Sie fragen, meine Freunde in Polen, zu welchem Zwecke Sie den jüdischen Leib gesund erziehen wollen? Vielleicht zu dem Zwecke, damit der polnische Staat gesunde Soldaten aus der jüdischen Bevölkerung rekrutiert? Vielleicht zu dem Zwecke, weil Sie sich als eine hygienische Institution der Juden Polens betrachten? Meine Freunde, ich arbeite seit ungefähr zehn Jahren ununterbrochen praktisch in der jüdischen Turnbewegung. Ich habe ein Steckenpferd. Ich leite eine Fechtabteilung in Berlin. Aber glauben Sie mir, in dem Moment, in dem ich das Bewußtsein bekäme, daß die Teilnahme an meiner Abteilung nur dazu da ist, den Juden Berlins eine billige Vermittlungsstelle für den Fechtsport zu sein, weil man 10 M. Eintritt bezahlt für den ganzen Monat, während ein Fechtlehrer in Berlin für die Stunde 20 M. erhält, in dem Moment, meine Freunde, würde ich den Krempel in die Ecke werfen; denn ich habe meine Jugendkraft und meine Begeisterung nicht geopfert, damit ein paar Judenjungen in Berlin Fechtsport betreiben. Für mich ist dieser Fechtsport ein Sammelruf für die, die sich zusammenfinden wollen, und wenn sie sich zusammengefunden haben, dann führt ihr Ruf weiter zu einem anderen Ziel. Es haben uns die Freunde aus Polen mitgeteilt, sie müssen Rücksicht nehmen auf die vielen Nichtzionisten, auf die Bundisten und ähnliche Kreise innerhalb der Organisation. Man kann ja die Rücksicht nehmen; aber wenn diese Rücksicht so weit geht, daß wir unsere eigene Idee verlassen, ist es keine Rücksichtnahme mehr, sondern dann folgen wir der bundistischen und der antizionistischen Tendenz, dann tauschen wir unsere nationale Tendenz mit einer anderen Tendenz. Dafür dürfte bei uns keiner eintreten. Ja, mehr noch: Es haben uns die Freunde aus Polen gesagt, daß sie von der polnischen Regierung schikaniert werden. Wir wissen das. Aber eben deshalb, weil das der Fall ist, müssen wir mitarbeiten an jenem großen Werke, das uns einst die Möglichkeit gibt, als jüdische Nation im Rate der Völker mit angehört zu werden. Müssen wir mitarbeiten, eine Repräsentation des jüdischen Volkes zu schaffen, damit das jüdische Volk vor der Welt und vor dem Völkerbund seine Stimme erheben kann, daß auf Grund dieser Klage der Völkerbund den Polen einmal klar macht, daß sie ein 14-Millionen-Volk, von dem ein integrierender Bestandteil in Polen lebt, nicht ungestraft und ungesühnt länger schikanieren dürfen. Nur das ernste ehrliche Bekennen, nur das zähe Festhalten am nationalen Ziel kann die Lage der Juden der ganzen Welt also auch in Polen, bessern, und nicht eine Rücksichtnahme, die mir fast einer antisemitischen Erscheinung ähnlich erscheint. Und mehr noch! Darum forderte ich die Schekelzahlung. Denn irgendwann und wo, muß, wenn wir eine jüdische Erziehungsarbeit leisten, doch einmal das Resultat dieser Erziehung zutage treten.

Wir arbeiten seit etwa 20 Jahren in Berlin und immer wieder gehen uns Mitglieder verloren, weil wir an ihnen zehn und mehr Jahre hindurch unsere Erziehungsarbeit und Kraft verschwendet haben, ohne daß einmal ein Resultat dieser Erziehungsarbeit zutage getreten wäre. Woran liegt das? Weil wir nicht einen Prüfstein, weil wir nicht gewissermaßen einen Bekenntnisabschluß verlangt haben, der den Erfolg unserer Arbeit zutage treten ließ. Ein solcher Prüfstein ist für mich die Schekelzahlung. Auf Grund der Schekelzahlung wählt die national bewußte Menge des jüdischen Volkes den Zionistenkongreß. Sie sehen hier in Karlsbad, am Orte des Zionistenkongresses, an der Anwesenheit der Vertreter der englischen und tschechoslowakischen Regierung, an der Anwesenheit von so viel ausländischen Journalisten, Interessenten und Gästen des Kongresses, daß man diesen Kongreß als die Repräsentation des jüdischen Volkes vor der Welt anerkennt. Nicht aber bloß als Repräsentation des jüdischen Volkes nach außen, sondern als Regierung des jüdischen Volkes nach innen gilt dieser Kongreß. Wir leisten innerhalb des jüdischen Volkes ein ganz bestimmtes Arbeitsgebiet, daß das Volksganze interessiert und unterstellt werden muß der kontrollierenden und begutachtenden, aber auch fördernden Instanz des Volkes, seiner Regierung. Also müssen wir durch unsere Schekel Einfluß auf die Bildung dieser Regierung gewinnen.

Meine Freunde, ich habe Ihnen gesagt, und Sie alle waren damit einverstanden, daß es z. B. auch unsere Aufgabe sein wird, das letzte von der jüdischen Jugend zu verlangen, das Leben im Falle der Notwehr. Ohne eine Erziehung, die die klare Erkenntnis für die Notwendigkeit des größten Opfers den einzelnen Menschen verständlich gemacht hat, ist diese Aufgabe nicht zu erfüllen. Die Herren aus Polen haben ja selbst ihre Erfolge auf diesem Gebiet klargelegt. Das war aber doch nur möglich, weil nicht etwa plötzlich die Not im letzten Moment die Leute zusammenriß, sondern weil eine Idee, ein jüdischer Geist, ein jüdisches Leben zu jeder Stunde den Menschen gegenwärtig war. Und ferner hat man gesagt, man soll die kulturelle Erziehung den anderen Organisationen überlassen. Man soll es nicht! Ein geschlossenes Ganzes, einen jüdischen Turnertyp, sagen wir einen Makkabi-Typ wollen wir erziehen, zu einer neuen Lebensrichtung, Lebensauffassung, einheitlich und geschlossen, gleichgesinnt mit den tausenden jüdischen Turnern in anderen Ländern. Damit ist nicht einer Uniformierung das Wort geredet, aber ein bestimmtes Etwas, das z. B. seinen Ausdruck findet in dem Begriff der Kraft, in dem Begriff der Disziplin soll sie umschließen, soll sie miteinander verbinden, soll ihnen den starken Glauben, einen sehenden Gehorsam, eine innige Liebe zu ihren Führern einimpfen. Das ist doch nur möglich, wenn eine gleich gerichtete Erziehung, wenn überhaupt eine Erziehung durch die Organisation selbst vor sich geht. Wenn man heute diese Erziehung sozialistischen, misrachistischen,

kommunistischen, bundistischen Elementen überläßt, dann werden wir diesen Einheitsstyp, diese große geschlossene, ich möchte fast sagen wahrhaft jüdische Lebensauffassung innerhalb unserer Organisation niemals groß ziehen können. Ich habe nichts dagegen und halte es für notwendig, daß Differenzierungen einmal im Leben eines Volkes sein müssen, daß jeder seine eigene private, wirtschaftspolitische Auffassung hat, denn für mich sind heute Begriffe wie Sozialismus, Kommunismus zum größten Teil wirtschaftspolitische Begriffe. Aber Lebensauffassungen sind Fragen wie „Disziplin, einheitliches Handeln, geschlossene Hingabe und Begeisterung an eine Sache, gemeinsames Aufstehen im Dienste des Volkes, wenn die Nation ruft“. Deshalb soll man eben nicht nur parteipolitische Beeinflussungen, die man so häufig mit Erziehung verwechselt, unserer Jugend angedeihen lassen. Erziehung ist etwas anderes als die Aufnahme von Wirtschaftssystemen mit ein paar politischen Schlagworten gemischt. Erziehung ist das Hineinstellen einer Persönlichkeit in ein Volkssystem, in eine Menschheits- und eine Nationalaufgabe. Erziehung hat gerade Ueberwindung des egoistischen Triebes eines Menschen, unter dem ich auch den wirtschaftlichen Trieb und das Verlangen nach wirtschaftlicher Befriedigung verstehe, zur Aufgabe. Meine Freunde! Das jüdische Volk ist auf dem Marsche nach Erez-Israel. Wenn wir auf diesem Marsch nicht folgen, dann werden wir in der Diaspora eine Anzahl Juden haben, die sich in einer Organisation zusammengeschlossen haben, in der es Muskeln, Gesundheit und Kraft gibt. Aber das jüdische Volk wird nach Erez-Israel gehen, und unsere Jugend mit ihrer Organisation wird nicht nur hier bleiben, sondern keinen Zusammenhang mit dem Volke haben. Gewiß muß jede Arbeit sich den Notwendigkeiten des einzelnen Landes anpassen und mit seinen Möglichkeiten rechnen, aber das Gemeinsame muß da sein. Besser ein Abspalten derjenigen, die uns heute noch nicht folgen können, als daß wir uns mit ihnen belasten. Turnbruder Zimmermann hat uns den Vorwurf gemacht, daß wir die jüdische Turnerschaft in Polen majorisieren wollen. Ich habe den Eindruck, daß das große, 15 000 Mitglieder starke Sammelsurium aus allen möglichen jüdischen Schattierungen in Polen die ganze Weltorganisation majorisieren will. Ich bin mit dem Vorschlag von Dr. Sonnenfeld einverstanden. Ich würde vielleicht an Stelle von „moralisch“ ein anderes präziseres Wort vorziehen. Ich werde auch über eine entsprechende Fassung in bezug auf den Schekelparagraphen mit mir sprechen lassen. Vielleicht ist die mir schriftlich von der Schweiz formulierte Fassung annehmbar, daß man es den einzelnen Landkreisen unter Befürwortung und Anempfehlung überläßt, Bestimmungen über die Schekelzahlung herauszugeben. Aber die Richtlinien, die ich Ihnen vorgelegt habe, sind nicht etwa die Intuition einer Stunde der Begeisterung, sondern sie sind hervorgegangen aus einem gewissenhaften Studium, nicht nur unserer Organisation, sondern der Nöte und der Möglichkeiten des jüdischen Volkes. Und deshalb glaube

ich kaum, daß wir, abgesehen von Ausgleichen, von redaktionellen Aenderungen, prinzipiell abweichen könnten von den Dingen, die ich Ihnen hier vorgetragen habe. Mich treibt nicht etwa ein falscher Urheberehrgeiz, für diese Dinge einzutreten. Ich kann nicht anders. Ich muß diese Arbeit geleistet sehen, weil ich klar und deutlich mit meinen Freunden in Deutschland empfinde, daß ohne diese Wege zu gehen, überhaupt kein Weg unserer Organisation gangbar ist.

Dr. Owadia, Bulgarien: Die verschiedenen Schattierungen innerhalb des Zionismus und seiner Parteien in Polen sind kein Grund für die Ablehnung des Zionsgedankens. Eine jede Partei innerhalb des Zionismus will doch nach Erez-Israel. Warum sträubt man sich also unter dem Vorwand, diese Parteidifferenzierungen berücksichtigen zu müssen, überhaupt gegen ein Einstellen der jüdischen Turnerschaft auf das zionistische Ziel? Die Massen müssen zionisiert werden. Es genügt uns nicht, daß nur die Führer zionistisch sind. Dann werden die nichtzionistischen Massen morgen auch schon nichtzionistische Führer wählen, und alle getane Arbeit ist vergebens. Für uns jüdische Turner in Bulgarien kommt nur ein zionistischer Weltverband in Frage. Ich habe ganz bestimmte Richtlinien erhalten, daß, wenn zionistische Ziele und Schekelzahlung nicht in die Verbandsstatuten aufgenommen werden, ich die Tagung zu verlassen habe, die jüdische Turnerschaft Bulgariens sich nicht anschließen wird.

Billig: Ich muß immer wieder zur Diskussion stellen, ob die Weltorganisation mit den Massen in Polen rechnen und arbeiten will oder nicht. Für diese ist der Zionismus noch keine Massenbewegung des gesamten Volkes. Daß auch ohne das starke formale Betonen des Zionistischen, die jüdische Turnerschaft in Polen im Sinne der zionistischen Bewegung arbeitet und arbeiten wird, kann man daraus ersehen, daß ja aus ihr viele zionistische Führer hervorgegangen seien. Wenn die Statuten so angenommen werden, wie sie der Deutsche Kreis vorschlägt, so können sich die jüdischen Turner in Polen der Organisation nicht anschließen. Erst die Masse haben und dann sie in unserem Sinne erziehen, wenn sie organisiert sind, ist unsere Aufgabe.

Julius Hirsch: Ich will nur eine einzige Frage noch stellen, nämlich die: Wenn also die Polen die Massen erfaßt haben und die angegebene Zahl von 15000 beweisst doch, daß dies geschehen ist, wie denkt sie diese nun zu erziehen und in unserem Sinne und für das Volk nutzbar zu machen.

Zimmermann (Krakau): Für uns bedeutet die zionistische Arbeit eine politische Arbeit, welche zusammen mit der kulturellen Arbeit für die Mitglieder unserer Organisationen bereits in anderen Vereinen geleistet wird. Die Gründung eines zionistischen Turnverbandes schließt die Massen aus und schädigt die Ausbreitung des Turn- und Sportgedankens unter den Juden in Polen.

Der Präsident: Nunmehr erteile ich das Wort Herrn Markus, Breslau, Vorsitzenden des Bezirks Schlesien von Deutschen Kreise und freue mich, ihn hier begrüßen zu können.

Markus (Breslau): Liebe Freunde! Die Beratungen, die ich hier mit angehört habe, sind mir ein Beweis dafür, daß eine Einheit in der jüdischen Weltturnbewegung nicht besteht. Ich schlußfolgere daher, daß es keinen Zweck hat, sich immer wieder in Statuten durch allerhand Zugeständnisse und Kompromisse eine solche Einheit zu konstruieren. Die Einheit wird von allein kommen, wenn die Turnbewegung mehr eine Jugendbewegung sein wird. Darum sollte man sich hier nicht auf Statuten festlegen, sondern zunächst bis zur nächsten Weltkonferenz einen Interessenverband aus den Landeskreisen bilden, der erst die Entwicklung in den einzelnen Ländern abwartet. Ich will nur ein paar Fragen stellen: Was hat die jüdische Turnerschaft für den Aufbau von Erez-Israel in der Tat geleistet? Welche Menschen als Führer oder Pioniere hat sie gegeben? Wo bleiben die Chaluzim? (Lebhafter Widerspruch.) Ihr Widerspruch zeigt mir, daß es also in der allerletzten Zeit schon etwas anders geworden ist. Um so besser! Dann denke ich mir, auf diesem Wege fortzufahren, indem die Turnerschaft neben der Blau-Weiß-Bewegung die Schomer-Bewegung setzt, die auf der Grundlage der in der Turnerschaft gepflegten Disziplin und unter Zuhilfenahme der bestehenden Jugendabteilungen der Turnvereine aufgebaut werden muß. Durch eine derartige Bewegung wird die Turnidee eine Angelegenheit der gesamten Jugend sein und ein gutes und brauchbares Werkzeug des jüdischen Volkes werden.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Die Diskussion hat so viel ergeben, daß ein Schlußwort fast überflüssig erscheint. Aber bevor ich zu einem kurzen Resumé komme, veranlassen mich die Ausführungen von Markus, Ihnen noch ein paar Gedanken näher auseinanderzusetzen. Ihr Widerspruch bewies, daß die Voraussetzungen von Markus nicht zutreffen. Nicht in der letzten Zeit, sondern schon immer haben wir Chaluzim nach Erez-Israel gesandt, in der letzten Zeit in vermehrter Weise. Nur war unsere Chaluzimerziehung keine einseitig berufliche, d. h. landwirtschaftliche, sondern, da in Erez-Israel ja Menschen aller Berufsklassen gebraucht werden, eine allgemeine Einstellung für das Leben in Palästina. Es sind nicht die schlechtesten, die von uns hinübergegangen sind und noch hinübergehen werden. Man soll nicht den Fehler machen, die Ziffer der Chaluzim als Maßstab für unsere Arbeit zu nehmen. Gegen eine Interessengemeinschaft, wie sie Markus vorgeschlagen hat, bin ich auch. Warum wollen wir immer noch warten und die Entwicklung betrachten? Warum wollen wir nicht selbst einmal aktiv dieser Entwicklung ihre Wege vorschreiben. Die Anregung des Schomer-Gedankens von Markus war erfreulich. Er erleichtert es uns, in einer Spezialdebatte noch einmal darüber

zu sprechen. Zum Teil ist diese Entwicklung schon vor sich gegangen, insbesondere in den Ländern des Ostens, im Orient und in Palästina. Wir werden auf diesem Gebiete weiterarbeiten. Aber alles das kann uns nicht hindern, uns heute ein festgefügttes organisatorisches Gebäude aufzurichten nach den Grundsätzen und Richtlinien, die wir eben diskutiert haben. Nicht zwei Ansichten stehen sich in unserem Kreise gegenüber, sondern zwei Extreme. Auf der einen Seite das Extrem, welches die zionistische Flagge und die kulturelle Arbeit ablehnt, auf der anderen Seite jenes, welches beides fordert. Aber weil es Extreme sind, die nach der Mitte zu Abstufungen und Differenzierungen haben, und weil wir zusammengekommen sind, um den einheitlichen Verband wieder aufzurichten, und weil wir von seiner Notwendigkeit überzeugt sind, darum glaube ich, wird diese Tagung nicht ohne Erfolg auseinandergehen. Für diesen Gedanken haben wir gearbeitet. Mit diesem Gedanken sind wir hergekommen. Mit der Erfüllung dieses Gedankens werden wir von hier scheiden.

Der Präsident: Ich schlage Ihnen für die Statutenkommission vor die Turnbrüder Kuhn, Dr. Sonnenfeld, Dr. Owadia, Billig und Spiegler. (Die Vorgeschlagenen werden gewählt.) Für die Finanzkommission schlage ich Ihnen vor die Turnbrüder Abramowitsch, Braun, Hirsch, Lauffer. (Die Vorgeschlagenen werden gewählt.)

Ich schlage Ihnen vor, die Kommissionssitzung um 3 Uhr zu beginnen und die Plenarsitzung schon um 5 Uhr zu eröffnen.

Schluß der Vormittagsitzung 1,30 Uhr.

3. Plenarsitzung.

(Dienstag, den 30. August, nachmittags 5 Uhr.)

Der Vorsitzende bittet den Obmann der Statutenkommission, zu referieren:

Turnbruder Kuhn: Die Statutenkommission hat bis jetzt die prinzipiellen Paragraphen des Statuts beraten. Danach lautet der Name des Verbandes „Makkabi-Weltverband“. Laut § 2 umfaßt er alle jüdischen Vereine, die Leibesübungen betreiben und nach Anerkennung der nachfolgenden Satzungen in den Verband aufgenommen worden sind.

§ 3. Der Verband erstrebt die körperliche und ethische Er-tüchtigung der Juden zwecks Aufbau und Erhaltung von jüdischem Land und Volk.

§ 4. Zur Erreichung dieses Zieles hat der Verband folgende Aufgabe: Förderung von allen Arten von Leibesübungen, von Kenntnissen der hebräischen Sprache, jüdischen Kultur und Geschichte, der Ausbildung tüchtiger Turn- und Sportlehrer, sowie Förderung

aller nationaljüdischer Bestrebungen und Institutionen, welche sich mit Leibesübungen befassen.

Es sind einige Minoritätsvoten eingebracht worden, die Ihnen die Vertreter der einzelnen Richtungen selbst vortragen werden. Ich würde, wenn ich gleich etwas persönlich hinzufügen kann, im Namen der Majorität darum bitten, die Debatte der Statuten bis zur völligen Durcharbeitung in der Kommission zu vertagen, einerseits, weil es sich ergeben könnte, daß bei den späteren Paragraphen redaktionelle Aenderungen auch in den prinzipiellen Fassungen vorkommen können und andererseits, weil die Finanzdebatte noch heute zu Ende geführt werden muß.

Billig: Im Namen der Minderheit schlage ich Ihnen vor, statt „hebräisch“ „jüdische Nationalsprache“ zu setzen und ferner sich nur auf Förderung der physischen Kraft festzulegen, hingegen jüdische Geschichte und Kulturarbeit zu streichen. Ich beantrage außerdem die sofortige Eröffnung der Debatte über die Statuten.

Dr. Owadia (Bulgarien): Ich habe Ihnen für die Minorität, die ich vertrete, den Vorschlag zu machen, den Verband zionistisch zu nennen, für die Mitglieder die Schekelabgabe zu verlangen. Ein anderes Statut dürfte die Genehmigung des bulgarischen Kreises nicht finden.

Jekutieli: Ich habe zum Punkt 3 die Bitte hinzuzufügen, das Turnen in den Schulen zu fördern.

Der Präsident: Nach Anhörung der Minoritätseinwände stehen zwei Anträge zur Debatte auf Vertagung bzw. auf Weiterführung der Statutendebatte.

Die Versammlung beschließt, die Debatte zu vertagen.

Der Präsident: Ich bitte nunmehr den Referenten der Finanzkommission, zu berichten:

Hirsch (Berlin): Nach genauer Prüfung aller Umstände und aller Kreisunterlagen hat die Finanzkommission ersehen, daß die überwiegende Majorität unserer Mitglieder aus Jugendlichen und solchen besteht, denen finanzielle Leistungen im größeren Maße für unsere Arbeit nicht auferlegt werden kann. Wir sind auch der Ansicht gewesen, daß man aus Veranstaltungen und Festen nicht das herausholen kann, was zu einer so umfassenden Arbeit, insbesondere für Erez-Israel erforderlich ist. Die notdürftigsten formellen Verwaltungsspesen können zwar aufgebracht werden, wenn der § 16 des Statutenentwurfs über die Finanzen dahin abgeändert wird, daß die Kreise 10 % der Kreiskopfsteuer, welche sie selbst erheben, an den Verband abführen. Der Absatz 3 des § 16, der eine Besteuerung sämtlicher Veranstaltungen enthält, ist von der Kommission abgelehnt worden, sowohl aus innerlichen, wie aus formellen Gründen. Dagegen haben wir eine neue Fassung vorgeschlagen: Die Kreise haben 10 % Reingewinn der Kreisfeste an den Verband abzuliefern. All das aber wird uns nicht einen Schritt zu den Zielen näherbringen, die mit von der Statutenkommission formuliert worden sind. Dazu gehören gewaltige Summen.

Diese Arbeit betrifft den Aufbau von Land und Volk. Das gesamte Volk hat infolgedessen die Mittel dazu aufzubringen. Die Stellen, welche von dem gesamten Volke Geld vereinnahmen und zu den öffentlichen Ausgaben verwenden, haben also auch uns für diese öffentlichen Ausgaben die Gelder zuzuweisen. Wir werden daher an die Zionistische Organisation, die diese Instanz ist, noch hier in Karlsbad herantreten und wegen der Beteiligung dieser Gelder und ihrer Aufbringung vorstellig werden. Wir haben die Arbeit geteilt in Galuth und Palästina und haben festgesetzt für den Galuth:

die Kosten für zwei Wanderlehrer und einen Sekretär einschließlich Reisespesen auf zwei Jahre zirka	£ 800
für Erez-Israel:	
drei Wanderlehrer für Reise und Schule	„ 2880
hierfür Reisespesen	„ 720
Fachliteratur und Material	„ 400
Bau von Turn- und Sportanlagen	„ 1200
für die Ausbildung von Instruktoren, Kosten des Unterrichts einschließlich Material	„ 220
Beihilfe für zehn Kursisten	„ 240
für Verbandsarbeit einschließlich besonderer Arbeitsleistungen, laufende Zuschüsse und Reisen	„ 1000
Neubau und Ergänzung von Anlagen	„ 500
und Herausgabe von Fachliteratur	„ 150
	<hr/>
	einen Betrag von £ 8110

für zwei Jahre.

Wir machen Ihnen den Vorschlag, Schritte zu ergreifen, um durch eine Delegation Verbindung mit dem Finanz- und Permanenzausschuß des Kongresses aufzunehmen, damit in diesen beiden Ausschüssen Leute für uns interessiert werden und die Forderungen, die sofort dem Kongreß überreicht werden sollen, bei dem Kongreß unterstützen. (Beifall.)

Billig (Polen) verlangt eine einmalige Inskriptionsabgabe an den Weltverband. Er ist dagegen, sich an den Kongreß zu wenden. Man soll sich an das Actions-Comité sowie an den Joint wenden.

Dr. O w a d i a (Bulgarien): Wir werden vor dem Kongreß nichts ausrichten, denn man wird uns auf das künftige Actions-Comité verweisen und man wird uns ferner fragen, was wir denn für den Zionismus tun. Ich bin auch dagegen, daß man sich an andere jüdische Organisationen wendet. Denn man wird uns nur Geld für Gegenleistungen geben. Organisationen aber, die nicht mit uns im Einklang stehen, werden auch Gegenleistungen fordern, die mit uns nicht im Einklang stehen.

Braun: Turnerische Veranstaltungen schließen in der Regel im besten Falle mit einem ganz geringen Gewinn. Zudem sind

durch die letzten Veranstaltungen die meisten Kreise derartig erschöpft, daß sie auf 2 bis 3 Jahre keine Veranstaltungen unternehmen werden. Die Kopfsteuer aus den Ländern mit niedriger Valuta wird uns kaum die nötigsten Verwaltungsspesen decken.

Lauffer stimmt dem bei.

Kuhn: Inskriptionsabgaben und Veranstaltungen halte ich für Flickwerk. Zwangsveranstaltungen sind aus rein erzieherischen Gründen abzulehnen. Erstens stören die Vorbereitungen zu ihnen die reguläre Arbeit und erschöpfen die Kräfte und zweitens ist es nicht gerade moralisch, wenn wir bei dem Aufbau von Land und Volk das physische Moment stärken wollen, die Mittel hierfür nur dadurch zu erlangen, daß wir als bezahlte Akrobaten vor unser Volk hintreten. Die Zionistische Organisation kristallisiert sich immer mehr und mehr zur Regierung des jüdischen Volkes. Sie gibt Geld für Schulwesen und Erziehung aus. Sie gibt das Geld aus dem Keren Hajessod und anderen Zahlungen der Zionisten. Aus den Reihen der jüdischen Turnerschaft nimmt sie ebenfalls das Geld dafür. Sie hat die Verpflichtung, Gelder für Leibespflege und körperliche Erziehung zu bewilligen. Wir werden uns nicht abspesen lassen; wie man Talmudthoraschulen und andere Erziehungsinstitute fördert, so muß auch unsere Arbeit gefördert und finanziert werden. Der Leib und die physische Kraft ist die Grundlage zum Aufbau von Erez-Israel. Ohne ihn bleibt jeder Aufbauplan nur Plan, nur Ideal. Und wenn sie es nicht verstehen werden, so werden wir es ihnen klar machen.

Abramowitsch unterstützt die Anschauungen Kuhns. Es wird ein Komitee gewählt, bestehend aus Dr. Sonnenfeld, Abramowitsch und Kuhn, das die Verbindung mit der Zionistischen Organisation und dem Kongreß sofort herstellen soll.

Schluß der Sitzung 8.30 Uhr.

4. Sitzung.

(Mittwoch, den 31. August, vormittags.)

Dr. Sonnenfeld eröffnet die Sitzung und begrüßt den Vertreter Jugoslawiens, Turnbruder Deucht.

Deucht (Jugoslawien): Das Leben in unseren Vereinen ist noch unentwickelt. Wir haben acht Vereine mit 2000 Mitgliedern, von denen etwa 1000 Jugendliche sind. Von diesen Vereinen sind vier Fußballvereine. Eine Kreisorganisation, wie sie in anderen Ländern besteht, existiert bei uns noch nicht. Wir sind überhaupt in Jugoslawien der Träger des turnsportlichen Gedankens und in einigen Orten müssen wir wohl oder übel nicht-jüdische Turner von Zeit zu Zeit als Gäste an unseren Übungen teilnehmen lassen, da andere Turnvereine noch nicht existieren. Ansätze zu einer nationalen Intensivierung sind vorhanden.

Kuhn (Berlin): Ich habe noch gestern in zehnter Stunde das Glück gehabt, von Herrn Jabotinsky empfangen zu werden,

um ihn zu bitten, mir Mittel und Wege zu sagen, wie wir unsere Forderungen dem Kongreß unterbreiten können. Herr Jabotinsky hatte die Freundlichkeit, sich bereit zu erklären, für uns die Forderungen in geeigneter Form den Persönlichkeiten, die in Betracht kommen, zu unterbreiten, wenn wir in einem kurzen Exposé unsere Gedanken klarlegen und unsere Forderungen finanzieller Art genauestens spezialisieren. Herr Jabotinsky ist der Meinung, daß wir dabei eine Form finden müßten, welche die neue Exekutive, die auf dem Kongreß gewählt wird, instand setzt, die Verwendung der Gelder zu überwachen.

Die Versammlung beantragt nunmehr Turnbruder Kuhn und Turnbruder Hirsch in Verbindung mit der gewählten Kommission, das Exposé abzufassen, um es Herrn Jabotinsky übergeben zu können.

Kuhn berichtet nun über die Organisationsstatuten-Kommission und verliest zunächst die von dieser vorgeschlagenen Statuten.

Dr. Owadia (Bulgarien) beantragt, in das Statut noch hineinzu nehmen, daß die Vollmitglieder Schekel zu zahlen haben.

Spiegler (Wien) beantragt, daß eine Instanz bestimmt wird, die die Streitigkeiten zwischen den Vereinen zu regeln hat.

Billig wendet sich gegen den Schekelantrag von Dr. Owadia und hält den § 2 für völlig ausreichend, um den nationalen Charakter der Bewegung darzutun.

Dr. Owadia erklärt, daß er von der Annahme des Schekelparagraphen die weitere Teilnahme an der Tagung und am Weltverband abhängig macht. Auf Antrag Kuhn soll über die nicht strittigen Fragen en bloc abgestimmt werden. Danach werden die §§ 1, 2 und 5 bis 20 angenommen. Der Schekelantrag Dr. Owadias wird mit allen gegen vier Stimmen abgelehnt. Darauf gibt Herr Dr. Owadia folgende Erklärung ab:

„Nachdem der Name „Zionistisch“ sowohl im Titelnamen des Makkabi-Weltverbandes, als auch überall in den Statuten desselben ziemlich vorsichtig gemieden ist, nachdem die Verpflichtung eines jeden Vollmitgliedes, den Schekel zu zahlen, ebenfalls vermieden worden ist, welcher Name und Verpflichtung unzweideutig die zionistische Basis und Charakter des Verbandes bestimmen und anzeigen, erkläre ich vor der Karlsbader Tagung laut Weisung seitens des Verbandes der zionistischen Turnvereine Bulgariens, daß letzterer als Mitglied des Makkabi-Weltverbandes sich nicht einschreiben und solches nicht sein kann. Laut weiterer Weisungen verlasse ich auch die Konferenz.“

Auf Ersuchen von Dr. Sonnenfeld und Turnbruder Kuhn, sowie der anderen Konferenzteilnehmer verbleibt Dr. Owadia zunächst als Gast bei den Verhandlungen.

Nunmehr beantragt Abramowitsch (Konstantinopel) an Stelle von jüdischem Land die Aufnahme von Erez-Israel. Der Antrag wird von Jekutieli (Palästina) unterstützt.

Billig (Polen) hingegen wiederholt sein Minoritätsvotum aus der Nachmittagssitzung vom 30. August, wonach an Stelle hebräischer Sprache „jüdische Nationalsprache“ gesetzt werden soll.

Kuhn: Meine Freunde! Ich habe diesen Moment vorausgesehen, diesen Moment, der in seiner Krisenhaftigkeit und Nervosität die erste Belastungsprobe nach unserem Wiederezusammentritt sein wird. Aber ich verlasse mich auf die bindende Kraft des gemeinsamen Wollens. Ich verlasse mich auf die Erkenntnis des gemeinsamen Müssens. Ich verlasse mich letzten Endes auf die große Geschicklichkeit unseres verehrten Präsidenten Dr. Sonnenfeld, der über alle die Klippen dieser Verhandlungen uns mit soviel Geschick hinweggeführt hat und verlasse mich schließlich auf meine eigene Kraft, daß diese Krise überwunden werden wird. Herr Dr. Owadia hat uns seine Deklaration überreicht, an die er durch seine Wählerschaft gebunden ist. Es ist müßig, darüber zu sprechen, daß er mit einer solchen Bindung nicht hätte herkommen sollen. Es ist geschehen und wir haben die Pflicht, eine solche Tatsache als Kalkül in unsere Berechnung einzusetzen. Herr Abramowitsch fordert die Aufnahme des Wortes „Erez-Israel“ in § 3, ebenso wie Herr Jekutieli, und beide machen davon ihre weitere Mitarbeit abhängig und Turnbruder Billig aus Polen versteift sich auf eine Umschreibung des Ausdrucks „hebräische Sprache“ in „jüdische Nationalsprache“ und macht wieder davon die weitere Mitarbeit des polnischen Kreises abhängig. Gestatten Sie mir einen kurzen Rückblick: Bisher gab es eine geschlossene Front, die sich nur durch Differenzierungen spezieller Art unterschied, jetzt gibt es aber einen Kampf um Ausdrücke, nicht um Begriffe.

Mir ist es nicht verständlich, warum man an Stelle von „hebräisch“ „jüdische Nationalsprache“ setzen will, wenn man dasselbe darunter versteht. Ich betone: „Wenn man ohne Hinterhalt absolut dasselbe darunter versteht und verstanden wissen will“ und genau so geht es mit dem Wort „Erez-Israel“. Jüdisches Land ist für mich nur Erez-Israel. Glauben Sie an eine Uganda-Idee unter uns. Dann wären wir nicht nach Karlsbad gegangen. Aber meine Herren, ich muß Ihnen ein Rechenexempel vorhalten in dieser Stunde. Bisher sind Sie im großen und ganzen meinen Ausführungen mit Zustimmung, und ich darf wohl auch sagen, mit Begeisterung gefolgt. Freudig haben Sie den Gedanken aufgegriffen, daß ich wegen der Arbeit, die wir zu leisten haben, um eine Finanzierung an den Kongreß herangetreten bin. Freudig haben Sie mir heute gedankt, als ich Ihnen erklärte, daß der erste Schritt hierzu mit Aussicht auf Erfolg getan sei. Nun aber entsteht folgende Konstellation: Bulgarien hat wenigstens vorübergehend abgeblasen. Die Türkei erklärt, wenn man ihren Wünschen nicht nachkommt, ebenfalls zurücktreten zu müssen vom Verband. Palästina droht, wengleich ich glaube, daß dieses Drohen mehr demonstrativer Art ist. Denn die Turner in Erez-Israel können sich von keiner nationaljüdischen Turnerschaft ausschließen. Es ver-

bleiben also demnach in einer Linie Deutschland und die Tschechoslowakei. Die Schweiz kennen wir noch nicht. Ihr Beitritt wird von den heutigen Nachmittagsverhandlungen abhängig sein. Auf der anderen Seite Oesterreich, Jugoslawien und Polen. Oesterreichs Stellung zu einem klaren Nationalismus und Zionismus scheint noch nicht ganz reif. Jugoslawien ist erst im Werden. Polen hat Interesse daran, die pointierte Stellungnahme vorerst abzulehnen, ergibt sich ein Uebergewicht in diesem neuen Gebilde von einer Stimme zu Ungunsten unserer klaren Ziele auf Erez-Israel, zumal Polen der zahlungsmäßig stärkste Kreis ist. Meine Herren, ich muß Ihnen auch eine Erklärung abgeben, eine Erklärung, die mir unendlich weh tut, weil ich mit dieser Erklärung die Arbeit und die volle Hingabe eines ganzen Jahres meines Lebens als unnütz zu betrachten habe und diese Erklärung lautet: Ich fühle mich durch die hier abgegebenen Erklärungen nicht mehr berufen, von der zionistischen Vertreterschaft eine Forderung auf Subvention einer so großen Summe zu verlangen, und ich fühle mich nicht mehr berufen, vor der jüdischen Oeffentlichkeit der Sprecher für die organisierte physische Kraft der jüdischen Nation zu sein. Meine Herren! Dahin kommen wir, wenn wir im letzten Augenblick auf Grund einer gewissen Nervosität in dieser Weise zueinander Stellung nehmen. Ich glaube, daß diese Dinge aber doch anders sind, als sie sich hier gegenwärtig darstellen. Dazu sind wir nicht hergekommen, dazu haben wir uns nicht tagelang an einen Tisch gesetzt und verhandelt, um nunmehr hier die Unmöglichkeit unserer Arbeit einzusehen. Wo ein Wille ist, ist ein Weg. Wenn morgen irgendein Schreckenschrei aus Erez-Israel zu uns herüberklingt oder wo anders her aus irgendeinem jüdischen Zentrum, und wir wollen aufstehen wie ein Mann und stark sein, wie es unser Volk stets war in der Not, dann werden wir einsehen, daß wir schwach sind, weil Uneinigkeit, Zwietracht, Unbeholfenheit und Mangel an Organisation uns unserer besten Kraft zu schaffen beraubt hat. Meine Freunde! Für diese Stunde, die wir gegenwärtig durch die angestregten Verhandlungen vielleicht überreizt und ermüdet nicht recht erkennen, für diese Stunde werden Sie vor dem Zeugnis der Geschichte nicht standhalten können. Für diese Stunde wird Ihnen noch aus künftigen Generationen der schwerste Vorwurf gemacht werden. Aber ich glaube, daß Sie selbst dieses Bewußtsein haben, und ich glaube, daß alle die Erklärungen, die hier gegenseitig gegeben worden sind, sich kombinieren lassen, sich zusammenfassen, sich redigieren lassen in einem uns allen wohlschmeckenden, von uns allen anerkannten Satz, den wir als Erklärung abzugeben haben. „Wir wollen und müssen einig sein!“

Julius Hirsch: Ich beantrage Unterbrechung der Sitzung, da es mir notwendig erscheint, daß die einzelnen Vertreter sich persönlich aussprechen. (Der Antrag wird angenommen.)

(Es entsteht nunmehr eine Pause, während welcher sich die Delegierten in kleinen Gruppen zurückziehen und lebhaft diskutieren.)

Immer wieder werden von Gruppe zu Gruppe neue Vorschläge gemacht und über den Wortlaut derselben verhandelt. Es scheint jedoch eine Einigkeit nicht zu erzielen zu sein. Nach etwa 20 Minuten eröffnet der Präsident die Sitzung.)

Präsident Dr. Sonnenfeld. Meine Herren! Ich eröffne die Sitzung wieder, um einige geschäftsordnungsmäßige Dinge zu erledigen, bitte aber, vor der Mittagspause nicht mehr in die Verhandlungen eintreten zu wollen, da eine Einigung in den Gruppenbesprechungen bisher noch nicht erzielt werden konnte.

Ich habe zunächst zwei Glückwunschtelegramme vorzulesen, und zwar vom Fußballverband und von der jüdischen Turnerschaft Bulgariens. Das Telegramm Bulgariens beweist, daß trotz der festgelegten Stellung ihres Delegierten, der Wille zur weiteren Mitarbeit doch ein ausgesprochen starker ist, was ich in diesem Augenblick ganz besonders begrüße.

Meine Herren! Ich schlage Ihnen nunmehr vor, die Sitzung bis 3 Uhr zu vertagen und dann neugestärkt in die Verhandlungen zu gehen. (Der Antrag wird angenommen.)

Schluß der Sitzung 1,30 Uhr.

5. Sitzung.

(Mittwoch, den 31. August, nachmittags 3 Uhr.)

Präsident Dr. Sonnenfeld: Meine Herren! Ich eröffne die Sitzung und mache Ihnen den Vorschlag, die Tagesordnung umzustellen.

Wir wollten ursprünglich zunächst über die noch strittige Frage des Statuts verhandeln. Die Frage ist noch nicht ganz geklärt. Nun hängt allerdings von eben diesem Teil des Statuts das Zustandekommen des Verbandes ab. Aber wie ich von allen Parteien hörte, ist der Wille zur Einigkeit so stark und jeder auf dem Wege zu einer gemeinsamen guten Lösung, daß ich bitte, diesen Punkt noch zurückzustellen und zu den Erziehungsreferaten zu kommen.

Der Vorschlag des Präsidenten wird angenommen

Kuhn: Liebe Freunde! Eigentlich kann ich von einem Erziehungsreferat hier nicht sprechen. Wir hatten ursprünglich die Vertreter des palästinensischen Kreises gebeten, das Erziehungsreferat zu übernehmen. Sie hatten jedoch aus begreiflichen Gründen abgelehnt. Zweitens fühle ich mich nicht berufen, meine Beobachtungen und Gedankenreihen, die aus dem jüdischen Milieu Deutschlands stammen, zur Grundlage von Richtlinien für die Erziehung in einer Weltorganisation zu machen. Was ich Ihnen sage, sind also lediglich Beobachtungen und Schlußfolgerungen aus Deutschland. Wir in Deutschland haben zwei Systeme der Erziehung, die am besten gekennzeichnet sind durch die beiden Organisationen Blau-Weiß und Turnerschaft. Ich glaube als einer der Mitbegründer und ehemaliger Führer im Blau-Weiß, der nach wie vor diese Be-

wegung mit großem Interesse und sehr viel Liebe verfolgt, nicht ganz fehl zu gehen, wenn ich sage, daß dieses System ebenso viel Brauchbares, wie erstaunlich Unbrauchbares hat. Gekennzeichnet ist das Blau-Weiß-System durch zwei besondere charakteristische Züge: Radikalismus — gesagt Unbedingtheit — und Individualismus. Das sind die sprachlichen Formeln, die in der Praxis übersetzt heißen: Aberkennung der Autorität, die nicht auf dem Boden des Blau-Weiß gewachsen ist, Aufsagen einer bedingungslosen Gefolgschaft und mehr Wachsen und Werden nach eigenem Ermessen, als erzogen werden. Mehr Einwandern, vielleicht auch zufällig treffen auf ein Ziel, als geführt werden zu einem bestimmten, klar umrissenen, vorher festgelegten Ziel. Dagegen auf der anderen Seite sehen wir sehr viel, was erfreulich ist. Starker Chaluzdrang. Ganz gleich ob er einer individualistischen Regung entspringt, vielleicht dem Wunsche, die eigene Lage, die hier unerträglich ist, durch Hingabe an ein neues Ziel in der Vorfriede besser zu gestalten und in der Tatsache zu überwinden. Ferner eine glückliche Berufsumstellung, ein Punkt, der mit uns starke Parallelen und sogar Verbundensein aufweist, ebenso wie der nächste Punkt, die Hebraisierung. Wie weit die Resultate dieser jungen Bewegung auf dem geschlossenen, Disziplin erfordernden Marsche des Volkes zu seiner neuen Zukunft dienlich ist, werden erst einige Jahre ergeben. Jedenfalls stellen wir mit Freuden fest, daß die Chaluzim in Erez-Israel materiell Tüchtiges leisten und daß die Hebraisierung durch den Blau-Weiß unter der jüdischen Jugend einen großen Schritt vorwärts gekommen ist.

Wenn wir das System unserer Erziehung, gewissermaßen der Blau-Weiß-Erziehung gegenüberstellen, so liegt das überhaupt an unserer Auffassung vom Wesen der Erziehung. Erziehung heißt für uns erzogen werden, deutlicher ausgedrückt, von jemandem zu einem Ziele hingezogen werden. Es gehört also unbedingt zu dieser Erziehung durch Erzieher der Begriff Autorität — nicht zu verwechseln mit blindem Knechtsgehorsam — auf der einen Seite, und der Begriff freudiger Gefolgschaft auf der anderen Seite. Die sogenannte Revolutionierung der jungen jüdischen Seele wogt bei uns, weil sie nicht individualistisch in tausend Revolutionchen ausartet, mehr cohäsionsartig, also ruhiger. Dazu kommt der oberste Grundsatz, daß wir uns in bezug auf innerjüdische Parteipolitik absolut neutral verhalten. Jedenfalls lehnen wir es ab, zu mindestens bei einer Jugend vor dem 14. Lebensjahre eine Beeinflussung in Richtung einer Partei vorzunehmen. Dieser unausgegrenzte Ueberradikalismus, der durch die Schlagworte: Zertrümmerung zwecks Neuaufbau, Radikalisierung, Umwertung, Bruch mit der jüdischen Vergangenheit usw. charakterisiert ist, wird von uns nicht nur grundsätzlich gemieden, sondern bekämpft. Er verstößt gegen Grundprinzipien unseres Erziehungsgedankens, die doch vor allem Harmonie, eine Ordnung und Entwicklung verlangen. Die Basis der Erziehung in geistiger Richtung bei uns ist eine Fortentwicklung der Gedanken,

die in der jüdisch geschichtlichen Vergangenheit aller Zeit zum Ausdruck gekommen sind. Die Kenntnis der jüdischen Geschichte, besonders in der grundlegenden Entwicklung des biblischen Zeitalters, muß meiner Ansicht nach das Primäre bei der geistigen Erweckung zum Judentum sein. Erst wenn durch Kenntnis unserer Geschichte genügend Grundlagen zur kritischen Beurteilung der Entwicklung der Dinge geschaffen sind, kann man an die moderne Problematik herantreten. Mit besonderer Vorsicht sind selbst noch im Alter von 16 bis 18 Jahren die radikalen Gedanken als Erziehungsstoff bei Besprechungen und Unterhaltungen anzuwenden. Hierzu gehört ein reiferes Alter, sonst führt es zu Verwirrung und Abstrazismus. Ein wichtiger Erziehungsstoff ist uns das Hebräische. Ueber die hebräische Sprache werden Sie anlässlich der Besprechung des Ihnen vorgelegten hebräischen Kommandobuches noch mehr erfahren. Unbedingt wichtig für diese Aufgaben ist, wie ich das in meinem Organisations- und Arbeitsreferat ausgedrückt habe, die Erziehung der Führer, der wirklich Berufenen; der von seinen eigenen Freunden anerkannte und gewählte Führer in unserer Organisation spielt bei unserer Arbeit die bedeutendste Rolle. Er muß unendlich viel wissen. Seine Führerstelle hat er nicht durch irgendwelche Rhetorik oder durch ein paar aufgefangene und weitergegebene Phrasen sich geschaffen, sondern er ist von Stufe zu Stufe aufwärts geschritten, und man hat ihn vorwärtsschreiten lassen zu höheren Führerstellen auf Grund eines genauen meß- und kontrollierbaren technischen, jüdischen und pädagogischen Wissens, gepaart mit menschlicher Vornehmheit. Einem solchen Menschen bewahrt jeder Disziplin. Von ihm weiß jeder, ohne daß er Rang und Abzeichen sichtbar trägt, beim ersten Umgange schon, daß er Führer ist. Bei aller Erziehung muß man sich ein Ziel stecken. Man muß sich, wenn man so sagen darf, das Produkt seiner Erziehung im Resultate geistig vorstellen. Als Erziehungsergebnis stelle ich mir in der vollen Leistung einen jungen Juden vor, mit einem sehr starken Altruismus, der sein eigenes „Ich“ in die Gemeinschaft einfügt und für deren Wohl seine egoistischen Wünsche zurückstellt. Nicht zu verwechseln hiermit ist das meiner Ansicht nach unausführbare Bestreben nach Vereinheitlichung der vitalen Bedingungen aller Menschen. Für die Leibesübungen kann man einheitliche Gesichtspunkte nicht geltend machen, insbesondere nicht ein besonderes System vorschreiben oder verwerfen. Je nach den persönlichen und lokalen Bedingungen kommen demnach in Betracht:

1. Das mehr auf das Anatomisch-Physische gerichtete schwedische System,
2. das psychisch-physische System des deutschen Turnens,
3. das Höchstleistungssystem des Sports und
4. das Kampfsystem des Wehrsports.

Hier dürfte vor allen Dingen ein territorialer Unterschied maßgeblich sein: Westdiaspora, Ostdiaspora, Erez-Israel.

Was die noch so stark unterschiedenen Teile der jüdischen Turnerschaft eint, das muß außer dem Bewußtsein der gemeinsamen Vergangenheit die gemeinsame Sprache und das gemeinsame Ziel sein.

Das gemeinsame Ziel wird nach dem neuen Statut der Organisation Aufbau von Volk und Land sein.

Nicht ein bestimmter: kapitalistischer oder antikapitalistischer, orthodoxer oder areligiöser, sondern gemeinhin „Aufbau“ mit allen Mitteln, von denen eines Erziehung und Anwendung physischer Kraft und vollinhaltlicher menschlicher Hingabe ist. (Beifall.)

Auf Antrag des Präsidenten Dr. Sonnenfeld verliest Turnbruder Kuhn die vorliegenden Anträge, und zwar sofortige Einrichtung von Turn- und Sportlehrerausbildung mit den Zusätzen, auf diesen Ausbildungsseminaren jüdische Wissensgebiete als Pflichtfächer zu lehren und jeden Turn- und Sportlehrer in allen Gebieten des Wehrsports zu unterweisen, ferner eine Resolution, wonach Turn- und Sportlehrer, die aus den Seminaren der jüdischen Turnerschaft hervorgegangen sind, zu den öffentlichen Turn- und Sportlehrerstellen in Erez-Israel zugelassen werden. Ferner ein Antrag, wonach im Falle der Notwehr die Organe der jüdischen Turnerschaft in Anbetracht ihrer Stellung innerhalb des Volkes an den Abwehrmaßnahmen an erster Stelle teilzunehmen haben, sowie die Einführung einer geeigneten Wehrsporterziehung im Rahmen von Leibesübungen zu diesem Zwecke.

Billig (Polen): Ich hätte eigentlich erwartet, daß in dem Referat von Kuhn auch die technischen Probleme berührt worden wären. Denn ich bleibe noch immer dabei, daß unsere Hauptaufgabe die physische Regeneration ist. Von den drei Systemen, dem englischen, dem deutschen und dem schwedischen scheint mir das letztere für unsere Jugend besonders geeignet. Ich werde daher entsprechende Anträge stellen.

Ernst Simon (Deutschland): Bevor ich spreche, möchte ich den Herrn Präsidenten fragen, ob es mir als Gast gestattet ist, zu allen Punkten der Tagesordnung zu sprechen, da ein Turnbruder mich vorher gebeten hat, zum Punkt über den Wehrsport nicht zu sprechen. (Lebhafte Unruhe.)

Der Präsident: Selbstverständlich ist es uns erwünscht, in allen Punkten die Meinung eines früheren Vorstandsmitgliedes aus Deutschland zu hören. Ich freue mich, Ernst Simon das Wort geben zu können.

Ernst Simon: Zunächst einmal die Frage der allgemeinen Erziehung. Ich halte eine Erziehung der Jugend nur für möglich, wenn sie den ganzen Menschen erfaßt und umstellt. Alles Aufnehmen von einzelnen Wissensgebieten nützt nichts, wenn der Mensch nicht in einer ganz bestimmten Gemeinschaft lebt, fühlt, denkt und danach handelt. Aus diesem Grunde, und es scheint ja dieser Fall in unserer Richtung entschieden, bin ich auch gegen die einseitigen Erziehungsanschauungen der Herren aus Polen. Daran

hat ja die jüdische Turnerschaft so lange gekrankt, daß sie eben immer nur die Erziehung des Leibes sah; aber es darf nicht nur bei begeisterten Resolutionen bleiben, sondern es muß endlich zu Taten und Handlungen kommen. Nun noch ein paar Worte zur Frage des Wehrsports. Gelinde gesagt, finde ich diesen Antrag lächerlich. Ich halte es für höchst gefährlich und falsch, wenn man mit der Faust droht. Es hat sich in letzter Zeit in unserer nationalen Bewegung eine Partei aufgetan, die Militarismus und Säbelrasseln anderer Völker nachahmt. Wir, Juden, haben unserer ganzen Natur und Bestimmung nach die Aufgabe, mit allen in Frieden zu leben. Wenn man aber sagt, daß wir die organisierte physische Kraft des jüdischen Volkes sind, oder wenn man sogar vermessen behauptet, daß wir ein nicht mehr zu übergehender Faktor im jüdischen Volke oder sogar unter allen Völkern seien, so ist das nicht nur geschmacklos und lächerlich, sondern es liegt darin auch eine ungeheure Gefahr. Es ist das der Ausdruck jenes Geistes, der überall die Faust zeigt und mit dieser militärischen Gebärde provoziert. Ich warne Sie davor, einen solchen Antrag anzunehmen, der dem ganzen jüdischen Volke gefährlich werden kann und nichts nützt. Denn wenn wir wirklich angegriffen werden, glauben Sie, daß die Organe der jüdischen Turnerschaft uns schützen können?

Abramowitsch (Konstantinopel) spricht für die im Erziehungsreferat von Kuhn vorgeschlagenen Wege. Er legt besonderen Wert auf die Erziehung im kleinen, auf Pflege des hebräischen Liedes, der jüdischen Feier- und Gedenktage.

Hirsch (Berlin) erwidert auf die technischen Einwände der Vertreter Polens, daß das Arbeitsprogramm nicht für alle Länder einheitlich sein kann, da dies von den örtlichen und vitalen Verhältnissen und der Umgebung, in der die jüdischen Turner lebten, abhängig sei.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Als Sie vorhin von Ernst Simon hörten, daß ihn ein Turnbruder gebeten hatte, zur Frage des Wehrsports nicht zu sprechen, da wurden Sie unruhig. Dieser Turnbruder war ich. (Unruhe.) Es hat sich analog dem großen Cäsarworte in unserer jüdischen Bewegung ein Brauch herauskristallisiert, der ein Mißbrauch ist, und auf dem Grundsatz basiert: „Ich kam, ich meldete mich zum Wort, ich sprach.“ Es ist sehr hart, und ich weiß, daß jedes Wort, das ich sprechen werde, weiter scharf sein wird. Aber es ist im Dienste des Volkes und ich werde selbst den Freund nicht schonen. Ernst Simon kämpft gegen den jüdischen Militarismus und gegen das Säbelrasseln. Ernst Simon ist ein gewandter Redner, deshalb konstruiert er mit Worten den Gegner, den er nicht antrifft, da er nicht existiert, den er aber doch unter allen Umständen bekämpfen will. Es ist merkwürdig, daß alle diejenigen immer erst aus unserem selbstverständlichen Wunsche, uns zu verteidigen, durch ihre laute Opposition den Militarismus konstruieren. Oder leugnet vielleicht irgendeiner

von Ihnen die Pogrome oder Attentate, die auf uns ausgeführt werden, weil wir Juden sind, und die den berechtigten, ich möchte fast sagen, den animalischen Trieb nach Schutz und Wehr in uns aufkommen lassen. Wenn Sie in diesem Trieb Militarismus sehen und Säbelrasseln, so sage ich Ihnen, daß Sie nicht wissen, was Militarismus ist. Wann wird die Stunde kommen, in der endlich mal jene Problematik von Militarismus und Pazifismus unter uns Juden aufhören wird? Ich sehe keine Gespenster, wenn ich sie mir sogar manchmal wünsche. Es ist kein Wort bei uns so oft mißbraucht worden, wie das Wort Militarismus. Nachdem das jüdische Volk mit fliegenden Fahnen und großem Jauchzen auch noch die letzte Assimilationspose angenommen hat, die Assimilation an die Schlagworte der Revolution, spricht sie von jedem Menschen mit Verachtung, der sein Leben teuer verkaufen will, und gebraucht als schlimmstes Schmähwort „Militarist“. Wenn Militarismus der gesunde Geist des Sichwehrens ist, dann bin ich Militarist, weil ich mich nicht totschiessen lassen will. Dann lebe der Militarismus! Wenn man von einem Geist des Provozierens spricht, des Herausforderns, des Kampfes um des Kampfes selbst willen, von einem Kampf um Beuteziele, um Machtvorstellung, dann soll man von einem Imperialismus sprechen. Aber Friedensliebe, genannt „Pazifismus“, und Notwehr, beschimpft „Militarismus“, sind nie und nimmer Gegensätze. Damit ich Ihnen beweise, wie friedliebend ich bin, erkläre ich folgendes: Wie ich Ernst Simon bereits vorher gesagt hatte, würde jedes Sprechen über diesen Antrag unnötig ein Bild von uns geben, das ein Zerrbild ist. Deshalb betrachteten wir diesen Antrag als einen rein technisch praktischen. Der vorangeschickte Wortlaut war eine Einleitung für die ausführenden Organe. Ich ziehe den ganzen Antrag zurück. Ich ziehe den Antrag deshalb zurück, weil ich weiß, daß die Normaldenkenden, jüdisch Gesundempfindenden unter Ihnen, meine Freunde, von dieser Tagung fortgehen und die Worte, die ich zu Ihnen gesprochen habe, zu unserer Jugend sprechen werden. Dann wird in dieser Jugend ein gesunder Geist aufflammen, der sich von keinem „Ismus“ mehr beeinflussen lassen wird. Der, wenn man vor seinen Augen den greisen Vater erschlägt, oder die Schwester schändet, nicht darüber philosophieren wird, ob das Erschlagen seines Todfeindes Militarismus oder Antipazifismus ist. Er wird ihn erschlagen, und er braucht diesen Geist, den natürlichsten Geist jedes normalen Menschen nicht zu schöpfen aus unserem Antrag, sondern er schöpft ihn aus unseren Büchern und Schriften, die die Sprache des Schwertes ebenso enthalten wie die Worte der Liebe. Ich ziehe meinen Antrag zurück.

Billig (Polen): Ich möchte meinen Antrag noch einmal dahin präzisieren, daß wir nicht eine jüdisch kulturelle Erziehung, sondern eine ethische Beeinflussung der Jugend zu bezwecken haben. Zur Frage des Wehrsports möchte ich nur kurz sagen, daß wir ganz einverstanden sind mit dem Antrag von Kuhn, und daß ich nicht

dafür bin, daß er zurückgezogen wird. Wir sind sogar einverstanden mit der Großziehung des Geistes, den Ernst Simon bekämpft. (Zwischenruf Ernst Simon: „Das ist wenigstens ehrlich.“ Unruhe.)

Der Vorsitzende schreitet nunmehr zur Abstimmung über folgende Anträge, die in nachfolgender Fassung angenommen werden:

1. Die heute versammelten Vertreter der Kreisleitungen des Makkabi-Weltverbandes beauftragen das Präsidium, schnellstens geeignete Maßnahmen zur ständigen Ausbildung von jüdischen Turn- und Sportlehrern in allen Gebieten der Leibesübungen vorzunehmen.
2. Die Karlsbader Tagung verpflichtet die Kreisleitungen, schnellstens dem Präsidium in ausführlichen Memoranden ihre Spezialwünsche und Anregungen zu dieser Ausbildung einzureichen und verpflichtet das Präsidium, über diese Ausbildungskurse eine öffentliche Diskussion in der Turnzeitung zu arrangieren.
3. Bei diesen Ausbildungskursen sollen je zwei jüdische Fächer (und zwar Hebräisch, jüdische Geschichte, Bibelkunde, Palästina-kunde) obligatorisch sein.
4. Die heute versammelten Vertreter des Makkabi-Weltverbandes ersuchen die Leitung der zionistischen Weltorganisation, bei der Instanz für Erziehung und Unterricht in Erez-Israel erwirken zu wollen, daß der Befähigungsnachweis des Makkabi-Weltverbandes zur Ausübung des Turn- und Sportlehrerberufs in Erez-Israel offiziell anerkannt wird.
5. Sie ersuchen ferner die Leitung der zionistischen Weltorganisation, wie vorerwähnt, erwirken zu wollen, daß Inhaber dieses Befähigungsnachweis bei der Besetzung öffentlicher Turn- und Sportlehrerstellen in Erez-Israel berücksichtigt werden.

Es wird nun nochmals über den Antrag Wehrsport diskutiert.

Ernst Simon schlägt eine Formulierung vor, nach der die Ausbildung in allen Arten des Wehrsports vorgesehen wird, ohne irgendwelchen Kommentar.

Kuhn (Berlin) gibt eine Uebersicht über den Wehrsport. Es werden folgende Anträge angenommen:

Es wird den Kreisleitungen zur Pflicht gemacht, den Wehrsport einzuführen. Die Verbandsleitung erläßt die nötigen Direktiven und Instruktionen. Die Turn- und Sportlehrer des Makkabi-Weltverbandes sind in allen Zweigen des Wehrsports zu unterweisen.

Folgende Anträge werden angenommen:

Die Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes fordert, daß die Exekutive und alle Instanzen und Organe der zionistischen Organisation auf dem Gebiet der Leibesübungen nichts unternehmen, ohne die entsprechenden Instanzen des Makkabi-Weltverbandes angehört zu haben. Ferner wird ein Zusatz angenommen (Billig, Polen), ein gleiches Ansinnen zu stellen an alle großen jüdischen

Weltorganisationen. Antrag Oesterreich wird angenommen: Zur Stärkung des Makkabi-Gedankens und zu seiner Propaganda wird es allen Vereinen des Verbandes zur Pflicht gemacht, jährlich in der Chanukkahwoche eine Makkabäer-Feier zu veranstalten.

(In diesem Augenblick trifft Dr. Tuch-Berlin, von der provisorischen Turnerschaftsleitung, ein, der verhindert war, an den Hauptverhandlungen teilzunehmen.)

Kuhn (Berlin) legt einen schriftlichen Antrag der Schweiz vor, der sich damit befaßt, die jüdischen Gesetze zu respektieren. An der Debatte beteiligen sich Jekutieli, Kuhn, Hirsch, Billig, Spiegel. Jekutieli (Jerusalem) bringt zum Ausdruck, daß der Antrag sehr weitgehend und seine Annahme daher besonders für Erez-Israel sehr gefährlich ist, zumal die strenge Orthodoxie daraus jederzeit das Recht herleiten könnte, irgendeine, auch noch so geringfügige Uebertretung eines Gesetzes, z. B. der Sabbatgrenze, dem Verbandsverbande zur Last zu legen.

Kuhn (Berlin) hält es für unbedingt notwendig, eine entsprechende Formulierung zu finden, da man unter keinen Umständen an einer so starken Frage, so schwierig sie auch sei, vorbeigehen könne.

Es wird folgender Antrag angenommen: Die Karlsbader Tagung erinnert alle Organe des Makkabi-Weltverbandes an die Respektierung der jüdisch-religiösen Vorschriften. Sie verpflichtet alle Instanzen, nichts zu unternehmen, was ein Mitglied zur Uebertretung der religiösen Vorschriften und Gesetze veranlassen kann.

Folgende Anträge werden ferner angenommen: Die Karlsbader Tagung beschließt die Einführung eines Verbandsorganes. Die Arbeit wird dem Präsidium übertragen.

Abramowitsch, Zusatzantrag: Die Verbandsveröffentlichungen sollen in hebräischer Sprache in diesem Verbandsorgan gedruckt werden.

Antrag Jekutieli (Jerusalem): Die Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes ersucht den Waad Hachinuch, dafür Sorge zu tragen zu wollen, daß beim Schulunterricht den Leibesübungen größte Aufmerksamkeit zugewandt wird; das Minimum zur Pflege der Leibesübungen sind zwei Stunden wöchentlich, sowie ein Spiel-nachmittag. Der Waad Hachinuch wolle dafür Sorge tragen, daß im Anschluß an die Schulen Turn- und Spielplätze eingerichtet und mit Geräten versehen werden. Bei den Vorbereitungen von Lehrern in den Seminaren ist auf eine geeignete Unterweisung in Turnen, Sport und Spiel zu achten. Der antragstellende Verband erklärt sich bereit, dem Waad Hachinuch mit Rat und Tat bei der Durchführung dieser Arbeiten zu helfen, insbesondere geeignete Lehrkräfte auszubilden.

Der Antrag wird angenommen.

Der Präsident, Dr. Sonnenfeld, beantragt nunmehr die Annahme des Verbandsstatuts in der vorliegenden Form mit der Ein-

schränkung: Dieses Statut ist provisorisch bis zur nächsten Verbandstagung.

Dafür erklären sich: Abramowitsch, Billig, Laufer. Kuhn spricht dagegen. Da an und für sich jeder Turntag bzw. jede Verbandstagung statutengemäß das Recht haben wird, sich eine neue Verfassung zu geben, so ist dieser Zusatz an sich überflüssig. Wenn man ein besseres Statut für den nächsten Turntag haben werde und wünsche, wird man es schon vorlegen. Wenn man aber dieses neue Statut und mithin auch die in diesem Statut genannten Organe des Verbandes von vornherein als provisorische anspricht, so sei das für die ganze Bewegung schädlich. Provisorische Leitungen haben immer das Gefühl geringerer Autorität. Mit diesem Mangel an Autoritätsbewußtsein, mit diesem unverbindlichen Zusatz, der die ganze Verfassung nur als einen legalisierten, aber doch nicht ordnungsmäßigen Zustand bezeichnet, wird eine Leitung, die den Willen und wahrscheinlich auch Kraft und Fähigkeit zur Arbeit hat, nicht arbeiten wollen.

Julius Hirsch (Berlin) übernimmt das Präsidium.

Dr. Sonnenfeld spricht nochmals für seinen Antrag. Er hält die Bedenken Kuhns für nur theoretischer Art, wenngleich er sie in Anbetracht der Stimmung und der Arbeitsüberhäufung begreife. Das Statut wird nunmehr in der von der Kommission vorgelegten Fassung ohne Einschränkung angenommen.

Folgender Antrag wird angenommen:

Das Präsidium wird verpflichtet, binnen drei Monaten den Bericht des Welt-Turntages in einer speziellen Broschüre zu redigieren und den Verbandsvereinen nach Voreinsendung des Gegenwerts zu überreichen.

Schluß der Sitzung 11 Uhr.

Schlußsitzung.

(Donnerstag, den 1. September 1921, nachm. 3 Uhr.)

Anwesend: Provisorische Leitung: Deutschland, Tschechoslowakei, Polen, Türkei, Palästina, Oesterreich, Jugoslawien, Bulgarien.

Julius Hirsch (Berlin): Das Heft, das wir Ihnen hier vorgelegt haben und welches das hebräische Kommando enthält, ist sehnsüchtig von allen Turnbrüdern und Sportsleuten seit 14 Jahren erwartet worden. Es ist entstanden aus innerer Notwendigkeit und aus äußeren Gründen. Wir sind uns ganz klar darüber. Gemeinsame Arbeit für das jüdische Volk erfordert auch gemeinsame Sprache. Wollen wir die verschiedenen Teile unseres Volkes heute zur gemeinsamen Arbeit zusammenschließen, so muß unsere Sprache einheitlich sein. Wollen wir innerhalb unseres Verbandes nach bestimmten Regeln, Gesetzen und Richtlinien Leibesübungen betreiben, so können wir an den sprachlichen Grenzen nicht halt machen, sondern müssen über diese hinweg die technischen Be-

zeichnungen in unserer Sprache festlegen. Sephardim und Aschkenasim turnen Schulter an Schulter und sind vereint durch gemeinsame Sprache. Treffen sich irgendwo auf der Erde jüdische Turner oder Sportsleute zu gemeinsamer Veranstaltung, so basiert diese ganz selbstverständlich auf dem gemeinsamen, allen gleichverständlich sein müßenden hebräischen Kommando. Weitaus wichtiger ist die innere Notwendigkeit: Sich zu einem Volke bekennen, heißt nicht nur Beitrag oder Steuern zahlen, sondern heißt in erster Linie, die eigene Sprache verstehen, die das klangvolle Ausdrucksmittel der eigenen Kultur ist, und ohne die man in die Gedankenwelt seines eigenen Volkes nicht eindringen kann. Das Hebräische ist uns Makkabim Lebensnotwendigkeit. Es ist die Sprache, die uns herausreißt aus dem Zwiespalt, der durch den Kontrakt verschiedener Kulturen unser Leben erfüllt, und die uns den geraden Weg zur inneren Befreiung führt. Es ist die Sprache, die noch nicht herabgewürdigt wurde zum Ausdruck menschlicher Tiefe, sondern die noch die ganze Kraftfülle aus den Zeiten der Propheten und Väter in sich trägt. Ausgehend von der Selbstverständlichkeit für jeden jüdischen Turner, diese unsere Sprache sich zu eigen zu machen, sind wir bei der Abfassung des Heftchens abgewichen von der bisherigen, unserer Meinung nach falschen Auffassung, die hebräische Sprache erst durch das hebräische Kommando zu vermitteln. Das ist sprachlich und technisch eine Unmöglichkeit. Die Turnsprache muß von einer Eindeutigkeit, von einem bis ins Kleinste durchgeführten Klangbild sein. Man muß schon das Wesen der Sprache verstehen, um die Technik der Zusammenstellung zu begreifen. An Hand feststehender gegebener Sprachbegriffe muß man imstande sein, jede Ableitung und Aenderung sprachlich vorzunehmen. Wir haben unserer Arbeit alle bisher erschienenen Kommandobüchlein zugrunde gelegt, vor allem haben wir aber die in Erez-Israel bereits in Schulen und Vereinen gebräuchlichen Ausdrücke übernommen. Die systematische Einteilung, übrigens nach rein äußerlichen Gesichtspunkten, lehnt sich stark an die neuesten Bücher an, die herausgegeben sind von der Deutschen Turnerschaft. Wir glauben mit Herausgabe dieses Büchleins, das sowohl für Schulturnen wie für Vereinsunterricht maßgebend sein soll, dem sehnlichen Verlangen aller jüdischen Turnkreise gerecht geworden zu sein und knüpfen an das Erscheinen die berechtigte Hoffnung, den Gedanken der Gymnastik unter den Juden immer mehr mit ihrem täglichen Leben zu verknüpfen, auf daß ein Geschlecht groß werde, gesund an Leib, stark an Geist und lebensfroh, voll tiefer Liebe zu unserem Volk. (Beifall.)

Billig (Polen) verlangt eine Ergänzung des Buches, insbesondere für die schwedische Gymnastik. Er bemängelt einige Unebenheiten im Kommandobuch. Vor allen Dingen müssen die Kommandos präzise sein.

Jekutieli (Jerusalem), der Mitverfasser des Buches, geht auf die technischen Einzelheiten ein. Vor allen Dingen weist er

darauf hin, daß er um Anregung und Mitarbeit bittet. Dann beantragt Jekutieli: Der Verband allein ist befugt, ein einheitliches hebräisches Kommando und hebräische Terminologie herauszugeben.

Der Antrag wird angenommen.

Eine Resolution Billig wird ebenfalls angenommen. Die Redaktion wird ersucht, bei der nächsten Ausgabe zu achten:

1. auf die technische Schärfe der Kommandosprache,
2. das schwedische System zu berücksichtigen.

Kuhn (Berlin) verliest nun das dem Kongreß durch Herrn Jabotinsky eingereichte Memorandum.

Wahl der Verbandsleitung.

Dr. Sonnenfeld schlägt den Deutschen Kreis als Sitz des Verbandes vor.

Julius Hirsch (Berlin) gibt folgende Erklärung ab: Die Frage des Präsidiums ist abhängig von der Frage von Geldmitteln. Da man den Deutschen Kreis zum Sitz des Präsidiums vorgeschlagen hat, erkläre ich, daß wahrscheinlich von unseren deutschen Turnbrüdern sich niemand finden wird, die Arbeit zu leisten, wenn nicht die erforderlichen finanziellen Mittel dazu vorhanden sind. Ohne ein tadellos funktionierendes Sekretariat, dessen Erhaltung erhebliche Mittel erfordert, kann in Deutschland diese ungeheure Arbeit nicht mehr geleistet werden.

Kuhn (Berlin): Ich darf in Ergänzung dieser Erklärung wohl folgendes hinzufügen: Nach den ganzen Besprechungen öffentlicher und privater Art dürfte man ja wohl mindestens einen Herrn der Berliner Kreisleitung in das Weltpräsidium wählen. Ich möchte auch die Erklärung abgeben, daß wir nur im Rahmen der uns zur Verfügung gestellten Mittel arbeiten können. Sie haben hier beschlossen, eine Turnzeitung herauszugeben, binnen drei Monaten das Protokoll in einer Broschüre zu veröffentlichen, Kurse einzurichten usw. Ohne Geld wird das nicht möglich sein, und wenn wir die Geldmittel nicht haben, so wird das Präsidium nichts weiter als eine Korrespondenzsammelstelle sein, die nicht mal die Mittel haben wird, ihre eigenen Ideen in den Kreisen zu verbreiten, geschweige denn zu verwirklichen. Dagegen erachte ich es als selbstverständlich, daß die neugewählte Leitung, auch wenn von zionistischer Seite keine Mittel bewilligt werden, doch sofort Schritte ergreift, um sich die erforderlichen Gelder zu verschaffen.

Danach wird vorgeschlagen: Turnbruder Kuhn zum Verbandspräsidenten. Die Wahl wird per Akklamation angenommen. Die Turnbrüder Dr. Tuch und Hirsch, Berlin, sowie Jekutieli, Jerusalem und Rudolf Weißkopf, Chemnitz. Die Vorgeschlagenen werden gewählt, Die Ressortverteilung, sowie die statutengemäße Kooptation wird dem Präsidium überlassen.

Aus der Versammlung wird nun beantragt, die nächste Hauptversammlung 1924 in Warschau abzuhalten.

Der Antrag wird mit der Einschränkung angenommen, daß der polnische Kreis dem Verbandsbeitritt.

Beitrittsklärungen geben ab: die Vertreter der Tschechoslowakei, Deutschland, Oesterreich, Palästina.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Im Namen meiner Turnbrüder danke ich euch für das Vertrauen, das Ihr durch unsere Wahl in das Präsidium der neuen jüdischen Turnerschaft ausgedrückt habt. Wir wissen zwar, daß wir der neuen Organisation erstes Präsidium sind, aber wir wissen auch, daß wir nicht ihr bestes Präsidium sein werden. Wir erklären aber, daß wir nicht nur mit Liebe und Begeisterung, sondern mit voller Verantwortung und Opfermut an unsere Arbeit gehen werden und solange ausharren, bis Bessere uns ablösen werden. Die unbedeutende und nebensächliche Rolle, die die jüdische Turnerschaft im Leben unseres Volkes und seines Aufbaus gespielt hat, ist vorüber. Eine notwendige, eine achtunggebietende, eine starke Verantwortung tragende Organisation bildet sich aus der Vorkriegsturnerschaft. Hoffen wir, daß wir auch an Zahl, ebenso wie an Intensität eine entsprechende Macht werden. Gestatten Sie mir nun, meine Freunde, Ihnen allen den herzlichsten Dank für die geleistete Arbeit, die zu diesem Resultat geführt hat, auszusprechen. Ich danke Ihnen, die Sie vom ersten Augenblick an mit uns auf gleichen Wegen dem gleichen Ziel zugestrebt haben und damit die Kraft unserer Ideen und Anschauungen gestärkt haben, und ich danke den Freunden, die hier die Opposition gebildet haben. Diese Opposition, die wir geschätzt haben — in dieser Stunde ist es keine Opposition mehr — hat uns nicht nur die erforderliche Achtung abgerungen, sondern sie hat auch durch ihren teilweise gegensätzlichen Standpunkt dazu beigetragen, die uns bewegenden Probleme von allen Seiten zu beleuchten; sie hat teilweise, und das ist in meinen Augen ihr größtes Verdienst, uns den Weg gezeigt, den wir gehen mußten, um für unsere Gedanken zu siegen, um unseren Ideen zum Erfolg zu verhelfen. Daß der Erfolg eingetreten ist, beweist, daß es eben in diesem Augenblick keine Opposition mehr gibt, sondern daß wir das sind, wovon ich geträumt habe, eine einige Gemeinde mit gleichem Willen und gleichen Zielen! Dank gebührt vor allen Dingen von ganzem Herzen unserem verehrten Präsidium, insbesondere Herrn Dr. Sonnenfeld. Die Arbeit, die er in diesen Tagen geleistet hat, kann nur derjenige ermessen, der in allen Fragen mit ihm ständig zusammenarbeiten konnte. Letzten Endes verdanken wir all diesen Erfolg und all diese Einheitlichkeit seiner Geschicklichkeit, seiner Unermüdlichkeit, mit der er stets immer wieder von Neuem Ausgleiche, Auswege, Lösungen suchte und fand, der freundlichen und verbindlichen Art, mit der er alle diese Verhandlungen geleitet hat. Zwei Dinge aber besonders — und Sie wissen, ich bin nicht hergekommen, um schöne Reden zu führen — sichern ihm einen bleibenden Verdienst

an dieser Arbeit; Seine absolute Ruhe, die sich durch keine noch so große Leidenschaftlichkeit in der Debatte und keine noch so krisenhafte Stimmung in der Tagung beeinflussen ließ, und sein starker Glaube an das doch günstige Endresultat, selbst in den Momenten, wo wir glaubten, daß alles vergebens gewesen wäre. Diese Sicherheit und dieser Zukunftsglaube hat, glaube ich, auch stark auf uns gewirkt, und dieser Zukunftsglaube ist für mich ein Symbol für die ganze kommende Arbeit unserer Bewegung.

Dr. Tuch: Meine Herren! Ich bin innig erfreut, daß es mir, einem der Gründer der alten Turnerschaft vergönnt ist, bei der Geburt der zweiten Turnerschaft anwesend zu sein. Der alte Verband wird mit Unrecht häufig getadelt, daß er seiner Aufgabe nicht gerecht geworden sei. Ich kann diese Ansicht nicht teilen. Gewiß stellen sich der jetzigen Leitung andere, intensiver national gerichtete Aufgaben, dennoch wäre ihr dieses impulsive Vorwärtsdrängen nicht möglich, wäre nicht in dieser Richtung vom alten Verband kräftig vorgearbeitet worden.

Ich empfinde es als Pflicht, gerade an dieser Stelle, in diesem Augenblick, des Mannes zu gedenken, der damals vor zwanzig Jahren, charaktervoll und zielbewußt, der Jüdischen Turnerschaft die nationale Fahne vorantrug, unseres unvergeßlichen Freundes und Führers Georg Arndt. Ich erinnere an den ihm zu Ehren errichteten Arndt-Fonds. Wir wollen unsere Besten nie vergessen.

Meine Herren! Ich bin glücklich, daß ich den Kontakt mit der Jugend stets so weit gewahrt habe, um mit der Entwicklung des national-jüdischen Turngedankens mitgehen zu können, und daß ich heute wie vor zwanzig Jahren dem Präsidium anzu gehören die Ehre habe.

Ich glaube an die große Bedeutung des Makkabi-Weltverbandes für unser jüdisches Volk und wünsche ihm bestes Gedeihen.

Dr. Sonnenfeld: Liebe Freunde! Ich danke auch insbesondere unserem lieben Turnbruder Kuhn für seine Worte, aber auch vor allen Dingen für die unermüdlige Arbeit, die er mit den Berliner Freunden geleistet hat, um diese Tagung nicht nur vorzubereiten, sondern auch mit dem notwendigen sachlichen Material durchzuführen. Ich danke Ihnen allen für die hier unermüdet geleistete Arbeit und hoffe, daß wir uns bald zu freudiger Gelegenheit wiederfinden.

Ich schließe die Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes.
Schluß 8 Uhr.

Statuten

des

„Makkabi“-Weltverbandes

§ 1.

Der Name der Organisation ist „Makkabi“-Weltverband.
Der Verband ist apolitisch.

§ 2.

Der Makkabi-Weltverband umfaßt alle jüdischen Vereine, die Leibesübungen betreiben und nach Anerkennung der folgenden Satzungen in den Verband aufgenommen worden sind.

§ 3.

Der Verband erstrebt die körperliche und ethische Ertüchtigung der Juden zwecks Aufbau und Erhaltung von jüdischem Land und Volk.

§ 4.

Zur Erreichung dieses Ziels hat der Verband folgende Aufgaben:

1. Er fördert alle Arten von Leibesübungen.
2. Er fördert die Kenntnisse der hebräischen Sprache, der jüdischen Kultur und Geschichte.
3. Er sorgt für Ausbildung jüdischer Turn- und Sportlehrer, sowie für Einführung von Turnunterricht in den Schulen.
4. Er fördert alle national-jüdischen Bestrebungen und Institutionen, insbesondere solche, welche sich mit Leibesübungen befassen.

§ 5.

Organe des Makkabi-Weltverbandes sind:

1. Die Hauptversammlung,
2. der Verbandsausschuß,
3. das Präsidium.

§ 6.

Die Hauptversammlung ist die höchste gesetzgebende Instanz des Verbandes. Ihre Tätigkeit ist im einzelnen

1. Entgegennahme der Berichte und Entlastung von Präsidium und Verbandsausschuß.
2. Beratung und Beschlußfassung über sämtliche Angelegenheiten des Verbandes, soweit sie nicht in die Kompetenz des Verbandsausschusses resp. des Präsidiums fallen.
3. Entscheidungen über Berufungen gegen Beschlüsse oder Entscheidungen des Verbandsausschusses in zweiter und des Präsidiums in dritter Instanz.
4. Aenderungen der Satzungen und Auflösung des Verbandes.
5. Wahl des Präsidiums und der Revisoren.
6. Bestimmungen über die nächste ordentliche Hauptversammlung.
7. Erlass grundsätzlicher Ausführungsbestimmungen.

§ 7.

Zur Hauptversammlung delegieren die Kreise und diejenigen Vereine, die direkt angeschlossen sind, für je 300 ihrer Vollmitglieder einen Delegierten. Kreise und direkt angeschlossene Vereine mit weniger als 300 Vollmitglieder wählen je einen Delegierten. Für den Rest wahlberechtigter Mitglieder eines Kreises (oder direkt angeschlossenen Vereins) von mindestens 150 Stimmen wird ein weiterer Delegierter gewählt. Die Mandate werden vom Turntag geprüft. Für jeden Delegierten ist ein Ersatzdelegierter zu wählen. Jeder Delegierte (Ersatzdelegierte) kann bis 3 Mandate aus seinem Kreise auf sich vereinigen. Die Vertretung eines Kreises durch einen anderen ist ausgeschlossen.

Die Wahlanordnungen für die Hauptversammlung haben die Kreise selbständig zu erlassen und zur Genehmigung dem Verbandsausschuß vorzulegen.

§ 8.

Auf der Hauptversammlung sind ferner stimmberechtigt: Die Mitglieder des Präsidiums und die Mitglieder des Verbandsausschusses. Sind sie gleichzeitig Delegierte, so zählen nur die Stimmen ihrer Mandate.

§ 9.

Die ordentliche Hauptversammlung wird alle drei Jahre vom Präsidium im Einvernehmen mit dem Verbandsausschuß einberufen. Ihre Tagesordnung muß wenigstens 4 Monate vorher den Kreisleitungen bekanntgegeben werden. Anträge vom Turntag, insbesondere auf Statutenanträge sind spätestens 6 Wochen vor demselben beim Präsidium schriftlich einzureichen.

Dringlichkeitsanträge können mit Zweidrittelmehrheit zur Verhandlung auf der Hauptversammlung zugelassen werden.

Außerordentliche Hauptversammlungen werden nach Bedarf über Beschluß des Verbandsausschusses oder über Antrag von mindestens der Hälfte der Kreise ausgeschrieben.

§ 10.

Die Hauptversammlung wählt ihren Vorsitzenden, zwei Stellvertreter und zwei Schriftführer aus ihrer Mitte für die Dauer der Tagung. Sie beschließt mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los. Zur Aenderung der Verbandsatzungen sind zwei Drittel, zur Auflösung des Verbandes drei Viertel Majorität erforderlich.

§ 11.

Das aktive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Mitglied eines Vereins, das nach dem Vereinsstatut wahlberechtigt ist (jedoch nicht unter 18 Jahren). Das passive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Vollmitglied, das ein Jahr lang Vollmitglied eines Verbandsvereins ist.

§ 12.

Jeder Kreisvorstand und jeder Vorstand eines direkt angeschlossenen Vereins entsendet für die Zeit bis zum nächsten ordentlichen Turntag einen ständigen Delegierten (Stellvertreter) in den Ausschuß. Der Verbandsausschuß (bestehend aus diesen Delegierten und dem Verbandspräsidium) tritt jährlich mindestens einmal zusammen und wird vom Präsidium einberufen. Auf Verlangen von mindestens der Hälfte der Kreise muß der Verbandsausschuß binnen zwei Monaten einberufen werden. Er tritt ferner unmittelbar vor und nach jeder Hauptversammlung zusammen. Der Verbandsausschuß wählt seinen jeweiligen Vorsitzenden und dessen Stellvertreter und zwei Schriftführer aus der Mitte seiner Mitglieder für die Dauer der Tagung. Die Geschäftsführung des Ausschusses besorgt das Präsidium. Den Verbandsausschußtagungen können auch andere Mitglieder von Kreisleitungen beiwohnen, jedoch nur mit beratender Stimme.

§ 13.

Der Wirkungskreis des Verbandsausschusses besteht in:

1. Entgegennahme des Berichtes des Präsidiums,
2. Herstellung und Erhaltung der Verbindung zwischen Präsidium und Kreisen.
3. Beratung des Arbeitsplans für gemeinsame Aktionen des Verbandes.
4. Beschlußfassung hinsichtlich der Einberufung der ordentlichen und außerordentlichen Hauptversammlung, sowie Vorbereitung und Klärung von Fragen, die auf der Hauptversammlung verhandelt werden sollen.

5. Entscheidungen über Beschwerden gegen das Präsidium bzw. gegen dessen Beschlüsse und Entscheidungen (2. Instanz).
6. Tätige Unterstützung des Präsidiums bei der Durchführung aller Arbeiten auf Verlangen des Präsidiums.
7. Ausschluß von Kreisen und direkt angeschlossenen Vereinen.

Sofern technische Fragen auf der Verbandsausschußtagung vorliegen, sind zur Beratung und Beschlußfassung die Fachreferenten des Verbandes, der Kreise und der direkt angeschlossenen Vereine heranzuziehen.

§ 14.

Das Präsidium ist das ausführende Organ der Hauptversammlung und des Verbandsausschusses. Hinsichtlich der ihm zugewiesenen Befugnisse besitzt es ein selbständiges Beschluß- und Verfügungsrecht. Es besteht aus einem ersten und einem zweiten Vorsitzenden, einem Schriftführer, einem Kassenwart, einem Turnwart, einem Sportwart, einem Beisitzer.

Mitglied des Präsidiums kann nur werden, wer mindestens zwei Jahre in einem Verbandsverein aktiv war und noch Mitglied eines Verbandsvereins ist. Die evtl. Ergänzung des Präsidiums nimmt der Verbandsausschuß über Antrag des Präsidiums vor.

§ 15.

Der Wirkungskreis des Präsidiums ist:

1. Vertretung des Verbandes nach außen.
2. Geschäftsführung des Ausschusses und Bericht an diesen.
3. Verwaltung der Kasse.
4. Aufnahme von Kreisen bzw. direkt angeschlossenen Vereinen des Verbandes und Suspendierung oder Sperrung derselben auf die Dauer bis zur nächsten Verbandsausschußtagung.
5. Führung einer Verbandsstatistik und Herausgabe aller Verbandsveröffentlichungen.
6. Einsetzung von Kommissionen, soweit sie nicht von der Hauptversammlung gewählt sind.
7. Ausführung und Ueberwachung der Durchführung der Hauptversammlungsbeschlüsse und aller in den Aufgabenkreis des Verbandes fallender Arbeiten, sowie Entscheidungen bei Kreisstreitigkeiten.
8. Förderung und Ueberwachung des Turn- und Sportbetriebes in Verbindung mit den Kreis-, Turn- und Sportwarten.

§ 16.

Zur Bestreitung der Kosten des Verbandes haben die Verbandsvereine durch ihre Kreiskasse für jedes ordentliche Mitglied 10 %

von der Kreiskopfsteuer in halbjährlichen Raten im voraus an die Hauptkasse zu entrichten.

Einzelnen Kreisen bzw. Vereinen kann vom Präsidium unter Berücksichtigung der besonderen Verhältnisse eine Ermäßigung, Stundung oder Erlaß dieser Verbandsabgabe zugewilligt werden. Kreise und Vereine, die länger als ein Jahr mit der Zahlung der Beiträge im Rückstande sind, können vom Präsidium gesperrt werden.

Das Geschäftsjahr ist das jüdische Kalenderjahr. Zur Finanzierung der im § 4 Abs. 3 und 4 genannten Aufgaben zahlt jeder Kreis oder direkt angeschlossene Verein von den Kreisveranstaltungen 10 % des Reingewinns an die Verbandskasse. Die Einziehung der Gelder entscheidet eine Kassenordnung des Verbandes.

§ 17.

Auf die Verfassung der Kreise bzw. der direkt angeschlossenen Vereine findet das vorstehende Statut sinngemäße Anwendung:

Insbesondere die Bestimmung über das aktive und passive Wahlrecht zu Kreisturntagen und Aemtern der Kreisleitung.

§ 18.

Die Kreise sind auf territorialer Grundlage geschaffen.

§ 19.

Die Revisoren prüfen die Kassenführung des Präsidiums auf ihre Richtigkeit und erstatten jährlich an den Ausschuß bzw. dreijährlich an die Hauptversammlung Bericht.

§ 20.

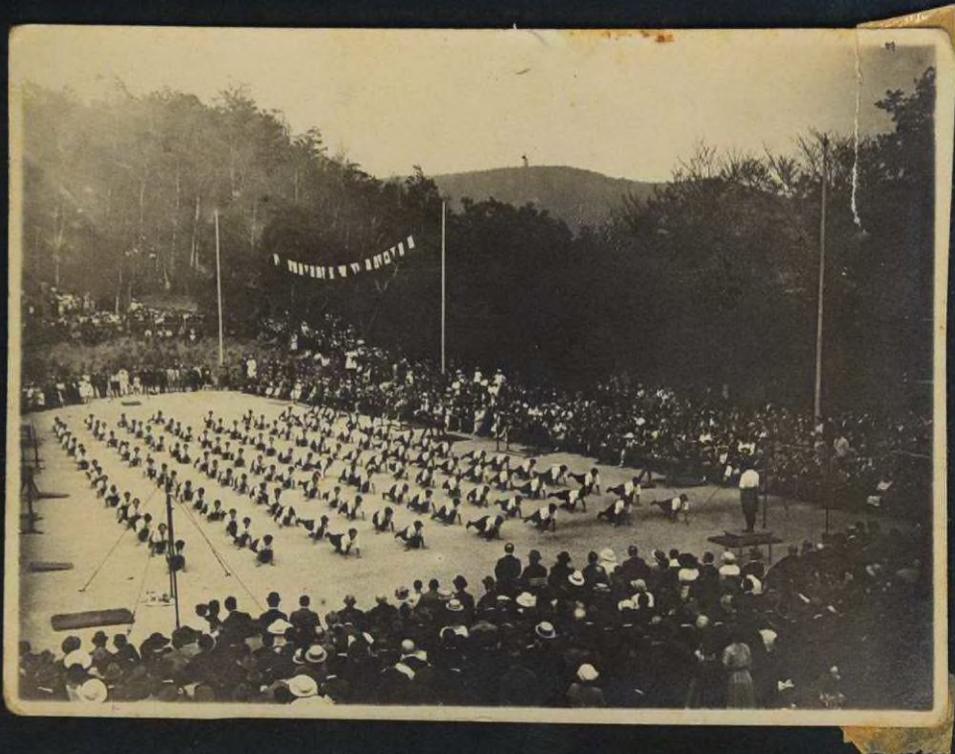
Bei Auflösung des Verbandes entscheidet die auflösende Versammlung über das Verbandsvermögen.

Druck von Siegfried Scholem
Berlin-Schöneberg



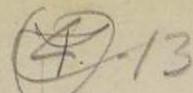
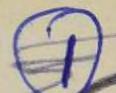
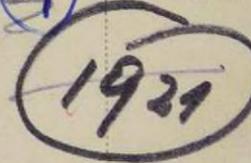
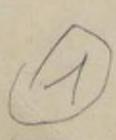
Loschinski, Leeser, Köln, Falckenberg, Borchardt, Sch
Einige Mitglieder der Mannschaft des deutschen Makkabi-Kreis.

1935: Mitglieder der Makkabi-Leichtathletik-Mannschaft beim Wettkampf Makkabi-Schild (R.j.F.)
in Berlin - Grunewald



Handwritten red scribble in the bottom left corner.
A small checkmark symbol in the center.
The number "54" written in red ink in the upper right quadrant.

The number "55" written in red ink in the lower left quadrant.

   
Karlsbad $\frac{11}{7}$
Kongress und
~~Makkabiade~~
MAKKABI NEST VERBAND SRINGUNG
 $\frac{11}{7}$  370677 07217
-1921 - 2/18 2) No 3/10 1

3706770717

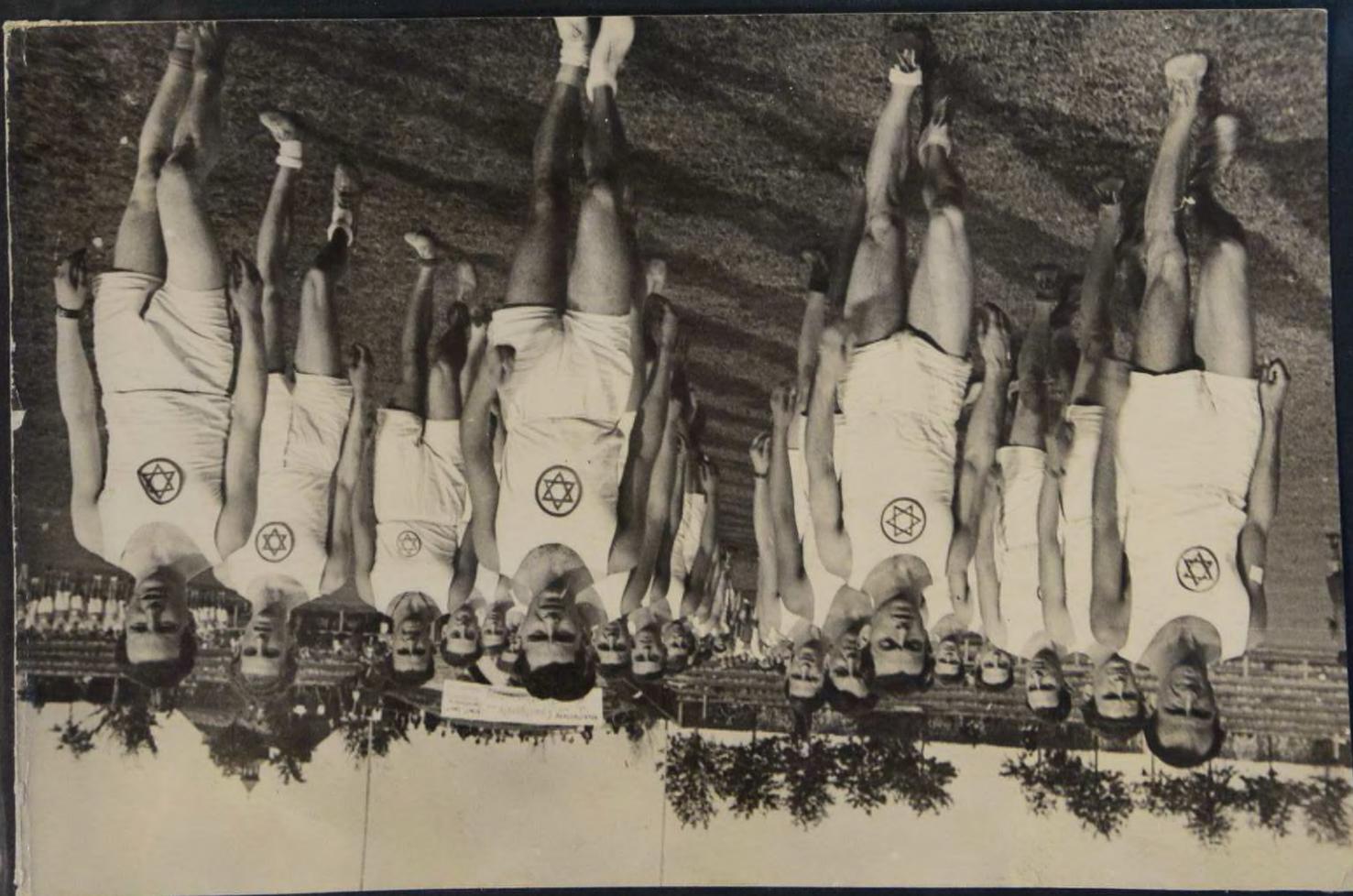


9

Handwritten notes on a lined card with black ink smudges. Includes circled numbers 3, 2, and 4, and the text "KARLSBAG (1921)", "copy 1921", and "4-14".

Back of a card with a red "95" at the top right and a faint "11" at the bottom left.

Front of a card with handwritten text: "H", "1921", "קדושים א/ריו", "1921", "64", and "4". Includes a circled "2" and a circled "3".

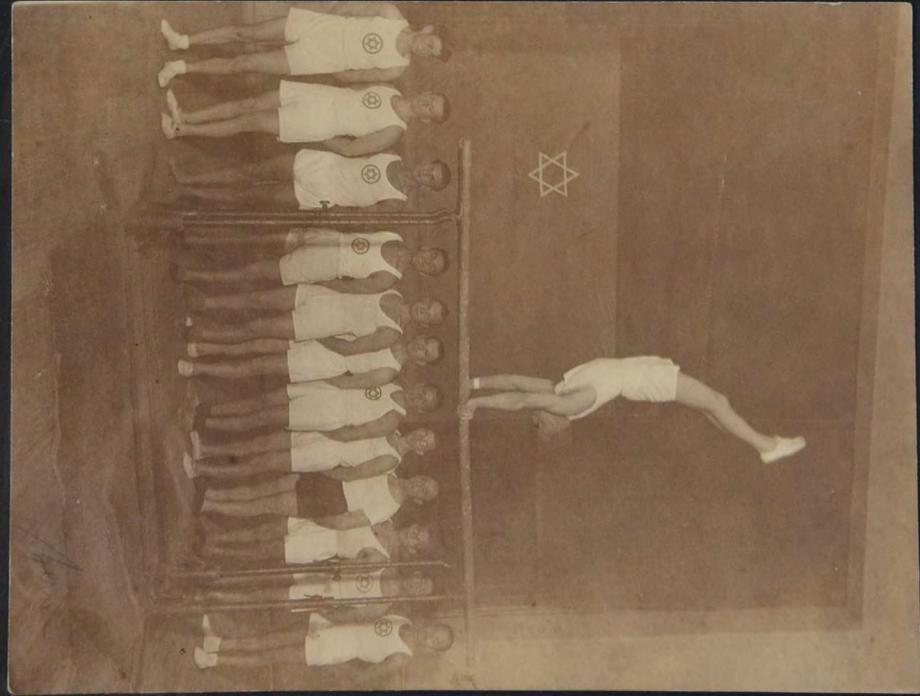


LEWINSOHN

7 28 11

Auf dem Bild links: Hermann Schabbebaum

Photo - Dzugas
Atelier und Werkstätten
Photo - Artikel
Berlin-Lichterfelde-Ost
Bismarckstr. 12
Fernpr.: G 5 Lichterfelde 0252



NO.

DATE

TITLE

Photo-Saver

#60230 • Made in U.S.A.

MUSEUM QUALITY
vue-all
ARCHIVAL

ד"ר מ

1/16

1934

הסתדרות עולמית מכבי

①

Martin Dzugas
Foto-Atelier und -Handlung
BERLIN W 15
Hohenzollerndamm 3
Telef. 92 87 92 / Postfach 1398 95

Bau Kochbe Berlin

1934

Knit Glaser

Prege / Kammwolle

הסתדרות עולמית מכבי

①5

TITLE _____
DATE _____
NO _____

Photo-Zeher
A.S.U. ni abcht • 022004

VUE-811
MADE IN U.S.A.



TITLE

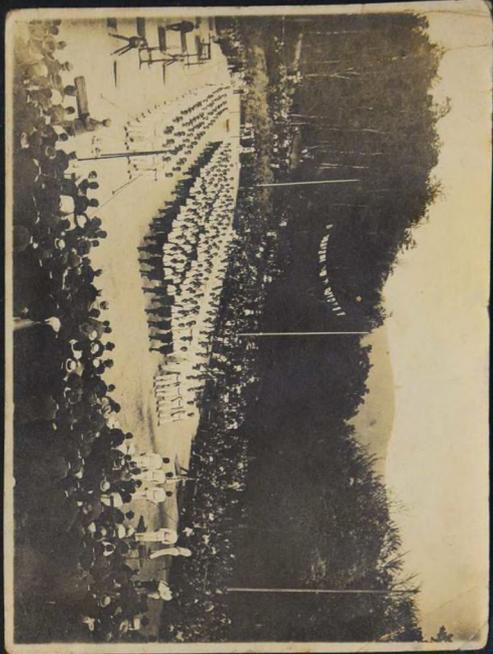
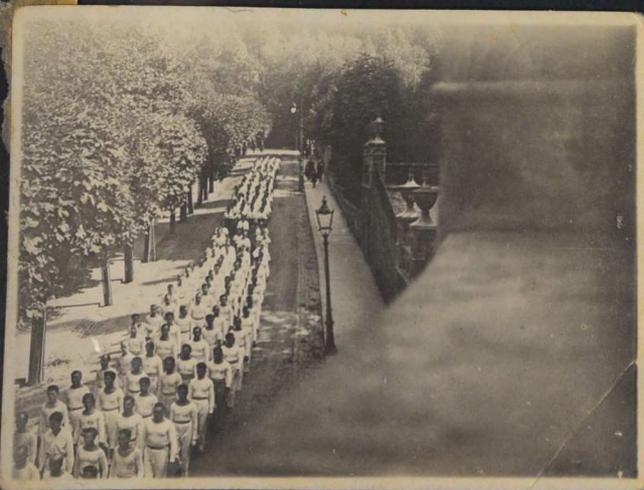
#60230 • Made in U.S.A.

VEE-ALL
MUSEUM QUALITY
ARCHIVAL

DATE

Photo-Saver

NO.



ANG-BIT

69020 20000

DATE

NO

W

SS

Wushua 1921

SUDAN - MARRABI
SAU -
TURNVORFÜHRUNG
VON
ZIONISTEN KONGRESS
RAAWYAD
1921

(2)

1921

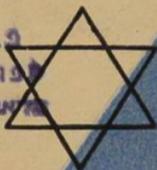
2.10.1921

1921 11/10/1921

חוברת היסוד שיצאה לאחר הקונגרס הראשון של מכבי עולמי

Makkabi-Weltverband

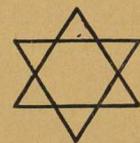
פ. פינצ'ובר
לפרים וירחונים
המבצע, רח' סוקולוב 83



Karlsbader Tagung

1921

Makkabi-Weltverband



Karlsbader Tagung

1921

Protokoll

der Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes.

1. Sitzung.

(Montag, den 29. August, 3 Uhr.)

Anwesend: Heinrich Kuhn (Berlin), von der provisorischen Turnerschaftsleitung, Julius Hirsch, vom Deutschen Kreis, Dr. Sonnenfeld, Braun, Breda, vom Kreis Makkabi (Tschechoslowakei), Jekutieli, vom Kreis Makkabi (Palästina), Dr. Owadia, von der zionistischen Turnerschaft Bulgariens, Billig und Zimmermann vom Kreis Makkabi (Polen), Laufer und Spiegler vom Kreis Oesterreich der jüdischen Turnerschaft, später Deucht, Kreis Jugoslawien, und Caro (Aegypten), Abramowitsch aus der Türkei.

Als Gäste: Markus, früherer Vorsitzender des Bezirks Schlesien und Ernst Simon I, früheres Vorstandsmitglied in Deutschland. Außerdem Weißkopf (Chemnitz) und Zülzer (Leipzig), Jabotinsky von der zionistischen Exekutive, Oberst Patterson, Herr Mossinson vom Waad Hachinuch in Palästina, sowie zwei Vertreter der Zofimbewegung in Polen, sowie eine Anzahl Gäste.

Kuhn (Berlin) eröffnet die Sitzung um 3 Uhr nachmittags, begrüßt die Delegierten und Gäste.

Die heutige Tagung, die nach sieben Jahren zum ersten Male Vertreter der jüdischen Turnerschaft aus der ganzen Welt hier zusammenführt, wird die Aufgabe haben, die Weltorganisation, die durch den Krieg stark gelitten hat, wieder zusammenzufügen. Die veränderten Verhältnisse erfordern eine völlige Neuorganisation, insbesondere aber die Wahl einer neuen Leitung und das Einstellen unserer Arbeit auf die durch eine vierjährige Entwicklung neu geschaffenen Bedingungen des jüdischen Volkes. Ich danke Ihnen für Ihr zahlreiches Erscheinen und wünsche, daß unsere Beratungen uns zu dem langersehnten Ziel einer gut organisierten jüdischen Turnerschaft der ganzen Welt führen werden. Insbesondere freue ich mich, einen Vertreter der zionistischen Exekutive, sowie andere

Gäste aus den Reihen der Kongreßdelegierten und Besucher bei uns begrüßen zu können. And I am happy to be able to welcome here Colonel Patterson, the Leader of the Jewish Legion. His coming here is a proof of the great interest which Palestine has for our work. (Beifall.) Ich habe aber auch noch eine traurige Pflicht zu erfüllen. Meine Freunde! Ich gedenke in dieser Stunde mit Wehmut all der vielen Getreuen, die seit unserer letzten Turntagung von uns gegangen sind. Ich kann all die Namen derer, die wir betauern, hier nicht aufführen. Insbesondere gedenke ich des Mannes, der noch auf dem XII. Kongreß in Wien an meiner Stelle gestanden hat, Willi Greiffenhagen. Sein und aller Wirken für uns wird uns unvergänglich bleiben. Wir wollen hoffen, daß es künftighin der jüdischen Jugend erspart bleibt, ihr Leben im Kampfe mit den Waffen zu opfern. Wir werden ihr Andenken am besten dadurch ehren, daß wir die Wege gehen, die sie uns gewiesen haben, und das Werk, das sie begonnen, weiter ausbauen und vollenden.

Meine Herren! Die Karlsbader Tagung der jüdischen Turnerschaft ist eröffnet.

Auf Vorschlag werden gewählt:

zum Präsidenten der Tagung: Dr. Sonnenfeld (Brünn);

Stellvertreter: Jekutieli (Jerusalem), Hirsch (Berlin);

Schriftführer: Weißkopf (Chemnitz) und Zülzer (Leipzig).

Auf Vorschlag des Präsidiums sollen zunächst Berichte gegeben und dann das Organisations- und Arbeitsreferat von Kuhn abgehalten werden.

Kuhn (Berlin) gibt den Bericht der provisorischen Turnerschaftsleitung.

Bei Ausbruch des Krieges im Jahre 1914 übergab das Präsidium der Weltorganisation die Geschäfte der Turnerschaft dem Präsidium des deutschen Kreises. Infolgedessen übernahm die deutsche Kreisleitung bald nach ihrer Rückkehr aus dem Felde, während welcher Zeit die Weltorganisation stark gelitten hatte, den Versuch, wieder eine festere Organisation zu schaffen. Aber erst der neuen deutschen Kreisleitung, die im September 1920 gewählt war, war es möglich, dauernde und engere Beziehungen zu den Kreisen der jüdischen Turnerschaft in den übrigen Teilen der Welt anzuknüpfen. Wir standen in regelmäßiger Verbindung mit der Tschechoslowakei, Oesterreich, Bulgarien, Türkei und Palästina, Rumänien und Bessarabien, Schweiz, Estland, einigen Turnkreisen in Holland und in Belgien. In letzter Zeit knüpften wir Beziehungen an in Litauen, Jugoslawien und Persien. Auch unsere Versuche, mit Polen Verbindung zu bekommen, sind, wie das Erscheinen der polnischen Delegierten beweist, nicht vergeblich gewesen. Unmöglich dagegen war es bisher, mit Sowjetrußland Verbindung zu erhalten, obwohl daselbst, wie wir wissen, wenn auch unter schwierigen Verhältnissen, eine große Makkabi-Organisation besteht. Die Arbeit des provisorischen Ausschusses bestand in der Hauptsache

darin, die vom deutschen Kreis herausgegebene Turnzeitung zu einem Organ der Weltorganisation umzugestalten, Berichte aus allen Ländern darin zu veröffentlichen, ferner Rat zu erteilen, insbesondere Lehrbücher über Turnen und Sport den einzelnen Ländern zur Verfügung zu stellen und ihnen Anregungen in technischer und organisatorischer Beziehung zu geben. Auch der Versuch, Turnlehrer zu beschaffen, ist gemacht worden, ebenso wie Turn- und Sportlehrer auszubilden. Letzten Endes ist die heutige Tagung die Hauptarbeit des Ausschusses gewesen. Wir werden Ihnen im Laufe dieser Tagung auch noch ein hebräisches Turnkommandobuch vorlegen, das auf Veranlassung der provisorischen Leitung von den Turnbrüdern Jekutieli und Hirsch herausgegeben ist. Die provisorische Turnleitung hat bisher ohne jegliche Geldmittel gearbeitet, da das alte Statut der Turnerschaft keine Grundlage zu einer Kopfsteuerveranlagung der einzelnen Kreise bildet. Schon aus diesem Grunde konnten wir mehr nicht leisten, da alles, was geschaffen worden ist, soweit es Geld erforderte, aus privaten Mitteln stammt.

Jekutieli (Jerusalem): In Palästina existieren einzelne Turnvereine schon seit langer Zeit. Der Verein in Jaffa ist zirka 15 und der in Jerusalem zirka 10 Jahre alt. Im Jahre 1913 wurde aus den Vereinen der Kreis Makkabi der jüdischen Turnerschaft gegründet, der sich dann sofort der Weltorganisationsleitung in Berlin anschloß. Bei uns war stets ein Mangel an theoretischen und praktischen Turn- und Sportkräften, und oft tauchte auch die Frage nach dem für uns günstigsten System der Leibesübungen auf. Auch die hebräische Turnbezeichnung und Turnsprache verlangte eine einheitliche Regelung. Im Jahre 1913 wurde ein Turnlehrer angestellt, der die um Jaffa liegenden Kolonien besuchte. Mit Ausbruch des Krieges erlitt die Makkabi-Organisation in Palästina in ihrer Entwicklung eine jähe Unterbrechung. Die noch im Lande befindlichen Mitglieder meldeten sich als Freiwillige zur jüdischen Legion. Nach dem Kriege begann sich die Organisation unter großen Schwierigkeiten wieder zu rekonstruieren. Wegen Gerätemangels wurden meist Märsche und Freiübungen betrieben. In einigen Orten bildeten sich Sportabteilungen, die am meisten Fußball spielten. Mit Unterstützung des Waad Hachinuch konnte der Makkabi zwei Wanderlehrer anstellen, und zwar einen für Judäa und den anderen für Galiläa und Schomron. Sie besuchten die Kolonien, lehrten das Turnen und bildeten die Vorturner aus. So entwickelte sich die Organisation, so daß wir nach kurzer Zeit etwa 20 Vereine zählten. 1919 wurde eine Makkabi-Tagung einberufen, die Vorturnerkurse beschloß. Auch fand ein Sport- und Turnfest in Jerusalem statt, an dem sich zirka 500 Mitglieder beteiligten. Die Unruhen der letzten Jahre beeinträchtigten die Entwicklung wieder sehr. Die meisten Mitglieder meldeten sich zu den Selbstwehren, die regelmäßige Arbeit ruhte ganz, zumal die Tätigkeit der Wanderturnlehrer aufhörte. Zurzeit wird hauptsächlich in Jerusalem und in Jaffa geturnt. Es wird

schwedische Gymnastik und Geräteturnen betrieben, ferner Leicht- und Schwerathletik, Fußball- und Wassersport. Die Arbeit stockt wegen Mangel an Turnlehrern und Turn- und Sportanstalten und Geräten. Unsere Hoffnungen auf die Karlsbader Tagung sind, daß sie uns diese Dinge beschaffen wird, daß sie uns ferner zu Fach- und Lehliteratur verhelfen wird, um unsere notwendige Arbeit in Erez-Israel durchzuführen.

Lauffer (Oesterreich): Die Organisation hat durch die politische und wirtschaftliche Lage erheblich gelitten. Der Zusammenhang ist nicht besonders gut. Mangel an Turnhallen und Plätzen macht sich bemerkbar, zumal ein Antagonismus der Behörden gegen die Vereine der jüdischen Turnerschaft festzustellen ist. Der Kreis umfaßt zirka 15 Vereine mit zirka 4000 Mitgliedern, von denen etwa 1000 Jugendliche sind. In jüdischer Beziehung sind die Vereine nicht einheitlich. Sie basieren fast alle auf jüdisch-nationaler Grundlage, doch hängt die Intensität von den einzelnen Führern ab. Geldmangel macht sich stark bemerkbar und hindert die Entwicklung in technischer und jüdischer Beziehung. Zur Zeit der Unruhen beteiligten sich die Mitglieder an der Abwehrorganisation. Wir hoffen, daß mit Unterstützung der Weltorganisation sich unsere Lage wesentlich bessern wird.

Billig (Polen) berichtet, daß vor wenigen Wochen in Polen eine Landesorganisation der jüdischen Turnerschaft gegründet sei. Die Organisation umfaßt etwa 15 000 Vollmitglieder und 8000 Jugendliche. In ihr sind Turn- und Sportvereine zusammen organisiert. Die Verhältnisse in Polen liegen in Bezug auf Finanzen, Turnhallen und Sportplätze immerhin günstiger als in anderen Ländern. Dagegen sei man in Bezug auf die national-jüdische Tendenz nicht auf dem Standpunkt der anderen Kreise. Sämtliche Abstufungen jüdisch-politischer Anschauungen von den radikalen Zionisten bis zu den Bundisten seien in der polnischen Landesorganisation vertreten. Danach richten sich auch die Auffassungen über die sogenannte Kulturarbeit und Erziehung. Die polnische Organisation sei lediglich für die physische Ertüchtigung der Juden geschaffen. Er sei durch bestimmte Aufträge seiner Wähler instruiert und werde entsprechend in der Debatte, von diesen Aufträgen diktiert, Stellung nehmen.

Abramowitsch (Konstantinopel): Die Lage bei uns ist nicht ganz so schlecht. Es wird in sechs Abteilungen fleißig geturnt und auch der neuen Erziehungsrichtung, dem sogenannten Skout, Rechnung getragen. Die Makkabi-Organisation hat im Orient eine besondere Rolle für unsere nationale Bewegung. Sie hat den nationalen Gedanken unter die Masse getragen, sie hat die Menschen für die zionistische Bewegung dienstbar gemacht und das Hebräische gefördert und verbreitet. Durch Erziehung der Jugend schafft sie fortgesetzt Nachwuchs für die große nationale Bewegung. Auch unsere Arbeit könnte bei größeren Mitteln weit mehr Erfolg haben. Wir brauchen Anlagen und Geräte, vor allem aber fehlen Wander-

instruktoren. Der Zusammenhang mit der Weltorganisation und deren Tätigkeit ist nur möglich, wenn diese ein gut funktionierendes Sekretariat hat, welches wieder eine Frage von Mitteln ist. Wir sind hierhergekommen in der Hoffnung, diese brennendste Frage lösen zu können und versprechen uns Besonderes davon, daß unsere Tagung am Kongreßorte ist.

Julius Hirsch (deutscher Kreis): Der deutsche Kreis umfaßt zirka 20 Vereine mit 2000 Voll- und 1000 Jugendmitgliedern. Der Turn- und Sportbetrieb ist teils gut, teils läßt er zu wünschen übrig. Den finanziellen Verpflichtungen gegen die Kreisleitung kommen nur wenige Vereine vollkommen nach, so daß vorübergehend das Verbandsorgan nicht erscheinen konnte. Dem Mangel an Turn- und Sportwarten bzw. Riegenführern versuchte die Obmänner-Tagung im Dezember 1920 durch Aufstellung von Richtlinien abzuwehren, nach denen die Vereine Vorturner ausbilden sollten. Diese Richtlinien unterbreiten wir Ihnen im Druck zur Kenntnisnahme. Der Kreisleitung gelang es ferner, beim preußischen Unterrichtsministerium einen Ausbildungslehrgang in der staatlichen Landesturnanstalt zu Spandau zu erwirken. Zu diesem Kursus sind 50 Teilnehmer aus unseren Vereinen gemeldet. Auch an dieser Stelle danken wir dem preußischen Ministerium für sein Entgegenkommen. In jüdischer Beziehung entwickelt sich das Leben bei uns zufriedenstellend. Jüdische Erziehungsarbeit (Geschichte, Literatur, Hebräisch, Bibelkunde) wird in den meisten Vereinen geleistet. Für den Nationalfonds und für den Keren Hajessod wird fleißig gearbeitet und die Jugend dafür herangezogen. Zur Zeit antisemitischer Unruhen in Deutschland wurden an verschiedenen Orten unter Führung der jüdischen Turnerschaft Abwehrorgane geschaffen. Bei dieser Arbeit fanden wir uns mit den nicht national-jüdischen Jugendorganisationen zusammen.

Dr. Sonnenfeld (Tschechoslowakei): Der Makkabi-Kreis der Tschechoslowakei ist nach dem Zusammenbruch Oesterreichs entstanden aus denjenigen Vereinen des Kreises Westösterreich, die zur Tschechoslowakei gekommen sind, und hat sich durch Neugründungen und Neuaufnahmen im Laufe der Zeit vergrößert, so daß wir einen ungefähren Mitgliederbestand von 4500, darunter 1000 Jugendliche, auf 32 Vereine haben. Der Kreis ist in vier Gaue organisiert, hat im Juli seinen Kreisturntag gehabt, auf dem ein Sekretariat geschaffen wurde, und ein Wander-, Turn- und Sportlehrer angestellt worden ist. Ferner wurde auf diesem Kreisturntag ein Kulturdezernat geschaffen, das sich damit befaßt, die jüdische Erziehung der Mitglieder zu organisieren. Wir leben in der Tschechoslowakei, vom jüdisch-nationalen Standpunkt aus betrachtet, unter außerordentlich günstigen Bedingungen, da wir den Minoritätsschutz genießen. Sämtliche jüdische Turn- und Sportorganisationen sind in einer Behörde „Jüdische Sportgemeinde“ organisiert, die die Vertreterin des jüdischen Turn- und Sportwesens vor dem Staate ist. Im Lande des Sokol hat man für uns ein

entsprechendes Verständnis und von dem hohen Präsidenten unserer Republik ist das freundliche Entgegenkommen und Verständnis für die jüdische Nation hinreichend bekannt. Ich möchte nicht verfehlen, auch an dieser Stelle für die uns zuteil gewordene Unterstützung bei der Organisierung des Turntages und des Turnfestes dem Herrn Präsidenten der Republik meinen Dank auszusprechen. (Beifall.) Die Kassenverhältnisse liegen auch bei uns nicht überaus günstig, doch hoffen wir, wenigstens einen Teil der Kreissteuer zur Deckung der Unkosten im Laufe dieses Jahres einzubekommen. (Der Präsident macht den Vorschlag, vor den anderen Berichten das Referat des Turnbruders Kuhn anzuhören. Der Vorschlag wird angenommen.)

Organisations- und Arbeitsreferat.

Von Turnbruder Kuhn, Berlin.

Verehrte Anwesende! Meine Freunde! Bevor ich auf den Inhalt meines Referats eingehe, gestatten Sie mir eine kurze persönliche Bemerkung: Das, was ich Ihnen hier vortragen werde, wird zum Teil Ihren starken und lebhaften Widerspruch hervorrufen. Aber doch halte ich es auf Grund sehr langer Erwägungen für die grundlegende Idee all unserer kommenden Arbeit. Diese Idee ist nicht das Produkt einer momentanen Stimmung, die dem Kongreß und der mit ihm verbundenen Begeisterung Rechnung trägt, sondern sie ist, seit Jahren in unserer Bewegung schlummernd, immer mehr und mehr zutage getreten.

Die alte jüdische Turnerschaftsorganisation ist durch die Ereignisse innerhalb des jüdischen Volkes und der ganzen Welt überholt worden. Ihre Unzulänglichkeit darf in keiner Weise mehr die kommende Arbeit beeinträchtigen. Als wir daher ohne Auftrag daran gingen, diese Tagung einzuberufen, um eine neue jüdische Turnerschaft aus den Trümmern der alten entstehen zu lassen, da waren für uns zwei Gesichtspunkte maßgebend:

1. Welche gemeinsamen Aufgaben und Ziele haben wir mit den jüdischen Turnern und Sportlern der ganzen Welt, und
2. welchen Nutzen bringt uns und allen Beteiligten der Zusammenschluß.

Es waren also zwei organisatorische Möglichkeiten, nämlich 1. einen Zweckverband und 2. eine Interessengemeinschaft zu gründen. Die Interessengemeinschaft liegt auf rein praktischem, d. h. technischem Gebiete. Z. B. könnten wir durch Zusammenschluß den technischen Betrieb verbessern, indem wir geeignete Lehrkräfte ausbilden, gemeinsame Lehrmethoden aufstellen, Materialien beschaffen, Wettkämpfe veranstalten und ähnliches unternehmen. Aber all dasselbe könnten auch die jüdischen Turnvereine erreichen, wenn sie sich den schon bestehenden Verbänden innerhalb ihres Landes anschließen würden. Dagegen gemeinsame Aufgaben, das

gemeinsame Ziel, das wir mit all den jüdischen Turnvereinen der ganzen Welt haben und das nur den jüdischen Vereinen eigentümlich und für sie notwendig ist, erfordern eine Weltorganisation. Dieses gemeinsame Ziel liegt in Richtung der Entwicklung des jüdischen Volkes. Ohne ein jüdisches Volk gibt es keine jüdische Turnerschaft, und wenn das jüdische Volk keine Zukunft hätte, so hätte auch die jüdische Turnerschaft keine Zukunft. Welches aber ist die Zukunft des jüdischen Volkes? Die Zukunft des jüdischen Volkes ist Erez-Israel. Wenn also das Streben des jüdischen Volkes nach Erez-Israel geht, dann muß auch die jüdische Turnerschaft nach Erez-Israel streben. Meine Freunde, das sind Alltagsweisheiten und doch haben wir nach ihnen nie gehandelt. Nur in einer Feierstunde auf Turntagen und Kongressen sind wir uns des Inhalts dieses Begriffs bewußt geworden. Wir hatten bisher ein Bekenntnis zum Nationaljudentum, und wir erklärten in unseren Satzungen, daß unter Nationaljudentum das Bewußtsein verstanden wird, daß wir Juden gemeinsamer Abstammung sind und eine gemeinsame geschichtliche Vergangenheit haben. Für frühere Zeiten war diese Definition und dieses Bekenntnis leider gut, heute schäme ich mich, daß ich definieren muß, daß ich mit allen Juden der Welt mich gemeinsamer Abstammung fühle und daß ich mir bewußt bin, daß ich eine gemeinsame Geschichte habe. Wer dieses Bekenntnis noch voran schreiben muß, dem scheint die Erkenntnis zu diesem Bekenntnis sehr fern zu liegen. Ueberhaupt war dieses Bekenntnis eine Feststellung, nichts weiter als eine Konstatierung eines tatsächlichen Vorgangs. Es war eine Versteinerung. Wir sagten, wir sind Nationaljuden und wollen es bleiben. Was taten wir, um das Nationaljudentum zu beweisen und um es zu erhalten? Wir haben es nie verstanden, die Theorie der Lehre in die Praxis des Lebens umzusetzen. Jetzt muß es anders werden. Wir wollen uns des Nationalen unseres Volkes nicht nur bewußt sein, sondern wir wollen es betätigen, wir wollen unsere Arbeit einstellen auf den Aufbau und die Erhaltung von jüdischem Land und jüdischem Volk. In Verbindung hiermit schlagen wir Ihnen auch die Zahlung des Schekel für die Vollmitglieder der Turnerschaftsorganisationen vor. Ich gestehe zu, daß die Schekel-Frage gewisse Schwierigkeiten in sich birgt. Aber ich frage mich, durch was und wie soll denn einmal praktisch zum Ausdruck kommen, daß wir uns zu unserem Nationaljudentum bekennen, wenn wir nicht die Minimalsteuer des Volkes entrichten wollen, die unsere Vertreterschaft vor der Welt, den Kongreß legitimiert. Das wäre der erste Teil unserer Aufgabe, daß wir uns klar und deutlich einstellen auf die Zukunftsarbeit im Dienste des Volkes, und dann hat die jüdische Turnerschaft eine zweite große Aufgabe.

Sie hat ihre Stellung innerhalb der jüdischen Nation sich zu erkämpfen, zu erhalten und zu festigen. Das ist leider bisher noch nicht der Fall gewesen. Trotz der großen Arbeit, die wir geleistet haben, trotzdem die Makkabi-Organisationen in vielen

Ländern Vortruppen und Grundlagen der Zionistischen Organisation und der national-jüdischen Bewegung gewesen sind, trotzdem aus unserer Reihe Mitarbeiter und Führer auf dem nationalen Marsche hervorgegangen sind, hat man uns doch nie für voll angesehen, und noch vor wenigen Tagen konnten wir hier in Karlsbad feststellen, daß von seiten bestimmter zionistischer Kreise uns gegenüber eine Auffassung vertreten wird, die wir nicht einen einzigen Augenblick länger dulden können und wollen. Aber nicht durch Forderungen, sondern nur durch Arbeit kann man sich eine Stellung erkämpfen. Wie es in den Staaten Zentralämter für Leibesübungen gibt, die aus den Leibesübung betreibenden Körperschaften gebildet sind, so muß innerhalb der jüdischen Nation die jüdische Turnerschaft die Stelle dieser Zentralämter einnehmen, sowohl in Erez-Israel als auch in der Diaspora. Darum müssen wir uns durch Leistungen ein bestimmtes Arbeitsgebiet monopolisieren. Dieses Arbeitsgebiet haben wir Ihnen in § 3 des Vorschlages für die Statuten in folgender Formulierung vorgelegt:

a) Wir betreiben alle Arten von Leibesübungen. D. h. von den kompliziertesten Gerätübungen bis zur einfachsten Wanderfahrt, vom Wehr- bis zum Wassersport sollen alle Arten von Leibesübungen innerhalb unserer Organisation gepflegt und gefördert werden, damit wir eine große umfassende Organisation werden. Alles, was Leibesübungen im jüdischen Volke betreibt und was den Blick nach Zion gerichtet hat, das gehört in die Reihe unserer Organisation, unbeschadet ihrer eventuellen Sonderzwecke, die sie als Einzelorganisation befolgt. Nur so wird die jüdische Turnerschaft die starke allumfassende Organisation werden, die einst in der Stunde der Not vom jüdischen Volk dringender als jede andere Organisation gebraucht werden wird.

b) § 3b haben wir in die Form gefaßt: „Die Organisation fördert die Kenntnis der hebräischen Sprache, der jüdischen Geschichte und Literatur.“ Meine Freunde! Wenn wir von einem Menschen ein Bekenntnis verlangen, so muß diesem Bekenntnis eine Erkenntnis vorausgegangen sein. Wenn wir nicht alles getan haben, um diese Erkenntnis zu ermöglichen, so haben wir keine Berechtigung, ein Bekenntnis zu fordern. Das jüdische Wissen ist aber allein der Vermittler des jüdischen Wesens, der nationalen Kultur. Ohne sie ist die nationale Wesensform, die sich unser Volk in Erez-Israel bauen will, ein leeres Gefäß ohne Inhalt. Man formt nicht erst ein Gefäß und sucht sich dann einen passenden Inhalt dazu, sondern den Eigentümlichkeiten eines Inhalts schafft man entsprechende Formen. Darum wird es keine nationalen Lebensformen geben, ohne einen tief innersten nationalen Inhalt. Die Grundlage dieses nationalen Inhalts ist aber das jüdische Wissen, das jüdische Wesen und das jüdische Leben. Angefangen bei den einzelnen Teilen des jüdischen Volkes, im einzelnen jüdischen Hause, aus deren Summe es zusammengetragen wird zu einer großen starken jüdisch-nationalen Kultur.

c) § 3c lautet: „Die jüdische Turnerschaft sorgt für Ausbildung jüdischer Turn- und Sportlehrer.“ Das ist im Leben unseres Volkes etwas Neues. Das Volk der Weisen und der Lehrer soll einen neuen Führer- und Lehrerstand erhalten, den Lehrer des Körpers! „Lehrer sein“, heißt „Führer sein“, um Menschen in ein Gebiet des Wissens oder Könnens zu führen. Dazu muß man ihren ganzen Leib und ihre ganze Seele mit dem Wesen eines bestimmten Gebietes voll auszufüllen wissen. Darum ist es nicht so leicht, Lehrer im Sinne unserer Idee und Organisation zu sein. Es genügt nicht ein bestimmtes technisches Wissen. An diesen Lehrern oder Führern, die wir heranbilden wollen, liegt die ganze Kennzeichnung der Erziehung seitens der jüdischen Turnerschaft. Das genaue Maß und kontrollierbare Wissen und Können auf technischem, jüdischem und pädagogischem Gebiete ist die einzige Führerqualifizierung, die wir gelten lassen. Nicht durch irgendwelche nationalen oder politischen Phrasen oder irgendeine gleiche Schwärmerei wird bei uns der Führer berufen. Auf unserem strengen Führersystem beruht unsere gesamte Organisation. Der Führer führt in bestimmten Grenzen zu bestimmten Aufgaben. Ihn groß zu ziehen und^a ständigen Führernachwuchs heranzubilden, muß unsere dringendste Arbeit sein. Wir haben Ihnen außer dem Organisationsstatut für dieses Gebiet eine entsprechende Anzahl von Anträgen unterbreitet, und hoffen, daß Sie durch die Annahme derselben beweisen, daß Sie mit unseren Anschauungen gemeinsam gehen. Die Durchführung dieser Arbeit ist nicht leicht, dessen sind wir uns bewußt. Wollen wir doch unserer Jugend einen neuen Beruf, den Beruf des Turn- und Sportlehrers eröffnen. Da gilt es, erst eine Atmosphäre für dieses Berufsideal zu schaffen, die notwendig ist, um überhaupt einen Beruf zu ergreifen.

d) In § 3 Abs. d weisen wir unserer Organisation die Förderung aller Arbeiten und Einrichtungen auf turnerischem und sportlichem Gebiete zu. Von der Durchführung dieser Aufgabe hängt in der Hauptsache unsere Stellung im jüdischen Volke ab. Das Volk hat bei seinem Aufbau so dringende, lebenswichtige Aufgaben, daß ihm in seinem schweren Existenzkampfe Sportplätze, Turnhallen, Geräteanschaffungen usw. als Luxus erscheinen müssen. Wir wissen nur allzu gut, daß diese Anschauung falsch ist, aber genügt, sie ist da, und darum müssen wir mit dem, was vorhanden ist, rechnen. Wir müssen hier brachliegende Kräfte und Werte sammeln und ausnützen und die Durchführung der Arbeit auf diesem Gebiete ermöglichen. Vor allen Dingen aber müssen wir als Fachleute mit Rat und Tat bei der Anlage von Sportplätzen und Turnhallen usw. dem aufbauenden Volke zur Seite stehen und müssen unsere ganze Organisation als werbende Idee in den Dienst dieser Dinge stellen. Dies sind die peripheren Linien unserer Arbeit.

Übersteigen solche Ziele nicht die größten Ausmaße an Kräften? Welche Kräfte brauchen wir? Menschen und Geld. Arbeitende Menschen müssen wir haben, nicht nur Mitglieder. Wir verlangen

aktive Mitarbeit und wollen Hingabe eines jeden einzelnen. Nicht ein Präsidium, sondern jeder einzelne ist mitverantwortlich. Darum schufen wir einen Paragraphen, in dem ein arbeitender Ausschuß, wir nannten ihn Delegation, verpflichtet ist zur aktiven Mitarbeit mit dem Präsidium und mit verantwortlich ist für die Ausführung und Leitung aller Arbeiten in der Organisation. Wir schlugen Ihnen einen Paragraphen vor, in dem wir das passive Wahlrecht zum Turntag-Delegierten und zu einem Amt in der jüdischen Turnerschaft davon abhängig machten, daß der Gewählte eine längere Zeit aktiv in unserer Organisation Mitglied war.

Wir haben darunter gelitten und sind nicht vorwärts gekommen, weil unsere Leitungen theoretische Beschlüsse vom grünen Tisch aus losließen. Oft genug erlebten wir es, daß Eintagsführer durch ihre Rhetorik zu Amt und Würden kamen. Ihre Unkenntnis störte die ruhige und sachliche Entwicklung der Organisation und wenn das Unglück geschehen war, verschwanden sie lautlos. Alle diese Fragen haben wir erwogen und versucht, durch dieses Statut zu beantworten. Es muß auch eine bestimmte Disziplin, eine Achtung vor den Kenntnissen und dem Wissen der Führer untereinander gewährleistet sein. Die Turnerschaft ist die Organisation, die aufgebaut ist auf der Führerautorität; nicht auf dem blinden Gehorsam, sondern auf einer Autorität, die der einzelne durch sein Wissen und durch den Glauben erhält, den die Masse an ihn hat, und den sie durch die Wahl des Betreffenden ausdrückt. Die Turnerschaft ist überhaupt die eigentliche Erziehungsorganisation, denn sie erzieht, das heißt sie zieht oder führt durch Führer zu bestimmten Zielen heran. Sie überläßt das Werden eines Menschen nicht dem spielerischen Wachstum des werdenden selbst.

Die zweite Frage nach unseren Mitteln ist die finanzielle Frage. Ich stehe auf dem Standpunkt, daß es möglich sein muß, aus unseren eigenen Reihen die Kosten für den Rahmen der Verwaltung aufzubringen. Ich behaupte, daß wir es können. Wenn wir es bisher nicht gekonnt haben, so war es eben ein Versägen unserer Erziehungsmittel; denn die Leistungspflicht des Mitglieds an die Organisation besteht nicht bloß auf dem Turnsaal, sondern auch im Beitrag. Wir haben es bisher nicht vermocht, den Sinn für diese Leistungspflicht zu erwecken. Wenn nur 12 000 Mitglieder täglich der Organisation 10 Pf. geben, so macht das im Jahre eine runde Summe von 360 000 M., die die Verwaltungskosten einer Weltorganisation immerhin decken können. Wir müssen es unseren Mitgliedern klar machen, daß in der gegenwärtigen Lage des jüdischen Volkes keiner ein Recht hat, seinen Reichtum zu seinen persönlichen Lüsten zu verwenden, anstatt ihn dem Volke dienstbar zu machen. Wir legen Ihnen im Statut eine Kopfsteuer und eine Art Umsatzsteuer auf die Veranstaltungen der einzelnen Organisationen vor. Sagen Sie mir nicht, daß es unmöglich ist. Ich habe oft genug bei uns im deutschen Kreise beobachtet, wie wesent-

liche Ueberschüsse von kleinen Vereinen aus ihren Veranstaltungen herausgeholt worden sind. Meist aber haben diese Vereine mit diesen Geldern nichts anzufangen vermocht. Sie wurden sehr bald für unsinnige Dinge ausgegeben, ohne daß die Kreis- oder gar die oberste Zentralbehörde auch nur den geringsten Nutzen gehabt hat. Man soll auch mir nicht erzählen, daß man Veranstaltungen mit Unterbilanz macht. Wer so ungeschickt ist, der soll überhaupt keine Veranstaltungen machen. Man soll etwa nicht von Fest zu Fest jagen, sondern zwei große Sachen im Jahr machen, die dann auch entsprechend vorbereitet, einen großen Ueberschuß abwerfen müssen. Dieser Ueberschuß ist teilweise so groß, daß er die lokalen Bedürfnisse der einzelnen Vereine überschreitet. Solchen Ueberschuß der Gesamtorganisation dienstbar zu machen, halte ich für eine Pflicht. Aber wir wollen uns auch ganz klar darüber sein, daß die Arbeit, die wir hier leisten, ein Arbeitsfeld für diejenigen ist, die heute das Recht für sich in Anspruch nehmen, die berufenen Vertreter des jüdischen Volkes zu sein. Wir sind hier zusammengekommen am Orte des Zionistenkongresses. Dieser Kongreß ist die legitime Regierung des jüdischen Volkes. Wie jeder Staat die Pflicht hat, Einrichtungen für Leibesübungen, Körper- und Jugendpflege zu treffen, so hat diese jüdische Regierung auch dieselbe Pflicht für unser Volk. Deshalb stehen wir nicht an zu erklären, daß wir von der Zionistischen Organisation erwarten, daß sie sich der Pflicht bewußt wird, die von uns im Dienste des Volkes geleistete Arbeit zu finanzieren. Wenn man mich fragt, wieviel Geld man dazu braucht, so sage ich, jährlich 1 Million Pfund Sterling. Diese Summe erscheint Ihnen lächerlich groß, und doch ist sie nur gering für uns; denn Sie müssen bedenken, daß das jüdische Volk bisher kaum in seiner Gesamtheit eine Million Mark für diese Arbeit ausgegeben hat. Wenn man sich aber mit mir an einen Tisch setzen wird, um zu beraten, und ich erkläre, daß man sich mit uns an einen Tisch setzen wird, dann werde ich Ihnen verhandlungsfähige Summen nennen. Für uns kommt es nur darauf an, daß wir die jüdischen Massen überzeugen, daß unsere Arbeit eine Notwendigkeit im Volke ist. Ueberzeugen kann man nur durch Leistungen. In unseren Vereinen ist ein neuer Geist eingekehrt, der den Turnboden und den Sportplatz vernachlässigt und sich lieber um den Tisch herumsetzt, um zu diskutieren und Probleme aufzuwerfen. Wir müssen uns davor hüten, das pulsierende Leben in unserer Jugend hinweg zu disputieren. Soweit sind die Möglichkeiten unserer Arbeit im Rahmen eines Statuts zu erörtern. Aber wir müssen noch viel mehr leisten und unsere Ziele viel weiter stecken. Die Turn- und Sportlehrerfrage wird uns täglich zu beschäftigen haben; denn schon für die große Organisation, die wir schaffen, müssen wir eine große Anzahl hauptberufstätiger Führer haben. Wenn wir aber nicht nur zur Ergreifung des Turn- und Sportlehrerberufes anregen, sondern sogar die Erziehung von Turn- und Sportlehrern selbst

L*

in die Hand nehmen, so sind wir auch verpflichtet, dafür zu sorgen, daß die jungen Menschen, die sich diesem Berufe widmen, ihren Lebensunterhalt und ihre Anstellung finden. Wir werden also bei den entsprechenden Erziehungsinstitutionen wohl hauptsächlich in Erez-Israel erwirken müssen, daß man die von uns ausgestellten Befähigungszeugnisse zum Turn- und Sportlehrerberuf anerkennt und die Inhaber dieser Zeugnisse bei der Anstellung an Schulen und öffentlichen Anstalten berücksichtigt. Wir haben ferner darauf zu achten, daß man in Erez-Israel keine Schulen ohne Turn- und Sportanlagen schafft, und daß der Turn- und Sportunterricht neben den wissenschaftlichen Fächern Eingang in alle Schulen findet.

Meine Freunde! Eine große Aufmerksamkeit haben wir dem Schutze des jüdischen Lebens und Eigentums zuzuwenden. Aus allen Berichten ging ja hervor, daß man fast überall genötigt war, in der Stunde der Gefahr im Falle der Notwehr sich zu organisieren. Sie wissen, daß ich kein unsinniger Militarist bin, und daß ich die friedliche Arbeit an meinen Büchern der aufreibenden Tätigkeit des Stets-gerüstet-seins vorziehe. Ich habe die Greuel des Krieges am eigenen Leibe gespürt. Aber wenn das jüdische Volk in Not ist, wenn es aufflammt, sei es in Rußland, sei es, daß die Mordbrennerbande der Horthy-Hejas-Offiziere in Ungarn, sei es, daß die verhetzten Araber in Erez-Israel uns an das Leben gehen, dann müssen wir in vorderster Linie stehen; denn wir sind die organisierte physische Kraft des jüdischen Volkes. Sie werden mir sagen, daß das zum Teil unmöglich sein wird. In Ländern wie Deutschland oder Oesterreich wird auf Grund des Versailler Vertrages es niemals möglich sein, daß wir uns für diesen Fall vorbereiten. Sie irren sich! Die Abfasser des Versailler Vertrages wollten nicht die Kompagnons der Pogromisten sein. Aber selbst wenn sie es wollten, so läßt sich das jüdische Volk sein Recht auf die Notwehr, ein Recht, das jedem Tiere zusteht, nicht nehmen. Und wenn man uns an die Kehle geht, so wehren wir uns. Wir haben kein Vertrauen mehr zu dem Schutze, den uns die Verfassung anderer Völker zwar garantiert, aber nie gewährt hat. Wir haben kein Vertrauen mehr zu den Leuten, die unser Volk vorher entwaffnet haben und nachher die Waffen den Pogromisten ausgeliefert haben. Uns interessiert nicht, ob diese Pogrome gegen unser Volk eine begrenzte politische Seite des einzelnen Staates, in dem sie vorgefallen sind, haben. Wir sehen lediglich eine eindimensionale Entwicklung der Befehdung und Gefährdung unseres Volkes. Wir sehen die Dezimierung unserer Reihen, den Mord und die Verelendung der wertvollsten Teile unseres Volkes, die wir zum Aufbau brauchen. Dagegen wollen wir im Falle der Notwehr, aber auch nur dann, protestieren; und nicht nur mit dem Wort. Wir wollen keine Selbstwehr unterhalten. Wir wollen keine Legion. Aber wir wollen im Rahmen von Leibesübungen eine Vorbereitung für die Notwehr und eine Einführung des zweckmäßigen Sportes. Das ist

weder Militarismus, noch ist das Soldatenspieleri. Die Welt hat uns dazu gezwungen. Jetzt muß sie es sich gefallen lassen.

Meine Freunde! Eine Jugend, die zu all diesem, den höchsten Aufgaben für ihr Volk erzogen werden soll, muß sehr sorgfältig erzogen werden. Man hat in unsere Erziehungsprobleme die beiden Gegenpole, intensive und extensive Erziehung, als Streitfrage hineingetragen. Soweit diese Begriffe ehrlich gemeint sind, wollen wir uns gründlich mit ihnen befassen. Was erfordern denn unsere Aufgaben? Was ich Ihnen hier alles als Aufgabe geschildert habe, sind Dinge, die nicht nur einigen wenigen Auserlesenen vorbehalten bleiben. Es ist kein Monopol für eine „Menschheits-Elitegruppe“. Es ist Arbeit, die die Massen zu leisten haben. Aber das eine schließt das andere nicht aus. Quantität ist nicht immer der Gegensatz von Qualität. Wir müssen erst die Masse erfassen und dann die einzeln Erfassten weiter erziehen. Die Richtlinien gelten für die Gesamtheit, sie sind System. Ihre Anwendung in den Gruppen wird individuell sein. Das ist Methode. Aber wenn wir von einer intensiven Erziehung, von Klubsystemen, von menschlicher Auslese und Gemeinschaft hören, so habe ich oft meine größten Bedenken und betrachte diese Schlagworte als Deckmantel. Wir sehen es in den Jugendbewegungen der anderen Völker. Von der Sexualhysterie über die politische Beeinflussung bis zur Fanatisierung der jungen Menschen verbirgt sich alles hinter diesen Schlagworten. Das tun diejenigen, die es unehrlich meinen. Die Ehrlichen haben bei uns alle Raum. Sie können im Rahmen unserer Verfassung und unserer Aufgaben nach ihrer Ueberzeugung dem Volke dienen; aber ihre Sonderinteressen haben keinen Platz bei uns, die sollen sie in ihren Sonderorganisationen betätigen. Wir sind eine einzige Organisation. Wir umfassen die ganze Fülle jugendlicher Kraft und jugendlichen Dranges des jüdischen Volkes, und wo dies nicht geschehen bisher, da wird es von jetzt ab unsere Aufgabe sein. Und diese Jugendkraft in den Dienst der Nation, den Blick nach Zion gewendet, einzusetzen, dafür wollen wir arbeiten, solange noch ein Tropfen Blutes in den Adern eines jungen Makkabäers fließt. (Lebhafter, andauernder Beifall.)

Der Präsident Dr. Sonnenfeld schlägt vor, wegen der vorgeschrittenen Zeit die Diskussion über das Referat auf Dienstag vormittag 9 Uhr anzusetzen.

Es entsteht eine Geschäftsordnungsdebatte über die Geschäftsordnungsgrundsätze bei den Verhandlungen. Teilweise wird beantragt, daß nach Zahl der vertretenen Mitglieder abgestimmt werden soll. Turnbruder Kuhn teilt mit, daß er die Einladung herausgeschickt habe mit dem Wortlaut: „zwei bis drei bevollmächtigte Vertreter für jeden Kreis“. Diese Einladung sei also gleichzeitig geschäftsordnungsmäßige Voraussetzung für die Tagung. Dadurch, daß die Herren erschienen seien, bekennen sie sich auch zu diesem Vorschlag. Man hat gar keine Möglichkeit, da bisher Verbandsbeiträge von den Kreisen nicht erhoben sind, die hier

angegebene Mitgliedszahl der Kreise zu kontrollieren, infolgedessen auch nicht zur Grundlage für die Stimmzahl der einzelnen Delegierten zu machen. Nach einer kurzen Debatte einigt man sich dahin, daß jeder Kreis zwei Stimmen, sowie der vorbereitende Verbandsausschuß ebenfalls eine Stimme erhält.

Dr. Owadia (Bulgarien): Bereits im Jahre 1897 wurde in Philippopol ein jüdischer Turnverein gegründet. Kurz darauf entstanden in anderen Städten ebenfalls solche Vereine, die jedoch zunächst nur ein Ziel verfolgten: Kampf gegen die körperliche Degeneration. Anfang 1904 wurde dann ein Verband aller damals existierenden jüdischen Turnvereine gegründet. Aber dem Verbandsverbande fehlte die richtige Basis. Man hat geturnt, um zu turnen, jedoch ohne System und ohne Ziel. Man nahm beim Turnen keine Rücksicht auf Konstitution, Kraft, Fähigkeit, Alter und Geschlecht des Turners. Um anatomisch-physiologische Momente kümmerte man sich nicht. Wenn auch in Bulgarien so manche Turner hingebungsvoll gearbeitet und Jahre hindurch keine Mühe gescheut haben, um als Vereins- und Turnleiter zu wirken, so hat es doch nie geschulte Vorturner gegeben, die irgendwo eine Turnschule oder einen Turnkursus mitgemacht hatten. So bildete man einseitig entwickelte Leute, Akrobaten, aus, betrieb fast ausschließlich Geräteturnen, bereitete sich für die Bühne und die Schauluststellung vor und achtete auf das Aeüßerliche mehr als auf den Inhalt. Durch den Krieg wurde der Verband fast ruiniert. Im Jahre 1919 kamen Delegierte aus damals bestehenden sieben Makkabi-Vereinen zusammen. Im April 1920 fand dann die ordentliche Makkabi-Konferenz in Philippopol statt.

Wir jüdischen Turner des kleinen Bulgariens sind stolz darauf, daß wir auf dieser Tagung denselben Gedankengang wie unsere Turnbrüder in Deutschland hatten, indem wir Beschlüsse und Resolutionen annahmen, die den Münchener Thesen gleich lauteten, ohne daß wir dieselben zu jener Zeit schon gekannt hätten. Nach der Konferenz vergrößerte sich die Zahl unserer Vereine auf 19, von denen jedoch nur 15 reguläre Mitglieder des Verbandes sind. Nach dem Verbandsstatut können Mitglieder des Verbandes nur diejenigen Vereine sein, welche zionistisch sind und parallel mit dem Turnen die nationale Erziehung und die Hebung des Nationalbewußtseins ihrer Mitglieder vorsehen und außerdem die Mitglieder über 18 Jahre verpflichten, Schekel zu zahlen. Unser Statut hat einige wesentliche Punkte:

1. Mitglied des Verbandes kann jeder zionistische Turnverein sein.
2. Wahlberechtigt sind nur diejenigen Mitglieder, die das 15. Lebensjahr überschritten haben.
3. Unterstützende Mitglieder unter 20 Jahren gibt es nicht. Die überwiegende Mehrzahl unserer Mitglieder sind Jugendliche, und so hat der ganze Verband ein immerhin jugendliches Aussehen. Da aber auch, sogar in den Ausschüssen, zum Teil an verantw-

lichen Stellen, Schüler sitzen, so kann eine großzügige Tätigkeit auf regelrechter und planmäßiger Arbeitsgrundlage nicht durchgeführt werden, weil den einzelnen zu jungen Menschen Uebersicht und Umsicht fehlen, und auch an den leitenden Stellen kein ständiges Element vorhanden ist, da nach Absolvierung des Gymnasiums die Schüler oft zu Studienzwecken ihren Verein verlassen müssen.

Zwecks technischer Leitung sehen wir uns daher nach der Anstellung eines Turnlehrers um. Wenn es uns gelingen wird, einen solchen Turnlehrer zu finden, der neben seinen Fachkenntnissen auch eine große Dosis Idealismus und nationales Element in sich birgt, dann glauben wir, daß nicht nur unsere bestehende Organisation wesentlich gebessert und gefestigt wird, sondern auch ein weitaus größerer Teil der jüdischen Jugend Bulgariens erfaßt werden kann, als es bisher geschehen ist. Für nationale Erziehung, insbesondere aber auch für den Maasser (Keren Hajessod) wurde eifrig gearbeitet und diese Dinge zum Inhalt unserer Bewegung gemacht. Es bestanden auch in Bulgarien seit dem VI. Zionistenkongreß sogenannte indifferente Turnvereine, mit denen wir im Kampf standen. Zurzeit existieren solche nicht mehr in Bulgarien.

2. Sitzung.

(Dienstag, den 30. August 1921, 9 Uhr vormittags.)

Anwesend: Vertreter der Tschechoslowakei, Palästinas, Deutschlands, Bulgariens, Türkei, Polens, Oesterreichs.

Präsident Dr. Sonnenfeld und Julius Hirsch, Schriftführer: Zülzer und Weißkopf.

Der Präsident eröffnet die Sitzung und liest Begrüßungstelegramme von der jüdischen Sportgemeinde der Tschechoslowakei und vom Makkabi Kowno vor.

Billig (Polen): Wenn ich Stellung nehme zu dem Referat von Turnbruder Kuhn, so schicke ich voraus, daß ich organisierter Zionist bin, spreche aber hier nicht für meine eigene Person, sondern als Vertreter der jüdischen Turnerschaft Polens, die erst vor wenigen Wochen zusammengetreten und ein scharf umrissenes Arbeitsprogramm angenommen hat. Wir sind nicht der Meinung des Turnbruders Kuhn, daß unsere Bewegung eine politische Tendenz habe und eine Kulturaufgabe erfüllen müsse. Wir sprechen in Polen nur von einer physischen Regenerationsarbeit, die die jüdische Turnerschaft zu leisten hat. Man spricht bei uns nicht von Kulturfragen, denn das ist eine Angelegenheit der zionistischen Organisation oder unserer Spezialgruppen, aus denen die Mitglieder zu uns kommen, um nur zu turnen. Das jüdische Leben in Polen unterscheidet sich vom Leben Westeuropas ganz wesentlich. Bei uns ist jüdisches Leben, ist jüdische Kultur. In unserer Organisation aber befinden sich nicht nur einseitig gerichtete Gruppen in bezug auf die jüdische Kulturanschauung. Vom radikalen Zionisten bis zum Bundisten sind alle Schattierungen

und Abstufungen bei uns vertreten. Darum ist es uns auch nicht möglich, nur einen engen Kreis tüchtiger Turner und Sportler intensiv zu erziehen, sondern wir müssen Massen erfassen, die Wohlfahrt der Leibeseziehung großen Menschenmengen zuteil werden lassen. Bei uns turnen Arbeiter neben Talmudjüngern, Handelsangestellte neben Poale-Zionisten. Wenn Kuhns Vorschlag angenommen wird, gehen uns diese Massen verloren, nehmen wir uns überhaupt die Möglichkeit, die Idee der körperlichen Wiedergeburt in die großen jüdischen Massen hineinzutragen und zu verwirklichen. Deshalb stimme ich im Namen unserer 15 000 Mitglieder gegen die offene zionistische Firma. Dazu kommt ja noch, daß bei uns in Bezug auf den Zionismus die Verhältnisse anders liegen als in Westeuropa. Wenn man unseren Mitgliedern zur Pflicht machte, Schekel zu zahlen, so würde die Streitfrage entstehen, wohin dieser Schekel abgeführt werden müßte. Bei uns erheben die Parteien in sich ihren Schekel, und wollten wir den Schekel einer bestimmten Partei zuwenden, so legten wir uns fest und würden die Anhänger der anderen Parteien verlieren. Die zionistische Landesorganisation hat bei uns nicht die Stellung, die sie in Deutschland hat. Aber auch andere Fragen unterscheiden uns wesentlich von den jüdischen Turnern der übrigen Länder. Wir haben keine Geldsorgen in Polen, keine Not an Turnhallen und Sportplätzen. Aber das Verhältnis zur Regierung ist das denkbar schlechteste. Unsere Vereine werden überall, wo es nur möglich ist, schikaniert. Streitigkeiten mit den polnischen Sportorganisationen sind an der Tagesordnung. Wenn nun durch eine falsche radikal-zionistische Politik die großen Massen der Nichtzionisten aus den jüdischen Turnvereinen ausgeschlossen werden, so sinken wir zu einem kleinen Häuflein zusammen, das machtlos ist, und verlieren die letzte Berührung und Unterstützung seitens der allgemeinen Sportverbände. Deshalb soll man aus dem Statut die Sprachenfrage und die zionistische Frage ausscheiden. Wir sollen unpolitisch und unparteiisch sein. Ich möchte nun noch auf die Frage des Systems zu sprechen kommen. Ich halte das deutsche Turnen in gesundheitlicher Hinsicht nicht für das richtige System. Mehr scheint das schwedische Turnen geeignet zu sein. Man hat es in Warschau durchgeführt, und niemand darf bis zum 16. Lebensjahre das deutsche Turnen betreiben. Ich möchte ähnliche Bestimmungen in das Statut der Weltorganisation aufgenommen wissen.

Präsident Dr. Sonnenfeld schlägt vor, die Systemfrage in der technischen Sitzung zu besprechen.

Dr. O w a d i a (Bulgarien): Der Name der Weltorganisation, die wir unbedingt gründen müssen, kann aber nicht anders lauten als zionistisch. Nur dieser Gedanke darf bei uns herrschen, und ich habe mich gefreut, als in so klarer Weise Turnbruder Kuhn in seinem Referat all das ausgesprochen hat, was auf diesen Gedanken hinzielt. Den Blick nach Zion gewandt, nicht anders kann

ich mir einen Makkabi vorstellen. Die polnische Ansicht ist ganz und gar verfehlt, so etwas konnte man vor 10 oder 20 Jahren sagen. Wir wollen nicht bloß die Muskeln stärken, sondern müssen wissen, warum wir die Muskeln stärken; um Jude in Polen zu sein, brauche ich nicht die Muskelstärkung von jüdischer Seite aus zu organisieren. Wir müssen unsere Mitglieder zionistisch beeinflussen. Das läßt sich bei den Schülern am ehesten erreichen. Deshalb legen wir solch ungeheuren Wert auf die Jugend. Viel anders werden auch die Verhältnisse in Polen nicht liegen. Nur müssen die Lehrer und die Hauptarbeiter der Organisation zionistisch sein. Das soll auch im Statut zum Ausdruck kommen. Warum soll denn der Name nicht zionistisch sein; die Arbeit wird ja doch geleistet mit dem Auge nach Erez-Israel gerichtet. Wer nicht mittun will, gehört eben nicht in diese jüdische Turnerschaft. Er gehört in eine andere jüdische Turnerschaft. Unser Weg ist der Weg nach Zion. Ich unterschreibe nicht nur jedes Wort, das Turnbruder Kuhn gesagt hat, sondern auch jedes Wort, das er in seinem letzten Artikel in der Turnzeitung geschrieben hat. Diese Worte haben bei uns in Bulgarien einen starken Eindruck gemacht und uns in unseren Anschauungen befestigt.

Zimmermann (Krakau) setzt noch einmal in längeren Ausführungen den Standpunkt Billigs auseinander: Ich halte den Vorschlag Kuhns für gefährlich für die polnischen und russischen Turnvereine, die hier majorisiert werden sollen. Ein zionistischer Turnverband in Polen ist unmöglich. Ebenso könnte man mit gutem Fug und Recht einen zaire-zionistischen oder misrachistischen Turnverband bilden. Denn in diese Gruppen ist das jüdisch-polnische Leben gespalten. Dazu kommen noch die Bundisten. Man darf auf sie nicht verzichten, überhaupt nicht auf diejenigen, die noch nicht zionistisch denken, welche aber beeinflufbar sind. Erst müssen wir die Masse haben, dann können wir sie mehr oder minder erziehen. Ich möchte auch gern sehen, daß im Statut eine Erziehung zur Selbstwehr vorgesehen wird, die am besten durch die Einführung von Jiu-Jitsu und Boxen ermöglicht wird. Wir haben in Polen die Erfahrung gemacht, daß eine gut vorbereitete Jugend im Fall der Notwehr für uns Treffliches leistet. Die jüdische Selbstwehr in Polen hat nicht nur organisatorisch auf dem Papier gestanden, sondern ihre Tätigkeit durch das Blut ihrer Gefallenen und Verwundeten erwiesen. Betreffs der finanziellen Zuschüsse, die Kuhn von der zionistischen Organisation erwartet, bitte ich zu bedenken, daß alles Geld für Palästina gebraucht wird. Daher soll man kein Geld für den Golus fordern. Bei allen Erwägungen aber und Beratungen möchte ich euch immer wieder daran erinnern, daß die Annahme eines zionistischen Programms die Arbeit in den polnisch-jüdischen Turnvereinen stört, die jüdischen Sportvereine in Polen aber sogar vollkommen vernichtet. Ein national-jüdisches Bekenntnis dagegen in gemäßigter Form kann uns nichts schaden. Für den Makkabi Krakau aber

erkläre ich, daß, falls die hier gefaßten Beschlüsse eine Mitarbeit und einen Anschluß der jüdischen Turnerschaft Polens nicht ermöglichen, der Makkabi Krakau sich doch dem Weltverbände anschließen wird, da er in seiner Erziehung und in seiner Tendenz bereits so weit fortgeschritten ist, daß er dieses kann.

Spiegler (Wien): Ich warne ebenfalls vor Experimenten, wie sie Turnbrüder Kuhn machen will. Man kann Menschen nicht ein Bekenntnis abringen, sondern man muß sie allmählich dazu heranziehen. Ich empfehle eine ähnliche Fassung des Statuts wie bei der Hakoah: Körperliche Erziehung des jüdischen Volkes und Hebung seines nationalen Bewußtseins. Wenn wir in Oesterreich heuer mit einer Schekelforderung kommen, so würden wir eine große Anzahl Mitglieder verlieren. Wir sind daher viel geschickter gewesen. Wir haben den Schekel in den Beitrag hineinkalkuliert, so daß die Mitglieder ihn von allein zahlen. Ob sie sich dessen alle klar und deutlich bewußt sind, ist eine andere Frage.

Abramowitsch (Konstantinopel): Ich bin erstaunt, daß diese Fragen bei uns immer noch diskutiert werden, die doch längst überwunden sein sollten. Turnen soll uns doch nicht Selbstzweck, sondern Mittel zum Zweck sein. Man will doch die Jugend bilden und beeinflussen. Das müssen doch die Führer klar wissen. Sie müssen aber auch wissen, mit welchen Zielen, in welcher Weise sie zu beeinflussen haben, und vor allen Dingen sich klar und deutlich selbst zu diesen Dingen einstellen. Man kann doch nicht jemanden für die freie glückliche Zukunft des jüdischen Volkes erziehen, wenn man nicht selbst für diese Zukunft ist. Wenn auch vielleicht noch nicht überall der Moment gekommen ist, den zionistischen Namen zu führen, so muß das zionistische Ziel doch Inhalt unserer Arbeit sein. Wir müssen sogar bestrebt sein, recht bald dazu zu kommen, öffentlich Farbe zu bekennen. An einer körperlichen Ertüchtigung von Juden, die doch nur unsere Gegner sind, bestenfalls aber, wenn es sich um die Ueberzeugung zur Zukunft unseres Volkes handelt, neutral bleiben, kann uns doch gar nichts gelegen sein. In allen Dingen muß unser Wille zum Ziele zum Ausdruck kommen. Die 20 Jahre lange Indifferenz hat uns nicht vorwärts geführt. Wir sind ja froh, daß jetzt Turnbrüder gekommen sind, die unsere ganze unklare Bewegung einstellen in die neuen geänderten Lebensbedingungen des jüdischen Volkes. Wir haben die Pflicht, die Mitglieder in unsere Ideen hineinzuführen nicht durch schöne Redensarten, sondern durch Erziehung, durch Sprache, durch Volkslied, durch Literatur, durch die vielen Dinge, die darauf hinweisen, daß wir ein jüdisches Volksleben führen, z. B. auch rein äußerlich hebräische Aufschriften auf unseren Drucksachen, gemeinsames Abzeichen, gemeinsame hebräische Kommandosprache usw. Das Weltstatut soll eine Einigung ermöglichen und keine Spaltung herbeiführen.

Hirsch (Berlin) übernimmt das Präsidium.

Dr. Sonnenfeld (Tschecho-Slowakei): Wir Vertreter der Makkabi-Organisation der Tschechoslowakei haben von unserem Turntag Auftrag und Wunsch mit auf den Weg erhalten: daß der Zusammenschluß herbeigeführt werden sollte. Auch wir sind der Ansicht, daß die jüdische Turnerschaft sich in den Dienst des Aufbaues von Palästina zu stellen habe, allerdings nicht als ein Mitglied der zionistischen Weltorganisation, sondern nur im Anschluß und parallel zu ihr. Wir haben bei unserem Turntag ein sogenanntes Kulturressort begründet, um die national-jüdische Erziehung unserer Mitglieder in die notwendige, erfolgversprechende Bahn zu leiten und somit in Richtung dieses Zieles wirken zu können. Ich glaube auch nicht, daß Turnbruder Kuhn sich auf die angeschnittene Schekelfrage versteifen wird. Ich glaube, daß man hier eine Einigung finden kann. Ich würde Ihnen den § 2 in folgender Fassung vorschlagen: Die jüdische Turnerschaft erstrebt die Erstarkung der physischen und moralischen Kräfte im jüdischen Volke, den Aufbau und die Erhaltung von jüdischem Volk und Land. Ich glaube, daß unsere Freunde aus Polen sich zu stark von den Rücksichten auf die Antizionisten leiten lassen; wenn es aber durchaus nicht anders in Polen geht als die völlige Aufgabe unseres nationalen Zieles und unserer kulturellen Aufgaben, dann wäre freilich in Erwägung zu ziehen, ob es nicht besser ist, vorläufig auf den Anschluß zu verzichten, als eine Verwässerung des Zieles der Weltorganisation durch den Anschluß Polens zu erreichen. Wir werden deshalb zu der jüdischen Turnerschaft Polens keineswegs in eine Kampfstellung geraten; denn so wie wir die polnischen Delegierten hier kennen gelernt haben, sind wir überzeugt, daß sie schon in ihren Kreisen dahin wirken werden, daß doch bald ein näherer Anschluß erfolgt. Wir sind doch nicht hierher gekommen, um uns Gegensätze zu sagen und auf dieser Tagung Gegensätze ein- für allemal festzulegen, sondern im Gegenteil, weil die sachlichen Motive zu einem Zusammenschluß drängen. Ich glaube, daß in den Kommissionen, die wir nachher zu wählen haben werden, in einer etwas freundschaftlicheren Aussprache mancher Gegensatz, der in der Aussprache vor dem großen Forum hervortritt, nach genauer Untersuchung verschwinden wird. Jedenfalls kann ich erklären im Namen der tschechoslowakischen jüdischen Turnerschaft, daß wir uns der Weltorganisation, der Grundrichtung der besprochenen Ziele und Auffassungen anschließen werden.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Die Gegensätze sind lange und scharf erörtert worden. Es hat sich dabei um ein Für und Wider über die Grundsätze gehandelt, welche ich in meinem gestrigen Referat Ihnen vorzulegen die Ehre hatte. Wenn ich alle Sprüche dagegen betrachte, so — verzeihen Sie mir die Kühnheit — habe ich den Eindruck, als könnte ich jede einzelne Opposition in ihre Bestandteile auflösen. Ich möchte daher mit den einzelnen Rednern der Reihe nach mich auseinandersetzen. Die Herren in Polen haben uns gesagt, daß es ihnen lediglich auf die physische Rege-

neration des jüdischen Volkes ankommt. Sie wollen den jüdischen Leib stärken, den jüdischen Körper veredeln; aber sie wollen keine Kulturarbeit und keine Tendenz. Darf ich Sie fragen, meine Freunde in Polen, zu welchem Zwecke Sie den jüdischen Leib gesund erziehen wollen? Vielleicht zu dem Zwecke, damit der polnische Staat gesunde Soldaten aus der jüdischen Bevölkerung rekrutiert? Vielleicht zu dem Zwecke, weil Sie sich als eine hygienische Institution der Juden Polens betrachten? Meine Freunde, ich arbeite seit ungefähr zehn Jahren ununterbrochen praktisch in der jüdischen Turnbewegung. Ich habe ein Steckenpferd. Ich leite eine Fechtabteilung in Berlin. Aber glauben Sie mir, in dem Moment, in dem ich das Bewußtsein bekäme, daß die Teilnahme an meiner Abteilung nur dazu da ist, den Juden Berlins eine billige Vermittlungsstelle für den Fechtsport zu sein, weil man 10 M. Eintritt bezahlt für den ganzen Monat, während ein Fechtlehrer in Berlin für die Stunde 20 M. erhält, in dem Moment, meine Freunde, würde ich den Krempel in die Ecke werfen; denn ich habe meine Jugendkraft und meine Begeisterung nicht geopfert, damit ein paar Judenjungen in Berlin Fechtsport betreiben. Für mich ist dieser Fechtsport ein Sammelruf für die, die sich zusammenfinden wollen, und wenn sie sich zusammengefunden haben, dann führt ihr Ruf weiter zu einem anderen Ziel. Es haben uns die Freunde aus Polen mitgeteilt, sie müssen Rücksicht nehmen auf die vielen Nichtzionisten, auf die Bundisten und ähnliche Kreise innerhalb der Organisation. Man kann ja die Rücksicht nehmen; aber wenn diese Rücksicht so weit geht, daß wir unsere eigene Idee verlassen, ist es keine Rücksichtnahme mehr, sondern dann folgen wir der bundistischen und der antizionistischen Tendenz, dann tauschen wir unsere nationale Tendenz mit einer anderen Tendenz. Dafür dürfte bei uns keiner eintreten. Ja, mehr noch: Es haben uns die Freunde aus Polen gesagt, daß sie von der polnischen Regierung schikaniert werden. Wir wissen das. Aber eben deshalb, weil das der Fall ist, müssen wir mitarbeiten an jenem großen Werke, das uns einst die Möglichkeit gibt, als jüdische Nation im Rate der Völker mit angehört zu werden. Müssen wir mitarbeiten, eine Repräsentation des jüdischen Volkes zu schaffen, damit das jüdische Volk vor der Welt und vor dem Völkerbund seine Stimme erheben kann, daß auf Grund dieser Klage der Völkerbund den Polen einmal klar macht, daß sie ein 14-Millionen-Volk, von dem ein integrierender Bestandteil in Polen lebt, nicht ungestraft und ungesühnt länger schikanieren dürfen. Nur das ernste ehrliche Bekennen, nur das zähe Festhalten am nationalen Ziel kann die Lage der Juden der ganzen Welt also auch in Polen, bessern, und nicht eine Rücksichtnahme, die mir fast einer antisemitischen Erscheinung ähnlich erscheint. Und mehr noch! Darum forderte ich die Schekelzahlung. Denn irgendwann und wo, muß, wenn wir eine jüdische Erziehungsarbeit leisten, doch einmal das Resultat dieser Erziehung zutage treten.

Wir arbeiten seit etwa 20 Jahren in Berlin und immer wieder gehen uns Mitglieder verloren, weil wir an ihnen zehn und mehr Jahre hindurch unsere Erziehungsarbeit und Kraft verschwendet haben, ohne daß einmal ein Resultat dieser Erziehungsarbeit zutage getreten wäre. Woran liegt das? Weil wir nicht einen Prüfstein, weil wir nicht gewissermaßen einen Bekenntnisabschluß verlangt haben, der den Erfolg unserer Arbeit zutage treten ließ. Ein solcher Prüfstein ist für mich die Schekelzahlung. Auf Grund der Schekelzahlung wählt die national bewußte Menge des jüdischen Volkes den Zionistenkongreß. Sie sehen hier in Karlsbad, am Orte des Zionistenkongresses, an der Anwesenheit der Vertreter der englischen und tschechoslowakischen Regierung, an der Anwesenheit von so viel ausländischen Journalisten, Interessenten und Gästen des Kongresses, daß man diesen Kongreß als die Repräsentation des jüdischen Volkes vor der Welt anerkennt. Nicht aber bloß als Repräsentation des jüdischen Volkes nach außen, sondern als Regierung des jüdischen Volkes nach innen gilt dieser Kongreß. Wir leisten innerhalb des jüdischen Volkes ein ganz bestimmtes Arbeitsgebiet, daß das Volksganze interessiert und unterstellt werden muß der kontrollierenden und begutachtenden, aber auch fördernden Instanz des Volkes, seiner Regierung. Also müssen wir durch unsere Schekel Einfluß auf die Bildung dieser Regierung gewinnen.

Meine Freunde, ich habe Ihnen gesagt, und Sie alle waren damit einverstanden, daß es z. B. auch unsere Aufgabe sein wird, das letzte von der jüdischen Jugend zu verlangen, das Leben im Falle der Notwehr. Ohne eine Erziehung, die die klare Erkenntnis für die Notwendigkeit des größten Opfers den einzelnen Menschen verständlich gemacht hat, ist diese Aufgabe nicht zu erfüllen. Die Herren aus Polen haben ja selbst ihre Erfolge auf diesem Gebiet klargelegt. Das war aber doch nur möglich, weil nicht etwa plötzlich die Not im letzten Moment die Leute zusammenriß, sondern weil eine Idee, ein jüdischer Geist, ein jüdisches Leben zu jeder Stunde den Menschen gegenwärtig war. Und ferner hat man gesagt, man soll die kulturelle Erziehung den anderen Organisationen überlassen. Man soll es nicht! Ein geschlossenes Ganzes, einen jüdischen Turnertyp, sagen wir einen Makkabi-Typ wollen wir erziehen, zu einer neuen Lebensrichtung, Lebensauffassung, einheitlich und geschlossen, gleichgesinnt mit den tausenden jüdischen Turnern in anderen Ländern. Damit ist nicht einer Uniformierung das Wort geredet, aber ein bestimmtes Etwas, das z. B. seinen Ausdruck findet in dem Begriff der Kraft, in dem Begriff der Disziplin soll sie umschließen, soll sie miteinander verbinden, soll ihnen den starken Glauben, einen sehenden Gehorsam, eine innige Liebe zu ihren Führern einimpfen. Das ist doch nur möglich, wenn eine gleich gerichtete Erziehung, wenn überhaupt eine Erziehung durch die Organisation selbst vor sich geht. Wenn man heute diese Erziehung sozialistischen, misrachistischen,

kommunistischen, bundistischen Elementen überläßt, dann werden wir diesen Einheitsstyp, diese große geschlossene, ich möchte fast sagen wahrhaft jüdische Lebensauffassung innerhalb unserer Organisation niemals groß ziehen können. Ich habe nichts dagegen und halte es für notwendig, daß Differenzierungen einmal im Leben eines Volkes sein müssen, daß jeder seine eigene private, wirtschaftspolitische Auffassung hat, denn für mich sind heute Begriffe wie Sozialismus, Kommunismus zum größten Teil wirtschaftspolitische Begriffe. Aber Lebensauffassungen sind Fragen wie „Disziplin, einheitliches Handeln, geschlossene Hingabe und Begeisterung an eine Sache, gemeinsames Aufstehen im Dienste des Volkes, wenn die Nation ruft“. Deshalb soll man eben nicht nur parteipolitische Beeinflussungen, die man so häufig mit Erziehung verwechselt, unserer Jugend angeeignet lassen. Erziehung ist etwas anderes als die Aufnahme von Wirtschaftssystemen mit ein paar politischen Schlagworten gemischt. Erziehung ist das Hineinstellen einer Persönlichkeit in ein Volkssystem, in eine Menschheits- und eine Nationalaufgabe. Erziehung hat gerade Ueberwindung des egoistischen Triebes eines Menschen, unter dem ich auch den wirtschaftlichen Trieb und das Verlangen nach wirtschaftlicher Befriedigung verstehe, zur Aufgabe. Meine Freunde! Das jüdische Volk ist auf dem Marsche nach Erez-Israel. Wenn wir auf diesem Marsch nicht folgen, dann werden wir in der Diaspora eine Anzahl Juden haben, die sich in einer Organisation zusammengeschlossen haben, in der es Muskeln, Gesundheit und Kraft gibt. Aber das jüdische Volk wird nach Erez-Israel gehen, und unsere Jugend mit ihrer Organisation wird nicht nur hier bleiben, sondern keinen Zusammenhang mit dem Volke haben. Gewiß muß jede Arbeit sich den Notwendigkeiten des einzelnen Landes anpassen und mit seinen Möglichkeiten rechnen, aber das Gemeinsame muß da sein. Besser ein Abspalten derjenigen, die uns heute noch nicht folgen können, als daß wir uns mit ihnen belasten. Turnbruder Zimmermann hat uns den Vorwurf gemacht, daß wir die jüdische Turnerschaft in Polen majorisieren wollen. Ich habe den Eindruck, daß das große, 15 000 Mitglieder starke Sammelsurium aus allen möglichen jüdischen Schattierungen in Polen die ganze Weltorganisation majorisieren will. Ich bin mit dem Vorschlag von Dr. Sonnenfeld einverstanden. Ich würde vielleicht an Stelle von „moralisch“ ein anderes präziseres Wort vorziehen. Ich werde auch über eine entsprechende Fassung in bezug auf den Scheckelparagraphen mit mir sprechen lassen. Vielleicht ist die mir schriftlich von der Schweiz formulierte Fassung annehmbar, daß man es den einzelnen Landkreisen unter Befürwortung und Anempfehlung überläßt, Bestimmungen über die Scheckelzahlung herauszugeben. Aber die Richtlinien, die ich Ihnen vorgelegt habe, sind nicht etwa die Intuition einer Stunde der Begeisterung, sondern sie sind hervorgegangen aus einem gewissenhaften Studium, nicht nur unserer Organisation, sondern der Nöte und der Möglichkeiten des jüdischen Volkes. Und deshalb glaube

ich kaum, daß wir, abgesehen von Ausgleichen, von redaktionellen Aenderungen, prinzipiell abweichen könnten von den Dingen, die ich Ihnen hier vorgetragen habe. Mich treibt nicht etwa ein falscher Urheberehrgeiz, für diese Dinge einzutreten. Ich kann nicht anders. Ich muß diese Arbeit geleistet sehen, weil ich klar und deutlich mit meinen Freunden in Deutschland empfinde, daß ohne diese Wege zu gehen, überhaupt kein Weg unserer Organisation gangbar ist.

Dr. Owadia, Bulgarien: Die verschiedenen Schattierungen innerhalb des Zionismus und seiner Parteien in Polen sind kein Grund für die Ablehnung des Zionsgedankens. Eine jede Partei innerhalb des Zionismus will doch nach Erez-Israël. Warum sträubt man sich also unter dem Vorwand, diese Parteidifferenzierungen berücksichtigen zu müssen, überhaupt gegen ein Einstellen der jüdischen Turnerschaft auf das zionistische Ziel? Die Massen müssen zionisiert werden. Es genügt uns nicht, daß nur die Führer zionistisch sind. Dann werden die nichtzionistischen Massen morgen auch schon nichtzionistische Führer wählen, und alle getane Arbeit ist vergebens. Für uns jüdische Turner in Bulgarien kommt nur ein zionistischer Weltverband in Frage. Ich habe ganz bestimmte Richtlinien erhalten, daß, wenn zionistische Ziele und Schekelzahlung nicht in die Verbandsstatuten aufgenommen werden, ich die Tagung zu verlassen habe, die jüdische Turnerschaft Bulgariens sich nicht anschließen wird.

Billig: Ich muß immer wieder zur Diskussion stellen, ob die Weltorganisation mit den Massen in Polen rechnen und arbeiten will oder nicht. Für diese ist der Zionismus noch keine Massenbewegung des gesamten Volkes. Daß auch ohne das starke formale Betonen des Zionistischen, die jüdische Turnerschaft in Polen im Sinne der zionistischen Bewegung arbeitet und arbeiten wird, kann man daraus ersehen, daß ja aus ihr viele zionistische Führer hervorgegangen seien. Wenn die Statuten so angenommen werden, wie sie der Deutsche Kreis vorschlägt, so können sich die jüdischen Turner in Polen der Organisation nicht anschließen. Erst die Masse haben und dann sie in unserem Sinne erziehen, wenn sie organisiert sind, ist unsere Aufgabe.

Julius Hirsch: Ich will nur eine einzige Frage noch stellen, nämlich die: Wenn also die Polen die Massen erfaßt haben und die angegebene Zahl von 15 000 beweist doch, daß dies geschehen ist, wie denkt sie diese nun zu erziehen und in unserem Sinne und für das Volk nutzbar zu machen.

Zimmermann (Krakau): Für uns bedeutet die zionistische Arbeit eine politische Arbeit, welche zusammen mit der kulturellen Arbeit für die Mitglieder unserer Organisationen bereits in anderen Vereinen geleistet wird. Die Gründung eines zionistischen Turnverbandes schließt die Massen aus und schädigt die Ausbreitung des Turn- und Sportgedankens unter den Juden in Polen.

Der Präsident: Nunmehr erteile ich das Wort Herrn Markus, Breslau, Vorsitzenden des Bezirks Schlesien vom Deutschen Kreise und freue mich, ihn hier begrüßen zu können.

Markus (Breslau): Liebe Freunde! Die Beratungen, die ich hier mit angehört habe, sind mir ein Beweis dafür, daß eine Einheit in der jüdischen Weltturnbewegung nicht besteht. Ich schlußfolgere daher, daß es keinen Zweck hat, sich immer wieder in Statuten durch allerhand Zugeständnisse und Kompromisse eine solche Einheit zu konstruieren. Die Einheit wird von allein kommen, wenn die Turnbewegung mehr eine Jugendbewegung sein wird. Darum sollte man sich hier nicht auf Statuten festlegen, sondern zunächst bis zur nächsten Weltkonferenz einen Interessenverband aus den Landeskreisen bilden, der erst die Entwicklung in den einzelnen Ländern abwartet. Ich will nur ein paar Fragen stellen: Was hat die jüdische Turnerschaft für den Aufbau von Erez-Israel in der Tat geleistet? Welche Menschen als Führer oder Pioniere hat sie gegeben? Wo bleiben die Chaluzim? (Lebhafter Widerspruch.) Ihr Widerspruch zeigt mir, daß es also in der allerletzten Zeit schon etwas anders geworden ist. Um so besser! Dann danke ich mir, auf diesem Wege fortzufahren, indem die Turnerschaft neben der Blau-Weiß-Bewegung die Schomer-Bewegung setzt, die auf der Grundlage der in der Turnerschaft gepflegten Disziplin und unter Zuhilfenahme der bestehenden Jugendabteilungen der Turnvereine aufgebaut werden muß. Durch eine derartige Bewegung wird die Turnidee eine Angelegenheit der gesamten Jugend sein und ein gutes und brauchbares Werkzeug des jüdischen Volkes werden.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Die Diskussion hat so viel ergeben, daß ein Schlußwort fast überflüssig erscheint. Aber bevor ich zu einem kurzen Resumé komme, veranlassen mich die Ausführungen von Markus, Ihnen noch ein paar Gedanken näher auseinanderzusetzen. Ihr Widerspruch bewies, daß die Voraussetzungen von Markus nicht zutreffen. Nicht in der letzten Zeit, sondern schon immer haben wir Chaluzim nach Erez-Israel gesandt, in der letzten Zeit in vermehrter Weise. Nur war unsere Chaluzimerziehung keine einseitig berufliche, d. h. landwirtschaftliche, sondern, da in Erez-Israel ja Menschen aller Berufsklassen gebraucht werden, eine allgemeine Einstellung für das Leben in Palästina. Es sind nicht die schlechtesten, die von uns hinübergegangen sind und noch hinübergehen werden. Man soll nicht den Fehler machen, die Ziffer der Chaluzim als Maßstab für unsere Arbeit zu nehmen. Gegen eine Interessengemeinschaft, wie sie Markus vorgeschlagen hat, bin ich auch. Warum wollen wir immer noch warten und die Entwicklung betrachten? Warum wollen wir nicht selbst einmal aktiv dieser Entwicklung ihre Wege vorschreiben. Die Anregung des Schomer-Gedankens von Markus war erfreulich. Er erleichtert es uns, in einer Spezialdebatte noch einmal darüber

zu sprechen. Zum Teil ist diese Entwicklung schon vor sich gegangen, insbesondere in den Ländern des Ostens, im Orient und in Palästina. Wir werden auf diesem Gebiete weiterarbeiten. Aber alles das kann uns nicht hindern, uns heute ein festgefügttes organisatorisches Gebäude aufzurichten nach den Grundsätzen und Richtlinien, die wir eben diskutiert haben. Nicht zwei Ansichten stehen sich in unserem Kreise gegenüber, sondern zwei Extreme. Auf der einen Seite das Extrem, welches die zionistische Flagge und die kulturelle Arbeit ablehnt, auf der anderen Seite jenes, welches beides fordert. Aber weil es Extreme sind, die nach der Mitte zu Abstufungen und Differenzierungen haben, und weil wir zusammengelassen sind, um den einheitlichen Verband wieder aufzurichten, und weil wir von seiner Notwendigkeit überzeugt sind, darum glaube ich, wird diese Tagung nicht ohne Erfolg auseinandergehen. Für diesen Gedanken haben wir gearbeitet. Mit diesem Gedanken sind wir hergekommen. Mit der Erfüllung dieses Gedankens werden wir von hier scheiden.

Der Präsident: Ich schlage Ihnen für die Statutenkommission vor die Turnbrüder Kuhn, Dr. Sonnenfeld, Dr. Owadia, Billig und Spiegler. (Die Vorgeschlagenen werden gewählt.) Für die Finanzkommission schlage ich Ihnen vor die Turnbrüder Abramowitsch, Braun, Hirsch, Lauffer. (Die Vorgeschlagenen werden gewählt.)

Ich schlage Ihnen vor, die Kommissionssitzung um 3 Uhr zu beginnen und die Plenarsitzung schon um 5 Uhr zu eröffnen. Schluß der Vormittagssitzung 1,30 Uhr.

3. Plenarsitzung.

(Dienstag, den 30. August, nachmittags 5 Uhr.)

Der Vorsitzende bittet den Obmann der Statutenkommission, zu referieren:

Turnbruder Kuhn: Die Statutenkommission hat bis jetzt die prinzipiellen Paragraphen des Statuts beraten. Danach lautet der Name des Verbandes „Makkabi-Weltverband“. Laut § 2 umfaßt er alle jüdischen Vereine, die Leibesübungen betreiben und nach Anerkennung der nachfolgenden Satzungen in den Verband aufgenommen worden sind.

§ 3. Der Verband erstrebt die körperliche und ethische Erziehung der Juden zwecks Aufbau und Erhaltung von jüdischem Land und Volk.

§ 4. Zur Erreichung dieses Zieles hat der Verband folgende Aufgabe: Förderung von allen Arten von Leibesübungen, von Kenntnissen der hebräischen Sprache, jüdischen Kultur und Geschichte, der Ausbildung tüchtiger Turn- und Sportlehrer, sowie Förderung

aller nationaljüdischer Bestrebungen und Institutionen, welche sich mit Leibesübungen befassen.

Es sind einige Minoritätswoten eingebracht worden, die Ihnen die Vertreter der einzelnen Richtungen selbst vortragen werden. Ich würde, wenn ich gleich etwas persönlich hinzufügen kann, im Namen der Majorität darum bitten, die Debatte der Statuten bis zur völligen Durcharbeitung in der Kommission zu vertagen, einerseits, weil es sich ergeben könnte, daß bei den späteren Paragraphen redaktionelle Aenderungen auch in den prinzipiellen Fassungen vorkommen können und andererseits, weil die Finanzdebatte noch heute zu Ende geführt werden muß.

Billig: Im Namen der Minderheit schlage ich Ihnen vor, statt „hebräisch“ „jüdische Nationalsprache“ zu setzen und ferner sich nur auf Förderung der physischen Kraft festzulegen, hingegen jüdische Geschichte und Kulturarbeit zu streichen. Ich beantrage außerdem die sofortige Eröffnung der Debatte über die Statuten.

Dr. Owadia (Bulgarien): Ich habe Ihnen für die Minorität, die ich vertrete, den Vorschlag zu machen, den Verband zionistisch zu nennen, für die Mitglieder die Schekelabgabe zu verlangen. Ein anderes Statut dürfte die Genehmigung des bulgarischen Kreises nicht finden.

Jekutieli: Ich habe zum Punkt 3 die Bitte hinzuzufügen, das Turnen in den Schulen zu fördern.

Der Präsident: Nach Anhörung der Minoritätseinwände stehen zwei Anträge zur Debatte auf Vertagung bzw. auf Weiterführung der Statutendebatte.

Die Versammlung beschließt, die Debatte zu vertagen.

Der Präsident: Ich bitte nunmehr den Referenten der Finanzkommission, zu berichten:

Hirsch (Berlin): Nach genauer Prüfung aller Umstände und aller Kreisunterlagen hat die Finanzkommission ersehen, daß die überwiegende Majorität unserer Mitglieder aus Jugendlichen und solchen besteht, denen finanzielle Leistungen im größeren Maße für unsere Arbeit nicht auferlegt werden kann. Wir sind auch der Ansicht gewesen, daß man aus Veranstaltungen und Festen nicht das herausholen kann, was zu einer so umfassenden Arbeit, insbesondere für Erez-Israel erforderlich ist. Die notdürftigsten formellen Verwaltungsspesen können zwar aufgebracht werden, wenn der § 16 des Statutenentwurfs über die Finanzen dahin abgeändert wird, daß die Kreise 10 % der Kreiskopfsteuer, welche sie selbst erheben, an den Verband abführen. Der Absatz 3 des § 16, der eine Besteuerung sämtlicher Veranstaltungen enthält, ist von der Kommission abgelehnt worden, sowohl aus innerlichen, wie aus formellen Gründen. Dagegen haben wir eine neue Fassung vorgeschlagen: Die Kreise haben 10 % Reingewinn der Kreisfeste an den Verband abzuliefern. All das aber wird uns nicht einen Schritt zu den Zielen näherbringen, die mit von der Statutenkommission formuliert worden sind. Dazu gehören gewaltige Summen.

Diese Arbeit betrifft den Aufbau von Land und Volk. Das gesamte Volk hat infolgedessen die Mittel dazu aufzubringen. Die Stellen, welche von dem gesamten Volke Geld vereinnahmen und zu den öffentlichen Ausgaben verwenden, haben also auch uns für diese öffentlichen Ausgaben die Gelder zuzuweisen. Wir werden daher an die Zionistische Organisation, die diese Instanz ist, noch hier in Karlsbad herantreten und wegen der Beteiligung dieser Gelder und ihrer Aufbringung vorstellig werden. Wir haben die Arbeit geteilt in Galuth und Palästina und haben festgesetzt für den Galuth:

die Kosten für zwei Wanderlehrer und einen
Sekretär einschließlich Reisespesen auf zwei
Jahre zirka £ 800

für Erez-Israel:

drei Wanderlehrer für Reise und Schule	„ 2880
hierfür Reisespesen	„ 720
Fachliteratur und Material	„ 400
Bau von Turn- und Sportanlagen	„ 1200
für die Ausbildung von Instruktoeren, Kosten des Unterrichts einschließlich Material	„ 220
Beihilfe für zehn Kursisten	„ 240
für Verbandsarbeit einschließlich besonderer Arbeitsleistungen, laufende Zuschüsse und Reisen	„ 1000
Neubau und Ergänzung von Anlagen	„ 500
und Herausgabe von Fachliteratur	„ 150
	<hr/>
	einen Betrag von £ 8110

für zwei Jahre.

Wir machen Ihnen den Vorschlag, Schritte zu ergreifen, um durch eine Delegation Verbindung mit dem Finanz- und Permanenzausschuß des Kongresses aufzunehmen, damit in diesen beiden Ausschüssen Leute für uns interessiert werden und die Forderungen, die sofort dem Kongreß überreicht werden sollen, bei dem Kongreß unterstützen. (Beifall.)

Billig (Polen) verlangt eine einmalige Inskriptionsabgabe an den Weltverband. Er ist dagegen, sich an den Kongreß zu wenden. Man soll sich an das Actions-Comité sowie an den Joint wenden.

Dr. O w a d i a (Bulgarien): Wir werden vor dem Kongreß nichts ausrichten, denn man wird uns auf das künftige Actions-Comité verweisen und man wird uns ferner fragen, was wir denn für den Zionismus tun. Ich bin auch dagegen, daß man sich an andere jüdische Organisationen wendet. Denn man wird uns nur Geld für Gegenleistungen geben. Organisationen aber, die nicht mit uns im Einklang stehen, werden auch Gegenleistungen fordern, die mit uns nicht im Einklang stehen.

Braun: Turnerische Veranstaltungen schließen in der Regel im besten Falle mit einem ganz geringen Gewinn. Zudem sind

durch die letzten Veranstaltungen die meisten Kreise derartig erschöpft, daß sie auf 2 bis 3 Jahre keine Veranstaltungen unternehmen werden. Die Kopfsteuer aus den Ländern mit niedriger Valuta wird uns kaum die nötigsten Verwaltungsspesen decken.

Lauffer stimmt dem bei.

Kuhn: Inskriptionsabgaben und Veranstaltungen halte ich für Flickwerk. Zwangsveranstaltungen sind aus rein erziehlchen Gründen abzulehnen. Erstens stören die Vorbereitungen zu ihnen die reguläre Arbeit und erschöpfen die Kräfte und zweitens ist es nicht gerade moralisch, wenn wir bei dem Aufbau von Land und Volk das physische Moment stärken wollen, die Mittel hierfür nur dadurch zu erlangen, daß wir als bezahlte Akrobaten vor unser Volk hintreten. Die Zionistische Organisation kristallisiert sich immer mehr und mehr zur Regierung des jüdischen Volkes. Sie gibt Geld für Schulwesen und Erziehung aus. Sie gibt das Geld aus dem Keren Hajessod und anderen Zahlungen der Zionisten. Aus den Reihen der jüdischen Turnerschaft nimmt sie ebenfalls das Geld dafür. Sie hat die Verpflichtung, Gelder für Leibespflege und körperliche Erziehung zu bewilligen. Wir werden uns nicht abspesen lassen; wie man Talmudthoraschulen und andere Erziehungsinstitute fördert, so muß auch unsere Arbeit gefördert und finanziert werden. Der Leib und die physische Kraft ist die Grundlage zum Aufbau von Erez-Israel. Ohne ihn bleibt jeder Aufbauplan nur Plan, nur Ideal. Und wenn sie es nicht verstehen werden, so werden wir es ihnen klar machen.

Abramowitsch unterstützt die Anschauungen Kuhns. Es wird ein Komitee gewählt, bestehend aus Dr. Sonnenfeld, Abramowitsch und Kuhn, das die Verbindung mit der Zionistischen Organisation und dem Kongreß sofort herstellen soll.

Schluß der Sitzung 8.30 Uhr.

4. Sitzung.

(Mittwoch, den 31. August, vormittags.)

Dr. Sonnenfeld eröffnet die Sitzung und begrüßt den Vertreter Jugoslawiens, Turnbruder Deucht.

Deucht (Jugoslawien): Das Leben in unseren Vereinen ist noch unentwickelt. Wir haben acht Vereine mit 2000 Mitgliedern, von denen etwa 1000 Jugendliche sind. Von diesen Vereinen sind vier Fußballvereine. Eine Kreisorganisation, wie sie in anderen Ländern besteht, existiert bei uns noch nicht. Wir sind überhaupt in Jugoslawien der Träger des turnersportlichen Gedankens und in einigen Orten müssen wir wohl oder übel nicht-jüdische Turner von Zeit zu Zeit als Gäste an unseren Uebungen teilnehmen lassen, da andere Turnvereine noch nicht existieren. Ansätze zu einer nationalen Intensivierung sind vorhanden.

Kuhn (Berlin): Ich habe noch gestern in zehnter Stunde das Glück gehabt, von Herrn Jabotinsky empfangen zu werden,

um ihn zu bitten, mir Mittel und Wege zu sagen, wie wir unsere Forderungen dem Kongreß unterbreiten können. Herr Jabotinsky hatte die Freundlichkeit, sich bereit zu erklären, für uns die Forderungen in geeigneter Form den Persönlichkeiten, die in Betracht kommen, zu unterbreiten, wenn wir in einem kurzen Exposé unsere Gedanken klarlegen und unsere Forderungen finanzieller Art genauestens spezialisieren. Herr Jabotinsky ist der Meinung, daß wir dabei eine Form finden müßten, welche die neue Exekutive, die auf dem Kongreß gewählt wird, instand setzt, die Verwendung der Gelder zu überwachen.

Die Versammlung beantragt nunmehr Turnbruder Kuhn und Turnbruder Hirsch in Verbindung mit der gewählten Kommission, das Exposé abzufassen, um es Herrn Jabotinsky übergeben zu können.

Kuhn berichtet nun über die Organisationsstatuten-Kommission und verliest zunächst die von dieser vorgeschlagenen Statuten.

Dr. Owadia (Bulgarien) beantragt, in das Statut noch hinein-zunehmen, daß die Vollmitglieder Schekel zu zahlen haben.

Spiegler (Wien) beantragt, daß eine Instanz bestimmt wird, die die Streitigkeiten zwischen den Vereinen zu regeln hat.

Billig wendet sich gegen den Schekelantrag von Dr. Owadia und hält den § 2 für völlig ausreichend, um den nationalen Charakter der Bewegung darzutun.

Dr. Owadia erklärt, daß er von der Annahme des Schekel-paragraphen die weitere Teilnahme an der Tagung und am Weltverband abhängig macht. Auf Antrag Kuhn soll über die nicht strittigen Fragen en bloc abgestimmt werden. Danach werden die §§ 1, 2 und 5 bis 20 angenommen. Der Schekelantrag Dr. Owadias wird mit allen gegen vier Stimmen abgelehnt. Darauf gibt Herr Dr. Owadia folgende Erklärung ab:

„Nachdem der Name „Zionistisch“ sowohl im Titelnamen des Makkabi-Weltverbandes, als auch überall in den Statuten desselben ziemlich vorsichtig gemieden ist, nachdem die Verpflichtung eines jeden Vollmitgliedes, den Schekel zu zahlen, ebenfalls vermieden worden ist, welcher Name und Verpflichtung unzweideutig die zionistische Basis und Charakter des Verbandes bestimmen und anzeigen, erkläre ich vor der Karlsbader Tagung laut Weisung seitens des Verbandes der zionistischen Turnvereine Bulgariens, daß letzterer als Mitglied des Makkabi-Weltverbandes sich nicht einschreiben und solches nicht sein kann. Laut weiterer Weisungen verlasse ich auch die Konferenz.“

Auf Ersuchen von Dr. Sonnenfeld und Turnbruder Kuhn, sowie der anderen Konferenzteilnehmer verbleibt Dr. Owadia zunächst als Gast bei den Verhandlungen.

Nunmehr beantragt Abramowitsch (Konstantinopel) an Stelle von jüdischem Land die Aufnahme von Erez-Israel. Der Antrag wird von Jekutieli (Palästina) unterstützt.

Billig (Polen) hingegen wiederholt sein Minoritätsvotum aus der Nachmittagsitzung vom 30. August, wonach an Stelle hebräischer Sprache „jüdische Nationalsprache“ gesetzt werden soll.

Kuhn: Meine Freunde! Ich habe diesen Moment vorausgesehen, diesen Moment, der in seiner Krisenhaftigkeit und Nervosität die erste Belastungsprobe nach unserem Wiederzusammentritt sein wird. Aber ich verlasse mich auf die bindende Kraft des gemeinsamen Willens. Ich verlasse mich auf die Erkenntnis des gemeinsamen Müßens. Ich verlasse mich letzten Endes auf die große Geschicklichkeit unseres verehrten Präsidenten Dr. Sonnenfeld, der über alle die Klippen dieser Verhandlungen uns mit soviel Geschick hinweggeführt hat und verlasse mich schließlich auf meine eigene Kraft, daß diese Krise überwunden werden wird. Herr Dr. Owadia hat uns seine Deklaration überreicht, an die er durch seine Wählerschaft gebunden ist. Es ist müßig, darüber zu sprechen, daß er mit einer solchen Bindung nicht hätte herkommen sollen. Es ist geschehen und wir haben die Pflicht, eine solche Tatsache als Kalkül in unsere Berechnung einzusetzen. Herr Abramowitsch fordert die Aufnahme des Wortes „Erez-Israel“ in § 3, ebenso wie Herr Jekutieli, und beide machen davon ihre weitere Mitarbeit abhängig und Turnbruder Billig aus Polen versteift sich auf eine Umschreibung des Ausdrucks „hebräische Sprache“ in „jüdische Nationalsprache“ und macht wieder davon die weitere Mitarbeit des polnischen Kreises abhängig. Gestatten Sie mir einen kurzen Rückblick: Bisher gab es eine geschlossene Front, die sich nur durch Differenzierungen spezieller Art unterschied, jetzt gibt es aber einen Kampf um Ausdrücke, nicht um Begriffe.

Mir ist es nicht verständlich, warum man an Stelle von „hebräisch“ „jüdische Nationalsprache“ setzen will, wenn man dasselbe darunter versteht. Ich betone: „Wenn man ohne Hinterhalt absolut dasselbe darunter versteht und verstanden wissen will“ und genau so geht es mit dem Wort „Erez-Israel“. Jüdisches Land ist für mich nur Erez-Israel. Glauben Sie an eine Uganda-Idee unter uns. Dann wären wir nicht nach Karlsbad gegangen. Aber meine Herren, ich muß Ihnen ein Rechenexempel vorhalten in dieser Stunde. Bisher sind Sie im großen und ganzen meinen Ausführungen mit Zustimmung, und ich darf wohl auch sagen, mit Begeisterung gefolgt. Freudig haben Sie den Gedanken aufgegriffen, daß ich wegen der Arbeit, die wir zu leisten haben, um eine Finanzierung an den Kongreß herangetreten bin. Freudig haben Sie mir heute gedankt, als ich Ihnen erklärte, daß der erste Schritt hierzu mit Aussicht auf Erfolg getan sei. Nun aber entsteht folgende Konstellation: Bulgarien hat wenigstens vorübergehend abgeblasen. Die Türkei erklärt, wenn man ihren Wünschen nicht nachkommt, ebenfalls zurücktreten zu müssen vom Verband. Palästina droht, wengleich ich glaube, daß dieses Drohen mehr demonstrativer Art ist. Denn die Turner in Erez-Israel können sich von keiner nationaljüdischen Turnerschaft ausschließen. Es ver-

bleiben also demnach in einer Linie Deutschland und die Tschechoslowakei. Die Schweiz kennen wir noch nicht. Ihr Beitritt wird von den heutigen Nachmittagsverhandlungen abhängig sein. Auf der anderen Seite Oesterreich, Jugoslawien und Polen. Oesterreichs Stellung zu einem klaren Nationalismus und Zionismus scheint noch nicht ganz reif. Jugoslawien ist erst im Werden. Polen hat Interesse daran, die pointierte Stellungnahme vorerst abzulehnen, ergibt sich ein Uebergewicht in diesem neuen Gebilde von einer Stimme zu Ungunsten unserer klaren Ziele auf Erez-Israel, zumal Polen der zahlungsmäßig stärkste Kreis ist. Meine Herren, ich muß Ihnen auch eine Erklärung abgeben, eine Erklärung, die mir unendlich weh tut, weil ich mit dieser Erklärung die Arbeit und die volle Hingabe eines ganzen Jahres meines Lebens als unnützlich betrachten habe und diese Erklärung lautet: Ich fühle mich durch die hier abgegebenen Erklärungen nicht mehr berufen, von der zionistischen Vertreterschaft eine Forderung auf Subvention einer so großen Summe zu verlangen, und ich fühle mich nicht mehr berufen, vor der jüdischen Oeffentlichkeit der Sprecher für die organisierte physische Kraft der jüdischen Nation zu sein. Meine Herren! Dahin kommen wir, wenn wir im letzten Augenblick auf Grund einer gewissen Nervosität in dieser Weise zueinander Stellung nehmen. Ich glaube, daß diese Dinge aber doch anders sind, als sie sich hier gegenwärtig darstellen. Dazu sind wir nicht hergekommen, dazu haben wir uns nicht tagelang an einen Tisch gesetzt und verhandelt, um nunmehr hier die Unmöglichkeit unserer Arbeit einzusehen. Wo ein Wille ist, ist ein Weg. Wenn morgen irgendein Schreckensschrei aus Erez-Israel zu uns herüberklingt oder wo anders her aus irgendeinem jüdischen Zentrum, und wir wollen aufstehen wie ein Mann und stark sein, wie es unser Volk stets war in der Not, dann werden wir einsehen, daß wir schwach sind, weil Uneinigkeit, Zwietracht, Unbeholfenheit und Mangel an Organisation uns unserer besten Kraft zu schaffen beraubt hat. Meine Freunde! Für diese Stunde, die wir gegenwärtig durch die angestrengten Verhandlungen vielleicht überreizt und ermüdet nicht recht erkennen, für diese Stunde werden Sie vor dem Zeugnis der Geschichte nicht standhalten können. Für diese Stunde wird Ihnen noch aus künftigen Generationen der schwerste Vorwurf gemacht werden. Aber ich glaube, daß Sie selbst dieses Bewußtsein haben, und ich glaube, daß alle die Erklärungen, die hier gegenseitig gegeben worden sind, sich kombinieren lassen, sich zusammenfassen, sich redigieren lassen in einem uns allen wohlschmeckenden, von uns allen anerkannten Satz, den wir als Erklärung abzugeben haben. „Wir wollen und müssen einig sein!“

Julius Hirsch: Ich beantrage Unterbrechung der Sitzung, da es mir notwendig erscheint, daß die einzelnen Vertreter sich persönlich aussprechen. (Der Antrag wird angenommen.)

(Es entsteht nunmehr eine Pause, während welcher sich die Delegierten in kleinen Gruppen zurückziehen und lebhaft diskutieren.)

Immer wieder werden von Gruppe zu Gruppe neue Vorschläge gemacht und über den Wortlaut derselben verhandelt. Es scheint jedoch eine Einigkeit nicht zu erzielen zu sein. Nach etwa 20 Minuten eröffnet der Präsident die Sitzung.)

Präsident Dr. Sonnenfeld. Meine Herren! Ich eröffne die Sitzung wieder, um einige geschäftsordnungsmäßige Dinge zu erledigen, bitte aber, vor der Mittagspause nicht mehr in die Verhandlungen eintreten zu wollen, da eine Einigung in den Gruppenbesprechungen bisher noch nicht erzielt werden konnte.

Ich habe zunächst zwei Glückwunschtelegramme vorzulesen, und zwar vom Fußballverband und von der jüdischen Turnerschaft Bulgariens. Das Telegramm Bulgariens beweist, daß trotz der festgelegten Stellung ihres Delegierten, der Wille zur weiteren Mitarbeit doch ein ausgesprochen starker ist, was ich in diesem Augenblick ganz besonders begrüße.

Meine Herren! Ich schlage Ihnen nunmehr vor, die Sitzung bis 3 Uhr zu vertagen und dann neugestärkt in die Verhandlungen zu gehen. (Der Antrag wird angenommen.)

Schluß der Sitzung 1,30 Uhr.

5. Sitzung.

(Mittwoch, den 31. August, nachmittags 3 Uhr.)

Präsident Dr. Sonnenfeld: Meine Herren! Ich eröffne die Sitzung und mache Ihnen den Vorschlag, die Tagesordnung umzustellen.

Wir wollten ursprünglich zunächst über die noch strittige Frage des Statuts verhandeln. Die Frage ist noch nicht ganz geklärt. Nun hängt allerdings von eben diesem Teil des Statuts das Zustandekommen des Verbandes ab. Aber wie ich von allen Parteien hörte, ist der Wille zur Einigkeit so stark und jeder auf dem Wege zu einer gemeinsamen guten Lösung, daß ich bitte, diesen Punkt noch zurückzustellen und zu den Erziehungsreferaten zu kommen.

Der Vorschlag des Präsidenten wird angenommen

Kuhn: Liebe Freunde! Eigentlich kann ich von einem Erziehungsreferat hier nicht sprechen. Wir hatten ursprünglich die Vertreter des palästinensischen Kreises gebeten, das Erziehungsreferat zu übernehmen. Sie hatten jedoch aus begreiflichen Gründen abgelehnt. Zweitens fühle ich mich nicht berufen, meine Beobachtungen und Gedankenreihen, die aus dem jüdischen Milieu Deutschlands stammen, zur Grundlage von Richtlinien für die Erziehung in einer Weltorganisation zu machen. Was ich Ihnen sage, sind also lediglich Beobachtungen und Schlußfolgerungen aus Deutschland. Wir in Deutschland haben zwei Systeme der Erziehung, die am besten gekennzeichnet sind durch die beiden Organisationen Blau-Weiß und Turnerschaft. Ich glaube als einer der Mitbegründer und ehemaliger Führer im Blau-Weiß, der nach wie vor diese Be-

wegung mit großem Interesse und sehr viel Liebe verfolgt, nicht ganz fehl zu gehen, wenn ich sage, daß dieses System ebenso viel Brauchbares, wie erstaunlich Unbrauchbares hat. Gekennzeichnet ist das Blau-Weiß-System durch zwei besondere charakteristische Züge: Radikalismus — gesagt Unbedingtheit — und Individualismus. Das sind die sprachlichen Formeln, die in der Praxis übersetzt heißen: Aberkennung der Autorität, die nicht auf dem Boden des Blau-Weiß gewachsen ist, Aufsagen einer bedingungslosen Gefolgschaft und mehr Wachsen und Werden nach eigenem Ermessen, als erzogen werden. Mehr Einwandern, vielleicht auch zufällig treffen auf ein Ziel, als geführt werden zu einem bestimmten, klar umrissenen, vorher festgelegten Ziel. Dagegen auf der anderen Seite sehen wir sehr viel, was erfreulich ist. Starker Chaluzdrang. Ganz gleich ob er einer individualistischen Regung entspringt, vielleicht dem Wunsche, die eigene Lage, die hier unerträglich ist, durch Hingabe an ein neues Ziel in der Vorfreude besser zu gestalten und in der Tatsache zu überwinden. Ferner eine glückliche Berufsumstellung, ein Punkt, der mit uns starke Parallelen und sogar Verbundensein aufweist, ebenso wie der nächste Punkt, die Hebraisierung. Wie weit die Resultate dieser jungen Bewegung auf dem geschlossenen, Disziplin erfordernden Marsche des Volkes zu seiner neuen Zukunft dienlich ist, werden erst einige Jahre ergeben. Jedenfalls stellen wir mit Freuden fest, daß die Chaluzim in Erez-Israel materiell Tüchtiges leisten und daß die Hebraisierung durch den Blau-Weiß unter der jüdischen Jugend einen großen Schritt vorwärts gekommen ist.

Wenn wir das System unserer Erziehung, gewissermaßen der Blau-Weiß-Erziehung gegenüberstellen, so liegt das überhaupt an unserer Auffassung vom Wesen der Erziehung. Erziehung heißt für uns erzogen werden, deutlicher ausgedrückt, von jemandem zu einem Ziele hingezogen werden. Es gehört also unbedingt zu dieser Erziehung durch Erzieher der Begriff Autorität — nicht zu verwechseln mit blindem Knechtsgehorsam — auf der einen Seite, und der Begriff freudiger Gefolgschaft auf der anderen Seite. Die sogenannte Revolutionierung der jungen jüdischen Seele wogt bei uns, weil sie nicht individualistisch in tausend Revolutionöchen ausartet, mehr cohäsionsartig, also ruhiger. Dazu kommt der oberste Grundsatz, daß wir uns in bezug auf innerjüdische Parteipolitik absolut neutral verhalten. Jedenfalls lehnen wir es ab, zu mindestens bei einer Jugend vor dem 14. Lebensjahre eine Beeinflussung in Richtung einer Partei vorzunehmen. Dieser unausgegrenzte Ueberradikalismus, der durch die Schlagworte: Zertrümmerung zwecks Neuaufbau, Radikalisierung, Umwertung, Bruch mit der jüdischen Vergangenheit usw. charakterisiert ist, wird von uns nicht nur grundsätzlich gemieden, sondern bekämpft. Er verstößt gegen Grundprinzipien unseres Erziehungsgedankens, die doch vor allem Harmonie, eine Ordnung und Entwicklung verlangen. Die Basis der Erziehung in geistiger Richtung bei uns ist eine Fortentwicklung der Gedanken,

die in der jüdisch geschichtlichen Vergangenheit aller Zeit zum Ausdruck gekommen sind. Die Kenntnis der jüdischen Geschichte, besonders in der grundlegenden Entwicklung des biblischen Zeitalters, muß meiner Ansicht nach das Primäre bei der geistigen Erweckung zum Judentum sein. Erst wenn durch Kenntnis unserer Geschichte genügend Grundlagen zur kritischen Beurteilung der Entwicklung der Dinge geschaffen sind, kann man an die moderne Problematik herantreten. Mit besonderer Vorsicht sind selbst noch im Alter von 16 bis 18 Jahren die radikalen Gedanken als Erziehungsstoff bei Besprechungen und Unterhaltungen anzuwenden. Hierzu gehört ein reiferes Alter, sonst führt es zu Verwirrung und Abstrazismus. Ein wichtiger Erziehungsstoff ist uns das Hebräische. Ueber die hebräische Sprache werden Sie anlässlich der Besprechung des Ihnen vorgelegten hebräischen Kommandobuches noch mehr erfahren. Unbedingt wichtig für diese Aufgaben ist, wie ich das in meinem Organisations- und Arbeitsreferat ausgedrückt habe, die Erziehung der Führer, der wirklich Berufenen; der von seinen eigenen Freunden anerkannte und gewählte Führer in unserer Organisation spielt bei unserer Arbeit die bedeutendste Rolle. Er muß unendlich viel wissen. Seine Führerstelle hat er nicht durch irgendwelche Rhetorik oder durch ein paar aufgefangene und weitergegebene Phrasen sich geschaffen, sondern er ist von Stufe zu Stufe aufwärts geschritten, und man hat ihn vorwärtsschreiten lassen zu höheren Führerstellen auf Grund eines genauen meß- und kontrollierbaren technischen, jüdischen und pädagogischen Wissens, gepaart mit menschlicher Vornehmheit. Einem solchen Menschen bewahrt jeder Disziplin. Von ihm weiß jeder, ohne daß er Rang und Abzeichen sichtbar trägt, beim ersten Umgange schon, daß er Führer ist. Bei aller Erziehung muß man sich ein Ziel stecken. Man muß sich, wenn man so sagen darf, das Produkt seiner Erziehung im Resultate geistig vorstellen. Als Erziehungsergebnis stelle ich mir in der vollen Leistung einen jungen Juden vor, mit einem sehr starken Altruismus, der sein eigenes „Ich“ in die Gemeinschaft einfügt und für deren Wohl seine egoistischen Wünsche zurückstellt. Nicht zu verwechseln hiermit ist das meiner Ansicht nach unausführbare Bestreben nach Vereinheitlichung der vitalen Bedingungen aller Menschen. Für die Leibesübungen kann man einheitliche Gesichtspunkte nicht geltend machen, insbesondere nicht ein besonderes System vorschreiben oder verwerfen. Je nach den persönlichen und lokalen Bedingungen kommen demnach in Betracht:

1. Das mehr auf das Anatomisch-Physische gerichtete schwedische System,
2. das psychisch-physische System des deutschen Turnens,
3. das Höchstleistungssystem des Sports und
4. das Kampfsystem des Wehrsports.

Hier dürfte vor allen Dingen ein territorialer Unterschied maßgeblich sein: Westdiaspora, Ostdiaspora, Erez-Israel.

Was die noch so stark unterschiedenen Teile der jüdischen Turnerschaft eint, das muß außer dem Bewußtsein der gemeinsamen Vergangenheit die gemeinsame Sprache und das gemeinsame Ziel sein.

Das gemeinsame Ziel wird nach dem neuen Statut der Organisation Aufbau von Volk und Land sein.

Nicht ein bestimmter: kapitalistischer oder antikapitalistischer, orthodoxer oder areligiöser, sondern gemeinhin „Aufbau“ mit allen Mitteln, von denen eines Erziehung und Anwendung physischer Kraft und vollinhaltlicher menschlicher Hingabe ist. (Beifall.)

Auf Antrag des Präsidenten Dr. Sonnenfeld verliest Turnbruder Kuhn die vorliegenden Anträge, und zwar sofortige Einrichtung von Turn- und Sportlehrerausbildung mit den Zusätzen, auf diesen Ausbildungsseminaren jüdische Wissensgebiete als Pflichtfächer zu lehren und jeden Turn- und Sportlehrer in allen Gebieten des Wehrsports zu unterweisen, ferner eine Resolution, wonach Turn- und Sportlehrer, die aus den Seminaren der jüdischen Turnerschaft hervorgegangen sind, zu den öffentlichen Turn- und Sportlehrerstellen in Erez-Israel zugelassen werden. Ferner ein Antrag, wonach im Falle der Notwehr die Organe der jüdischen Turnerschaft in Betracht ihrer Stellung innerhalb des Volkes an den Abwehrmaßnahmen an erster Stelle teilzunehmen haben, sowie die Einführung einer geeigneten Wehrsporterziehung im Rahmen von Leibesübungen zu diesem Zwecke.

Billig (Polen): Ich hätte eigentlich erwartet, daß in dem Referat von Kuhn auch die technischen Probleme berührt worden wären. Denn ich bleibe noch immer dabei, daß unsere Hauptaufgabe die physische Regeneration ist. Von den drei Systemen, dem englischen, dem deutschen und dem schwedischen scheint mir das letztere für unsere Jugend besonders geeignet. Ich werde daher entsprechende Anträge stellen.

Ernst Simon (Deutschland): Bevor ich spreche, möchte ich den Herrn Präsidenten fragen, ob es mir als Gast gestattet ist, zu allen Punkten der Tagesordnung zu sprechen, da ein Turnbruder mich vorher gebeten hat, zum Punkt über den Wehrsport nicht zu sprechen. (Lebhafte Unruhe.)

Der Präsident: Selbstverständlich ist es uns erwünscht, in allen Punkten die Meinung eines früheren Vorstandsmitgliedes aus Deutschland zu hören. Ich freue mich, Ernst Simon das Wort geben zu können.

Ernst Simon: Zunächst einmal die Frage der allgemeinen Erziehung. Ich halte eine Erziehung der Jugend nur für möglich, wenn sie den ganzen Menschen erfaßt und umstellt. Alles Aufnehmen von einzelnen Wissensgebieten nützt nichts, wenn der Mensch nicht in einer ganz bestimmten Gemeinschaft lebt, fühlt, denkt und danach handelt. Aus diesem Grunde, und es scheint ja dieser Fall in unserer Richtung entschieden, bin ich auch gegen die einseitigen Erziehungsanschauungen der Herren aus Polen. Daran

hat ja die jüdische Turnerschaft so lange gekrankt, daß sie eben immer nur die Erziehung des Leibes sah; aber es darf nicht nur bei begeisterten Resolutionen bleiben, sondern es muß endlich zu Taten und Handlungen kommen. Nun noch ein paar Worte zur Frage des Wehrsports. Gelinde gesagt, finde ich diesen Antrag lächerlich. Ich halte es für höchst gefährlich und falsch, wenn man mit der Faust droht. Es hat sich in letzter Zeit in unserer nationalen Bewegung eine Partei aufgetan, die Militarismus und Säbelrasseln anderer Völker nachahmt. Wir, Juden, haben unserer ganzen Natur und Bestimmung nach die Aufgabe, mit allen in Frieden zu leben. Wenn man aber sagt, daß wir die organisierte physische Kraft des jüdischen Volkes sind, oder wenn man sogar vermessen behauptet, daß wir ein nicht mehr zu übergewandter Faktor im jüdischen Volke oder sogar unter allen Völkern seien, so ist das nicht nur geschmacklos und lächerlich, sondern es liegt darin auch eine ungeheure Gefahr. Es ist das der Ausdruck jenes Geistes, der überall die Faust zeigt und mit dieser militärischen Gebärde provoziert. Ich warne Sie davor, einen solchen Antrag anzunehmen, der dem ganzen jüdischen Volke gefährlich werden kann und nichts nützt. Denn wenn wir wirklich angegriffen werden, glauben Sie, daß die Organe der jüdischen Turnerschaft uns schützen können?

Abramowitsch (Konstantinopel) spricht für die im Erziehungsreferat von Kuhn vorgeschlagenen Wege. Er legt besonderen Wert auf die Erziehung im kleinen, auf Pflege des hebräischen Liedes, der jüdischen Feier- und Gedenktage.

Hirsch (Berlin) erwidert auf die technischen Einwände der Vertreter Polens, daß das Arbeitsprogramm nicht für alle Länder einheitlich sein kann, da dies von den örtlichen und vitalen Verhältnissen und der Umgebung, in der die jüdischen Turner lebten, abhängig sei.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Als Sie vorhin von Ernst Simon hörten, daß ihn ein Turnbruder gebeten hatte, zur Frage des Wehrsports nicht zu sprechen, da wurden Sie unruhig. Dieser Turnbruder war ich. (Unruhe.) Es hat sich analog dem großen Cäsarworte in unserer jüdischen Bewegung ein Brauch herauskristallisiert, der ein Mißbrauch ist, und auf dem Grundsatz basiert: „Ich kam, ich meldete mich zum Wort, ich sprach.“ Es ist sehr hart, und ich weiß, daß jedes Wort, das ich sprechen werde, weiter scharf sein wird. Aber es ist im Dienste des Volkes und ich werde selbst den Freund nicht schonen. Ernst Simon kämpft gegen den jüdischen Militarismus und gegen das Säbelrasseln. Ernst Simon ist ein gewandter Redner, deshalb konstruiert er mit Worten den Gegner, den er nicht antrifft, da er nicht existiert, den er aber doch unter allen Umständen bekämpfen will. Es ist merkwürdig, daß alle diejenigen immer erst aus unserem selbstverständlichen Wunsche, uns zu verteidigen, durch ihre laute Opposition den Militarismus konstruieren. Oder leugnet vielleicht irgendeiner

von Ihnen die Pogrome oder Attentate, die auf uns ausgeführt werden, weil wir Juden sind, und die den berechtigten, ich möchte fast sagen, den animalischen Trieb nach Schutz und Wehr in uns aufkommen lassen. Wenn Sie in diesem Trieb Militarismus sehen und Säbelrasseln, so sage ich Ihnen, daß Sie nicht wissen, was Militarismus ist. Wann wird die Stunde kommen, in der endlich mal jene Problematik von Militarismus und Pazifismus unter uns Juden aufhören wird? Ich sehe keine Gespenster, wenn ich sie mir sogar manchmal wünsche. Es ist kein Wort bei uns so oft mißbraucht worden, wie das Wort Militarismus. Nachdem das jüdische Volk mit fliegenden Fahnen und großem Jauchzen auch noch die letzte Assimilationspose angenommen hat, die Assimilation an die Schlagworte der Revolution, spricht sie von jedem Menschen mit Verachtung, der sein Leben teuer verkaufen will, und gebraucht als schlimmstes Schmähwort „Militarist“. Wenn Militarismus der gesunde Geist des Sichwehrens ist, dann bin ich Militarist, weil ich mich nicht totschiessen lassen will. Dann lebe der Militarismus! Wenn man von einem Geist des Provozierens spricht, des Herausforderns, des Kampfes um des Kampfes selbst willen, von einem Kampf um Beuteziele, um Machtvorstellung, dann soll man von einem Imperialismus sprechen. Aber Friedensliebe, genannt „Pazifismus“, und Notwehr, beschimpft „Militarismus“, sind nie und nimmer Gegensätze. Damit ich Ihnen beweiße, wie friedliebend ich bin, erkläre ich folgendes: Wie ich Ernst Simon bereits vorher gesagt hatte, würde jedes Sprechen über diesen Antrag unnötig ein Bild von uns geben, das ein Zerrbild ist. Deshalb betrachteten wir diesen Antrag als einen rein technisch praktischen. Der vorangeschickte Wortlaut war eine Einleitung für die ausführenden Organe. Ich ziehe den ganzen Antrag zurück. Ich ziehe den Antrag deshalb zurück, weil ich weiß, daß die Normaldenkenden, jüdisch Gesundempfindenden unter Ihnen, meine Freunde, von dieser Tagung fortgehen und die Worte, die ich zu Ihnen gesprochen habe, zu unserer Jugend sprechen werden. Dann wird in dieser Jugend ein gesunder Geist aufflammen, der sich von keinem „Ismus“ mehr beeinflussen lassen wird. Der, wenn man vor seinen Augen den greisen Vater erschlägt, oder die Schwester schändet, nicht darüber philosophieren wird, ob das Erschlagen seines Todfeindes Militarismus oder Antipazifismus ist. Er wird ihn erschlagen, und er braucht diesen Geist, den natürlichsten Geist jedes normalen Menschen nicht zu schöpfen aus unserem Antrag, sondern er schöpft ihn aus unseren Büchern und Schriften, die die Sprache des Schwertes ebenso enthalten wie die Worte der Liebe. Ich ziehe meinen Antrag zurück.

Billig (Polen): Ich möchte meinen Antrag noch einmal dahin präzisieren, daß wir nicht eine jüdisch kulturelle Erziehung, sondern eine ethische Beeinflussung der Jugend zu bezwecken haben. Zur Frage des Wehrsports möchte ich nur kurz sagen, daß wir ganz einverstanden sind mit dem Antrag von Kuhn, und daß ich nicht

dafür bin, daß er zurückgezogen wird. Wir sind sogar einverstanden mit der Großziehung des Geistes, den Ernst Simon bekämpft. (Zwischenruf Ernst Simon: „Das ist wenigstens ehrlich.“ Unruhe.)

Der Vorsitzende schreitet nunmehr zur Abstimmung über folgende Anträge, die in nachfolgender Fassung angenommen werden:

1. Die heute versammelten Vertreter der Kreisleitungen des Makkabi-Weltverbandes beauftragen das Präsidium, schnellstens geeignete Maßnahmen zur ständigen Ausbildung von jüdischen Turn- und Sportlehrern in allen Gebieten der Leibesübungen vorzunehmen.
2. Die Karlsbader Tagung verpflichtet die Kreisleitungen, schnellstens dem Präsidium in ausführlichen Memoranden ihre Spezialwünsche und Anregungen zu dieser Ausbildung einzureichen und verpflichtet das Präsidium, über diese Ausbildungskurse eine öffentliche Diskussion in der Turnzeitung zu arrangieren.
3. Bei diesen Ausbildungskursen sollen je zwei jüdische Fächer (und zwar Hebräisch, jüdische Geschichte, Bibelkunde, Palästina-kunde) obligatorisch sein.
4. Die heute versammelten Vertreter des Makkabi-Weltverbandes ersuchen die Leitung der zionistischen Weltorganisation, bei der Instanz für Erziehung und Unterricht in Erez-Israel erwirken zu wollen, daß der Befähigungsnachweis des Makkabi-Weltverbandes zur Ausübung des Turn- und Sportlehrerberufs in Erez-Israel offiziell anerkannt wird.
5. Sie ersuchen ferner die Leitung der zionistischen Weltorganisation, wie vorerwähnt, erwirken zu wollen, daß Inhaber dieses Befähigungsnachweis bei der Besetzung öffentlicher Turn- und Sportlehrerstellen in Erez-Israel berücksichtigt werden.

Es wird nun nochmals über den Antrag Wehrsport diskutiert.

Ernst Simon schlägt eine Formulierung vor, nach der die Ausbildung in allen Arten des Wehrsports vorgesehen wird, ohne irgendwelchen Kommentar.

Kuhn (Berlin) gibt eine Uebersicht über den Wehrsport. Es werden folgende Anträge angenommen:

Es wird den Kreisleitungen zur Pflicht gemacht, den Wehrsport einzuführen. Die Verbandsleitung erläßt die nötigen Direktiven und Instruktionen. Die Turn- und Sportlehrer des Makkabi-Weltverbandes sind in allen Zweigen des Wehrsports zu unterweisen.

Folgende Anträge werden angenommen:

Die Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes fordert, daß die Exekutive und alle Instanzen und Organe der zionistischen Organisation auf dem Gebiet der Leibesübungen nichts unternehmen, ohne die entsprechenden Instanzen des Makkabi-Weltverbandes angehört zu haben. Ferner wird ein Zusatz angenommen (Billig, Polen), ein gleiches Ansinnen zu stellen an alle großen jüdischen

Weltorganisationen. Antrag Oesterreich wird angenommen: Zur Stärkung des Makkabi-Gedankens und zu seiner Propaganda wird es allen Vereinen des Verbandes zur Pflicht gemacht, jährlich in der Chanukkahwoche eine Makkabäer-Feier zu veranstalten.

(In diesem Augenblick trifft Dr. Tuch-Berlin, von der provisori-schen Turnerschaftsleitung, ein, der verhindert war, an den Haupt-verhandlungen teilzunehmen.)

Kuhn (Berlin) legt einen schriftlichen Antrag der Schweiz vor, der sich damit befaßt, die jüdischen Gesetze zu respektieren. An der Debatte beteiligen sich Jekutieli, Kuhn, Hirsch, Billig, Spiegel. Jekutieli (Jerusalem) bringt zum Ausdruck, daß der Antrag sehr weitgehend und seine Annahme daher besonders für Erez-Israel sehr gefährlich ist, zumal die strenge Orthodoxie daraus jederzeit das Recht herleiten könnte, irgendeine, auch noch so geringfügige Uebertretung eines Gesetzes, z. B. der Sabbatgrenze, dem Verbandsverbande zur Last zu legen.

Kuhn (Berlin) hält es für unbedingt notwendig, eine entsprechende Formulierung zu finden, da man unter keinen Um-ständen an einer so starken Frage, so schwierig sie auch sei, vorbeigehen könne.

Es wird folgender Antrag angenommen: Die Karlsbader Tagung erinnert alle Organe des Makkabi-Weltverbandes an die Respek-tierung der jüdisch-religiösen Vorschriften. Sie verpflichtet alle Instanzen, nichts zu unternehmen, was ein Mitglied zur Ueber-tretung der religiösen Vorschriften und Gesetze veranlassen kann.

Folgende Anträge werden ferner angenommen: Die Karlsbader Tagung beschließt die Einführung eines Verbandsorganes. Die Arbeit wird dem Präsidium übertragen.

Abramowitsch, Zusatzantrag: Die Verbandsveröffentlichungen sollen in hebräischer Sprache in diesem Verbandsorgan gedruckt werden.

Antrag Jekutieli (Jerusalem): Die Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes ersucht den Waad Hachinuch, dafür Sorge tragen zu wollen, daß beim Schulunterricht den Leibesübungen größte Aufmerksamkeit zugewandt wird; das Minimum zur Pflege der Leibesübungen sind zwei Stunden wöchentlich, sowie ein Spiel-nachmittag. Der Waad Hachinuch wolle dafür Sorge tragen, daß im Anschluß an die Schulen Turn- und Spielplätze eingerichtet und mit Geräten versehen werden. Bei den Vorbereitungen von Lehrern in den Seminaren ist auf eine geeignete Unterweisung in Turnen, Sport und Spiel zu achten. Der antragstellende Ver-band erklärt sich bereit, dem Waad Hachinuch mit Rat und Tat bei der Durchführung dieser Arbeiten zu helfen, insbesondere ge-eignete Lehrkräfte auszubilden.

Der Antrag wird angenommen.

Der Präsident, Dr. Sonnenfeld, beantragt nunmehr die An-nahme des Verbandsstatuts in der vorliegenden Form mit der Ein-

schränkung: Dieses Statut ist provisorisch bis zur nächsten Verbandstagung.

Dafür erklären sich: Abramowitsch, Billig, Laufer. Kuhn spricht dagegen. Da an und für sich jeder Turntag bzw. jede Verbandstagung statutengemäß das Recht haben wird, sich eine neue Verfassung zu geben, so ist dieser Zusatz an sich überflüssig. Wenn man ein besseres Statut für den nächsten Turntag haben werde und wünsche, wird man es schon vorlegen. Wenn man aber dieses neue Statut und mithin auch die in diesem Statut genannten Organe des Verbandes von vornherein als provisorische anspricht, so sei das für die ganze Bewegung schädlich. Provisorische Leitungen haben immer das Gefühl geringerer Autorität. Mit diesem Mangel an Autoritätsbewußtsein, mit diesem unverbindlichen Zusatz, der die ganze Verfassung nur als einen legalisierten, aber doch nicht ordnungsmäßigen Zustand bezeichnet, wird eine Leitung, die den Willen und wahrscheinlich auch Kraft und Fähigkeit zur Arbeit hat, nicht arbeiten wollen.

Julius Hirsch (Berlin) übernimmt das Präsidium.

Dr. Sonnenfeld spricht nochmals für seinen Antrag. Er hält die Bedenken Kuhns für nur theoretischer Art, wengleich er sie in Anbetracht der Stimmung und der Arbeitsüberhäufung begreife. Das Statut wird nunmehr in der von der Kommission vorgelegten Fassung ohne Einschränkung angenommen.

Folgender Antrag wird angenommen:

Das Präsidium wird verpflichtet, binnen drei Monaten den Bericht des Welt-Turntages in einer speziellen Broschüre zu redigieren und den Verbandsvereinen nach Voreinsendung des Gegenwerts zu überreichen.

Schluß der Sitzung 11 Uhr.

Schlußsitzung.

(Donnerstag, den 1. September 1921, nachm. 3 Uhr.)

Anwesend: Provisorische Leitung: Deutschland, Tschechoslowakei, Polen, Türkei, Palästina, Oesterreich, Jugoslawien, Bulgarien.

Julius Hirsch (Berlin): Das Heft, das wir Ihnen hier vorgelegt haben und welches das hebräische Kommando enthält, ist sehnsüchtig von allen Turnbrüdern und Sportsleuten seit 14 Jahren erwartet worden. Es ist entstanden aus innerer Notwendigkeit und aus äußeren Gründen. Wir sind uns ganz klar darüber. Gemeinsame Arbeit für das jüdische Volk erfordert auch gemeinsame Sprache. Wollen wir die verschiedenen Teile unseres Volkes heute zur gemeinsamen Arbeit zusammenschließen, so muß unsere Sprache einheitlich sein. Wollen wir innerhalb unseres Verbandes nach bestimmten Regeln, Gesetzen und Richtlinien Leibesübungen betreiben, so können wir an den sprachlichen Grenzen nicht halt machen, sondern müssen über diese hinweg die technischen Be-

zeichnungen in unserer Sprache festlegen. Sephardim und Aschenasim turnen Schulter an Schulter und sind vereint durch gemeinsame Sprache. Treffen sich irgendwo auf der Erde jüdische Turner oder Sportsleute zu gemeinsamer Veranstaltung, so basiert diese ganz selbstverständlich auf dem gemeinsamen, allen gleichverständlich sein müßenden hebräischen Kommando. Weitaus wichtiger ist die innere Notwendigkeit: Sich zu einem Volke bekennen, heißt nicht nur Beitrag oder Steuern zahlen, sondern heißt in erster Linie, die eigene Sprache verstehen, die das klangvolle Ausdrucksmittel der eigenen Kultur ist, und ohne die man in die Gedankenwelt seines eigenen Volkes nicht eindringen kann. Das Hebräische ist uns Makkabim Lebensnotwendigkeit. Es ist die Sprache, die uns herausreißt aus dem Zwiespalt, der durch den Kontrakt verschiedener Kulturen unser Leben erfüllt, und die uns den geraden Weg zur inneren Befreiung führt. Es ist die Sprache, die noch nicht herabgewürdigt wurde zum Ausdruck menschlicher Tiefe, sondern die noch die ganze Kraftfülle aus den Zeiten der Propheten und Väter in sich trägt. Ausgehend von der Selbstverständlichkeit für jeden jüdischen Turner, diese unsere Sprache sich zu eigen zu machen, sind wir bei der Abfassung des Heftchens abgewichen von der bisherigen, unserer Meinung nach falschen Auffassung, die hebräische Sprache erst durch das hebräische Kommando zu vermitteln. Das ist sprachlich und technisch eine Unmöglichkeit. Die Turnsprache muß von einer Eindeutigkeit, von einem bis ins Kleinste durchgeführten Klangbild sein. Man muß schon das Wesen der Sprache verstehen, um die Technik der Zusammenstellung zu begreifen. An Hand feststehender gegebener Sprachbegriffe muß man in stande sein, jede Ableitung und Aenderung sprachlich vorzunehmen. Wir haben unserer Arbeit alle bisher erschienenen Kommandobüchlein zugrunde gelegt, vor allem haben wir aber die in Erez-Israel bereits in Schulen und Vereinen gebräuchlichen Ausdrücke übernommen. Die systematische Einteilung, übrigens nach rein äußerlichen Gesichtspunkten, lehnt sich stark an die neuesten Bücher an, die herausgegeben sind von der Deutschen Turnerschaft. Wir glauben mit Herausgabe dieses Büchleins, das sowohl für Schulturnen wie für Vereinsunterricht maßgebend sein soll, dem sehnlichen Verlangen aller jüdischen Turnkreise gerecht geworden zu sein und knüpfen an das Erscheinen die berechtigte Hoffnung, den Gedanken der Gymnastik unter den Juden immer mehr mit ihrem täglichen Leben zu verknüpfen, auf daß ein Geschlecht groß werde, gesund an Leib, stark an Geist und lebensfroh, voll tiefer Liebe zu unserem Volk. (Beifall.)

Billig (Polen) verlangt eine Ergänzung des Buches, insbesondere für die schwedische Gymnastik. Er bemängelt einige Unebenheiten im Kommandobuch. Vor allen Dingen müssen die Kommandos präzise sein.

Jekutieli (Jerusalem), der Mitverfasser des Buches, geht auf die technischen Einzelheiten ein. Vor allen Dingen weist er

darauf hin, daß er um Anregung und Mitarbeit bittet. Dann beantragt Jekutieli: Der Verband allein ist befugt, ein einheitliches hebräisches Kommando und hebräische Terminologie herauszugeben.

Der Antrag wird angenommen.

Eine Resolution Billig wird ebenfalls angenommen. Die Redaktion wird ersucht, bei der nächsten Ausgabe zu achten:

1. auf die technische Schärfe der Kommandosprache,
2. das schwedische System zu berücksichtigen.

Kuhn (Berlin) verliest nun das dem Kongreß durch Herrn Jabotinsky eingereichte Memorandum.

Wahl der Verbandsleitung.

Dr. Sonnenfeld schlägt den Deutschen Kreis als Sitz des Verbandes vor.

Julius Hirsch (Berlin) gibt folgende Erklärung ab: Die Frage des Präsidiums ist abhängig von der Frage von Geldmitteln. Da man den Deutschen Kreis zum Sitz des Präsidiums vorgeschlagen hat, erkläre ich, daß wahrscheinlich von unseren deutschen Turnbrüdern sich niemand finden wird, die Arbeit zu leisten, wenn nicht die erforderlichen finanziellen Mittel dazu vorhanden sind. Ohne ein tadellos funktionierendes Sekretariat, dessen Erhaltung erhebliche Mittel erfordert, kann in Deutschland diese ungeheure Arbeit nicht mehr geleistet werden.

Kuhn (Berlin): Ich darf in Ergänzung dieser Erklärung wohl folgendes hinzufügen: Nach den ganzen Besprechungen öffentlicher und privater Art dürfte man ja wohl mindestens einen Herrn der Berliner Kreisleitung in das Weltpräsidium wählen. Ich möchte auch die Erklärung abgeben, daß wir nur im Rahmen der uns zur Verfügung gestellten Mittel arbeiten können. Sie haben hier beschlossen, eine Turnzeitung herauszugeben, binnen drei Monaten das Protokoll in einer Broschüre zu veröffentlichen, Kurse einzurichten usw. Ohne Geld wird das nicht möglich sein, und wenn wir die Geldmittel nicht haben, so wird das Präsidium nichts weiter als eine Korrespondenzsammelstelle sein, die nicht mal die Mittel haben wird, ihre eigenen Ideen in den Kreisen zu verbreiten, geschweige denn zu verwirklichen. Dagegen erachte ich es als selbstverständlich, daß die neugewählte Leitung, auch wenn von zionistischer* Seite keine Mittel bewilligt werden, doch sofort Schritte ergreift, um sich die erforderlichen Gelder zu verschaffen.

Danach wird vorgeschlagen: Turnbruder Kuhn zum Verbandspräsidenten. Die Wahl wird per Akklamation angenommen. Die Turnbrüder Dr. Tuch und Hirsch, Berlin, sowie Jekutieli, Jerusalem und Rudolf Weißkopf, Chemnitz. Die Vorgeschlagenen werden gewählt. Die Ressortverteilung, sowie die statutengemäße Kooptation wird dem Präsidium überlassen.

Aus der Versammlung wird nun beantragt, die nächste Hauptversammlung 1924 in Warschau abzuhalten.

Der Antrag wird mit der Einschränkung angenommen, daß der polnische Kreis dem Verbands beiträgt.

Beitrittserklärungen geben ab: die Vertreter der Tschechoslowakei, Deutschland, Oesterreich, Palästina.

Kuhn (Berlin): Meine Freunde! Im Namen meiner Turnbrüder danke ich euch für das Vertrauen, das Ihr durch unsere Wahl in das Präsidium der neuen jüdischen Turnerschaft ausgedrückt habt. Wir wissen zwar, daß wir der neuen Organisation erstes Präsidium sind, aber wir wissen auch, daß wir nicht ihr bestes Präsidium sein werden. Wir erklären aber, daß wir nicht nur mit Liebe und Begeisterung, sondern mit voller Verantwortung und Opfermut an unsere Arbeit gehen werden und solange ausharren, bis Bessere uns ablösen werden. Die unbedeutende und nebensächliche Rolle, die die jüdische Turnerschaft im Leben unseres Volkes und seines Aufbaus gespielt hat, ist vorüber. Eine notwendige, eine achtunggebietende, eine starke Verantwortung tragende Organisation bildet sich aus der Vorkriegsturnerschaft. Hoffen wir, daß wir auch an Zahl, ebenso wie an Intensität eine entsprechende Macht werden. Gestatten Sie mir nun, meine Freunde, Ihnen allen den herzlichsten Dank für die geleistete Arbeit, die zu diesem Resultat geführt hat, auszusprechen. Ich danke Ihnen, die Sie vom ersten Augenblick an mit uns auf gleichen Wegen dem gleichen Ziel zugestrebt haben und damit die Kraft unserer Ideen und Anschauungen gestärkt haben, und ich danke den Freunden, die hier die Opposition gebildet haben. Diese Opposition, die wir geschätzt haben — in dieser Stunde ist es keine Opposition mehr — hat uns nicht nur die erforderliche Achtung abgerungen, sondern sie hat auch durch ihren teilweise gegensätzlichen Standpunkt dazu beigetragen, die uns bewegenden Probleme von allen Seiten zu beleuchten; sie hat teilweise, und das ist in meinen Augen ihr größtes Verdienst, uns den Weg gezeigt, den wir gehen mußten, um für unsere Gedanken zu siegen, um unseren Ideen zum Erfolg zu verhelfen. Daß der Erfolg eingetreten ist, beweist, daß es eben in diesem Augenblick keine Opposition mehr gibt, sondern daß wir das sind, wovon ich geträumt habe, eine einige Gemeinde mit gleichem Willen und gleichen Zielen! Dank gebührt vor allen Dingen von ganzem Herzen unserem verehrten Präsidium, insbesondere Herrn Dr. Sonnenfeld. Die Arbeit, die er in diesen Tagen geleistet hat, kann nur derjenige ermessen, der in allen Fragen mit ihm ständig zusammenarbeiten konnte. Letzten Endes verdanken wir all diesen Erfolg und all diese Einheitlichkeit seiner Geschicklichkeit, seiner Unermüdlichkeit, mit der er stets immer wieder von Neuem Ausgleiche, Auswege, Lösungen suchte und fand, der freundlichen und verbindlichen Art, mit der er alle diese Verhandlungen geleitet hat. Zwei Dinge aber besonders — und Sie wissen, ich bin nicht hergekommen, um schöne Reden zu führen — sichern ihm einen bleibenden Verdienst

an dieser Arbeit: Seine absolute Ruhe, die sich durch keine noch so große Leidenschaftlichkeit in der Debatte und keine noch so krisenhafte Stimmung in der Tagung beeinflussen ließ, und sein starker Glaube an das doch günstige Endergebnis, selbst in den Momenten, wo wir glaubten, daß alles vergebens gewesen wäre. Diese Sicherheit und dieser Zukunftsglaube hat, glaube ich, auch stark auf uns gewirkt, und dieser Zukunftsglaube ist für mich ein Symbol für die ganze kommende Arbeit unserer Bewegung.

Dr. Tuch: Meine Herren! Ich bin innig erfreut, daß es mir, einem der Gründer der alten Turnerschaft vergönnt ist, bei der Geburt der zweiten Turnerschaft anwesend zu sein. Der alte Verband wird mit Unrecht häufig getadelt, daß er seiner Aufgabe nicht gerecht geworden sei. Ich kann diese Ansicht nicht teilen. Gewiß stellen sich der jetzigen Leitung andere, intensiver national gerichtete Aufgaben, dennoch wäre ihr dieses impulsive Vorwärtsdrängen nicht möglich, wäre nicht in dieser Richtung vom alten Verband kräftig vorgearbeitet worden.

Ich empfinde es als Pflicht, gerade an dieser Stelle, in diesem Augenblick, des Mannes zu gedenken, der damals vor zwanzig Jahren, charaktenvoll und zielbewußt, der jüdischen Turnerschaft die nationale Fahne vorantrug, unseres unvergeßlichen Freundes und Führers Georg Arndt. Ich erinnere an den ihm zu Ehren errichteten Arndt-Fonds. Wir wollen unsere Besten nie vergessen.

Meine Herren! Ich bin glücklich, daß ich den Kontakt mit der Jugend stets so weit gewahrt habe, um mit der Entwicklung des national-jüdischen Turngedankens mitgehen zu können, und daß ich heute wie vor zwanzig Jahren dem Präsidium anzugehören die Ehre habe.

Ich glaube an die große Bedeutung des Makkabi-Weltverbandes für unser jüdisches Volk und wünsche ihm bestes Gedeihen.

Dr. Sonnenfeld: Liebe Freunde! Ich danke auch insbesondere unserem lieben Turnbruder Kuhn für seine Worte, aber auch vor allen Dingen für die unermüdliche Arbeit, die er mit den Berliner Freunden geleistet hat, um diese Tagung nicht nur vorzubereiten, sondern auch mit dem notwendigen sachlichen Material durchzuführen. Ich danke Ihnen allen für die hier unermüdlich geleistete Arbeit und hoffe, daß wir uns bald zu freudiger Gelegenheit wiederfinden.

Ich schließe die Karlsbader Tagung des Makkabi-Weltverbandes.
Schluß 8 Uhr.

Statuten

des

„Makkabi“-Weltverbandes

§ 1.

Der Name der Organisation ist „Makkabi“-Weltverband.
Der Verband ist apolitisch.

§ 2.

Der Makkabi-Weltverband umfaßt alle jüdischen Vereine, die Leibesübungen betreiben und nach Anerkennung der folgenden Satzungen in den Verband aufgenommen worden sind.

§ 3.

Der Verband erstrebt die körperliche und ethische Ertüchtigung der Juden zwecks Aufbau und Erhaltung von jüdischem Land und Volk.

§ 4.

Zur Erreichung dieses Ziels hat der Verband folgende Aufgaben:

1. Er fördert alle Arten von Leibesübungen.
2. Er fördert die Kenntnisse der hebräischen Sprache, der jüdischen Kultur und Geschichte.
3. Er sorgt für Ausbildung jüdischer Turn- und Sportlehrer, sowie für Einführung von Turnunterricht in den Schulen.
4. Er fördert alle national-jüdischen Bestrebungen und Institutionen, insbesondere solche, welche sich mit Leibesübungen befassen.

§ 5.

Organe des Makkabi-Weltverbandes sind:

1. Die Hauptversammlung,
2. der Verbandsausschuß,
3. das Präsidium.

§ 6.

Die Hauptversammlung ist die höchste gesetzgebende Instanz des Verbandes. Ihre Tätigkeit ist im einzelnen

1. Entgegennahme der Berichte und Entlastung von Präsidium und Verbandsausschuß.
2. Beratung und Beschlußfassung über sämtliche Angelegenheiten des Verbandes, soweit sie nicht in die Kompetenz des Verbandsausschusses resp. des Präsidiums fallen.
3. Entscheidungen über Berufungen gegen Beschlüsse oder Entscheidungen des Verbandsausschusses in zweiter und des Präsidiums in dritter Instanz.
4. Aenderungen der Satzungen und Auflösung des Verbandes.
5. Wahl des Präsidiums und der Revisoren.
6. Bestimmungen über die nächste ordentliche Hauptversammlung.
7. Erlaß grundsätzlicher Ausführungsbestimmungen.

§ 7.

Zur Hauptversammlung delegieren die Kreise und diejenigen Vereine, die direkt angeschlossen sind, für je 300 ihrer Vollmitglieder einen Delegierten. Kreise und direkt angeschlossene Vereine mit weniger als 300 Vollmitglieder wählen je einen Delegierten. Für den Rest wahlberechtigter Mitglieder eines Kreises (oder direkt angeschlossenen Vereins) von mindestens 150 Stimmen wird ein weiterer Delegierter gewählt. Die Mandate werden vom Turntag geprüft. Für jeden Delegierten ist ein Ersatzdelegierter zu wählen. Jeder Delegierte (Ersatzdelegierte) kann bis 3 Mandate aus seinem Kreise auf sich vereinigen. Die Vertretung eines Kreises durch einen anderen ist ausgeschlossen.

Die Wahlanordnungen für die Hauptversammlung haben die Kreise selbständig zu erlassen und zur Genehmigung dem Verbandsausschuß vorzulegen.

§ 8.

Auf der Hauptversammlung sind ferner stimmberechtigt: Die Mitglieder des Präsidiums und die Mitglieder des Verbandsausschusses. Sind sie gleichzeitig Delegierte, so zählen nur die Stimmen ihrer Mandate.

§ 9.

Die ordentliche Hauptversammlung wird alle drei Jahre vom Präsidium im Einvernehmen mit dem Verbandsausschuß einberufen. Ihre Tagesordnung muß wenigstens 4 Monate vorher den Kreisleitungen bekanntgegeben werden. Anträge vom Turntag, insbesondere auf Statutenanträge sind spätestens 6 Wochen vor demselben beim Präsidium schriftlich einzureichen.

Dringlichkeitsanträge können mit Zweidrittelmehrheit zur Verhandlung auf der Hauptversammlung zugelassen werden.

Außerordentliche Hauptversammlungen werden nach Bedarf über Beschluß des Verbandsausschusses oder über Antrag von mindestens der Hälfte der Kreise ausgeschrieben.

§ 10.

Die Hauptversammlung wählt ihren Vorsitzenden, zwei Stellvertreter und zwei Schriftführer aus ihrer Mitte für die Dauer der Tagung. Sie beschließt mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los. Zur Aenderung der Verbandsatzungen sind zwei Drittel, zur Auflösung des Verbandes drei Viertel Majorität erforderlich.

§ 11.

Das aktive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Mitglied eines Vereins, das nach dem Vereinsstatut wahlberechtigt ist (jedoch nicht unter 18 Jahren). Das passive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Vollmitglied, das ein Jahr lang Vollmitglied eines Verbandsvereins ist.

§ 12.

Jeder Kreisvorstand und jeder Vorstand eines direkt angeschlossenen Vereins entsendet für die Zeit bis zum nächsten ordentlichen Turntag einen ständigen Delegierten (Stellvertreter) in den Ausschuß. Der Verbandsausschuß (bestehend aus diesen Delegierten und dem Verbandspräsidium) tritt jährlich mindestens einmal zusammen und wird vom Präsidium einberufen. Auf Verlangen von mindestens der Hälfte der Kreise muß der Verbandsausschuß binnen zwei Monaten einberufen werden. Er tritt ferner unmittelbar vor und nach jeder Hauptversammlung zusammen. Der Verbandsausschuß wählt seinen jeweiligen Vorsitzenden und dessen Stellvertreter und zwei Schriftführer aus der Mitte seiner Mitglieder für die Dauer der Tagung. Die Geschäftsführung des Ausschusses besorgt das Präsidium. Den Verbandsausschußtagungen können auch andere Mitglieder von Kreisleitungen beiwohnen, jedoch nur mit beratender Stimme.

§ 13.

Der Wirkungskreis des Verbandsausschusses besteht in:

1. Entgegennahme des Berichtes des Präsidiums.
2. Herstellung und Erhaltung der Verbindung zwischen Präsidium und Kreisen.
3. Beratung des Arbeitsplans für gemeinsame Aktionen des Verbandes.
4. Beschlußfassung hinsichtlich der Einberufung der ordentlichen und außerordentlichen Hauptversammlung, sowie Vorbereitung und Klärung von Fragen, die auf der Hauptversammlung verhandelt werden sollen.

5. Entscheidungen über Beschwerden gegen das Präsidium bzw. gegen dessen Beschlüsse und Entscheidungen (2. Instanz).
6. Tätige Unterstützung des Präsidiums bei der Durchführung aller Arbeiten auf Verlangen des Präsidiums.
7. Ausschluß von Kreisen und direkt angeschlossenen Vereinen.

Sofern technische Fragen auf der Verbandsausschußtagung vorliegen, sind zur Beratung und Beschlußfassung die Fachreferenten des Verbandes, der Kreise und der direkt angeschlossenen Vereine heranzuziehen.

§ 14.

Das Präsidium ist das ausführende Organ der Hauptversammlung und des Verbandsausschusses. Hinsichtlich der ihm zugewiesenen Befugnisse besitzt es ein selbständiges Beschluß- und Verfügungsrecht. Es besteht aus einem ersten und einem zweiten Vorsitzenden, einem Schriftführer, einem Kassenwart, einem Turnwart, einem Sportwart, einem Beisitzer.

Mitglied des Präsidiums kann nur werden, wer mindestens zwei Jahre in einem Verbandsverein aktiv war und noch Mitglied eines Verbandsvereins ist. Die evtl. Ergänzung des Präsidiums nimmt der Verbandsausschuß über Antrag des Präsidiums vor.

§ 15.

Der Wirkungskreis des Präsidiums ist:

1. Vertretung des Verbandes nach außen.
2. Geschäftsführung des Ausschusses und Bericht an diesen.
3. Verwaltung der Kasse.
4. Aufnahme von Kreisen bzw. direkt angeschlossenen Vereinen des Verbandes und Suspendierung oder Sperrung derselben auf die Dauer bis zur nächsten Verbandsausschußtagung.
5. Führung einer Verbandsstatistik und Herausgabe aller Verbandsveröffentlichungen.
6. Einsetzung von Kommissionen, soweit sie nicht von der Hauptversammlung gewählt sind.
7. Ausführung und Ueberwachung der Durchführung der Hauptversammlungsbeschlüsse und aller in den Aufgabekreis des Verbandes fallender Arbeiten, sowie Entscheidungen bei Kreisstreitigkeiten.
8. Förderung und Ueberwachung des Turn- und Sportbetriebes in Verbindung mit den Kreis-, Turn- und Sportwarten.

§ 16.

Zur Bestreitung der Kosten des Verbandes haben die Verbandsvereine durch ihre Kreiskasse für jedes ordentliche Mitglied 10 %

von der Kreiskopfsteuer in halbjährlichen Raten im voraus an die Hauptkasse zu entrichten.

Einzelnen Kreisen bzw. Vereinen kann vom Präsidium unter Berücksichtigung der besonderen Verhältnisse eine Ermäßigung, Stundung oder Erlaß dieser Verbandsabgabe zugewilligt werden. Kreise und Vereine, die länger als ein Jahr mit der Zahlung der Beiträge im Rückstande sind, können vom Präsidium gesperrt werden.

Das Geschäftsjahr ist das jüdische Kalenderjahr. Zur Finanzierung der im § 4 Abs. 3 und 4 genannten Aufgaben zahlt jeder Kreis oder direkt angeschlossener Verein von den Kreisveranstaltungen 10 % des Reingewinns an die Verbandskasse. Die Einziehung der Gelder entscheidet eine Kassenordnung des Verbandes.

§ 17.

Auf die Verfassung der Kreise bzw. der direkt angeschlossenen Vereine findet das vorstehende Statut sinngemäße Anwendung:

Insbesondere die Bestimmung über das aktive und passive Wahlrecht zu Kreisturntagen und Aemtern der Kreisleitung.

§ 18.

Die Kreise sind auf territorialer Grundlage geschaffen.

§ 19.

Die Revisoren prüfen die Kassenführung des Präsidiums auf ihre Richtigkeit und erstatten jährlich an den Ausschuß bzw. dreijährlich an die Hauptversammlung Bericht.

§ 20.

Bei Auflösung des Verbandes entscheidet die auflösende Versammlung über das Verbandsvermögen.

Druck von Siegfried Scholem
Berlin - Schöneberg

Statuten des Makkabi - Weltverbandes

JOSEF
YEKVITIELI

§ 1.

Der Name der Organisation ist "Makkabi - Weltverband"

§ 2.

Der Makkabi-Weltverband umfasst alle jüdischen Vereine, die Leibesübungen betreiben und nach Anerkennung der nachfolgenden Satzungen in den Verband aufgenommen worden sind.

§ 3.

Der Verband erstrebt die körperliche und ethische Ertüchtigung der Juden, zwecks Aufbau und Erhaltung von jüdischem Land und Volk.

§ 4.

Zur Erreichung dieses Zieles hat der Verband folgende Aufgaben:

- 1) Er fördert alle Arten von Leibesübungen.
- 2) Er fördert die Kenntnisse der hebräischen Sprache, der jüdischen Kultur und Geschichte.
- 3) Er sorgt für Ausbildung jüdischer Turn- und Sportlehrer, sowie für Einführung von Turnunterricht in den Schulen.
- 4) Er fördert alle national-jüdischen Bestrebungen und Institutionen, insbesondere solche, welche sich mit Leibesübungen befassen.

§ 5.

Organe des Makkabi-Weltverbands sind :

- 1) Die Hauptversammlung,
- 2) der Verbandsausschuss,
- 3) das Präsidium.

§ 6.

Die Hauptversammlung ist die höchste gesetzgebende Instanz des Verbandes. Ihre Tätigkeit ist im einzelnen:

- 1) Entgegennahme der Berichte und Entlastung von Präsidium und Verbandsausschuss.

- 2) Beratung und Beschlussfassung über sämtliche Angelegenheiten des Verbandes, soweit sie nicht in die Kompetenz des Verbandsausschusses, resp. des Präsidiums fallen.
- 3) Entscheidungen über Berufungen gegen Beschlüsse, oder Entscheidungen des Verbandsausschusses in zweiter und des Präsidiums in dritter Instanz.
- 4) Aenderungen der Satzungen und Auflösung des Verbandes.
- 5) Wahl des Präsidiums und der Revisoren.
- 6) Bestimmungen über die nächste ordentliche Hauptversammlung.
- 7) Erlass grundsätzlicher Ausführungsbestimmungen.

§ 7.

Zur Hauptversammlung delegieren die Kreise und diejenigen Vereine, die direkt angeschlossen sind, für je 300 ihrer Vollmitglieder einen Delegierten. Kreise und direkt angeschlossene Vereine mit weniger als 300 Vollmitgliedern wählen je einen Delegierten. Für den Rest wahlberechtigter Mitglieder eines Kreises (oder direkt angeschlossenen Vereins) von mindestens 150 Stimmen wird ein weiterer Delegierter gewählt. Die Mandate werden vom Turntag geprüft. Für jeden Delegierten ist ein Ersatzdelegierter zu wählen. Jeder Delegierte (Ersatzdelegierte) kann bis 3 Mandate aus seinem Kreise auf sich vereinigen. Die Vertretung eines Kreises durch einen anderen ist ausgeschlossen.

Die Wahlanordnungen für die Hauptversammlung haben die Kreise selbstständig zu erlassen und zur Genehmigung dem Verbandsausschuss vorzulegen.

§ 8.

Auf der Hauptversammlung sind ferner stimmberechtigt: Die Mitglieder des Präsidiums und die Mitglieder des Verbandsausschusses. Sind sie gleichzeitig Delegierte, so zählen nur die Stimmen ihrer Mandate.

§ 9.

Die ordentliche Hauptversammlung wird alle 3 Jahre vom Präsidium im Einvernehmen mit dem Verbandsausschuss einberufen. Ihre Tages-

ordnung muss wenigstens 4 Monate vorher den Kreisleitungen bekannt gegeben werden. Anträge vom Turntag, insbesondere auf Statutenänderung sind spätestens 6 Wochen vor demselben beim Präsidium schriftlich einzureichen.

Dringlichkeitsanträge können mit $2/3$ Mehrheit zur Verhandlung auf der Hauptversammlung zugelassen werden.

Ausserordentliche Hauptversammlungen werden nach Bedarf über Beschluss des Verbandsausschusses oder über Antrag von mindestens der Hälfte der Kreise ausgeschrieben.

§ 10.

Die Hauptversammlung wählt ihren Vorsitzenden, zwei Stellvertreter und zwei Schriftführer aus ihrer Mitte für die Dauer der Tagung. Sie beschliesst mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los. Zur Aenderung der Verbandssatzungen sind $2/3$, zur Auflösung des Verbandes $3/4$ Majorität erforderlich.

§ 11.

Das aktive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Mitglied eines Vereins, das nach dem Vereinsstatut wahlberechtigt ist (jedoch nicht unter 18 Jahren). Das passive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Vollmitglied, das ein Jahr Vollmitglied eines Verbandvereines ist.

§ 12.

Jeder Kreisvorstand und jeder Vorstand eines direkt angeschlossenen Vereines entsendet für die Zeit bis zum nächsten ordentlichen Turntag einen ständigen Delegierten (Stellvertreter) in den Ausschuss. Der Verbandsausschuss (bestehend aus diesem Delegierten und dem Verbandspräsidium) tritt jährlich mindestens einmal zusammen und wird vom Präsidium einberufen. Auf Verlangen von mindestens der Hälfte der Kreise muss der Verbandsausschuss binnen zwei Monaten einberufen werden. Er tritt ferner unmittelbar vor und nach jeder Hauptversammlung zusammen. Der Verbandsausschuss wählt seinen jeweiligen Vorsitzenden und dessen Stellvertreter und zwei Schriftführer aus der Mitte seiner

Mitglieder für die Dauer der Tagung. Die Geschäftsführung des Ausschusses besorgt das Präsidium. Den Verbandsausschusstagungen können auch andere Mitglieder von Kreisleitungen beiwohnen, jedoch nur mit beratender Stimme.

§ 13.

Der Wirkungskreis des Verbandsausschusses besteht in:

- 1) Entgegennahme des Berichtes des Präsidiums,
- 2) Herstellung und Erhaltung der Verbindung zwischen Präsidium und Kreisen.
- 3) Beratung des Arbeitsplanes für gemeinsame Aktionen des Verbandes,
- 4) Beschlussfassung hinsichtlich der Einberufung der ordentlichen und ausserordentlichen Hauptversammlung, sowie Vorbereitung und Klärung von Fragen, die auf der Hauptversammlung verhandelt werden sollen.
- 5) Entscheidungen über Beschwerden gegen das Präsidium bzw. gegen dessen Beschlüsse und Entscheidungen (2. Instanz)
- 6) Tätige Unterstützung des Präsidiums bei der Durchführung aller Arbeiten auf Verlangen des Präsidiums.
- 7) Ausschluss von Kreisen und direkt angeschlossenen Vereinen.

Sofern technische Fragen auf der Verbandsausschusstagung vorliegend sind zur Beratung und Beschlussfassung die Fachreferenten des Verbandes der Kreise und der direkt angeschlossenen Vereine heranzuziehen.

§ 14.

Das Präsidium ist das ausführende Organ der Hauptversammlung und des Verbandsausschusses. Hinsichtlich der ihm zugewiesenen Befugnisse besitzt es ein selbstständiges Beschluss- und Verfügungsgewalt. Es besteht aus einem ersten und einem zweiten Vorsitzenden, einem Schriftführer, einem Kassenvwart, einem Turnwart, einem Sportwart, einem Beisitzer.

Mitglied des Präsidiums kann nur werden, wer mindestens zwei Jahre in einem Verbandsverein aktiv war und noch Mitglied eines Verbandsvereins ist. Die evetl. Ergänzung des Präsidiums nimmt der Verbandsausschuss über Antrag des Präsidiums vor.

§ 15.

Der Wirkungskreis des Präsidiums ist:

- 1) Vertretung des Verbandes nach aussen,
- 2) Geschäftsführung des Ausschusses und Bericht an diesen,
- 3) Verwaltung der Kasse,
- 4) Aufnahme von Kreisen bzw. direkt angeschlossenen Vereinen des Verbandes und Suspendierung oder Sperung derselben auf die Dauer bis zur nächsten Verbandsausschusstagung.
- 5) Führung einer Verbandsstatistik und Herausgabe aller Verbandsveröffentlichungen,
- 6) Einsetzung von Kommissionen, soweit sie nicht von der Hauptversammlung gewählt sind,
- 7) Ausführung und Ueberwachung der Durchführung der Hauptversammlungsbeschlüsse und aller in den Aufgabenkreis des Verbandes fallender Arbeiten,
- 8) Förderung und Ueberwachung des Turn- und Sportbetriebes in Verbindung mit den Kreis-Turn- und Sportwarten.

§ 16.

Zur Bestreitung der Kosten des Verbandes haben die Verbandsvereine durch ihre Kreiskasse für jedes ordentliche Mitglied 10% von der Kreiskopfsteuer in einhalbjährlichen Raten im voraus an die Hauptkassa zu entrichten.

Einzelnen Kreisen bzw. Vereinen kann vom Präsidium, unter Berücksichtigung der besonderen Verhältnisse eine Ermässigung Stundung oder Erlass dieser Verbandsabgabe zugewilligt werden. Kreise und Vereine, die länger als ein Jahr mit der Zahlung der Beiträge im Rückstande sind, können vom Präsidium gesperrt werden.

Das Geschäftsjahr ist das jüdische Kalenderjahr. Zur Finanzierung der in § 4 Abs.3. und 4. genannten Aufgaben zahlt jeder Kreis oder direkt abgeschlossene Verein von den Kreisveranstaltungen 10% des Reingewinns an die Verbandskasse. Die Einziehung der Gelder entscheidet eine Kassenordnung des Verbandes.

§ 17.

Auf die Verfassung der Kreise bzw. der direkt angeschlossenen Vereine findet das vorstehende Statut sinngemäss Anwendung; Insbesondere die Bestimmung über das aktive und passive Wahlrecht zu Kreisturntagen und Aemtern der Kreisleitung.

§ 18.

Die Kreise sind auf territorialer Grundlage geschaffen.

§ 19.

Die Revisoren prüfen die Kassenführung des Präsidiums auf ihre Richtigkeit und erstatten jährlich an den Ausschuss bzw. dreijährlich an die Hauptversammlung Bericht.

§ 20.

Bei Auflösung des Verbandes entscheidet die auflösende Versammlung über das Verbandsvermögen.

JOSEF
EKUTIELI

§ 1.

Der Name der Organisation ist "Makkabi - Weltverband"

§ 2.

Der Makkabi-Weltverband umfasst alle jüdischen Vereine, die Leibesübungen betreiben und nach Anerkennung der nachfolgenden Satzungen in den Verband aufgenommen worden sind.

§ 3.

Der Verband erstrebt die körperliche und ethische Ertüchtigung der Juden, zwecks Aufbau und Erhaltung von jüdischem Land und Volk.

§ 4.

Zur Erreichung dieses Zieles hat der Verband folgende Aufgaben:

- 1) Er fördert alle Arten von Leibesübungen.
- 2) Er fördert die Kenntnisse der hebräischen Sprache, der jüdischen Kultur und Geschichte.
- 3) Er sorgt für Ausbildung jüdischer Turn- und Sportlehrer, sowie für Einführung von Turnunterricht in den Schulen.
- 4) Er fördert alle national-jüdischen Bestrebungen und Institutionen, insbesondere solche, welche sich mit Leibesübungen befassen.

§ 5.

Organe des Makkabi-Weltverbandes sind :

- 1) Die Hauptversammlung,
- 2) der Verbandsausschuss,
- 3) das Präsidium.

§ 6.

Die Hauptversammlung ist die höchste gesetzgebende Instanz des Verbandes. Ihre Tätigkeit ist im einzelnen:

- 1) Entgegennahme der Berichte und Entlastung von Präsidium und Verbandsausschuss.

- 2) Beratung und Beschlussfassung über sämtliche Angelegenheiten des Verbandes, soweit sie nicht in die Kompetenz des Verbandsausschusses, resp. des Präsidiums fallen.
- 3) Entscheidungen über Berufungen gegen Beschlüsse, oder Entscheidungen des Verbandsausschusses in zweiter und des Präsidiums in dritter Instanz.
- 4) Aenderungen der Satzungen und Auflösung des Verbandes.
- 5) Wahl des Präsidiums und der Revisoren.
- 6) Bestimmungen über die nächste ordentliche Hauptversammlung.
- 7) Erlass grundsätzlicher Ausführungsbestimmungen.

§ 7.

Zur Hauptversammlung delegieren die Kreise und diejenigen Vereine, die direkt angeschlossen sind, für je 300 ihrer Vollmitglieder einen Delegierten. Kreise und direkt angeschlossene Vereine mit weniger als 300 Vollmitgliedern wählen je einen Delegierten. Für den Rest wahlberechtigter Mitglieder eines Kreises (oder direkt angeschlossenen Vereins) von mindestens 150 Stimmen wird ein weiterer Delegierter gewählt. Die Mandate werden vom Turntag geprüft. Für jeden Delegierten ist ein Ersatzdelegierter zu wählen. Jeder Delegierte (Ersatzdelegierte) kann bis 3 Mandate aus seinem Kreise auf sich vereinigen. Die Vertretung eines Kreises durch einen anderen ist ausgeschlossen. Die Wahlanordnungen für die Hauptversammlung haben die Kreise selbstständig zu erlassen und zur Genehmigung dem Verbandsausschuss vorzulegen.

§ 8.

Auf der Hauptversammlung sind ferner stimmberechtigt: Die Mitglieder des Präsidiums und die Mitglieder des Verbandsausschusses. Sind sie gleichzeitig Delegierte, so zählen nur die Stimmen ihrer Mandate.

§ 9.

Die ordentliche Hauptversammlung wird alle 3 Jahre vom Präsidium im Einvernehmen mit dem Verbandsausschuss einberufen. Ihre Tages-

ordnung muss wenigstens 4 Monate vorher den Kreisleitungen bekannt gegeben werden. Anträge vom Turntag, insbesondere auf Statutenänderung sind spätestens 6 Wochen vor demselben beim Präsidium schriftlich einzureichen.

Dringlichkeitsanträge können mit $\frac{2}{3}$ Mehrheit zur Verhandlung auf der Hauptversammlung zugelassen werden.

Ausserordentliche Hauptversammlungen werden nach Bedarf über Beschluss des Verbandsausschusses oder über Antrag von mindestens der Hälfte der Kreise ausgeschrieben.

§ 10.

Die Hauptversammlung wählt ihren Vorsitzenden, zwei Stellvertreter und zwei Schriftführer aus ihrer Mitte für die Dauer der Tagung. Sie beschliesst mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los. Zur Aenderung der Verbandssatzungen sind $\frac{2}{3}$, zur Auflösung des Verbandes $\frac{3}{4}$ Majorität erforderlich.

§ 11.

Das aktive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Mitglied eines Vereins, das nach dem Vereinsstatut wahlberechtigt ist (jedoch nicht unter 18 Jahren). Das passive Wahlrecht zum Turntag besitzt jedes Vollmitglied, das ein Jahr Vollmitglied eines Verbandsvereines ist.

§ 12.

Jeder Kreisvorstand und jeder Vorstand eines direkt angeschlossenen Vereines entsendet für die Zeit bis zum nächsten ordentlichen Turntag einen ständigen Delegierten (Stellvertreter) in den Ausschuss. Der Verbandsausschuss (bestehend aus diesem Delegierten und dem Verbandspräsidium) tritt jährlich mindestens einmal zusammen und wird vom Präsidium einberufen. Auf Verlangen von mindestens der Hälfte der Kreise muss der Verbandsausschuss binnen zwei Monaten einberufen werden. Er tritt ferner unmittelbar vor und nach jeder Hauptversammlung zusammen. Der Verbandsausschuss wählt seinen jeweiligen Vorsitzenden und dessen Stellvertreter und zwei Schriftführer aus der Mitte seiner

Mitglieder für die Dauer der Tagung. Die Geschäftsführung des Ausschusses besorgt das Präsidium. Den Verbandsausschusstagungen können auch andere Mitglieder von Kreisleitungen beiwohnen, jedoch nur mit beratender Stimme.

§ 13.

Der Wirkungskreis des Verbandsausschusses besteht in:

- 1) Entgegennahme des Berichtes des Präsidiums,
- 2) Herstellung und Erhaltung der Verbindung zwischen Präsidium und Kreisen.
- 3) Beratung des Arbeitsplanes für gemeinsame Aktionen des Verbandes,
- 4) Beschlussfassung hinsichtlich der Einberufung der ordentlichen und ausserordentlichen Hauptversammlung, sowie Vorbereitung und Klärung von Fragen, die auf der Hauptversammlung verhandelt werden sollen.
- 5) Entscheidungen über Beschwerden gegen das Präsidium bzw. gegen dessen Beschlüsse und Entscheidungen (2. Instanz)
- 6) Tätige Unterstützung des Präsidiums bei der Durchführung aller Arbeiten auf Verlangen des Präsidiums.
- 7) Ausschluss von Kreisen und direkt angeschlossenen Vereinen.

Sofern technische Fragen auf der Verbandsausschusstagung vorliegen sind zur Beratung und Beschlussfassung die Fachreferenten des Verbandes der Kreise und der direkt angeschlossenen Vereine heranzuziehen.

§ 14.

Das Präsidium ist das ausführende Organ der Hauptversammlung und des Verbandsausschusses. Hinsichtlich der ihm zugewiesenen Befugnisse besitzt es ein selbstständiges Beschluss- und Verfügungsrecht. Es besteht aus einem ersten und einem zweiten Vorsitzenden, einem Schriftführer, einem Kassenwart, einem Turnwart, einem Sportwart und einem Beisitzer.

Mitglied des Präsidiums kann nur werden, wer mindestens zwei Jahre in einem Verbandsverein aktiv war und noch Mitglied eines Verbandsvereins ist. Die evetl. Ergänzung des Präsidiums nimmt der Verbandsausschuss über Antrag des Präsidiums vor.

§ 15.

Der Wirkungskreis des Präsidiums ist:

- 1) Vertretung des Verbandes nach aussen,
- 2) Geschäftsführung des Ausschusses und Bericht an diesen,
- 3) Verwaltung der Kasse,
- 4) Aufnahme von Kreisen bezw. direkt angeschlossenen Vereinen des Verbandes und Suspendierung oder Sperung derselben auf die Dauer bis zur nächsten Verbandsausschusstagung.
- 5) Führung einer Verbandsstatistik und Herausgabe aller Verbandsveröffentlichungen,
- 6) Einsetzung von Kommissionen, soweit sie nicht von der Hauptversammlung gewählt sind,
- 7) Ausführung und Ueberwachung der Durchführung der Hauptversammlungsbeschlüsse und aller in den Aufgabenkreis des Verbandes fallender Arbeiten,
- 8) Förderung und Ueberwachung des Turn- und Sportbetriebes in Verbindung mit den Kreis-Turn- und Sportwarten.

§ 16.

Zur Bestreitung der Kosten des Verbandes haben die Verbandsvereine durch ihre Kreiskasse für jedes ordentliche Mitglied 10% von der Kreiskopfsteuer in einhalbjährlichen Raten im voraus an die Hauptkassa zu entrichten.

Einzelnen Kreisen bezw. Vereinen kann vom Präsidium, unter Berücksichtigung der besonderen Verhältnisse eine Ermässigung Stundung oder Erlass dieser Verbandsabgabe zugewilligt werden. Kreise und Vereine, die länger als ein Jahr mit der Zahlung der Beiträge im Rückstande sind, können vom Präsidium gesperrt werden.

Das Geschäftsjahr ist das jüdische Kalenderjahr. Zur Finanzierung der in § 4 Abs. 3 und 4. genannten Aufgaben zahlt jeder Kreis oder direkt abgeschlossene Verein von den Kreisveranstaltungen 10% des Reingewinns an die Verbandskasse. Die Einziehung der Gelder entscheidet eine Kassenordnung des Verbandes.

§ 17.

Auf die Verfassung der Kreise bzw. der direkt angeschlossenen Vereine findet das vorstehende Statut sinngemäss Anwendung:

Insbesondere die Bestimmung über das aktive und passive Wahlrecht zu Kreisturntagen und Aemtern der Kreisleitung.

§ 18.

Die Kreise sind auf territorialer Grundlage geschaffen.

§ 19.

Die Revisoren prüfen die Kassenführung des Präsidiums auf ihre Richtigkeit und erstatten jährlich an den Ausschuss bzw. dreijährlich an die Hauptversammlung Bericht.

§ 20.

Bei Auflösung des Verbandes entscheidet die auflösende Versammlung über das Verbandsvermögen.

קונגרס "המכבי" בקרלסבד - 1921

בעצם היתה קיימת הסתדרות של אגודות ההתעמלות יהודיות (יידישע - טורנרשאפט) בעולם עוד לפני מלחמת העולם הראשונה. עם פרץ מלחמת העולם בשנת 1914 לא יכלה הסתדרות זו לפעול ונשיאותה עברה באופן זמני לגליל גרמניה. בשנת 1921 הזמינה הנשיאות הזמנית את אגודות ההתעמלות היהודיות לקונגרס בעיר קלסבד שבצ'כוסלובקיה לשם הקמתה מחדש של ההסתדרות תחת השם "מכבי". בעיר זו 8 התכנס באותו הזמן הקונגרס הציוני ה-12 ובבחירת עיר זו לכינוס נציגי אגודות "המכבי" מצאה נשיאות המתעמלים סמוכין בין אגודות ההתעמלות היהודיות, המטפלות בחינוך הגופני של העם היהודי ובין הקונגרס הציוני המטפל בתחיה הלאומית של העם ובבנינה של ארץ-ישראל.

ובכן נפתחה בקרלסבד ביום 27 באוגוסט 1921 מועצה אגודות ההתעמלות היהודיות בעולם למען הקיט מחדש את ההסתדרות שסבלה קשות במלחמת העולם הראשונה והיתה נאלצת להפסיק את עבודתה.

השתתפו במועצה נציגים של עשרה גלילים, והם: אוסטריה, ארץ-ישראל, בולגריה, גרמניה, יוגוסלביה, מצרים, פולניה, צ'כוסלובקיה, תורכיה ושוויץ (שהביעה את השתתפותה בכתב). ליושב-ראש המועצה נבחר ד"ר זוננפלד (ברלין) ולסגניו: יוליוס הירש (ברלין) וחביב יקותיאלי (ירושלים).

אוריה הנכבדים של המועצה היו: זאב ז'בוטינסקי - חבר הוועד הפועל הציוני ד"ר בן-ציון מוזינסון, חבר ועד החינוך העברי בא"י וקולונל פטרסון.

במועצה נשמעו דינים והשבונות מהגלילים. עיקר המועצה היתה הרצאתו הלאומית והוצבת להבות של היינריך קוהן - יו"ר הנשיאות הזמנית (ברלין) והיא שמה יסוד לוויכוחים והבעת דעות לצירים ולקבלת החלטות.

בהרצאתו עמד היינריך קוהן על מעמדן של אגודות ההתעמלות היהודיות בקרב יהודי הגולה ומעמדה של הסתדרות האגודות האלה בעם היהודי בכללו ובמוסדותיו הרשמיים (ההסתדרות הציונית והקונגרסים הציוניים).

הסתדרות "המכבי" מתפקידה לחנך את חבריה ברוח עם ישראל ולהכניס לפעולה לתחית העם היהודי ולהגשמת שאיפתו לארצו - ארץ-ישראל. היא צריכה לטפל בהכנת מורים להתעמלות ולספורט. עליה להשדל, כי ועדי-החינוך יכירו בתעודות למורי ההתעמלות והספורט אשר יינתנו על ידה ויזמינו את המורים האלה להורות בבתי הספר, ביהוד בארץ-ישראל. ההסתדרות צריכה להשתדל, כי מקצוע החינוך הגופני יתפוס מקום נכבד בבתי-הספר כמו יתר המקצועות.

הסתדרות "המכבי" צריכה להכשיר את צעירי העם היהודי להגן על נפשוח היהודים ורכושם בכל מקום וביחוד בארץ-ישראל. חובה על כל חבר מכבי לדעת את דברי ימי עמו ואת שפתו העברית. כן חציע קוהן לחייב את כל חברי המכבי בשקילת השקל הציוני.

שיטת החינוך במכבי צריכה להיות: נויטרליות במדיניות המפלגות שברקב היהודים, ביהוד בנוער שמתחה לגיל 14; התנגדות לקיצוניות האומרת: "להרוס לשם בניה". יסוד החינוך הרוחני שלנו הוא התפתחות נוספת של רוח עם ישראל בכל התקופות, ידיעת דברי ימי ישראל, ביהוד בתקופת המקרא, הם יסוד יאשוני בתנועה של ההתעוררות הרוחנית ביהדות.

הנאום של הח' קוהן נתקבל בהתלהבות רבה ובתשואות רמות. רוח 2.

בויכוחים נשמען דעות שונות: אם על הסתדרות המכבי להיות ציונית ופניה מועדות ציונה, או היא תהיה הסתדרות יהודית כללית, המונה בקרבה גם חברים לא-ציונים, ודגלה אינו ציוני גרידא. כאמור היתה הרוח בכללה 8888 ציונית, אולם היה מועט שהתנגד לכיוון זה. ביחוד נשמען דברים כאלה (הוא התנגד ל"שפה העברית" ודרש לטפח במקומה את "השפה הלאומית היהודית") וט ולטפל רק בחינוך הכוח הגופני של העם היהודי ולמחוק את ידיעת 8888 דברי-ימי-ישראל ותרבותו מתקנון הסתדרות המכבי. הלאומי ביותר מבין צירי אגודות המכבי בגולה, היה ד"ר עובדיה, נציגה של בולגריה. הוא דרש בשם המכבי בולגריה, להכריז על הסתדרות העולמית "מכבי" כארגון ציוני ולחייב את כל חבריה לשלם את השקל הציוני ואת דרישותיו אלה העמיד כתנאי להסתפחותה של גליל בולגריה להסתדרות העולמית "מכבי".

המועצה דנה גם באמצעים הכספיים של ההסתדרות העולמית. פתח את הדיון הח' יוליוס הירש בהרצאה מקיפה, שהרעיון העיקרי בה: להקים הסתדרות עולמית שלהוצאותיה ידאגו האגודות והגלילים הארציים, מה שאין כן בקשר לפעולה החינוכית הכללית לתקומת העם ובנין מולדתו בא"י, לאלה אין ידנו משגת ופעולות אלה צרים לממן עם ישראל באמצעות ההסתדרות הציונית והקונגרס הציוני.

ב-30 אוגוסט נתקבל היינריך קוהן לראיון אצל ז' בוטינסקי בקשר לדרישות 8888 הסתדרות המכבי מההסתדרות הציונית והקונגרס. מר ז' בוטינסקי קבל על עצמו לאישים הנוגעים בדבר תזכיר שיחובר על-ידי קונגרס המכבי בכל הנוגע לרעינותינו ודרישותינו הכספיות והבטיח לסייע למכבי בכל דרישותיו

בישיבות קונגרס המכבי נקבע ונתקבל גם התקנון של ההסתדרות העולמית "מכבי". קאיות לציון שתי ההחלטות הבאות:

1. בשעורים להכנת מורי ההתעמלות והספורט יהיו שני מקצועות חובה: השפה העברית, דברי ימי ישראל, חנ"ך וידיעת הארץ (א"י);
2. לשם הגברת רעיון המכבי 8888 וותעמולתו, חיבת כל אגודה של ההסתדרות העולמית מכבי, לחוג מדי שנה בשנה "חגיגת מכבי" בשבוע חנוכה. 50% מההכנסה הנקיה של החגיגות האלה יימסרו להסתדרות העולמית, ליצירת "קרן א"י" - קרן לרכישת מכשירי התעמלות וספורט לאגודות המכבי ולבתי-הספר בארץ-ישראל.

בקונגרס הזה נבחרה גם הנשיאות הראשונה של ההסתדרות העולמית "מכבי" והבריה הם: נשיא ההסתדרות העולמית "מכבי" - היינריך קוהן (ברלין) חברי הנשיאות - ד"ר טוך ויוליוס הירש (ברלין), חביב יקותיאל (ירושלים) ורודולף ווייסקופף (כמנין). מושב הנשיאות הוא בברלין, בגליל המכבי גרמניה.

בו במקום הודיעו על הסתפחותן להסתדרות העולמית "מכבי" האגודות בארצות: אוסטריה, ארץ-ישראל, גרמניה וצ'כוסלובקיה.

הקונגרס ננעל ביום ה-31 באוגוסט 1921 בקרלסבד.

מדינת ישראל - משרד המבחן והרשמי

Turnen.

Zur Einführung der hebräischen Turnsprache.

I.

Die in Karlsbad stattgefundene Tagung des Makkabi - Weltverbandes hat die Einführung der hebräischen Turnsprache in allen dem Verbandsangehörigen jüdischen Turnvereinen für obligat erklärt. Bei einer darauffolgenden Delegiertensitzung der jüdischen Turnvereine des Kreises Oesterreich haben die Vertreter diesen Beschluß einstimmig begrüßt und die Erklärung abgegeben, in ihren Vereinen die Durchführung dieses Beschlusses in die Wege zu leiten. Die

Delegierten mancher Vereine haben aber offen ausgesprochen, daß sich der Hebräisierung mannigfache Schwierigkeiten zeitlicher und örtlicher Natur entgegenstellen würden, und sich hiebei auf die schon häufig erlebten Mißerfolge in dieser Hinsicht berufen. Da also die grundsätzliche Frage, ob überhaupt nach hebräischem Kommando bei uns geturnt werden soll, nicht besteht, sondern lediglich über die Art der Einführung der hebräischen Turnsprache Zweifel und Bedenken geäußert wurden, soll im nachfolgenden eine Methodik zur Einführung der hebräischen Turnsprache gegeben werden, die das Ergebnis einer mehrjährigen Erfahrung auf diesem Gebiete darstellt und Verhältnissen entspricht, wie sie in den jüdischen Turnvereinen unseres Kreises herrschen.

Zumeist ist den Turnern unserer Verbandsvereine das Hebräische als Umgangssprache nicht geläufig. Man hat daher als Voraussetzung zur Einführung der hebräischen Turnsprache gefordert, unsere jüdischen Turner mögen vor allem einmal ordentlich hebräisch sprechen lernen, dann komme schon die Hebräische Turnsprache von selbst. Dieser Weg wäre natürlich der einfachste. Aber dieser natürliche Weg wird nicht eingeschlagen. Wir wollen auf die Gründe jetzt nicht näher eingehen. Sie sind ja nur allzu bekannt. Wir begnügen uns hier mit der Feststellung: Hebräisch sprechen haben unsere Turner nicht gelernt, selbst dann nicht, wenn auch ein Hebräischkurs zu diesem Zweck ins Leben gerufen wurde. Die Kurse haben sich nicht lange halten können, sind allmählich „aus Mangel an Interesse“ eingegangen. Das Problem lautet also: Wie kann vorerst — ohne diktatorische Maßnahmen — das Interesse dauernd erhalten bleiben? Die Antwort: Das Gelernte muß sofort praktische Verwendung finden, muß Notwendigkeit aus dem Turnen selbst heraus werden. Dies geschieht durch Einführung der hebräischen Termini unmittelbar in den Turnbetrieb selbst, ohne vorbereitenden Kurs.

Am einfachsten gestaltet sich die unmittelbare Einführung der hebräischen Turnterminologie für den Platzleiter und so weit sind ja auch tatsächlich manche unserer Vereine schon gekommen. Die Kommandos des Platzleiters sind den Turnern nicht nur in ihrer Bedeutung, sondern meist auch in ihrer ständig wiederkehrenden Reihenfolge vertraut geworden. So genügt ein erläuterndes Zeigen mit der Hand, um den Turnern das Kommando „jemijnah pandoh“ als „rechtsum“ klar werden zu lassen; wenn der Platzleiter eine stramme Haltung annimmt und hiezu „hikön“ kommandiert, ergibt sich für die Turner das Kommando „Achtung“ ohne weiters; „Lamachsirim zaod“ nach dem Ansagen der Geräteordnung hat ohne jeden Zweifel die Bedeutung „Zu den Geräten — marsch“. In dieser Weise lassen sich sämtliche auf dem Platze bereits eingebürgerten Kommandos ohneweiters hebräisieren. Ähnlich werden auch neu hinzukommende Befehle und Ankündigungen durch einfaches Vorzeigen der darauffolgenden Ausführungen erklärt, ohne daß erst eine Uebersetzung des hiebei genannten hebräischen Terminus gegeben werden muß.

Bei den Freiübungen läßt sich der hebräische Wortschatz durch Zeigen und gleichzeitiges Benennen in hebräischer Sprache allmählich auf die einzelnen Teile, dann Haltungen und Tätigkeiten des Körpers ausdehnen. Wenn der Platzleiter ein bißchen sprachpädagogische Fähigkeiten besitzt, dann kann er hiebei das Ohr der Turner auch schon an gewisse grammatikalische Eigenheiten gewöhnen; er kann zum Beispiel den Dual „jadajim“ in sinnfällige Gegenüberstellung zum Singular „jad“ („Hand“) bringen, den Gebrauch des Adjektivs („jad bmalith“, linke Hand, im Gegensatz zur „jad jemanith“) hervortreten lassen, er kann von einer Tätigkeit („kafof bärach, Knie beugen“) eine Haltung („bärach k'fufah, gebeugtes Knie“) ableiten und damit auch das Partizipium vom Infinitiv usw. usw. Um nicht eintönig zu werden, empfiehlt es sich, bei den Freiübungen auf die beiden Teile: Systematik der Haltungen und Tätigkeiten und angewandtes Freiturnen, Bedacht zu nehmen und für die Hebräisierung ausschließlich die Systematik zu benutzen.